

ATHENS  
voice

εγκινερά!

Η «Α.Β.» σας δίνει ιδέες για χριστουγεννιάτικες αγορές  
Των Στ. Παναγιωτάκη, Μαν. Ζουμπουλάκη, Γιάνν. Κωνσταντινίδη, Ορ. Φερνάζη, σελ. 14



Φυσική Μαστίχα/Τοίχλες ΕΛΜΑ/Γλυκά/Αρτοσκευάματα/Παραδοσιακές Γεύσεις/Ζαχαρώδη  
Ποτά/Αναψυκτικά/Φαρμακευτικά/Καλλυντικά/Αιθέρια Έλαια/Κεριά/Αναμνηστικά/Βιβλία/Γκραβούρες

**mastihashop®**  
ΤΑΞΙΔΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΑ ΣΤΗ ΜΕΣΟΓΕΙΟ

ΕΠΙΣΗΜΟ  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ  
ΤΗΣ ΕΠΟΙΗΣΗΣ  
ΜΑΣΤΙΧΟΠΑΡΑΓΟΝΤΩΝ ΧΙΟΥ

ΧΙΟΣ: Λ. Αγιασού 36, 82100 Χίος, Τηλ.: 22710 81600, Fax: 22710 81601  
ΑΘΗΝΑ: Πανεπιστημίου & Κριεζώτου, 10671 Αθήνα, Τηλ.: 210 3632750, Fax: 210 3631850  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Καρόλου Ντελ 15, 54623 Θεσσαλονίκη, Τηλ.: 2310 250205, Fax: 2310 250209

[www.mastihashop.com](http://www.mastihashop.com), [info@mastihashop.com](mailto:info@mastihashop.com)



va akougas.  
Θέλη

17/12  
DJ HELL

18/12  
DJ'S UMEK &  
MARKO  
NASTIC

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ:  
ΣΤΕΙΛΕ SMS ΜΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ  
D1 ΣΤΟ 999 ΚΑΙ ΚΕΡΔΙΣΕ:  
\*100 ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ DANCE EVENT ΣΤΟ PLUSMATIC  
\*5 MP3 PLAYERS  
\*1 ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΜΕΙΚΤΗ ΓΙΑ DJ

ΧΡΕΩΣΗ: 0,50 EURO/SMS (ΣΤΗ ΧΡΕΩΣΗ ΔΙΞ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΦΠΑ)



[www.globalvibe.com](http://www.globalvibe.com)

**plusmatic**

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ 01/12 ΕΩΣ 15/12 - ΟΡΟΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΣΤΟ [WWW.TIM.COM.GR](http://WWW.TIM.COM.GR)

## ΟΙ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΕΣ ΤΩΝ ΔΡΟΜΩΝ

Στην ιστορική και περιπετειώδη οδό Πάτμου. Για τέταρτη φορά ασελγούν επ' αυτής. Άνοιξαν το πεζοδρόμιο, επενέβων στο δίκτυο της ΔΕΗ και εγκατέλειψαν τα μπάζα (γνωνία Πάτμου-Σιφνου), όπου παιδικός σταθμός και εβδομαδιαία λαϊκή αγορά. Ακόμη, καιρό τώρα, δοκός με σήμα της Τροχαίας στράβωσε και υποκλίνεται με ευγένεια στους πεζούς και εποχούμενους! «Περάστε, είστε στα γιαφκάδικα χώματα της 17ης Νοέμβρου!»

- Δημ. Στασινόπουλος

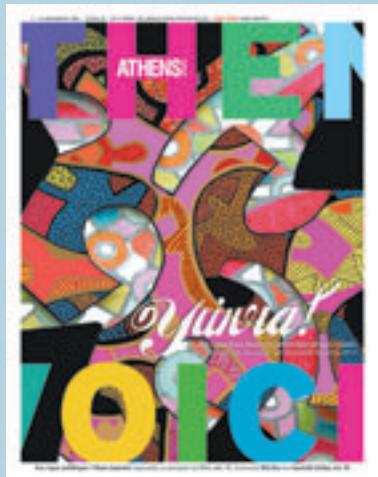
## ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ ΓΙΑ... ΠΟΙΗΣΗ

Κοπριά... Φάε χώμα τώρα, φάε Κοπριά!!! / Κάτω από την καρυδιά κάθονταν δυο ξωτικά και κοιτούσε το ένα τ' άλλο / Κι έτσι γίνηκε αρχή φτωρίσματος προτού κινήσουν για το στάβλο! / Τους πέρασε ιδέα φαεινή, να θάψουν τη Φωτεινή / «Α, ρε σαχλέ, μη σε νοιάζει αν ξυριστικά, καλέ!» / Το σιδερό της με ατμό, μα το Θέο, δεν θα ξαναδανειστώ / Γιατί θα τα πάρω και θα της πω τίποτα για το μάτι της γλαφωτό / Προτιμάμε να φοράμε ρούχα στραπατσαρισμένα / Για να θυμόμαστε πού και πού τη φίλη μας τη Ρένα / Αχ, τη φίλη μας τη Ρένα που 'φυγε μακριά στα Ξένα / Και άφοε πιο της πιπίνια καυλωμένα / Εκεί μακριά στη Γερμανία, με αχόρταγν μανία / Φίκι-φίκι ψάχνει νά βρει / Ας βρεθεί κάποιος να την περιλάβει! / Είναι καλή κοπέλα, με θρούμπα ελιά σαν καραμέλα / Ο Μήτος ήταν λύστην καλή / Αν και με τα δόντια θέλει δουλειά πολλή / Πολύ καλό παιδί, αν και καμιά φορά το Κομπ νοσταλγεί / Γκόμενα σαν κοιτάει η καρδιά του σπαρταράει / Και απ' τη χαρά του την πολλή, κάνει τον ταξιτζή / Τώρα που είπαμε ταξιτζής, ήταν και ένας άλλος Ισλαμιστής / Γκόμενα κι αυτός ποθεί, μα τούμπα θα κάνει τον ταξιτζή / Με παρθένα δεν θα πάει, γιατί η πρότη φορά πάντα πονάει / Αι, αί, αί / Προχωρούν τα ξωτικά και θυμούνται τα παλιά / Τότε που κάνανε παρέα με κάπι παιδιά απ' την Κηφισιά / Την παρέα των τραγιών που γουστάρανε κραγιόν / Που είχανε ζάδερφο ένα περιέργο ον / Με τετράγωνο μυαλό που 'χε στρογγυλό τραπέζι καβάλα στο λαιμό / Θύμιζε αμυδρά εκείνο το γατρό που... / Κουφάλες έψαχνε τρελά, τις έγλειφε υπομονετικά / Ήταν κι αυτός ψώνιο καλό σαν εκείνο το μαλλιά / Που ήξερα και έταξε πολλά, γιατί είχε δουλέψει στα καλύτερα μαγαζιά / Φορούσε trendy παπούτσια σπικώνοντας τη μύτη του ακόμα πιο ψηλά / Καβαλούσε άλογα πολλά και τα μεγάφωνα παίζανε Μπουγά / Μια και είπαμε άλογα, κάναμε λόγο για τον πρίγκιπα του Πειραιά / Φόρτωνε κάθε νόχτα κασόνι με λαχανικά / Προσπαθούσε να κάνει φράγκα πολλά / Είχε βάλει στο μάτι γκόμενα πολὺ βαρβάτη / Εισέπραξε χυλό και τώρα πουλάει πεπόνι με το κιλό / Βαρεθήκανε τα ξωτικά να θάψουνε άτομα πεζά / Τρέχανε στο στάβλο, συναντήσανε το Στράτο / Ανέβηκαν στη μπαχάνι ολοταχώς για την Εθνική / Στο τέλος κλάσανε μαλλί και αλυχτούσαν «Κοπριά». / Σβήσανε τα ξωτικά / Σνιφ, σνιφ... Ξωτικά.

Na το δώσετε στα Ημισκούμπρια να το κάνουν τραγούδι. - «A.V.»

## HASTA SIEMPRE

Μόλις επέστρεψα από ένα δίμυνο ταξίδι στην Κούβα. Είδα και έζησα πολλά και, όντας τόσο καιρό υπό σοσιαλιστικό καθεστώς, ήταν αδύνατον να μην αναπολήσω το δικό μας KKE. Η τελευταία ανάμυνση που είχα από το KKE ήταν το πανό ενάντια στην επίσκεψη Πάουελ στην Ακρόπολη. Χάρη



## ΤΟ ΕΞΩΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

Αυτή την εβδομάδα το σχεδιάζει η **Εύα Σκάμη**. Γεννήθηκε το 1956. Σπούδασε ζωγραφική στην Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts στο Παρίσι. Από το 1982 δουλεύει στη διαφήμιση ως κειμενογράφος και creative. Τα έργα της είναι ένας συνδυασμός ζωγραφικής, ψηφιακής φωτογραφίας, επεξεργασίας σε υπολογιστή και collage. Επίσης έχει γράψει δύο βιβλία: «Πώς ο Μιαούλης έγινε από φυτό γάτος» (εκδ. Εστία, 1982) και «Ποτέ σου μην κοιτάξεις κατάματα κοπρίτη» (εκδ. I. Σιδέρη, 2003).

**DO IT!** Κάθε εβδομάδα ένας καλλιτέχνης αναλαμβάνει να σχεδιάσει το εξώφυλλο της «A.V.» Στο τέλος της χρονιάς όλα τα εικαστικά εξώφυλλα θα συγκεντρωθούν για να εκτεθούν σε κεντρική γκαλερί της πόλης όπου και θα είστε όλοι καλεσμένοι.

στον αντιαμερικανισμό που διακατέχει τους 'Ελληνες οριζοντίως και καθέτως, αλλά και στην πολιτική εκεχειρία που επικρατούσε κατά τη διάρκεια των Ολυμπιακών, το συμβάν δεν προκάλεσε αντιδρά- λοι έχουμε τα ίδια δικαιώματα. Κι εγώ να γράψω «Αποποιηκοπόν της φούντας» ή «Όχι στις διακρίσεις εναντίον των ομοφυλόφιλων» ή γιατί όχι «Ελληνισμός = Ορθοδοξία». Δεν έχω λόγια. Πάλι

new store:  
5 SEKERI STR.  
MAH JONG

οεις. Κι όμως, αν το καλοσεκφούμε, νομίζω ότι ήταν μια πράξη βαθύτατα αντιδημοκρατική και ανθητική. Κανείς δεν έχει δικαίωμα να χρησιμοποιεί ένα μνημείο για να διαδώσει τις απόψεις του, γιατί το μνημείο δεν ανήκει σε κανέναν. Τι θα έλεγε η Κ. Παπαρήγα αν αύριο κρεμούσε στην Ακρόπολη ο Καρατζαφέρης το πανό του «Όχι άλλοι μετανάστες στην Ελλάδα»; Γιατί αν έχουμε δημοκρατία, τότε ό- καλά που δεν χρησιμοποιούσαν και σπρέι. - Z. M.

**Στείλε** το γράμμα σου ταχυδρομικά, ή στο fax της «A.V.», ή στο [info@athensvoice.gr](mailto:info@athensvoice.gr) για τη στήλη «Γράμματα», ή με **SMS AVCOR**, κενό και το μήνυμά σου στο **4220**

(Τα γράμματα δεν θα πρέπει να ξεπερνούν τις 100 λέξεις. Αλλιώς θα δημοσιεύονται συντομευμένα. Γράμματα χωρίς ονοματεπώνυμο, διεύθυνση και τηλέφωνο δεν θα δημοσιεύονται). Κάθε μήνυμα κοστίζει € 0,25 + ΦΠΑ 18%

Εκδότης-Διευθυντής Φώτης Γεωργελές

Σύμβουλος Έκδοσης

Σταυρούλη Παναγιώτακη

Διευθύντρια Σύνταξης

Αγγελική Μπιρμπίλη

Art Director Φώτης Πεχλιβανίδης

Υπεύθυνη Ύλης Ελένη Μπακοπούλου

Συντακτική ομάδα:

Μαργαρίτα Μιχελάκου, Μελίτα Κάραη, Στάθης Σασινός, Λάκης Λαζόπουλος, Προκόπης Δούκας, Γιώργος Κυρίτσης, Γιάννης Νένες, Μάκης Μηλάτος, Ηλίας Φραγκούλης, Μαρία Χούκη, Γιώργος Σωτηρέης, Στελλήνα Καρρά, Πέγκυ Κουνεάκη, Αργυρώ Μποζώνη, Γιώργος Τζιρτζιλάκης, Σταμάτης Κραουνάκης, Αντώνης Πανούτσος, Στέφανος Τσιπόπουλος, Γιώργος Πανόπουλος, Μυρώ Κοντοβά, Νενέλα Γεωργελές, Άρης Δαβαράκης, Γρ. Βαθηλιανάτος, Σύντη Τριανταφύληου, Ανδρέας Κουλουρίδης, Δήμητρα Τριανταφύληου, Νατάσσα Τριβιζά, Γιάννης Κωνσταντινίδης, Μαριανή Πάτσα, Νίκος Γεωργιάδης, Αχιλλέας Πεκλάρης, Σπύρος Πέγκας, Βάσιο Βαΐμάκη, Σάντρα Σταθάκη, Γιώργος Δημητρακόπουλος, Τζένη Σταυροπούλου, Άγγελος Τσέκερης, Ανδρέας Ράπτης, Παναγιώτης Μένεγος, Κατερίνα Παναγοπούλου, Μαρία Cyber, Billy Γρηπάρης, Πάρις Κουρτζίδης,

Λενιώ Διαλειμά

210 Sports: Υπεύθυνος: Γιώργος Λυκουρόπουλος Health Voice: Γιάννης Κούνουπας, Ευάγγελος Ζουμπανέας, Ειρήνη Ζυγοπούλου, Έλενα Λύρα

Γραμματεία Σύνταξης: Γεωργία Σκαμάγκα  
[info@athensvoice.gr](mailto:info@athensvoice.gr)

Ατελιέ: Μορφούλη Βογιατζόγη, Βενετία Σταματοπούλου Διόρθωση Κειμένων: Βάσω Χρυσανθακοπούλου Εικονογράφησης: Νεκτάριος Σταματόπουλος, Smart art@athensvoice.gr

Φωτό: In Time, Ideal Images, Action Images

Υπεύθυνη Τρίματος Διαφημιστικής Αγοράς:

Λουίζα Ναθαναήλη

Υπεύθυνη Διαφήμισης: Μαριέτη Ταπεινού

Υπεύθυνος Direct Market: A. Καλιγέρης

Direct Market: Μάκης Μήχος, Έφη Κουτσονικοπούλη, Γιώτα Λούρα, Μιχάλης Κούβελας, Γιώργος Παπαγεωργίου, Μανώλης Ζωγραφάκης

Υποδοχή Διαφήμισης: Δήμητρα Χιώτη

[ads@athensvoice.gr](mailto:ads@athensvoice.gr)

Οικονομικός Υπεύθυνος: Νίκος Θεοδώρου

Λογιστήριο: Βασίλης Μηλίτσης, Σωτηρία Ψυχογιού

Υπεύθυνος Διανομής: Γιάννης Σαπούνης

Υπεύθυνος Μηχανογράφων: Βάσιος Σινταριμάς

Διαχωρισμοί - Εκτύπωση: «Η Καθημερινή ΑΕ»

Athens Voice S.A.

Χαρ. Τρικούπη 22, 106 79 Αθήνα, fax: 210 3617.310

Σύνταξη: 210 3617.360, 3617.369

Διαφημιστικό: 210 3617.530

Αγγελίες: 210 3617.369

[www.athensvoice.gr](http://www.athensvoice.gr)

Κωδικός: 7021

Αν δεν βρίσκετε την «A.V.» στα σημεία διανομής, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο διανομής Γιάννη Σαπούνη στα τηλέφωνα: 210 3617.360, 3617.369

## ΘΕΜΑΤΑ

### 8 Ερωτηματικά στον αέρα

Αν δεν δοκιμάσεις πώς θα ταξιδέψεις;  
Της Λενιών Διαλεισμά



### 10 It's now or... nevra

Το ΠΑΣΟΚ, η κυβέρνηση και τα «δικά της παιδιά»  
Του Προκόπη Δούκα

### 11 Μόνο στην Αθήνα

Μοναχικοί άνθρωποι στη γιορτινή Αθήνα  
Του Βαγγέλη Ραπτόπουλου

### 12 Το σύνδρομο της «πατάτας»

Τα πολλά λόγια του κυβερνώντος κόμματος  
και τα λίγα έργα. Του Νίκου Γεωργιάδην

### 13 Και τώρα εκδίδομαι

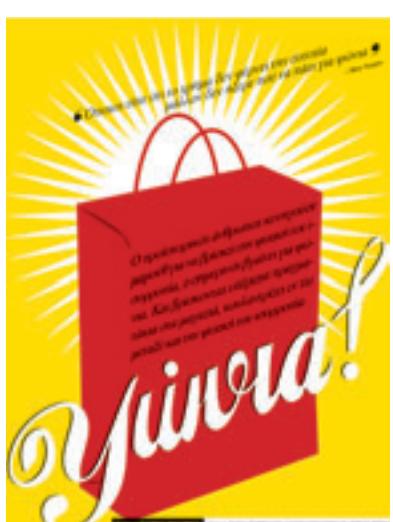
Η Μαρία Δαμανάκη παρουσιάζει  
το καινούργιο της βιβλίο

### 14 Ψώνια!

Η «Α.Β.» σας δίνει ιδέες για τις χριστουγεννιάτικες αγορές σας

Των Στ. Παναγιωτάκη, Μαν. Ζουμπουλάκη,  
Γ. Κωνσταντινίδη, Ορ. Φερνάζη

## 13 Ι ΚΑΙ ΤΩΡΑ ΕΚΔΙΔΟΜΑΙ



## 14 Ι ΨΩΝΙΑ!

### ΣΤΗΠΟΣ

- 04 **Γράμματα:** Οι αναγνώστες της «Α.Β.» γράφουν
- 06 **Τι γυρεύω εδώ:** Από τη Μαργαρίτα Μιχελάκου
- 08 **Info-diet:** Εβδομαδιαίο χρηματιστήριο αξιών, από τη Σταυρούλα Παναγιωτάκη
- 10 **Ακατάλληλο:** Από τον Γρηγόρη Βαλλιανάτο
- 13 **Techie Chan:** Από τον Στάθη Στασινό
- 32 **Πού τρώμε;** Taste police, από τη Νενέλα Γεωργελέ
- 39 **Proud Voice:** Από τη Μαρία Cyber
- 46 **Ταϊνίες:** Από τον Ηλία Φραγκούλη
- 47 **Θέατρο:** Από τη Δήμητρα Αναγνώστου
- 48 **Βιβλίο:** Από τον Μάκη Μηλάτο
- 52 **Ταξίδι:** Από τη Λενιώ Διαλεισμά
- 53 **Τέχνη:** Από τον Γιώργο Τζιτζιλάκη
- 54 **Μουσική:** Συναυλίες, νέες κυκλοφορίες, από τον Γιάννη Νένε
- 55 **Health Voice Υγεία:** Από τους Ευάγγ. Ζουμπανέα, Δ. Ξενάκη, Χρ. Γκούσκου
- 61 **Μίλα μου Θρόμικα!** Η Μυρτώ Κοντοβά έχει τις απαντήσεις
- 62 **Stardust:** Τι λένε τα άστρα, από τον Γιώργο Πανόπουλο



### 29 Αθήνα 210 Οδηγός

Επιλογές της εβδομάδας  
Εστιατόρια, μπαρ, cafés, κλαμπ,  
επιλεκτικός οδηγός της «Α.Β.»  
Συναυλίες, μουσικές σκηνές,  
τα live ανά ημέρα  
Αίθουσες τέχνης, μουσεία, γκαλερί  
Θεατρικές παραστάσεις  
Σινεμά, αίθουσες, ταινίες, ώρες προβολής

**A**ργά το απόγευμα στα γραφεία της «Athens Voice», χτυπάει το τηλέφωνο. Είναι από ένα ραδιοφωνικό σταθμό, θέλουν να σχολιάσω τον Μέγα Αλέξανδρο. Τι έκανε πάλι ο Μέγας; λέω έκπληκτος. 25 δικηγόροι θέλουν να απαγορεύσουν την ταινία του 'Ολιβερ Στόουν γιατί τον παρουσιάζει ομοφυλόφιλο! Μου ρίχται ξαφνικό, μου φαίνεται τόσο αστείο που το συντπάμε κιόλας σοβαρά το θέμα, με πιάνουν τα γέλια, είναι και στον αέρα, ρεζίλι γίνομαι. Βεβαίως πρέπει να την απαγορεύσουμε, απαντώ, γιατί το να γκέι είναι το λιγότερο, εγώ έχω πληροφορίες ότι ο Μεγαλέανδρος δεν πάταν καν χριστιανός ορθόδοξος!

Στην τηλεόραση έχει άλλο αποκαλυπτικό ρεπορτάζ. Η καινούργια ταινία του Κωνσταντίνου Γιάνναρη είναι βασισμένη στην ιστορία εκείνου που είχε πάρει ο μήρους ένα ολόκληρο λεωφορείο και το πήγαινε στην Αλβανία. Το γνωστό προτεταμένο μικρόφωνο ρωτάει: Εσείς τι λέτε, συμφωνείτε; Περαστικοί, συγγενείς, επιβάτες του μοιραίου λεωφορείου, αγανακτισμένοι πολίτες εξανιστανται. Δεν υπάρχει ένας εισαγγελέας να επέμβει, πού είναι το κράτος, αν δεν το σταματήσουν θα πάρουμε το νόμο στα χέρια μας. Για μια ταινία... Αυτοί που τα λένε αυτά έχουν δει χιλιάδες ταινίες με «κακούς» στην zωή τους. Έχουν δει εκατοντάδες ταινίες με «κακούς» που πάταν όμως καλά παλικάρια, που όμως «το φέρει η μοιρά», ή «κακιά η ώρα», που είχαν ελαφρυντικά. Έχουν δει τον Κούρκουλο αλήτη, τον Φούντα να μαχαίρωνται τη Στέλλα, έχουν τραγουδήσει μαζί με ολόκληρη την υπόλοιπη Ελλάδα το «μακρύ ζεϊμπέκικο για τον Niko (Κοεμτζή)». Έτσι είναι η λαϊκή κουλτούρα, καμιά φορά όταν οι ήρωες είναι συμπαθείς, όταν βρίσκει ελαφρυντικά στη συμπεριφορά τους, δείχνει κατανόση, προσπαθεί να καταλάβει τις αιτίες. Δεν σημαίνει πως τους αθωώνει, δεν σημαίνει πως επιβραβεύει αυτόν που καθάρισε ένα μαγαζί για μια παραγγελία. Απλώς η Τέχνη είναι πιο ευαισθητή από τη δικαιοσύνη, την ενδιαφέρει η πορεία, οι ψυχές, όχι οι ποινές. Μπορούμε στα σοβαρά να συντπάμε γι' αυτό το θέμα; Όχι βέβαια. Μυθοπλασία είναι, fiction, σινεμά, ιστορίες διπούεται. Αν τους ίδιους ανθρώπους που φωνάζουν στο ρεπορτάζ που είναι ο εισαγγελέας, τους ρωτήσεις, θέλετε στην Ελλάδα να επιβληθεί προληπτική λογοκρισία, να ελέγχονται οι ταινίες από επιτροπές λογοκρισίας όπως στη δικτατορία, εννοείται ότι θα σου απαντήσουν όχι. Οι άνθρωποι δεν είναι πλιθιοί. Τα κανάλια είναι εγκληματικά.

**Δείχνουν τον κόσμο να μιλάει**, τον «απλό άνθρωπο» να λέει τη γνώμη του και αυτό το βαφτίζουν κοινή γνώμη. Δεν είναι όμως. Είναι απλώς κουβέντες καφενείου. Είμαστε στο δρόμο, μας ρωτάνε κάτι, λέμε μια σαχλαμάρα. Χωρίς να το σκεφτούμε δεύτερη φορά. Αυτή είναι η γοντεία του καφενείου. Λέμε μια μεγαλειώδη παπάρα και εκτονωνόμαστε χωρίς κόστος. Δεν τρέχει τίποτα. Πάντα υπάρχει ένας φίλος δίπλα, η γυναίκα μας από την άλλη πλευρά του κρεβατιού που θα πει, σιγά, ρε Νικολάκη, μη φέρουμε και εισαγγελέα να εξετάζει το εθνικό φρόνημα των ταινιών, τις σεξουαλικές προτιμήσεις του Αλέξανδρου. Θα γελάσουν, θα πρεμπήσουν. Πόσες σαχλαμάρες λέμε σε ιδιωτικό κύκλο, στην παρέα μας κάθε λεπτό; Όμως στην τηλεόραση η ιδιωτική σαχλαμάρα του καθένα γίνεται δημόσιος λόγος, γίνεται δελτίο ειδήσεων. Η ελληνική κοινή γνώμη για το θέμα λέει... και η ελληνική κοινή γνώμη, έτσι, παρουσιάζεται μονίμως σκοταδιστική, αντιδημοκρατική, ανισόρροπη. Έχω δει χιλιάδες «αυτόπτες» τα τελευταία χρόνια να δηλώνουν περήφανα στις κάμερες ότι θα πάρουν το νόμο στα χέρια τους, ότι θα βγουν με τις καραμπίνες. Γιατί; Γιατί δεν νομιμοποιείται το αυθαίρετο τους, γιατί έχει τοσαντάκης η γειτονιά τους, γιατί, για οιδήποτε. Κατά πάσα πιθανότητα καραμπίνα δεν έχουν δει ούτε σε φωτογραφία. Έχουν δει όμως πολλή τηλεόραση. Δεν είναι πλιθιοί όλοι αυτοί οι έρημοι «σιγά τα αίματα». Λένε ότι θέλειν ν' ακούσει η τηλεόραση. Τι να πούνε; Πρέπει να γίνει διάλογος των ενδιαφερομένων μερών ώστε να βρεθούν οι σωστές και καινοτόμες λύσεις; Δεν θα το παίξει ποτέ η τηλεόραση. Ενώ, φέρτε μου μια καραμπίνα να καθαρίσω, είναι η σωστότερη ατάκα για το βραδινό δελτίο. Έτσι, με το μιμητισμό, οι ανόπτες, κραυγαλέες και αντιδημοκρατικές συμπεριφορές πολλαπλασιάζονται. Η οθόνη λειτουργεί σαν σχολείο συμπεριφορών. Εγκληματικά ο δημοσιογράφος δεν παρεμβαίνει, δεν διορθώνει ως οφείλει, απλώς κρατάει προτεταμένο το μικρόφωνο. Κι αυτό που μένει είναι αυτό που ακούγεται, φέρτε έναν εισαγγελέα, να απαγορευτούν οι ταινίες, οι πορείες, τα ταξί, να κρεμάμε τους ναρκομανείς, που είναι ένας λοχίας. Αφού αυτό ακούγεται, αυτό λέει η Ελλάδα. Η τηλεόραση νομιμοποιεί το ακαταλόγιστο, το αντιδημοκρατικό, το αυθαίρετο. Αφού το λένε όλοι, έτσι θα είναι.

**Η οθόνη μου αλλάζει θέμα**, ακολουθεί η νέα μεγάλη επιτυχία του Nivo. Βιντεοκλίπ. Ξέρω πώς ότι το βραδινό τηλεφώνημα με τη μαρά θα καταλήξει σε καβγά. Ποιος Nivo, ποια επιτυχία, ποια ειδηπότε; Δεν με πιστεύει. Πώς να με πιστέψει; Αφού επόμενη ειδηπότε μετά το Nivo είναι ο Βενιζέλος με τον Παυλόπουλο. Αφού ο ίδιος παρουσιάστηκε αύριο θα πάρει συνέντευξη από τον πρωθυπουργό της χώρας. Πώς θα πείσω εγώ τη μάνα μου πως αυτό δεν είναι ειδηπότε, πως αυτό δεν είναι δελτίο ειδήσεων, δεν είναι επικαιρότητα, δεν είναι η Ελλάδα αυτή που βλέπει κάθε απόγευμα στην οθόνη της; Αφού δελτίο ειδήσεων λέει. Πώς θα την πείσω πως δεν είναι δελτίο ειδήσεων, πως είναι καφενείο; Ένα καφενείο που, αφού αυτό βλέπουν όλοι, έχουμε πιστέψει πως αυτό είναι η zωή μας; □

# ΤΙ ΓΥΡΕΥΩ ΕΔΩ

Της ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΣ ΜΙΧΕΛΑΚΟΥ (margaritamihelakou@yahoo.com)

## ΣΤΟ «ROCK 'N' ROLL» ΕΝΑ ΣΩΡΟ ΠΕΡΜΑΝΑΝΤ ΞΕΡΟΣΤΑΛΙΑΖΟΥΝ ΜΠΡΟΣΤΑ ΣΤΟ

ΜΠΑΡ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΠΟ ΤΟ «SURVIVOR», ΜΠΕΣ ΜΠΡΟΣΤΑ ΚΑΙ ΠΕΣ «WHO DO I HAVE TO FUCK IN HERE TO GET A DRINK?»

**ΕΡΩΤΗΣΗ:** Γιατί είναι πάντα χαρούμενος ο Άγιος Βασίλης;

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Γιατί ξέρει πού μένουν όλα τα άτακτα κορίτσια.

«Γιατί ποτέ δεν φοράς κοστούμι;» γκρινιάζω στον Πρώτον Συγκάτοικο, «αμάν πια με τους Έλληνες, ένα τζιν κι έχω από την πόρτα, ενώ εμείς, ρώτα μας κι εμάς, πόση αγωνία εμπειριέχει το να συνδυάσεις ένα απόλυτο μακό με μια φούστα, που για να βάλεις τη φούστα πρέπει να έχεις βγάλει τα σωθικά σου στην χαλαυτούσι, κρατιέσαι να μην την πλακώσεις στα χαστούκια, ενώ εσένα η τελευταία φορά που έκλαψες ήταν όταν έκλεισε η Palco, σιχτήρ, σας βαρέθηκα», καταλήγω. Και τότε εκείνος λέει «εγώ φταιώ που σου είπα να πας στον Nick Cave».

Που τον **Nick Cave** τον παντρευόσσουν αύριο, αυτά τα λευκά πουκάμισα, μάλιστα, να τα σιδερώνεις όλη μέρα, ήταν θέος με το μαύρο κοστούμι του, έτσι αδύνατος, με την κλασική του χορευτική φιγούρα, σαν να τραβάει κλοτοιές σε έναν αόρατο εχθρό, καμιά φορά να κάθεται στο πάνω, να αφιερώνει τραγούδια στον Johnny Cash που απ' ότι καταλαβαίνω είναι ο Αμερικανός Μαργαρίτης, πάντα με μικρόφωνο με καλώδιο, το έχει συνθίσει μάλλον και δεν πρόκειται να το αλλάξει. Όμως για πολλούς η συναυλία ζεκίνει στο μπιζάρισμα, όταν τελείωσε με τον καινούργιο δίσκο και τραγούδησε το «Red Right Hand», το «Diana», το «Weeping Song» και το «Ship Song», αλλά και ό-

ταν τελείωσε και μ' αυτά, πάλι κανείς από τους πέντε χιλιάδες φαν δεν κουνήθηκε, «δεν θα φύγουμε ποτέ»» ρωτάω τη φίλη μου, «κάτσε κάτω», διατάζει εκείνη, «μας χρωστάει και δύο συναυλίες που ακυρώθηκαν». Στο Ελληνικό μαζεύτικαν οι πάντες, κάποιοι από τους παλιούς με το μαλλί κοκοράκι και σωλήνες παντελόνια, κάποιες από τις παλιές με παραπάνω κιλά και παραπάνω παιδιά, οι πιο καινούργιοι με τζιν και μαύρα μακό, κουνάνε στην αρένα το κεφάλι τους ρυθμικά σαν καλοκουρδίσμένο μπαλέτο, σιχτήρισμένοι όλοι με τις τεράστιες πινακίδες που απαγόρευαν το κάπνισμα στο γήπεδο μπάσκετ των Ολυμπιακών που έχει ευαισθητή πυρασφάλεια. Ανάβω τσιγάρο, hey, daddy, I'm living on the edge.

**ΕΡΩΤΗΣΗ:** Τι είπε ο Άγιος Βασίλης όταν του παραπονέθηκαν οι ρομποί του ότι αργεί;

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Σιγά, ρε παιδιά, βάζω την τελευταία πινελιά στα φορέματα της «Monica Lewinsky Barbie».

Στο «Rock 'n' Roll» ένα σωρό περμανάντ ξεροσταλιάζουν μπροστά στο μπαρ του Νίκου από το «Survivor», μπες μπροστά και πες «Who do I have to fuck in here to get a drink?»

**ΕΡΩΤΗΣΗ:** What's the difference between snow men and snow women?

**ΑΠΑΝΤΗΣΗ:** Snowballs.

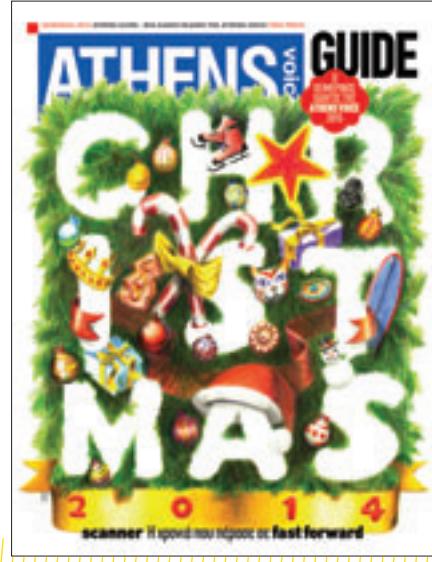
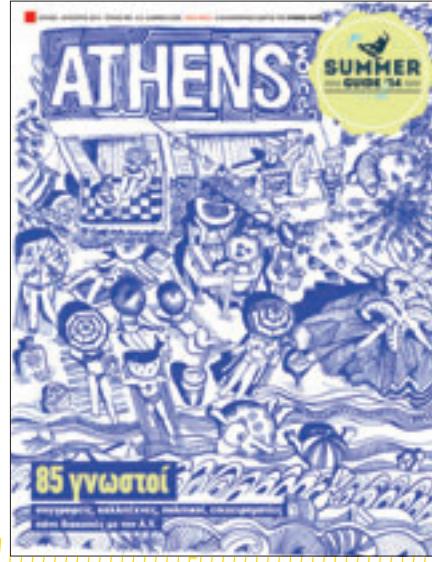
**Bugger, it's almost Christmas.** Όσοι από εσάς έχετε να χαρείτε Χριστούγεννα από τότε που έκλεισε το Μινιόν, ας κρατήσουμε την αναπνοή μας μέχρι να σταματήσουν οι τρελές να ψωνίζουν σαν τρελές, μέχρι να συλληφθούν όλοι άνω των 12 που εξακολουθούν να λένε τα κάλαντα, καθώς και όλοι όσοι δεν ξέρουν τι λέει μετά την πρώτη στροφή, να τελειώσει η τερίν στον Βασιλόπουλο, να πάθουν όλοι ακατάσχετη αιμορραγία από σπασμένες μπάλες του δέντρου, να φάνε όλα τα σέτερ τα λαμπτήρια του κάπου, να στραβωθούν για πάντα όσες πασαλείβουν το πρόσωπό τους με γκλίτερ, να λεκιαστούν με κουραμπιεδοζάχαρη όλα τα κόκκινα φορέματα των ρεβεγιόν, να αγοράσουν όλοι πίτες που δεν έχουν φλουρί μέσα, και να ξεχάσουν να το βάλουν, να λιποθυμήσουν από το κλάμα όλα τα πιτούρικα στο Jumbo, να τσακιστούν από τρικλοπόδιές όλοι με ξυλοπόδαρα, να λαμπαδιάσουν αυτοί που καταπίνουν φωτιές στου Ψυρρή, να σβηστούν από ιούς όλες οι εορταστικές e-cards που στην ουσία είναι συγκαλυμμένα chain letters, να μπερδευτούν όλα τα κουτιά από το www.net-reporter.com στις εισόδους των μεγάλων εταιρειών, να καταφρεύσουν όλοι οι πύργοι από μελομακάρονα σε γυάλινες πιατέλες με τον Άι-Βασίλη, να μαστουρώσουν όλοι οι θείοι από τα ξεραμένα πούρα που μάταια φύλαγαν στο ψυγείο, το αυτό με τις ξεθυμασμένες σαμπάνιες, να ανεβάσουν όλοι το zάχαρό τους στο μη περαιτέρω, die, Christmas, die! Gee, guys, μάλλον χρειάζομαι ένα ποτό.

'Εξτρα συμβουλή: Σταμάτα να κυνηγάς τις νιφάδες με τη γλώσσα σου μέχρι να σιγουρευτείς ότι τα πουλιά όντως πήγαν νότια. □



ΣΚΕΨΟΥ ΑΥΤΟ: ΕΙΝΑΙ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ ΚΑΙ ΣΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΟΥ ΒΡΙΣΚΕΙΣ ΕΝΑ ΚΟΜΜΕΝΟ ΚΕΦΑΛΙ ΤΑΡΑΝΔΟΥ

# THE LYRE OF ORPHEUS



**ATHENS VOICE** Free Press - Free Voice κάθε Πέμπτη σε Αθήνα, Θεσσαλονίκη και άλλες δέκα πόλεις της Ελλάδας

**ΟΙ ΟΔΗΓΟΙ ΤΗΣ ATHENS VOICE** Κάθε Χριστούγεννα και καλοκαίρι

[www.athensvoice.gr](http://www.athensvoice.gr)  
**5.284.000**  
 ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ  
 ΤΟ ΜΗΝΑ  
**446.000**  
 ΦΙΛΟΙ  
 στο [facebook.com/  
 AthensVoice](https://facebook.com/AthensVoice)

## Ο κόσμος της **ATHENS VOICE**

**ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΗΣ ATHENS VOICE**  
Σε όλα τα βιβλιοπωλεία της Ελλάδας

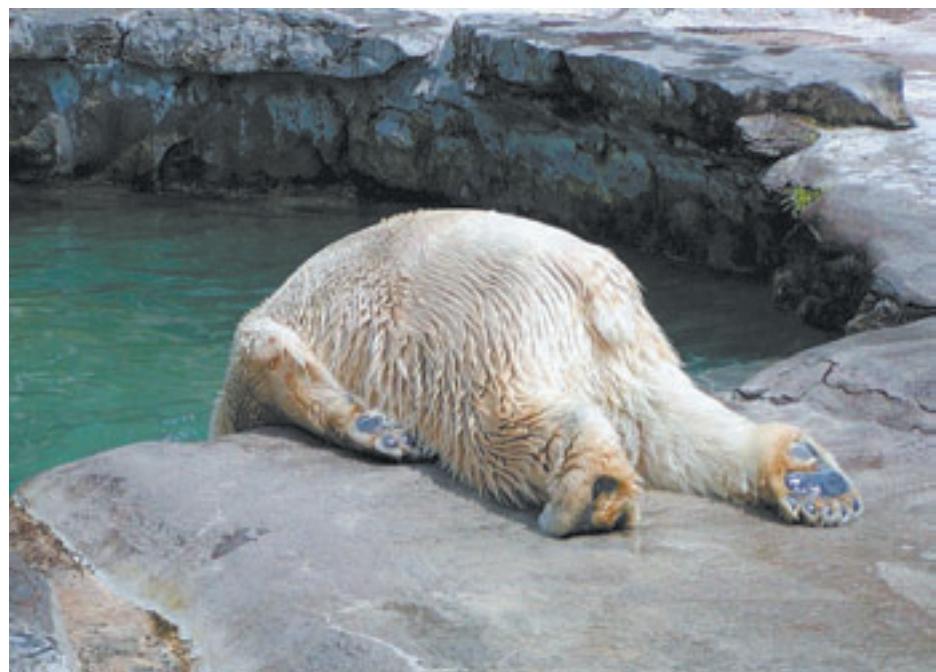


### ΤΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ ΤΗΣ A.V.

Look το γυναικείο περιοδικό // Home Σπίτι, Διακόσμηση, Αρχιτεκτονική, Πόλη // Soul κάθε μήνα στο περίπτερο με €3



**ATHENS CITY GUIDE 2013** Ο διεθνής οδηγός της Αθήνας



## ΕΡΩΤΗΜΑΤΙΚΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ

### Της ΛΕΝΙΩΣ ΔΙΑΛΕΙΣΜΑ

Ήταν Κυριακή πρωί και ήθελα ένα παιδί, έστω δανεικό, να ρουφήξω τη λιακάδα μέσα από τα μάτια του σαν παιζουμε στον Εθνικό κόπτο ή σαν απρόσμενα ανταμώσουμε τον επόμενο μπαλονά. Πόσο καιρό έχεις να κάτσεις σε παγκάκι; Πότε πήγες περίπατο στο πάρκο για τελευταία φορά; Πότε έγδυσες έναν ξένο με τα μάτια σου ή πότε σε άφησες να γδυθείς; Πόσος καιρός που έφτυσες κάτω; Που έδειξες σε έναν τουρίστα το δρόμο για την Ομόνοια; Αλήθεια, από πότε έχεις να βγεις μόνος σου για μπαρότσαρκα; Πόσο καιρό έχεις να διαβάσεις τα χειλή ενός κοριτσιού που λιώνει στο τηλέφωνο; Πότε πέρασες από κάπου, «είδες φως και

μπήκες»; Πότε έκαστες σ' ένα σταυροδρόμι να χαζέψεις τους περαστικούς ή σ' ένα περίπτερο να διαβάσεις τις εφημερίδες; Πότε έχασες τελευταία φορά τα κλειδιά σου; Πότε χόρεψες στη βροχή; Πότε φύλησες ένα κορίτσι στο κούτελο, καθώς το ξεπροβόδιζες για καληνύχτα; Πότε έκλεισες το μάτι; Πότε έπαιξες μύτο-μύτο («Η μύτη μου και η μύτη σου...»); Πότε είδες τον ήλιο να ανατέλλει, ή έστω να δύει; Πόσο καιρό έχεις να πιεις μπίρα μες στο τρένο; Πόσο καιρό έχεις να αποκιμπηθείς στο τρένο; Πόσο καιρό έχεις να ξαπλώσεις στο γκαζόν να λιαστείς; Πόσο καιρό έχεις να κλείσεις τα μάτια παραπρώντας τις ηλιακές κηλίδες; Πόσο καιρό έχεις να μπεις τζαμπατζής σε λεωφορείο; Πόσο καιρό να βγάλεις τη γλώσσα σου; Πόσο καιρό να φας κάστανα γωνία Στουρνάρη και Παπησίων; Πόσο καιρό να κάνεις βραελάκια στο Πάρκο Ελευθερίας; Εδώ κι αιώνες έχεις πάψει να παιζεις το παιχνίδι και θες από μένα να σου πω για το ταξίδι. Ε, άντε και γαμήσου. □

### INFO-DIET Της ΣΤΑΥΡΟΥΛΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΚΗ

#### (+)

##### «ΕΓΩ ΕΧΩ ΓΙΑΓΙΑ, ΟΠΩΣ ΟΛΟΙ»

«Κεραμίδια μού ερχόταν κατακέφαλα κάθε φορά που έπρεπε να αντιμετωπίσω τέτοια και άλλα πολλά ασύλληπτης ευρηματικότητας, καθώς διόρθωνα εκθέσεις, δοκιμασίες, διαγωνίσματα και άλλα γραπτά των μαθητών», γράφει ο καθηγητής Θεόδωρος Κοντός στον πρόλογο του βιβλίου του που κυκλοφόρησε αυτές τις μέρες από τον «Καστανιώτη». Είναι το πιο «αφασικό» βιβλίο που διάβασα φέτος. Σας ορκίζομα! Πρόκειται για μια συλλογή «μαργαριταριών» από εκθέσεις μαθητών 12,5-15 χρόνων της περιόδου 1983-2003 από δημόσια γυμνάσια των νομών Ηλείας, Χίου και Ανατολικής Αττικής. Αποκλείεται να βρείτε πιο χαρούμενο δώρο για να χαρίσεις αυτές τις μέρες στον εαυτό σου και στους φίλους σου. Και για να πάρετε μια ιδέα:

##### ΓΙΑ ΤΗ ΓΛΩΣΣΑ ΤΩΝ ΜΥΚΗΝΑΙΩΝ

«Η μυκηναϊκή γλώσσα είναι σλαβική και δύσχρονη, γιατί έχει 88 σλαβογράμματα με εικόνες. Την ξεραίνανε στον ήλιο και μετά τη διαβάζανε»

##### ΓΙΑ ΤΟΝ Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟ ΚΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ

«Ο Μ. Αλέξανδρος, όπως μας λέει το βιβλίο, ήταν ο πρώτος από τους άλλους. Και αποφάσισε να κάνει ένα έργο. Το έργο το έκανε και βγήκε ο πρώτος. Και γ' αυτό τον ονόμασαν «ο Μέγας Αλέξανδρος και το έργο του»

#### ΡΩΜΑΪΚΗ ΑΨΙΔΑ

- «Η αψίδα είναι μια πόρτα ανοιχτή μέσα στο δρόμο»
- «Η αψίδα ήταν διάφορες φωτογραφίες με μικρά κομματάκια γυαλί που τις έχει στο βιβλίο»
- «Η αψίδα είναι μια ψυχαγωγία από θέατρα, ιπποδρόμους, δρόμους, γέφυρες κ.ά.»
- «Το Κολλοσαίο ήτανέ ένα μεγάλο ψυχαγωγικό κέντρο μπρος τη Ρώμη»

#### ΟΜΗΡΙΚΑ ΕΠΗ

«Ο όμηρο έγραψε διάφορα μυθιστορήματα για την Αθήνα»

#### ΚΩΣΤΗΣ ΠΑΛΑΜΑΣ - «ΜΕΣΟΛΟΓΓΙ»

«Ο ποιητής παρομοιάζει την ανακατωσούρα του μιαλού του με τη φουρτούνα της θάλασσας»

#### ΛΟΡΕΝΤΖΟΣ ΜΑΒΙΛΗΣ - «ΚΑΛΛΙΠΑΤΕΙΡΑ»

«Η Καλλιπάτειρα ήταν μια νταρντάνα γυναίκα κι ένας κύριος τη ρώτησε πώς μπήκε στο γήπεδο»

#### ΠΟΙΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ ΣΑΣ ΑΡΕΣΙ ΚΑΙ ΓΙΑΤΙ;

«Εμένα μου αρέσει το επάγγελμα της γυμναστικής. Μου αρέσει να τρέχω, να πηδάω και να κάνω και άλλα πολλά κόλπα. Έτσι γυμνάζεσαι και μπορεί να ακολουθήσεις ένα επάγγελμα της γυμναστικής, όπως το ύφος, το βάδιν, το πήδιν κι άλλα επαγγέλματα» ●



Όποιος έκλεψε  
την ανθρώπινη συμπεριφορά  
να τη φέρει πίσω  
(με το πάσσο του, δεν υπάρχει βιασύνη)



**Some like it hot!**

„Το έβλεπαν όλο και πιο ζεστό. Σαφνικά, το αποφέρουσαν. Πέτοξαν από πάνω τους τις ταμπλές και άφησαν μόνη της την αλήθεια. Τη γυμνή αλήθεια, που έκαιε διπτό νόημα: απόλαυση και ζεστασιά. „Γιατί μόνο σταν η πορέα σου γίνεται ο άλλος σου εαυτός μπορείς να νιώσεις αληθινά... μοναδικά.”

**Sittos**

*Eviaggelos Toavrias a.e.*

# What's up! Catch up!



## Musica-musica

Η συνταγή για ένα ζεστό χειμώνα είναι απλή: live μουσική - καλή παρέα - όμορφος χώρος. Το «Ζοο» την εφαρμόζει θεαματικά, φιλοξενώντας τον Παντελή Θαλασσινό και το μουσικό σχήμα Τρίφωνο (Ερωφίλη, Νίκος Κουρουπάκης & Δημήτρης Υφαντής). Σε ένα χώρο με ιστορία... βαριά, οι καρδιές χτυπούν με ρυθμούς από την Κρήτη μέχρι την Ήπειρο και από τη Δύση μέχρι την Ανατολή. Πού αλλού θα πας εσύ που η διασκέδασή σου δεν μπορεί να περιοριστεί σε χωροχρονικά πλαίσια;

● She loves you, yeah, yeah, yeah... τραγουδάς και χαίρεσαι μόνος σου. Και για να της αποδείξεις κι εσύ τη δική σου αγάπη, την παίρνεις από το χέρι και την πας στο «Οξυγόνο Live». Εκεί θα ακούσετε το αφιέρωμα «The Beatles Live 1964-2004», με αφορμή τα 40 χρόνια από τη δημιουργία του συγκροτήματος που άλλαξε την κοσμοθεωρία μιας ολόκληρης γενιάς. Οι The Beatles Live Tribute Band ερμηνεύουν πιστά και με τασμπουκά όλα τα διαμάντια του συγκροτήματος στις 13, 20 και 27 Δεκεμβρίου.

## Bar-animal

'Όσο και αν ψάξεις δεν βρίσκεις άλλο λιμάνι τρελό να σ' έχει κάνει όπως ο Πειραιάς; Τα κουβαδάκια μας λοιπόν και σε άλλη παραλία - για την ακρίβεια λιμάνι. Ο Πειραιάς σου εγγυάται super διασκέδαση...

● «Wild Thing», bar-café-club στο Μικρολίμανο, του οποίου η «καρδιά» μπορεί να είναι rock, αλλά τα «ρούχα» που φοράει είναι κυριλέ. Του αρέσουν οι αντιθέσεις και η εικόνα που δίνουν τα επαναστατημένα νιάτα καθισμένα σε αναπαυτικές και ψηλές πολυθρόνες. Σου κόλλησε τώρα, θες Πειραϊκή και δεν σου αλλάζει και κανείς τη γνωμή... Είσαι εσύ ένας πειραματάρης... Άλλα δεν έχεις και άδικο, γιατί η Πειραϊκή είναι όντως η πιο πολυσύχναστη και κοσμοπολίτικη γειτονία του Πειραιά.

● Εκεί θα πιεις ποτό ή θα γευτείς καμάτα νοστιμότατη κρέπα ή σάντουιτς στο «Εντεχνό» και θα απολαύσεις τη γλυκιά θαλπωρή που σου ξυπνά ή έντινη διακόσμηση και το αιωρούμενο πάνω από το κεφάλι σου ποδήλατο.

● Ακριβώς δίπλα του το «Lemon»: προ διακόσμηση, free-style μουσικές, θέα στη θάλασσα και εικαστικές εκθέσεις, μόνο ο Τζόνι Ντεπ λείπει, δηλαδή, για να ισχυριστείς πως τα έχεις όλα.

## Home alone

Με δάκρυα συγκίνησης στα μάτια ανοίγεις το CD player για να τοποθετήσεις το ολόφρεσκο (ομώνυμο) δισκάκι της **Nancy Sinatra** (V2). 40 χρόνια walking είναι αυτά. Χώρια που συνεργάζεται με τους καλύτερους εκπροσώπους της μουσικής πρωτοπορίας: Morrissey, Bono & The Edge, Jarvis Cocker, Calexico, Thurston Moore και πάξι λέγοντας.

● Τώρα αν καταφέρεις να το βγάλεις από το player, δοκίμασε το γοητευτικό ομώνυμο ντεμπούτο της πολυβραβευμένης Ιταλίδας συνθέτριας και τραγουδίστριας **Cristina Dona** στη Rykodisk και θα κολλήσεις. Protege του Robert Wyatt με μοναδική αίσθηση αρμονίας και ακουστικού, απτοσφαιρικό ήχο. Δεν είναι τυχαίο που στην παραγωγή βρίσκεται ο D. R. Moor των Cocteau.

● Και επειδή μιλάμε για παγκοσμιοποιημένη home alone κατάσταση, πάρε και το πολυαναμενόμενο ντεμπούτο «Mustang - Back Home» του Ελβετού **Alex Attias**, που επιτέλους έβγαλε σε δίσκο το υπέροχο fusion υλικό. Κάπως έτσι θα είναι η jazz του μέλλοντος.

## Dvd

Σου έλειψε λίγο το σπίτι, ε; Μα κάνε λίγο κράτει και εσύ, γιατί, με τους ρυθμούς που πας, θα καταλήξεις στους AA (Ανώνυμους Αδέκαρους)... Δεν λες πάλι καλά που με το WHAT'S UP τα έξοδα της κινητής τηλεφωνίας μειώνονται!

● Θα πάρεις να δεις μια ταινία. Θα πάρεις και τηλέφωνο, ή το μωρό σου, ή τον καλύτερο μπακουροκολλητό/ή σου και θα στρωθείτε κάτω για μαθήματα πραγματικής αγάπης και τρυφερότητας. Τα παραδίδουν η Κέτι Γουίνσλετ και ο Τζιμ Κάρεϊ στην ταινία «**Η αιώνια λιακάδα ενός καθαρού μυαλού**». Η υπέροχη μουσική έρχεται από τον εξαιρετικό Jon Brion.

● Άλλα αν η δράση και ο πανικός -στοιχεία αναπόσπαστα της καθημερινότητάς σου- δεν λένε με τίποτα να καταλαγάσουν, διάλεξε το «**Kill Bill 2**», το οποίο μόλις κυκλοφόρησε στα βιντεοκλάμπ και το σύνοπτο σε άφησε με κομμένη την ανάσα και άπειρη προσμονή στο 1 συνεχίζεται.

## Cinema time

Τα Χριστούγεννα βρίσκονται προ των πυλών και εσύ τα βιώνεις πάντα στο έπακρο, γι' αυτό και θες να δεις ταινίες που θα σου δώσουν το ανάλογο mood.

● Ο Ρόμπερ Ζεμέκις αυτή τη φορά σκέφτηκε κάτι ακόμη πιο σατανικό από ταξίδια στο μέλλον και στο παρελθόν (θέμα της τριλογίας «Back to the Future», που κάθε λάτρης του φανταστικού προσκύνησε). Στην ταινία «**The Polar Express**» ένας μπόμπηρας που αμφισβήτησε την ύπαρξη του Άι-Βασίλη, τον γνωρίζει εν τέλει θέλει δεν θέλει, όταν μια άγνωστη αμαξοστοιχία εμφανίζεται εξώ από το σπίτι του για να τον πάει ένα ταξίδι μέχρι το Βόρειο Πόλο. Στις φωνές των ηρώων ακούγεται πρώτη και καλύτερη αυτή του Τομ Χάνκς, και μάθε και το άλλο: οι φυσικές κινήσεις των ηθοποιών καθορίζουν και τις κινήσεις των ψηφιακών χαρακτήρων.

● Επειδή όμως σου αρέσει να εξετάζεις ένα θέμα και από την καλή και από την ανάποδη, τότε μη χάσεις και το «**Bad Santa**» του Τέρι Ζουγκόφ. Αυτή η ταινία καταπιάνεται με έναν άσωτο Άι-Βασίλη που ληστεύει εμπορικά κέντρα. Ο Μπίλι Μπομπ Θόρντον εμπνέει ασυζητητή για αυτόν το ρόλο.

Αυτά τα Χριστούγεννα θα κάνεις Ανάσταση, και μην το γελάς καθόλου. Μονάχα δικά σου τα θες. Και να «έγλωσεις» όλα τα αγαπημένα σου εμπορικά καταστήματα, και να «πνίξεις» όλους τους κολλητούς και το μωρό σου με δώρα, και να στέλνεις μηνύματα κάθε δευτερόλεπτο για να κανονίζεις εξόδους και συναντήσεις. Η αλήθεια είναι πως γυρεύεις πολλά, αλλά μη στεναχωρίεσαι γιατί το **WHAT'S UP** της **COSMOTE** τύπους απαιτητικούς σαν και εσένα έψαχνες.

Που σημαίνει: **-50% στις χρεώσεις για όλα τα Σαββατοκύριακα μέχρι και το Πάσχα!**

Τώρα το **WHAT'S UP** με κάθε νέα ενεργοποίηση έως 10/01/05 σου προσφέρει **50% χαμηλότερες χρεώσεις για ομιλία, sms και mms** για κάθε Σαββατοκύριακο έως την 01/05/05! Απιστεύτου; Στείλε μηνύματα μέχρι τελικής πτώσεως, θυμήσου όλους τους φίλους και γνωστούς που είχες παραμελήσει γιατί ποτέ δεν σου έφτανε η κάρτα, δείξε την αγάπη σου, κάνε παιχνίδι!

Γιατί θα έχεις το **φτηνότερο μήνυμα της αγοράς μόνο με € 0,036!** Με τέτοια προσφορά, ό,τι δίνουν οι άλλοι το ακούς βερεσέ. Πού θα βρεις περισσότερα;

*Για περισσότερες πληροφορίες μπες στο site της COSMOTE <http://www.cosmote.gr>*

«Την επόμενη τετραετία θα είμαστε πιο αντικειμενικοί», απάντησε με περισσό ευκολία νεαρός βουλευτής της ΝΔ σε πραγμάτικα για τα «δικά μας παιδιά». Ωστόσο, παραμένει άγνωστο αν η κυβέρνηση θα έχει τέτοια χρονική πολυτέλεια, μετά τα αλλεπάλληλα πλήγματα που δέχεται τον τελευταίο καιρό στην εικόνα της...

«Για όλα φταίει το ΠΑΣΟΚ» και «τα δικά μας παιδιά»

## IT'S NOW OR... NEVRA

Του ΠΡΟΚΟΠΗ ΔΟΥΚΑ

Τα παθήματα της περιόδου '90-'93 δείχνουν να μην έχουν γίνει μαθήματα για την κυβερνώσα παράταξη, καθώς υπάρχει απροκάλυπτη ανυπομονοσία για κατάληψη του ευρύτερου δημόσιου τομέα, «τον οποίο λυμαίνεται το σύστημα-ΠΑΣΟΚ» – και όχι μόνο για τις «πολιτικές θέσεις», για τις οποίες δεν θα υπήρχε θέμα συζήτησης. Το μόνο που έχει φρενάρει κάπως τις απαιτήσεις μέχρι στιγμής είναι η ανάγκη συναινετικού κλίματος, αρχικά μέχρι τους Ολυμπιακούς Αγώνες και στη συνέχεια ενόψει της προεδρικής εκλογής, με ή χωρίς προσφυγή στις κάλπες.

Ωστόσο, όπως δείχνει και η απροσχημάτιστη κατακραυγή υπουργών από κυβερνητικούς συνδικαλιστές, το κύμα δύσκολα θα συγκρατηθεί μετά την άνοιξη. Ο καβγάς βεβαίως είναι για την ταμπακέρα της «αποκατάστασης» στελεχών και της «συγκυβέρνησης» και όχι για τις όποιες κυβερνητικές αδυναμίες.

Στη ΝΔ υπάρχει ένας σημαντικός αριθμός μελών και ψηφοφόρων που πιστεύει πραγματικά ότι υπάρχουν χιλιάδες αξιόλογοι άνθρωποι οι οποίοι δικαιούνται μια θέση στο δημόσιο, «αφού οι άλλοι έβαζαν τους δικούς τους επί 20 χρόνια». Όποιος όμως είχε επαφή με το συγκεκριμένο χώρο, θα είχε διαπιστώσει ότι η κομματική επέλαση επί κυβερνήσεων Σημίτη είχε σταματήσει, είτε επειδή ξεθύμανε είτε επειδή (από αυτοσυντήρηση) το ΠΑΣΟΚ απευθύνοταν σε μεγάλο βαθμό σε ανένταχτους και μετριοπαθείς ανθρώπους από την Αριστερά και το λεγόμενο «κεντρώο» χώρο, που είχαν εκ των πραγμάτων καλύτερα χαρακτηριστικά ποιοτικής σκέψης και κουλτούρας.

Τα κριτήρια λοιπόν στις περισσότερες περιπτώσεις είχαν αλλάξει και η εποχή που ο Γιάννης Πετρίδης είχε κοπεί από την κρατική ραδιοφωνία, το 1981, «γιατί έπαιξε αμερι-

κάνικα» (!) έμοιαζε αφόρητα μακρινή. Ωστόσο, οι ουρές που (ξανα)σχηματίστηκαν στα γραφεία της εξουσίας έδειξαν ότι η ποιότητα και τα προσόντα δεν ήταν το βασικό χαρακτηριστικό για τη διεκδίκηση μιας θέσης. Σε αρκετές περιπτώσεις αναδόθηκε ένα άρωμα δεκαετίας του '70, ενώ το φλέρτ με τη χριστοδουλική, χωρίς οράματα και αξίες, «ελλαφρολαϊκή» πλευρά μιας κοινωνίας, διαμορφωμένης από τα υποπροϊόντα μιας δεκαπενταετίας ιδιωτικής τηλεόρασης, έδειξε την επικινδυνότητά του.

Σε μεγάλο εκπαιδευτικό οργανισμό τοποθετήθηκε, με μόνο εφόδιο την κομματική του δράση, τριαντάρης αντιπρόεδρος που δεν έ-

τοποθετηθεί τα προηγούμενα χρόνια, ώστε να βγει η δουλειά – κάτι που εξοργίζει ακόμη περισσότερο τους κυβερνητικούς συνδικαλιστές. Το χειρότερο είναι ότι η -γνήσια- διαμαρτυρία τους χρησιμοποιείται ως μοχλός απόδειξης ότι η κυβέρνηση δεν υποκύπτει στις πέσεις και στα ρουσφέτια!

Η απογοήτευση είναι διάχυτη σε αυτούς που ψήφισαν για πρώτη φορά ΝΔ (για να φύγει το ΠΑΣΟΚ), ενώ η αμπλαντική είναι εμφανής στους παραδοσιακούς ψηφοφόρους της παράταξης. Μέσα σε ελάχιστο χρονικό διάστημα (3 μήνες ουσιαστικά διακυβέρνησης από το τέλος των Ολυμπιακών Αγώνων), τα γκάλοπ δείχνουν ένα ρυθμό φθοράς που, αν συνεχιστεί, θα έχει απρόβλεπτες εξελίξεις.

Το μπούμερανγκ της απογραφής, ο εμφύλιος μεταξύ υπουργών και στελεχών, οι τραγελαφικές καταστάσεις στην εξεταστική επιτροπή και στο Υπουργείο Άμυνας («οίμερα λειτουργήσαμε κανονικά!»), η δικαστική παρέμβαση που επιχειρήθηκε για τη χρηματιστήριο, το φορολογικό νομοσχέδιο, η ακρίβεια και η οικονομική πολιτική, οι γκάφες του τύπου «τώρα που ακριβώνε το πετρέλαιο είναι ευκαριά να μειώσετε την κατανάλωση» και κυρίως η διεθνής εικόνα της χώρας, ίσως διαμορφώσουν ραγδαία τις εξελίξεις σε διαφορετική κατεύθυνση από τα αρχικά σχέδια. Ειδικά η υπόθεση των Σκοπίων, εκτός από την παρενέργεια να θέσει εκτός προεδρικής κούρσας τον Π. Μολυβιάτη, είχε και αντίκτυπο σε κεντρικό πολιτικό επίπεδο, μετά τη «μαρτυριάρικη» επιστολή του Προέδρου Μπους. Άλλα και ο χειρισμός του Κυπριακού, αρχής γενομένης από τη Λουκέρνη, ο δυσμενής αντίκτυπος του βέτο για τη ρύπανση των δεξαμενόπλοιων, η εγκατάλειψη της τακτικής του Ελσίνκι (όπως κατήγγειλε και ο

ευρωβουλευτής της ΝΔ Δημητρακόπουλος) καθιστούν την εξωτερική πολιτική τη πιο ακανθώδες και επικίνδυνη για την εικόνα της κυβέρνησης σήτημα – ενώφει και την Συνόδου Κορυφής στις 17/12, όπου οι χειρισμοί για την ημερομηνία έναρξης των ενταξιακών διαπραγματεύσεων με την Τουρκία χρείαζονται ιδιαίτερη προετοιμασία που δεν καλύπτεται με ταξίδια στο Κάιρο και στη Μόσχα. Αν λοιπόν αληθεύει το προ τριών μηνών ρεπορτάριο που ήθελε την κυβέρνηση να επιδιώκει τη συντριβή της αντιπολίτευσης, με την «κατάληψη» του «κεντρώου χώρου» και την εγκαθίδρυση μιας κεντροδεξιάς καραμανλικής παντοκρατορίας, τα σχέδια σήμερα έχουν αναπροσαρμοστεί υπέρ της προσπάθειας «συμμαζέματος» της εικόνας και βελτίωσης του κλίματος. Η βεβαιότητα για οκταετία διακυβέρνησης έχει εγκαταλειφθεί – και θεωρείται απαραίτητη μια «ανατροπή», είτε με ανασηματισμό είτε με εκλογές (που όμως πρέπει να «συμφέρουν» την κυβέρνηση τελικά και όχι το ΠΑΣΟΚ).

Το μόνο που έωσε την εικόνα της κυβέρνησης αυτό το περιέργο φθινόπωρο είναι ότι οι περισσότεροι πολίτες υπερασπίζονταν την ψήφο τους προσδοκώντας βελτίωση – και βεβαίως το γεγονός ότι η απέναντι πρόταση δεν εισπράτει κέρδη. Η σύγχυση και η αμπλαντική στο ΠΑΣΟΚ, μεταβατική ή όχι, ανακουφίζει τη κυβερνητική στελέχη. Όσοι γνωρίζουν τον Πρόεδρο του ΠΑΣΟΚ λένε με νόημα ότι «ο Γιώργος είναι πονηρός», κατά το σουέτη της εποχής της δικτατορίας. Και ότι, με όπλο τη λίστα στις επόμενες εκλογές, περιμένει να καθαρίσει το μαγαζί από το στοκ για να πουλήσει την πραμάτεια του. Φάνει να μη χάσει την πελατεία όσο κρατάει τη βιτρίνα του μαγαζιού κλειστή λόγω επισκευών... □

Του ΓΡΗΓΟΡΗ ΒΑΛΛΙΑΝΑΤΟΥ

## AKATAMHILO

Για περισσότερα από 15 χρόνια την 1η Δεκεμβρίου θυμόμαστε και συζητούμε για το AIDS. Το 2004 τίποτα δεν θυμίζει την αρχική κατάσταση. Τότε, αμαρτωλές μειονότητες. Τώρα, οι αναπτυσσόμενες χώρες γονατισμένες.

Διαβάζω στο διεθνή Τύπο για την έμφαση που αποδίδεται σήμερα στην ενημέρωση και προστασία των γυναικών και των παιδιών.

Στην Πεσαρά, πρωτεύουσα της βορειοδυτικής επαρχίας του Πακιστάν, την 1η Δεκεμβρίου βρίσκεται την απέραντη πόλη τηλιγύμνη στην πρωινή ομίχλη από τα νερά του ποταμού Καμπούλ που εξατμίζονται. Οι γυναίκες, που αποτελούν τη μεγαλύτερη απειλούμενη ομάδα, είναι τηλιγύμνες στα τσαντόρ τους. Το θέαμα εκείνων που φορούν μπούρκα προκαλεί ανείπωτη θλίψη. Δεν υπάρχει δυνατότητα συζήτησης γύρω από τη σεξουαλικότητα και όλα περιστρέφονται στις ερμηνείες του Ιερού Κορανίου. Δεν προβλέπεται ερωτική δραστηριότητα πριν ή έξω από το γάμο. Οι γυναίκες υπο-

τάσσονται σιωπώλα στον άντρα τους και σε κάθε άντρα στην οικογένεια (βλέπει κανείς δεκάρχοντα γογόρια να «συνοδεύουν» μια ενήλικη γυναίκα σε δημόσιους χώρους).

Σήμερα εκατό γυναίκες (και μερικοί άντρες) από την οργάνωση πολιτών AWARD περπατούν σιωπήλα στη μεγάλη λεωφόρο Καμπούλ με κόκκινα κορδελάκια στο πέπλο κρατώντας πανό. Αποφασίσμενες. Στη μέση του δρόμου.

Μπροστά στα έπιπλα μάτια των φρουρών του τοπικού Υπουργείου Υγείας, των αστυνομικών και των στρατιωτών που βρίσκονται παντού, σταματούν τα φορτηγά, τα λεωφορεία και τα ταξί και κάθε αυτοκίνητο μοιράζονται φυλλάδια τόλμης και ευαισθησίας. Μια κρατά το πανό με τα τελευταία λόγια του Προφήτη στη Μέκκα, όπου ο Μωάμεθ διδάσκει την απαγόρευση διακρίσεων ανάμεσα στους ανθρώπους. Απλοί άνθρωποι σε αυτό το γκρίζο τοπίο της σιωπής αδειάζουν τις τσέπες τους για τη βούθεια των ανθρώπων με HIV/AIDS και γνέφουν με συγκατάβαση.

Την επομένη οι φωτογραφίες τους είναι σε όλες τις εφημερίδες. Οι γυναίκες αυτές το εννοούν. Χαράζει! ●

# MONOI ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

Του ΒΑΓΓΕΛΗ ΡΑΠΤΟΠΟΥΛΟΥ

Τα Χριστούγεννα και η Πρωτοχρονία υποτίθεται ότι είναι οικογενειακές γιορτές. Στολισμένα έλατα, λαμπτάκια-ψεύρες που αναβοσήνουν και μελομακάρονα. Τυπική εορταστική ατμόσφαιρα, ναι. Άλλα κανένας τρελός ενθουσιασμός δεν έχει συνεπάρει την πόλη μας. Από την άλλη, δεν υπάρχει πρόβλημα, εντάξει, μωρέ, καλά περνάμε.

Άλλα όχι όλοι.

## ΣΥΝΤΑΓΜΑ, ΣΤΑΘΜΟΣ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟ

Ο 30χρονος Γ. Χ. στέκεται όρθιος μέσα σε ένα βαγόνι. Θα κατέβει εδώ στο Σύνταγμα. Σφίγγει ένα σκούφο και γάντια στο ελεύθερο χέρι του, εκείνο που δεν κρατιέται από τη χειρολαβή. Θα τα φορέσει βγαίνοντας στην επιφάνεια, όχι ακόμη. Ο Γ. Χ. χώρισε μόλις χτες και έχει τα χάλια του. Ψυχολογικά δηλαδή. Νιώθει απαίσια, σαν να του έχουν ανοίξει τρύπες στην καρδιά, σαν να έχει στη θέση της τενεκεδένιο σουρωτήρι. Μελόδραμα; Το τρένο σταματάει και ο Γ. Χ. βγαίνει στην πλατφόρμα, ακολουθεί υπάκουα το ανθρώπινο ρυάκι προς τις κυλιόμενες σκάλες. Του έρχεται να ουρλιάξει έτσι όπως βαδίζει ανάμεσα στον κόσμο, να ξεφωνίσει. Η Ζ. τον παράτησε. Τα έχει με άλλον. «Δεν σε αγαπάω πια, δεν νιώθω τίποτα!» του έλεγε χτες στο σπίτι του, εκεί όπου συζηύσαν επί εναμίση χρόνο τώρα, εκεί όπου η Ζ. είχε πάψει να μένει εδώ και μια εβδομάδα. Κινείται προς τις τελευταίες κυλιόμενες, αυτές που σε φέρνουν στο επίπεδο της επιφάνειας του εδάφους, νιώθοντας σαν να πλέει μέσα σε κάτι παχύρρευστο. Ή ίσως σαν να είναι μέσα σε ένα μοντέρνο ναό, της ψηφιακής εποχής. «Μόνος στην Αθήνα, μόνος στην Αθήνα!» λέει μια φωνή μες στο κεφάλι του, η φωνή του εαυτού του. «Έτσι θα περάσεις τις γιορτές. Άλλα θα επιβιώσεις. Δεν πειράζει. Και σε λίγο καιρό, κι αυτή η πληγή θα έχει επουλωθεί». Όμως, κακά τα ψέματα, τη θέλει, γαμώτο του, τη Ζ., δεν αντέχει να τη χάσει. Τι να κάνει; Τι μπορεί να κάνει; Πώς να παλέψει την απελπισία που τον κυκλώνει από παντού;

## ΜΠΟΥΡΝΑΖΙ, ΠΛΑΤΕΙΑ 28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Ο ψηλός, ελαφρώς άχαρος ηλικιωμένος με τα ψαρά μαλλιά είναι τυλιγμένος με κασκόλ, παλτό, και πάλι κρυώνει. Γεράματα, παιδί μου, τι να σου κάνει; Το κρύο εισβάλλει κάτω από τα ρούχα και σε διαπερνάει. Εν τούτοις ο 74χρονος Δ. Μ. δεν το βάζει κάτω. Δεν θα μείνει κλεισμένος στο κουτί του διαμερίσματός του. Για όσον καιρό ακόμη τον σηκώνουν τα πόδια του, θα βγαίνει και θα περπατάει. Καλή ώρα όπως τώρα. Και πώς του αρέσει να περνάει από το Χωρίο της Διασκέδασης στο οποίο έχει μετατραπεί τελευταία το Μπουρνάζι. Λένε ότι οι γέροι μισούν τους νέους, ο Δ. Μ. όμως όχι. Ίσως επειδή αυτό που τον χαρακτηρίζει είναι η περιέργεια για καθετί καινούργιο. Αυτός ο δρόμος όπου τώρα κυριαρχεί η νεοπλουτίστικη φαντασμαγορία των νυχτερινών μαγαζιών ήταν κάποτε ένας σκουπιδότοπος. Εκείνη την εποχή δεν υπήρχαν ούτε κλαμπ, ούτε μπαρ-καφέ, ούτε φαγάδικα. Στη μέση κύλαγε ένα ρέμα και άδειαζαν τα απορρίμματα με

κάρα. Κι όταν φούσκωνε το ποτάμι, τα νερά τα παρέσυραν και καθάριζε ο τόπος. Έτσι ακριβώς κυλάει και χάνεται και το ποτάμι του χρόνου. Πάει και η φετινή χρονιά, τέλος. Φτάσαμε στις γιορτές, τις οποίες, μιας και το έφερε η κουβέντα, ο χήρος Δ. Μ. θα τις περάσει μόνος. Η κόρη του θα λείπει με τον άντρα της διακοπές, η αδερφή του κανόνισε να πάει στο χωριό του γαμπρού του. Κανένας δεν έμεινε. Θα κάνει Πρωτοχρονία παρακολουθώντας τη λεόραση, δεν βαριέσαι. Θα είναι μελαγχολικά, σπαραξιάρδια από μια πλευρά. Ιδίως μόλις θα τον πάρουν όλοι τους τηλέφωνο για να του ευχηθούν «χρόνια πολλά και ευτυχισμένο το νέον έτος!» Ή μάλλον μόλις κλείσει το τηλέφωνο και πάει να ξαπλώσει στο κρεβάτι του. Εκεί, όταν σβήσει το φως, θαμμένος κάτω από τα σκεπάσματά του, ίσως κατορθώσει και αφεθεί, ίσως νιώσει τόσο χαλαρός ώστε να επιτρέψει στον εαυτό του να κλάψει.

## ΘΗΣΕΙΟ, ΠΕΖΟΔΡΟΜΟΣ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΑΡΕΟΠΑΓΙΤΟΥ

Η 5χρονη «Ματίνα», όπως τη φωνάζει μερικές φορές ο Μπαμπάς της, ο οποίος ξέρει φυσικά ότι δεν τη λένε έτσι, αυτό είναι το χαϊδευτικό της που μόνο εκείνος χρησιμοποιεί, είναι καθισμένη μαζί με την 38χρονη, μικροκαμωμένη, όμορφη Μαμά της στο τραπέζι ενός καφενείου εδώ στο Θησείο και παρακολουθεί τον κόσμο που πηγαινορέχεται απ' εξω, μπροστά στο μαγαζί, στον πεζόδρομο... πεζό... δρόμο της Αερο... Σωστά το λέει; Αερο... παγί... Θα μπορούσαν να είναι χαρούμενες τώρα και η «Ματίνα» και η Μαμά, αλλά δεν είναι. Ο Μπαμπάς φταίει. Όχι που χώρισαν με τη Μαμά, αυτό έγινε πριν από αιώνες. Μάλωσαν ξανά τελευταία, εκείνη του ζητούσε να πάρει τη «Ματίνα» για τις γιορτές κι εκείνος ήθελε να πάει στην Πράγα με την καινούργια φίλη του. Τη «Ματίνα» δεν τη ρωτάνε. Λες και είναι DVD που το παίρνει ο ένας κι ο άλλος από το βιντεοκλάμπ. Μια βραδιά εγώ, μια βραδιά εσύ. Η Μαμά θύμωσε, τσατίστηκε, ξέσπασε στη Γιαγιά και τώρα έφυγαν με τον Παππού μόνοι για το νησί. Η Μαμά ορκίστηκε ότι θα περάσουν οι δυο τους τις γιορτές, κλεισμένες μέσα, λέει. Η Μαμά έκλαιγε χτες όλη νύχτα και τα μάτια της είναι κατακόκκινα σήμερα και πρησμένα, με σακούλες. Η Μαμά δεν μιλάει. Κάθεται δύτιλα και καπνίζει. Η «Ματίνα» έχει πιει το φρουτοχυμό της και τα χέρια της ακουμπάνε στα γόνατά της. Κοιτάζει τους περαστικούς στον πεζόδρομο και θαήει το κεφάλι της στην ποδιά της Μαμάς, να φωλιάσει εκεί. Να το κάνει; Τώρα; Απλώνει πρώτα τα δάχτυλά της και τη σκουντάει ελαφρά, ώσπου η Μαμά κατεβάζει το δικό της χέρι και το τυλίγει προστατευτικά γύρω από τη μικροσκοπική χούφτα. Ωραία είναι έτσι, καλή αρχή. Η κόρη γέρνει ολόκληρη κι ακουμπάει το καστανό της κεφάλι στα πόδια της μητέρας της. Η γυναίκα αναδεύεται στο κάθισμά της, ώστε να βολεύεται καλύτερα η μικρή. «Μη φοβάθαι, Μαμά», λέει ύστερα από μια σύντομη παύση το παιδί. Το στόμα του είναι σφηνωμένο στην κοιλιά της μητέρας του και η φωνή του αντηχεί παραμορφωμένη, όπως κάποιου που μασάει κάτι. «Μη λυπάθαι! Θα περάσουμε ωραία οι δύο μαθ. Καλέθ γιορτέθ!

TIM CAREER DAY 2004



**Ανακαλύψτε...**  
**...τις δυνατότητες**  
**επαγγελματικής**  
**σταδιοδρομίας!**

που σας προσφέρει η 

Πέμπτη 16 Δεκεμβρίου  
ώρα 09:30 π.μ.

Πολυχώρος "ΑΘΗΝΑΤΣ"  
Αίθουσα Συνεδρίων "Silk Room"  
Καννάβες 34-36, Βενισέλιο, Τελέ, Αθήνα

ΔΗΛΩΣΤΕ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ  
τηλ. 210-8032809  
e-mail: [downtown@hol.gr](mailto:downtown@hol.gr)  
Διεύθυνση προπτερών  
στην ΕΡΓΑΣΙΑ. Αξέστε και μεγαλύτερη καλλιέργεια!

ΑΙΓΑΙΟΝ ΑΝΩΓΕΙΟΝ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ Κληφαίος 66, Μαρούσι  
Διεύθυνση προπτερών

**«Μπείτε δυναμικά στο χώρο της εργασίας»  
σπουδάζοντας στο:**

**CIN business Academy**

Ακαδημίας 52

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ  
ΜΕ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ **aixmής**

Εμπλουτίστε το βιογραφικό σας αποκτώντας πιστοποίηση στην χρήση Η/Υ από τους πανευρωπαϊκά αναγνωρισμένους φορείς:

● ECDL ● MICROSOFT ● CAMBRIDGE

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΤΑΧΥΡΥΘΜΑ ΚΑΙ ΕΤΗΣΙΑ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΕΝΗΛΙΚΟΥΣ

● Management  
● Computing  
● Internet  
● Graphics and Design  
● Junior

Πρωτοποριακές  
μέθοδοι:  
e-learning,  
e-conference

Αποκτήστε  
πλεονέκτημα  
στους  
διαγωνισμούς  
του δημοσίου

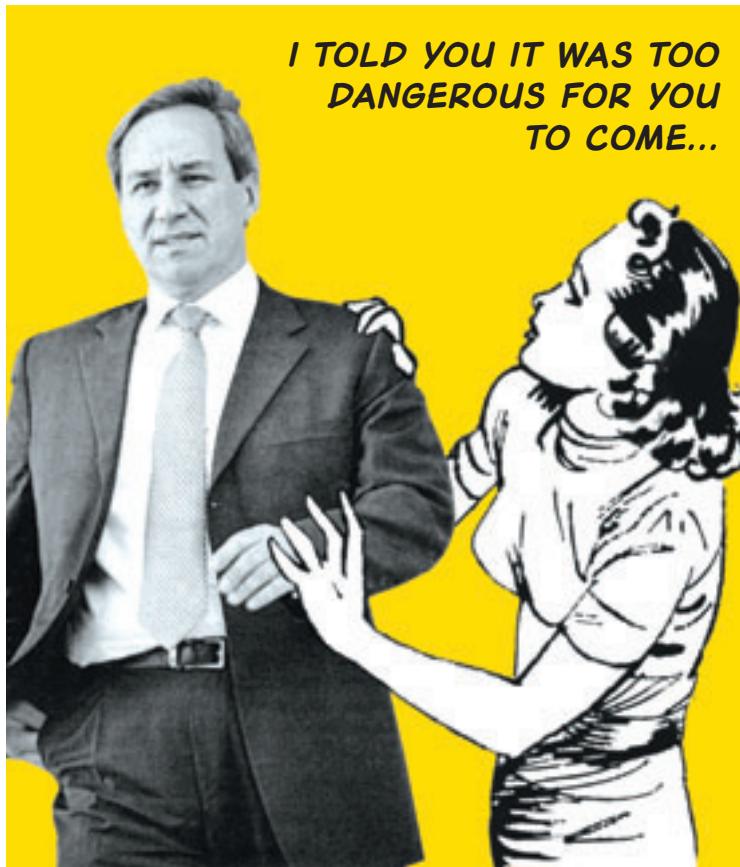
Ακαδημίας 52 (2ος όροφος)  
Τ.Κ. 106 79 Αθήνα, τηλ. 210 3604031  
[info@cbadowntown.gr](mailto:info@cbadowntown.gr)



ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΔΙΔΑΚΤΡΩΝ ΜΕ ΠΙΣΤΩΤΙΚΗ ΚΑΡΤΑ ΣΕ 8 ΑΤΟΚΕΣ ΔΟΣΕΙΣ

Ποια είναι η σχέση μεταξύ του βασιλέως της Ήπειρου Πύρρου και του κ. Αλογοσκούφη; Με μια πρόχειρη προσέγγιση καμία. Ο κ. Αλογοσκούφης σπουδάσει στο London School of Economics, ενώ ο Πύρρος δεν σπουδάσει. Ο κ. Αλογοσκούφης είναι υπουργός Εθνικής Οικονομίας της κυβερνήσεως Καραμανλή· ο Πύρρος δεν απλώς ένας στρατιώτης

Ο Πύρρος όμως σκοτώθηκε από μια κεραμίδα που τον κτύπησε κατακέφαλα· ο κ. Αλογοσκούφης απλώς περιμένει την κεραμίδα. Ο κ. Αλογοσκούφης έχει πολλούς εχθρούς. Εν πρώτοις τον κ. Δούκα. Ο κ. Δούκας είναι ένας γλυκύτατος άνθρωπος που απλώς ομιλεί. Συνήθως χωρίς λόγο. Είναι επίσης γαμπρός του κ. Έβερτ. Ο κ. Έβερτ δεν συμπαθεί τον κ. Αλογοσκούφη. Ο πρώην Πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας δεν αντέχει αυτό το λεπτό άρωμα αριστοκρατίας που αναδίδεται από τις κινήσεις και τις ατάκες του Τσάρου της Ελληνικής Οικονομίας (σε συντομογραφία ΤΕΟ). Όπως επί παραδείγματι το κλασικό πλέον «ποιος είναι αυτός;» για τον κ. Δημητρακόπουλο ή το



θηκε να αναστρέψει την κατάσταση, διότι τέτοιες ανθικότητες δεν τις σπάνει ο σβέρκος του Έλληνα. Έτοι, στην Κύπρο είπαν ένα βροντερό 'Όχι για να εισπράξουν ότι εισέπραξαν, στην υφαλοκρηπίδα είπε «νιετ» για να εισπράξει ότι εισέπραξε, στο Μακεδονικό φέλλισε κάτι για να εισπράξει τη σφαλιάρα, για το Πατριαρχείο και τη Χάλκη είπε κάτι για να εισπράξει... (αυτό δεν λέγεται ούτε γράφεται) και, τέλος, για το Ελσίνκι είπε «άσ' το και βλέπουμε» για να αποσπάσει γενική θυμηδία στα σαλόνια των Βρυξελλών. Κάτι ανάλογο έκανε και ο κ. Αλογοσκούφης με την απογραφή με σκοπό να εκδικηθεί τον Κώστα Σημίτη, και απέσπασε ένα γενικό «άι σιχτί» από τον κ. Δημητρακόπουλο (ποιος είναι αυτός...), τον κ. Δήμα (Επίτροπος στην ΕΕ), τον κ. Αλμούνια (επίσης Επίτροπος) και την κυρία Τόρες, μια συμπαθέστατη κυρία, εκπρόσωπο του κ. Αλμούνια, η οποία αν ήξερε ελληνικά, θα απαντούσε με τη γνωστή φράση-κλειδί στον κ. Αντώναρο, πρώην ικανότατο δημοσιογράφο και στέλεχος της εγκύρου γερμανικής εφημερίδας «Die Welt», έξυπνου και μορφωμένου ανθρώπου, που για λόγους ανεξιχνιαστούσαν προτίμος τη σκοτεινή πλευρά της Σελήνης από την πλιοκαμένη στέπα της δημοσιογραφίας. Ο κ. Αντώναρος αποκάλεσε την κυρία Τόρες «απλή υπάλληλο» και άρα αναγνώρισε ότι και αυτός ως εκπρόσωπος είναι απλός υπάλληλος. Ως γνωστόν, ο κ. Αντώναρος είναι αναπληρωτής κυβερνητικός εκπρόσωπος, προς το παρόν πάντα.

Σύμφωνα με τα στοιχεία που διαθέτουμε, πρωθυπουργός της χώρας είναι ο κ. Καραμανλής, πολιτικός προστάμενος του κ. Αλογοσκούφη, του κ. Μεϊμαράκη, του κ. Μολυβιάτη και του κ. Ρουσόπουλου-Αντώναρου (διότι εσχάτως έχουμε μπερδέψει το πότε, ποιος και πώς «ενημερώνει» τους δημοσιογράφους). Για όλους τους προαναφερθέντες λόγους ο κ. Καραμανλής αναμένει με αγωνία το πόρισμα της δημοσκόπησης των δημοσκοπήσεων της εταιρείας MRB για να λάβει τις τελικές του αποφάσεις. Τώρα ποιες θα είναι αυτές οι αποφάσεις, θα σας γελάσω, αλλά θα αφορούν:

**Η ΚΑΤΑΦΑΝΗΣ  
ΝΙΚΗ ΚΑΤΑ ΤΟΥ  
ΦΑΥΛΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ  
ΤΟΥ ΚΩΣΤΑ ΣΗΜΙΤΗ  
ΑΠΛΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕ ΑΠΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΑ, ΑΠΟ ΜΕΣΑ  
ΚΑΙ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ.  
ΣΤΕΓΝΩΣΕ ΤΗΝ ΤΣΕΠΗ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΑ ΠΟΛΙΤΗ**

«ποια κύρωση;» για τις αποφάσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με την ελληνική οικονομία. Ο Πύρρος λοιπόν και ο κ. Αλογοσκούφης συνδέονται και με ένα δεύτερο κοινό στοιχείο: την πύρρειο νίκη ή αλλιώς, κατά τον συμπαθή Καραγκιόζη, «ω ρε, μανούλα μου, ξύλο που θα φάμε πάλι». Η καταφανής νίκη κατά του φαύλου κράτους του Κώστα Σημίτη απλά στέγνωσε από επιχειρήματα, από μέσα και κεφάλαια την οικονομία. Στέγνωσε την τοέπι του Έλληνα πολίτη. Στέγνωντει τα διαθέσιμα και τις δημόσιες επενδύσεις. Στέγνωντει και τις τοέπει των συνταξιούχων. Το σπουδαιότερο είναι βεβαίως ότι στέγνωντει και την αξιοπρέπεια της ελληνικής κοινωνίας συνολικά, αλλά ποιος νοιάζεται γι' αυτό αφού δεν αποτελεί μετρήσιμο μακροοικονομικό μέγεθος...

Ο δεύτερος εχθρός του κ. Αλογοσκούφη είναι ο Βαγγέλης Μεϊμαράκης. Πρώτον, διότι είναι Κρητικός όπως ο Νίκος Χριστοδούλακης. Δεύτερον, διότι δεν έχει σπουδάσει στο London Schoool of Economics. Τρίτον, διότι δεν χαμπαριάζει από προϋπολογισμούς και, τέταρτον, διότι ο Βαγγέλης είναι παιδί της πάτωσης που πάνει πουλιά στον αέρα, και όχι φλούφλης. Ελέγχει τη ΔΑΚΕ και τη βάση του κόμματος, ξέρει απέξω τα στελέχη στην περιφέρεια, παίζει στα δάχτυλά του τους συσχετισμούς στην Κεντρική Επιτροπή. Είναι δηλαδή λεβέντης με βούλα που, όμα λάχει, βάζει και τους ράμπο της Ρηγιλλης να ξεφωνίσουν τους υπουργούς. Λένε μάλιστα πως ο Μεϊμαράκης προσπαθεί να αναπληρώσει το κενό που άφησε πισω της η Ντόρα. Άλλωστε, με όποιον δάσκαλο καθίσεις τέτοια κόλπα θα μαθαίνεις. Και ο Βαγγέλης μαθήτευσε, τρυφερούδι

ακόμη, στη μεγάλη σχολή του δασκάλου Κωνσταντίνου Μποσοτάκη. Άντε τώρα να του μάθει ο Ρουσόπουλος πώς γίνεται η πολιτική. Ο κ. Αλογοσκούφης, ή επί το συντομότερον «ΤΕΟ», έχει και ένα άλλο μεγάλο εχθρό. Τον κ. Σημίτη. Ο πρώην πρωθυπουργός δεν σπουδάσει στον London School of Economics. Έκανε το λάθος να σπουδάσει στη Γερμανία. Ομιλεί τη γαλλική και έχει φίλο τον Σπράο. Για όλους τους παραπάνω λόγους ενσαρκώντει το απόλυτο κακό στα μάτια του βρετανοτραφούς ευγενούς Γιώργου Αλογοσκούφη. Ο κ. Σημίτης, ο σημαντικότερος αληθινός μετά τον Ρικάρτο, τον Μαρξ και τον Κέινς, είχε έναν τρόπο να φέρεται ως Κεντροευρωπαίος, κάτι που ο κ. Αλογοσκούφης, ως γνήσιο τέκνο της θατσερικής σχολής, αδυνατεί να κατανοήσει. Πέραν τούτου, ο «ΤΕΟ» του καταλογίζει άριστες γνώσεις επί της τεχνικής που μετατρέπει το μολύβι σε καθαρό ευρώ. Αυτή την τέχνη τον κ. Σημίτης την έμαθε στο πλευρό επιφανών αληθινού, γνωστών ως οι «Πεφωτισμένοι», ράτσα περιέργη που καταγράφεται στα αρχεία και με το όνομα «σοσιαλδημοκράτες» ή και «κεντροαριστεροί», όροι που προκαλούν αλυσιδωτές αλλεργίες στον κ. Αλογοσκούφη. Για κάποιους λόγους που δεν έχουν γίνει ακόμα γνωστοί, ο κ. Σημίτης εισήγαγε την Κύπρο στην Ευρώπη, εισήγαγε την Ευρώπη στα ελληνοτουρκικά, εισήγαγε την Τουρκία στην Ευρώπη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, τέλος, εισήγαγε την Ελλάδα στην ΟΝΕ. Πρόκειται για τέσσερα θανάσιμα αμαρτήματα, τα οποία ο κ. Αλογοσκούφης και δευτερεύοντας ο κ. Ρουσόπουλος δεν συγχωρούν με τίποτα. Για το λόγο αυτό ο κ. Πέτρος Μολυβιάτης βάλ-

βη την θηραματισμό (εδώ γελάνε, και ο υπουργός Εργασίας κ. Παναγιωτόπουλος στοιχηματίζει ότι δεν πρόκειται να γίνει). Ο κ. Καραμανλής επιθυμεί μια αποτελεσματική κυβέρνηση, χωρίς τον κ. Σπιλιωτόπουλο, τον κ. Αλογοσκούφη, τον Πέτρο Δούκα, τον κ. Ρεγκούζα, τον κ. Σαλαγκούδη, τον κ. Μολυβιάτη, τον κ. Ορφανό, τον κ. Τατούλη και κάποιους άλλους ανεπιθύμητους. Αν το κάνει αυτό, δεν έχει αντικαταστάτες. Θα πρέπει να δανειστεί στελέχη από τον Κώστα Σημίτη, πράγμα δύσκολο, αν όχι ακατόρθωτο, άρα θα πρέπει να ζητήσει στελέχη από τον Κωνσταντίνο Μποσοτάκη, όπως τη Ντόρα επί παραδείγματι. Η τελευταία επιλογή είναι γνωστή και ως «χαρακίρι με κούκο μονό». Μια τελευταία επιλογή θα είναι το Ταγίπ Ερντογάν ή τον Μπράνκο Τσερβενκόφσκι από τα Σκόπια. Εδώ που τα λέμε, η κυρία Μιτρέβα, υπουργός Εξωτερικών της ΠΓΔΜ, θα μπορούσε να είναι μια εναλλακτική λύση για υπουργός Δημοσίων Θεαμάτων με υφισπουργό τον Παπαθεμελή και γενική γραμματέα την κυρία Κουντουρά. ▀

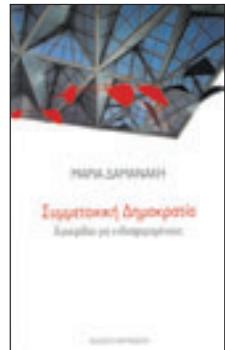
# KAI TΩΡΑ ΕΚΔΙΔΟΜΑΙ

Αγαπητή «Athens Voice»,

Έχω την τιμή και τη χαρά να ενημερώσω τους αναγνώστες σου ότι την περασμένη εβδομάδα εκδόθηκα για τρίτη φορά στην ζωή μου. Η πρώτη ήταν στα 1995 με το βιβλίο μου «Το θηλυκό πρόσωπο της εξουσίας». Η δεύτερη το 2000 με την «Επιστροφή της πολιτικής» και η τρίτη τώρα –αρχή του 2005– με το βιβλίο «Συμμετοχική Δημοκρατία - Εγχειρίδιο για ενδιαφερομένους». Από αυτά κανείς συμπεραίνει ότι εκδίδομαι περίπου μία φορά κάθε πενταετία. Δεν είναι πολύ, αλλά δεν είναι και λίγο, αν αναλογιστεί κανείς ότι η έκδοση δεν είναι απλό πράγμα. Χρειάζεται προετοιμασία, χρόνο, μόχθο, αυτοπειθαρχία και συχνά να παραμερίζεις αισθήματα, αισθήσεις και προσωπικές προτιμήσεις. Αχ! Πώς αλλιώς; Γιατί εκδίδομαι Εντάξει, δεν είναι αυτονότο. Κάποια στιγμή κάτι συνέβη και έφτασα εκεί (Θεέ μου, πόσο χαμπλά έπεσα!) Πάντως δεν θα αναφερθώ στο παρελθόν. Κάθε έκδοση έχει τη δική της, συνήθως πονεμένη, ιστορία. Θα αναφερθώ στο παρόν. Αποφάσισα λοιπόν να ασχοληθώ με τη Συμμετοχική Δημοκρατία και να εκδοθώ επ' ονόματι της. Και αυτό γιατί ως ιδέα αποτελεί σήμερα μια από τις πολυδιοφόρες προκλήσεις στη θεωρητική πολιτική σκέψη των Ευρωπαίων σοσια-

λιστών. Η εφαρμογή της συνιστά για την πολιτική και την Αριστερά παγκοσμίως μια πρόκληση με αξία και αξιώσεις. Εν τέλει είναι μια ελπίδα της πολιτικής για να ξεφύγει από την απαξία και το τέλμα. Και μια ελπίδα των πολιτικών να ξεφύγουν από την προοπτική της οριστικής και μόνιμης ανεργίας.

Είναι αλήθεια πως η Συμμετοχική Δημοκρατία ήταν μέχρι πρότινος υπόθεση ενός κλειστού κύκλου διανοουμένων –ό,τι και να σημαίνει αυτό – και πολιτών. Άνοιξε όμως μια ευρύτερη συζήτηση από τον Γιώργο Παπανδρέου. Βεβαίως, το τοπίο για τον πολύ κόσμο εμφανίζεται ακόμα ασαφές. Περί τίνος ακριβώς πρόκειται; Αφορά ένα νέο μοντέλο δημοκρατίας; Καταργεί την αντιπροσωπευτική δημοκρατία που ξέρουμε; Είναι υπόθεση του Διαδικτύου; Πώς θα εξασφαλιστεί η συλλογικότητα στις πολιτικές διαδικασίες και στο κόμμα; Τώρα το ΠΑΣΟΚ θα συζητά μόνο στα Internet-cafés; Τι γίνεται με τους υπόλοιπους; Με το βιβλίο μου επιχειρώ να απαντήσω στα



Της ΜΑΡΙΑΣ ΔΑΜΑΝΑΚΗ



ερωτήματα μέσα από μια γνωστική προσέγγιση του θέματος – χωρίς προκαταλήψεις, πιστεύω. Παραθέτω τις επικρατέστερες απόψεις – υπέρ και κατά της Συμμετοχικής Δημοκρατίας – ώστε ο αναγνώστης να αποκτήσει ο ίδιος συνολικότερη εικόνα. Να γνωρίσει, να κρίνει, να αποδεχθεί ή να επικρίνει. Για το λόγο αυτό άλλωστε έθεσα τον υπότιτλο «Εγχειρίδιο για ενδιαφερομένους». Προσπάθησα να κρατήσω χαμπλούς τόνους στις δικές μου απόψεις. Και γιατί η εποχή των βεβαιοτήτων έχει παρέλθει ανεπιστρεπτί, αλλά και γιατί έτσι κρίνω ότι μπορεί να αναπτυχθεί ένας γνήσιος και σε βάθος διάλογος για το θέμα. Σε κάθε περίπτωση, ήδη διαγράφονται ευρύτατα πεδία εφαρμογών της Συμμετοχικής Δημοκρατίας παντού. Στην οικονομία, στην εκπαίδευση, στην αποκεντρωτική δημόσια διοίκηση, στην πολιτική. Ο χώρος της κοινωνίας των πολιτών και των Mn Κυβερνητικών

Οργανώσεων συγκροτείται τοπικά, εθνικά και πλανητικά. Τον τελευταίο καιρό μάλιστα προβάλλεται από πολλές πλευρές η ανάγκη της συνεισφοράς του στη συγκρότηση ενός νέου συστήματος παγκόσμιας δημοκρατικής διακυβέρνησης. Υποστηρίζω ότι η Συμμετοχική Δημοκρατία δεν μπορεί και δεν πρέπει να αποτελέσει το «νέο μύθο». Η σύγχρονη πολιτική σκέψη απεχθάνεται τους μύθους. Ισχυρίζομαι όμως ότι θα υπάρξει έτσι κι αλλιώς. Χωρίς τις υπερβολές των αυτόκλητων υπερασπιστών (καινούργιο καλαθάκι μου και πού να σε κρεμάσω);, αλλά και χωρίς την απομείωση των αρνητών που νομίζουν πως δεν τη χρειάζονται. (Αυτοί γενικώς δεν χρειάζονται τίποτα. Τα ξέρουν όλα).

**Ποιος με εκδίδει;** Αυτή τη φορά, όπως και το 1995, εκδίδομαι από τις εκδόσεις Καστανώτη, που πρόσεξαν και φρόντισαν το βιβλίο μου με αισθητική και ποιότητα.

**Πόσο κοστίζει;** Όπως με πληροφορεί ο εκδότης, περίπου 12 ευρώ. Δεν είναι πολλά για μια καλή –θεωρώ – περίπτωση εκδόσης.

**Ποιους αφορά η έκδοσή μου;** Όλους όσους έλκονται από νέες ιδέες και τολμηρές προσεγγίσεις της πολιτικής, της κοινωνίας και της ζωής. Άντρες και γυναίκες! (Εντάξει, είναι γνωστό ότι υπερασπίζομαι την ελευθερία των προτιμήσεων). Άλλα και άλλους που δεν έχουν σχέση με την Αριστερά και τις πολιτικές της. Τους φοιτητές, τους ερευνητές, τους σκεπτόμενους ανθρώπους, τους ενεργούς πολίτες. Συμμετέχετε λοιπόν!

Σας ευχαριστώ για την προσοχή σας. ●

## TECHIE CHAN

Του ΣΤΑΘΗ ΣΤΑΣΙΝΟΥ ([techiechan@ellas.gr](mailto:techiechan@ellas.gr))

## ΠΑΡΤΕ ΤΟ MAZI

Γιατρέ μου, θέλω να κάνω ένα δώρο στον εαυτό μου για τα Χριστούγεννα και σκεφτόμουν ένα από αυτά τα MP3 player που έχει όλος ο κόσμος. Άλλα υπάρχουν δεκάδες...

Αρχίσαμε τα κάλαντα. Προτού αποφασίσετε ποιο θα πάρετε, καλύτερα να σας πω από πού ΔΕΝ θα το πάρετε: από όλα τα καταστήματα ηλεκτρονικών, οικιακών συσκευών, σουπερμάρκετ και εταιρειών κινητής τηλεφωνίας. Τα MP3 players είναι κομπιουτεράδικες συσκευές και όχι πολυμίδερ. Επίσης τα Χριστούγεννα είναι μια τέλεια εποχή για να ξεφορτωθείτε τα παλιά μοντέλα σας στις παλιές τιμές, οπότε προτού πάτε στην αγορά καλύτερα να έχετε αποφασίσεις ακριβώς τι θέλετε. Θα μου πείτε ότι τόση ώρα αυτό ρωτάτε κι εγώ σας κάνω μάθημα υιούς καταναλωτισμού...

**Μερικά πράγματα που έμαθα για τα MP3 player:** Υπάρχουν τριών ειδών κατηγορίες. Τα discman, οι μνήμες flash και οι σκληροί δίσκοι. Με αυτήν τη σειρά πηγαίνουν και οι τιμές. Τις περισσότερες φορές η μάρκα δεν έχει σημασία. Όλοι οι κατασκευαστές χρησιμοποιούν τα ίδια υλικά που διατίθενται στο εμπόριο και συνήθως όταν παίρνετε μάρκα την πληρώνετε κιόλας. Άλλα όταν δεν παίρνετε μάρκα, μην παραπονεθείτε μετά για κακή υποστήριξη ή design ασχημόπαπου. Υπάρχουν δύο ειδών άνθρωποι: Αυτοί που παίρ-



ΔΥΣΚΟΛΟ, ΆΛΛΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΛΕΞΕΤΕ

νουν μια συσκευή για να ακούνε μουσική και αυτοί που την παίρνουν για να τους βλέπουν οι άλλοι. Εάν ανήκετε στους δεύτερους, πάρτε την πιο ακριβή και όμορφη και θα είστε ευτυχισμένοι. Μπορείτε να πετυχέτε φτηνό και καλό, ακριβό και πολύ καλό, αλλά μόνο από τύχη θα πετυχέτε το φτηνότερο και καλύτερο του κόσμου. Τα discman MP3 είναι φτηνά, παίρνουν και κανονικά CD και κάθε CD-MP3 που γράφετε θα σας χαρίσει από 6 με 10 ώρες μουσική. Συνδέονται με το στερεοφωνικό και δεν χρειάζεται να τρέχετε να αλλάζετε CD κάθε 74 λεπτά, κάτι πολύ σπαστικό κατά τη διάρκεια ερωτικών συναντήσεων (40-75 ευρώ). Τα discman MP3 δεν αντέχουν στους πολλούς κραδασμούς, όπως και τα κλασικά, και οι απρόσεχτοι θα τα χαλάσουν γρήγορα. Οι μνήμες flash είναι εντυπωσιακά μικρές, αρκετά όμορφες, διαθέτουν από 128 μέχρι και 1024 MB για μουσική (από 1,5-2 ώρες μέχρι 13 ώρες περί-

που) και συνδέονται με τον υπολογιστή για να περνάμε τραγούδια. Αντέχουν σχεδόν σε κάθε κραδασμό πτώσης από τον δεύτερο (70-130 ευρώ).

Μην αγοράσετε λιγότερο από 256 MB. Ψάξτε πολύ καλά τις μάρκες και πόσο απλή είναι η σύνδεση με τον υπολογιστή. Μερικές εταιρείες κόπτονται υπέρ το δέον για τα πνευματικά δικαιώματα και μόνο δακτυλικό αποτύπωμα δεν ζητούν για να συνδεθούν με τον υπολογιστή.

**Οι σκληροί δίσκοι** είναι πια αρκετά μικροί σε μέγεθος και βάρος, προσφέρουν από 4 έως 60 GB χώρου (από 48 έως 720 ώρες μουσικής περίπου), είναι το όνειρο του αναποφάσιστου (και αν θέλω να

ακούσω Smiths;) γιατί χωράνε τα πάντα, και ισχύει σχέδον ότι για τις μνήμες εκτός από ότι έχει σχέση με την αντοχή (240-400 ευρώ).

Είναι σχετικά ακριβοί, πιο ογκώδεις από τα flash, αλλά όχι πολύ περισσότερο από τα discman. Επειδή οι σκληροί δίσκοι έχουν μηχανικά μέρη, αν είστε από αυτούς με το άγγιγμα του Μίδα του καταστρόφεα, καλύτερα να το ξανασκεφτείτε.

**ΥΓ.:** Τα flash και οι σκληροί λειτουργούν επίσης σαν συσκευές ηχογράφησης (ναι, ναι, για τους «δημοσιογράφους»).

Καλό βόλι ●

**Internet χωρίς πάγιο, χωρίς συνδρομή, χωρίς κάρτες!**

\*με χρέωση όσο ένα απλή τηλεφώνη

**HOL AnyTime.<sup>tm</sup>**

Dial up number:  
**801 200 0 200**

Username: **athensvoice**  
Password: **athensvoice**

\*Χωρίς πιμεραμπίνια ίπηξης

Eγγραφείτε δωρεάν στην υπηρεσία HOL AnyTime, στο website: [anytime.hol.gr](http://anytime.hol.gr) και αποκτήστε αυτόματα μοναδικά πλησιεύεταιματα:

- Δωρεάν e-mail χωρητικότητας 1Giga
- 5 φορές πιο γρήγορο σερφάρισμα

Πληροφορίες: τηλ: 210 87 62 000, website: [anytime.hol.gr](http://anytime.hol.gr)

**HOL**  
Hellas On Line

•Όποιος είπε ότι το χρήμα δεν φέρνει την ευτυχία  
μάλλον δεν ήξερε που να πάει για ψώνια! •  
- Μπο Ντέρεκ

Ο προϊστορικός άνθρωπος κυνηγούσε  
μαμούθ για να βρισκει την ψυχική του ι-  
σορροπία, ο σημερινός βγαίνει για ψώ-  
τάκια στα μαγαζιά, κουλαντρίζει εν τω  
μεταξύ και την ψυχική του ισορροπία

ψώνια!



Επιμέλεια: ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΚΗ

Κείμενα: ΜΑΝΙΝΑ ΖΟΥΜΠΟΥΛΑΚΗ, ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ, ΟΡΕΣΤΗΣ ΦΕΡΝΑΖΗΣ

Της ΜΑΝΙΝΑΣ ΖΟΥΜΠΟΥΛΑΚΗ

**A**ν είστε γυναίκα, θυμηθείτε την τελευταία φορά που είχατε κατάθλιψη: δεν θα σας πέρναγε η κατάθλιψη με πέντε χιλιάδες ευρώ στο χέρι και την υπόσχεση μιας ολόκληρης μέρας στα μαγαζιά; Προσέξτε, γιατί αν απαντήσετε «όχι», πολύ πιθανόν να σας λείπει κάποιο γονίδιο ή να είστε ήδη τσολιάς:

Οι Αμερικανοί ανακάλυψαν ότι τα θηλυκά πολλών ειδών έχουν μια τάση να μαζεύουν πράγματα στη φωλιά τους. Η μπαμπούινα π.χ. γυρνάει στο δέντρο της φορτωμένη πολλές παπάγες, τόσες που τα παιδιά της δεν προλαβαίνουν να τις καταναλώσουν. Στο τέλος πετιούνται, εκτός από τις πιο γυαλιστερές, που τις φοράει η μαμά μπαμπούινα στο κούτελο και βγαίνει βόλτα. Εννοείται ότι αυτό με τους μπαμπούινους το έβγαλα από το μυαλό μου. Άλλα όχι το άλλο, με τα θηλυκά των ειδών που κυκλοφορούν φορτωμένα με ψώνια...

Οι Αμερικανοί έχουν αναγάγει τα πάντα σε επιστήμη μέσα στην ανωμαλία τους, και βρήκαν ότι το 2-8% των ανθρώπων πάσχουν από «compulsive buying» – ψυχαναγκαστικό έδεμα χρημάτων. Πρόκειται για τον ίδιο λαό που αποκαλεί «sex obsessive» αυτούς που εμεις λέμε «λυσσάρης» ή «πηδόλες». Και για τον ίδιο λαό που εφηύρε το shopping mall – το μεγαλύτερο στον κόσμο βρίσκεται στη Μινεσότα και περιλαμβάνει 400 μαγαζιά.

Όλα αυτά τα βρίσκεται στο Internet βάζοντας τη λέξη «ψώνια» στο μηχάνημα. Έχει πλάκα, γιατί αν σου αρέσει να ψωνίζεις δεν έχεις σκέφτει ποτέ ότι «η κατανάλωση πηγάζει από το φόβο του θανάτου», όπως υποστηρίζουν τρεις διάσημοι επιστήμονες (Greenberg, Solomon, Pyszczynski – και ορκίζομαι ότι το τελευταίο όνομα δεν το βγαλα από το μυαλό μου!) Άλλα όσο το σκέφτεσαι... τόσο αρχίζεις να το αναγνωρίζεις. Θυμάμαι ολοκάθαρα φάση που είχα άνθρωπό μου σε νοσοκομείο και βγήκα στα μαγαζιά για διάλειμμα, τάχα μου να πάρω μια ανάσα: σήκωσα μισό παπουτσάδικο και ένα ολόκληρο ράφι με κιλότες μέχρι να σερβίρουν οι νοσοκόμες πέντε κομπότες. Ή φάσεις όπου περίμενα αποτελέσματα ια-



**ΜΟΥΣΕΙΟ ΜΠΕΝΑΚΗ ΠΕΙΡΑΙΩΣ**  
Βραχιόλι με ύφασμα, ασήμι και χάντρες της Κατ. Ανέστη



**PRINCE OLIVER**  
Παλτό ολόμαλλο, € 349



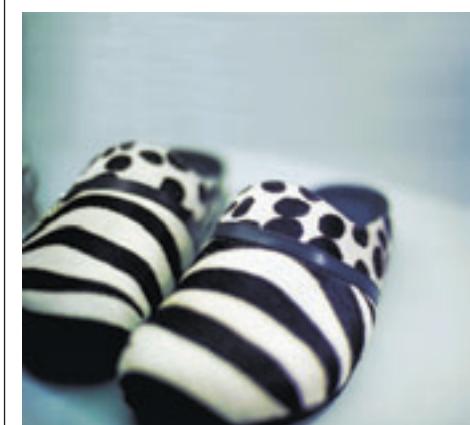
**MENU**  
Μανικετόκουμπα με τον κινεζικό ζωδιακό κύκλο του Tateossian, € 170



**MAH JONG**  
Κασκόλ Joop! ή Roda, € 70 - € 320



**ΜΟΥΣΕΙΟ ΚΥΚΛΑΔΙΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ**  
Ασημένιο κόσμημα σε σχέδιο του Minas εμπνευσμένο από σφραγίδα, € 88



**LAK**  
Σαμπό pony skin, € 299



**MASTIHASHOP**  
Λιχουδίνες με γέμιση μαστίχας σε μεταλλικές ή χάρτινες σουκευασίες δώρου, € 6-11



**ZOUMBOULAKIS GALLERIES**  
Επιχρωματισμένη κατασκευή από μέταλλο του Διαμαντή Αιδίνη, € 240



**OLD ATHENS**  
Μεταξωτή τσάντα «Τετενδρή» σε σχέδιο του Κων. Κακανιά, € 330



**NEOSET**  
Καναπές τριθέσιος «Japon», από € 742 με το ύφασμα



**THE BOOK!**  
Το πιο έξυπνο βιβλίο για να ξέρεις την πόλη σου, € 10



**KORRES**  
Μολύβια για τα μάτια σε σουκευασία δώρου με 3 μολύβια της επιλογής σας, € 20-22



*Oι πιθανότητες να πάσ σε ένα κατάστημα για να αγοράσεις μια φραντζόλα ψωμί και να φύγεις κρατώντας MONO μια φραντζόλα ψωμί είναι 3 δισεκατομμύρια προς 1*

— Erma Bombeck (συγγραφέας, δημοσιογράφος)



**NEO KATOIKEIN**  
Σκαμπό «Donut», € 398



**BE SEEN**  
Γυαλιά Theo, μοντέλο «Eye-witness» από τιτάνιο, € 300



**PARKER 100L**  
Πένες, ρόλερ και στυλό-μολύβια σε 6 αποχρώσεις, € 170-270



**MAH JONG**  
Τζήν Joop!, από € 150, και πλεκτή μπλούζα Joop!, € 190



**OIKOS**  
Χειροποίητη καρδούλα «Heart Gallery» από τον Callatelaboca, € 40



**EQUINOX**  
Κολιέ με ξύλινες χάντρες, € 50



**CLINIQUE**  
Σετ δώρου με 5 διαφορετικά καλλυντικά, € 60



**ΕΝ ΠΕΥΚΟ**  
Ξύλινα αγγελάκια με υφασμάτινα ρούχα, € 22,50 και € 16,50



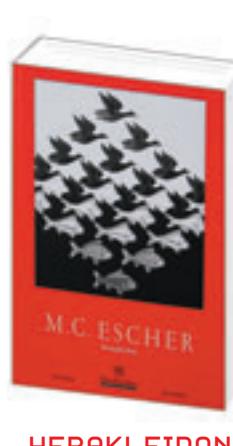
**IKEA**  
Πετσετάκια χειρός 30x50, € 2,50 το καθένα



**GALERIE NTORA PEGKA**  
Χειροποίητο χαλί-κιλμί Αφγανιστάν, από € 390 ανά τ.μ.



**STAMATIADIS**  
Χρυσός, διαμάντια, ημιπολύτιμοι λίθοι, σμάλτο. Συλλεκτικό κόσμημα, € 2.900.



**HERAKLEIDON**  
Έκδοση του μουσείου σε ελληνικά-αγγλικά «M. C. Escher, The Graphic Work», € 14

τρικών εξετάσεων με τη γνωστή πεσιμοτική σκέψη «ποιος θα κληρονομήσει όλα μου τα παπούτσια αν εγώ τινάξω τα πέταλα;» Οι εξετάσεις έβγαιναν τοιλίκες, αλλά στο μεταξύ είχα τσακίσει την όποια κάρτα αγοράζοντας τα άπαντα σε μπλουζάκια... Ψωνίζουμε επειδή φοβόμαστε μη τυχόν πεθάνουμε. Δεν έχει καμιά λογική το πράγμα, γιατί όσο ποι πολλά ρούχα, παπούτσια, αξεσουάρ και καλλυντικά μαζεύεις τόσο θα σε σικτηρίζουν μετά θάνατον οι συγγενείς σου προσπαθώντας να ξεκαθαρίσουν τη σαβούρα σου. Απλώς, οι κινήσεις μας σε αυτή τη zωή σπάνια διέπονται από τη λογική: αντιδράμε παράλογα, ζούμε παράλογα και πιθανώς πεθαίνουμε σαν τρελοί. Δηλαδή καμιά γυναίκα –καμία σμάς!– δεν χρειάζεται σαράντα ζευγάρια παπούτσια. Άλλα έπειτα οι τόσα έχουν όλες οι γυναίκες της παρέας μου, μερικές μάλιστα κρύβουν λόγια και έχουν ογδόντα ζευγάρια παπούτσια (δεν μετράνε τα καλοκαιρινά, που είναι στο πατάρι, τις μπότες που δεν λογαριάζονται για «παπούτσια», τις σαγιονάρες και τις παντόφλες π.χ.) Καμιά γυναίκα δεν έχει ανάγκη από τριάντα μάλλινα πουλόβερ, αλλά τόσα έχω εγώ. Τα είκοσι από αυτά, τα αγόρασα επειδή μου άρεσαν πολύ. Λάθος: και τα τριάντα τα αγόρασα για τον ίδιο λόγο, έστω και αν υπέβοσκε ο ψυχολογικός φόβος του θανάτου. Βλέπω υπέροχα ρούχα και παπούτσια σε περιοδικά, σε φωτογραφίσεις ή σε γυρίσματα και τα θέλω όλα, τα φαντάζομαι απάνω μου, τα ονειρένομαι στην ντουλάπα μου, στην οποία δεν χωράει ούτε τσιπτάκι, πλην όμως πάντα βρίσκεται χώρος για ένα κομμάτι τόσο δα, το οποίο εκτός του ότι διώχνει το φόβο του θανάτου έχει και funky κουμπάκια.

Κάποιος ψυχολόγος μου είχε πει κάποτε ότι αγοράζουμε πράγματα με ψυχολογική σημασία: τα παπούτσια μ.χ. δείχνουν την ανάγκη μας να πατάμε γερά στη γη, τα εσώρουχα τη διάθεσή μας για σεξ, τα είδη σπιτιού την επιθυμία μας να φτιάξουμε τη φωλιά μας. Τα λουλούδια, λέσι, δείχνουν ότι η γυναίκα που τ' αγοράζει θέλει ενδόμυχα να κάνει παιδιά. Ενώ οι γυναίκες αγοράζουν ρούχα, παπούτσια, κοσμήματα και καλλυντικά, οι άντρες αγοράζουν εργαλεία, πλεκτρονικά gadgets και αυτά που λέγονται «electronic-automotive goods» (μπούρδες). Οι γυναίκες, επειδή έχουμε ενοχές όταν ψωνίζουμε, πάντα αγοράζουμε πράγματα και για τους άλλους, ενώ οι άντρες στα αποτέλεσμα τους. Παίρνουν ένα palm pilot και ξεμπερδεύουντες. Αυτό ενισχύει την επιστημονική θεωρία ότι οι άντρες εί-



# KRΥΜΜΕΝΕΣ ΑΛΗΘΕΙΕΣ ΚΑΙ ΨΕΥΤΙΚΑ ΔΙΛΗΜΜΑΤΑ

Φώτης Γεωργελές

Πότε αυτή η χώρα άρχισε να φοβάται τη δουλειά;  
Να φοβάται ν' αλλάξει;  
Να θρηνεί τρία χρόνια ένα μοντέλο που και η ίδια ξέρει ότι χρεοκόπησε,  
χωρίς να κάνει τίποτα για να το αλλάξει;  
Πότε δηλαδή αυτή η κοινωνία γέρασε ανεπανόρθωτα;  
Πώς έχασε τη ζωντάνια της;  
Πώς θα γίνει να ξυπνήσει μια μέρα και να πει:  
τέρμα η κλάψα και η θυματοποίηση, τώρα σηκώνουμε τα μανίκια,  
τα αλλάζουμε όλα.

ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

METAIXMIO   
[www.metaixmio.gr](http://www.metaixmio.gr)



*'Έχω αρκετά χρήματα για να περάσω καλά μέχρι το τέλος της ζωής μου... Εκτός αν βγω για ψώνια'*  
— Jackie Mason (κωμικός)



**OCTOPUS**  
Funky φρυγανίρα, € 64



**ORFANIDIS**  
Χειροποίητο μπουφάν του Tengu Karasou από βαμβάκι και μετάξι, € 360



**ACCESSORIZE**  
Φορμίτσες για γλυκά σε κουτάκι, € 7



**UCCELLO**  
Καράφες από γυαλί και κασσίτερο, από € 78



**SEVENTEEN**  
Κραγιόν διαρκείας «Soft Lips» σε 5 αποχρώσεις, € 8,20



**PANORINIΣ**  
Χειροποίητο μακρύ φόρεμα από μουσελίνα και ζέρσε, € 95



**SOFAS OUTLET**  
Διθέσιος καναπές «Dubby», € 650, € 750 (τριθέσιος)



**INEZ**  
Κολιέ και βραχιόλι με κορδελίτες, € 165 και € 130 αντίστοιχα



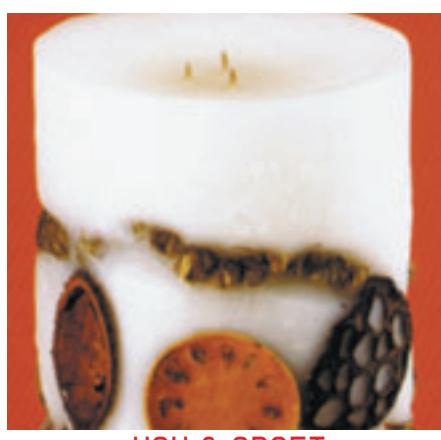
**SERGIO TACCHINI**  
Ανδρικό και γυναικείο άρωμα Stile, € 20 και € 25 αντίστοιχα (30 ml)



**OPERA D' ARTE**  
Διακοσμητικό παπούτσι του Thomas Hoffmann, € 53



**SONY**  
Φωτογραφική μηχανή Cyber-shot, μοντέλο DSC-T3, € 599

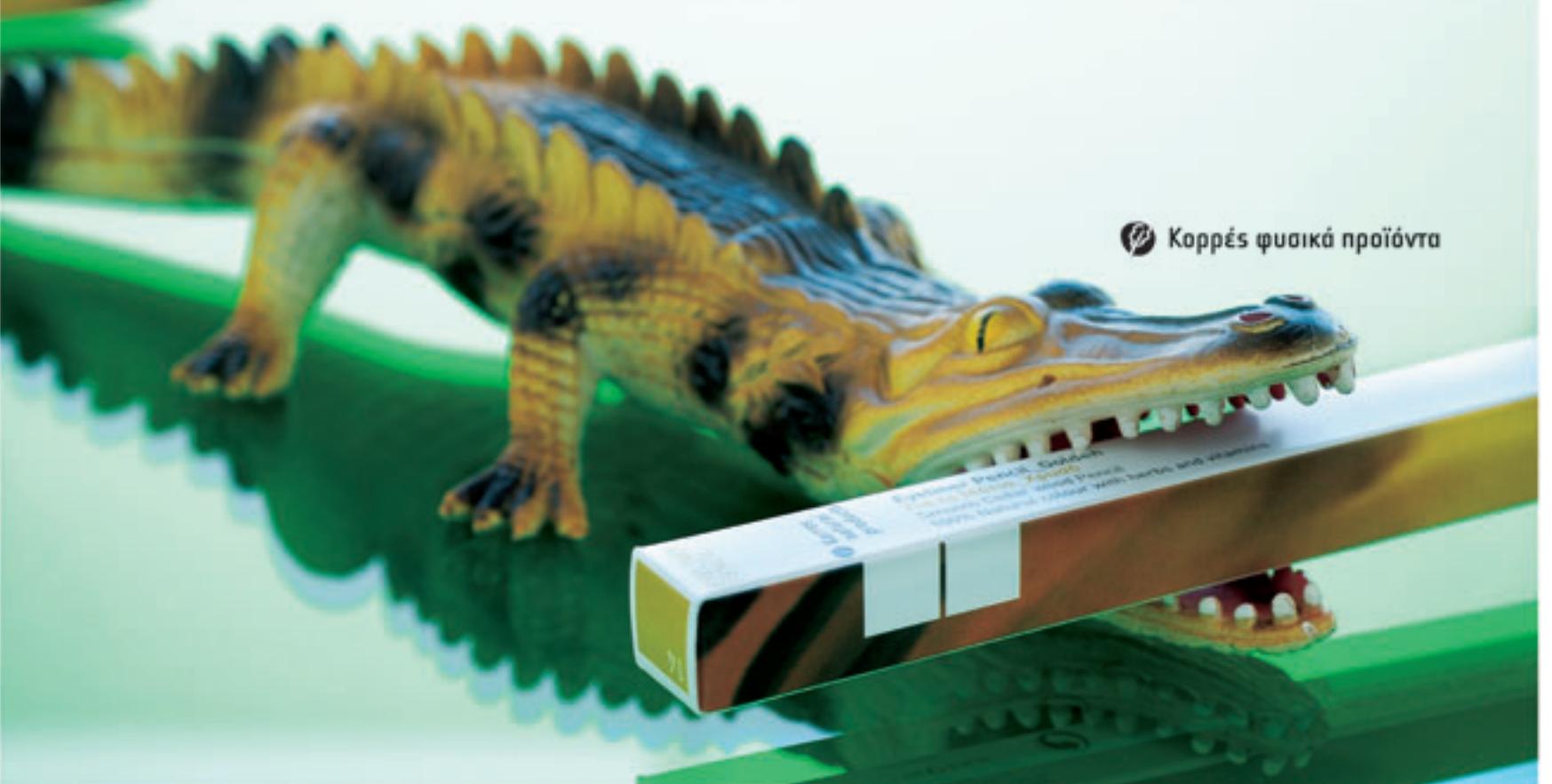


**WAX & CRAFT**  
Χειροποίητο κερί με αποχρηματένα φρούτα και καρπούς, € 20

ναι γαϊδούρια, αλλά και τη θεωρία των μπαμπουίνων που θέλει τα θηλυκά του είδους να φροντίζουν για την οικογένεια.

Αν εξαιρέσουμε τα Σάββατα, στη διάρκεια των οποίων πολλά ζευγάρια περνάνε quality time μαλλώνοντας πάνω από καρότσια σουπερμάρκετ, τις άλλες μέρες οι λαϊκές, τα μπακάλικα και τα σουπερμάρκετ είναι γεμάτα γυναίκες. Προσωπικά, το κάνω και σαν ντιβερτιμέντο: όχι πως κόβομαι για το αν βγήκαν νέες μάρκες στα απορρυπαντικά ρούχων, απλώς θα περάσω ένα τέταρτο μυρίζοντας τα καπάκια των μπουκαλιών. Αν οι προϊστορικοί μου πρόγονοι ήταν κυνηγοί, εγώ τη βρίσκω κυνηγώντας μοναδικές ευκαιρίες σε ζακετάκια με κουκούλες ή σε off season tziv Killah. Και πάρα πολλές γυναίκες κάνουν το ίδιο. Η θεωρία μου πως αν δεν φωνίζαμε θα πρδιόμαστε πολύ περισσότερο έχει επιβεβαιωθεί από δεκάδες γυναίκες που με διαβεβαιώνουν ότι προτιμάνε το shopping από το σεξ (εγώ προτιμώ το σεξ, αλλά δεν το βρίσκεις εύκολα ένα απόγευμα που είναι ανοιχτά τα μαγαζιά, χωρίς προεκτάσεις, υποχρεώσεις, προφυλάξεις κτλ. κτλ., ακόμη και αν είσαι από τις γυναίκες που ισορροπούν δύο ή περισσότερους γκόμενους ταυτόχρονα: ο άντρας χρειάζεται ένα ψήσιμο προτού τα κατεβάσει, η πωλήτρια πάλι όχι...)

Οι ίδιοι τρεις ψυχιατροί με τα ονόματα που άνετα θα είχε εφηύρει ο Μελ Μπρουκς υποστηρίζουν ότι «υπάρχει σχέση ανάμεσα στα συναισθήματα και στη συμπεριφορά μας στα ψώνια». Έλα! Ούτε που μας είχε περάσει από το μυαλό τέτοια κουλτούρα! Κι εμείς που νομίζαμε ότι φωνίζουμε επειδή χρειαζόμαστε άλλη μια νταντελέ κιλότα για τη συλλογή μας! Ψωνίζουμε για να μας φτιάξει το κέφι, για να ξεχνάμε τα ζόρια μας, για να εξορκίζουμε το φόβο του θανάτου, επειδή μαλώσαμε με τον γκόμενο, επειδή έχουμε βρει καινούργιο γκόμενο και θέλουμε να του κάνουμε φιγούρα, επειδή κάπου θα πάμε το βράδυ, επειδή δεν θα πάμε πουθενά το βράδυ, επειδή έχουμε ημικρανίες, επειδή μας τη σπάει ένας μαλάκας στο γραφείο και επειδή κάτι πήρε το μάτι μας σε μια βιτρίνα πολύ πιτσικωτό. Κυρίως φωνίζουμε επειδή... έχει πλάκα. Είναι ευχάριστο, σε κάνει να νιώθεις πολύ ερωτικό άτομο – το να φωνίζεις ρούχα, όχι το να φωνίζεις απορρυπαντικά – και κάπως αισθάνεσαι ότι είσαι εκεί έξω με το καινούργιο φουστάκι/μπλουζάκι/γοβάκι/κιλοτάκι σου σαν εικοσάχρονο που ετοιμάζεται για clubbing. Το να φωνίζεις είναι άλλη μια ένδειξη ότι δεν θα μεγαλώσεις ποτέ λοιπόν. ■



Κορρές φυσικά προϊόντα

**Για τα Μάτια\_Μαλακό μολύβι από Ξύλο Κέδρου  
100% φυσική Βάση, πλούσιο σε Βότανα και Βιταμίνες**

Μολύβι για το περίγραμμα των ματιών, πλούσιο σε φυτικό έλαιο, κεριό και βιταμίνες. Το έλαιο Macadamia και η βιταμίνη Ε παρέχουν αντιοξειδωτική προστασία, ενώ το έλαιο Μεσονίφιοντα αναζωογονεί την ευαίσθητη περιοχή των ματιών.  
Η ποιότητα του μολύβιου «ξαρτάται» σφραγιστικό και από την ποιότητα του ξύλου. Το Ξύλο Κέδρου είναι εξαιρετικό ανθεκτικό αλλά συγχρόνιας μαλακό, χωρίς να δημιουργεί ακίδες δίπαξνεται. Επίσης επιτρέπει εφαρμογή ακριβείας και είναι απίστευτα αρωματικό!

Χρήση: Έκεινός που περιγράμμα των ματιών από την εσωτερική προς την εξωτερική γωνία. Η απλή του υφή εξασφαλίζει εύκολη εφαρμογή και μεγάλη στθερότητα.  
**Δερματολογικό έλεγμένο\_Χωρίς συντηρητικό\_Αδιάβρακο  
Χωρίς mineral oil\_χωρίς αιλικόνες\_χωρίς προπιλενογλυκόλη\_13 ΑΠΟΧΡ.\_6,5 Ευρώ**



**ΜΟΛΥΒΙΑ**

**ΚΟΡΡΕΣ ΧΡΩΜΑ**

**ΜΟΛΥΒΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ\_100% ΦΥΣΙΚΗ ΒΑΣΗ\_13 ΑΠΟΧΡ.\_• ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ\_ΙΔΑΝΙΚΑ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΟ ΕΙΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΩΝ ΜΑΤΙΩΝ\_3 ΑΠΟΧΡ.\_  
ΓΙΑ ΤΑ ΧΕΙΛΗ\_100% ΦΥΣΙΚΗ ΒΑΣΗ\_5 ΑΠΟΧΡ.\_• ΓΙΑ ΤΑ ΦΡΥγια\_ΣΤΑΘΕΡΑ ΜΟΛΥΒΙΑ\_3 ΑΠΟΧΡ. 6,5-7,5 ΕΥΡΩ**

Athenes

Αντίθετα με ό,τι φαντάζεται σήμερα κανείς, θεωρείται Βέβαιο ότι ήταν άνδρες της προϊστορικής εποχής οικείνοι που έβαψαν πρώτοι τα πρόσωπά τους. Οι ακόποι τους ήταν καθαρά πολεμικοί, για να τρομάξουν τους εχθρούς τους ή για να μπορέσουν να διακρίνονται εύκολα μέσα στο φυσικό περιβάλλον.

**EVISU**

**FAKE LONDON**

**NAPAPIJRI**

**SEAL KAY**

**CRIMINAL**

**BURN & VIOLET**

# BESTBUYS

To shopping eivai φτηνότερο από τον ψυχιατρό  
– Tammy Faye (πλε-ευαγγελιστρία)

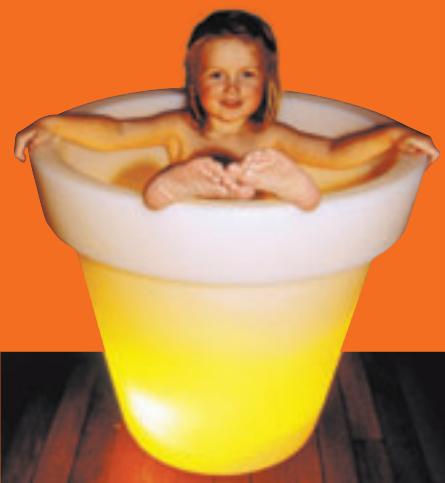
<p><b>ATARI</b> Οι «Πειρατές της Καραϊβικής» τώρα και σε παιχνίδι, € 39,99</p>	<p><b>REVOLT</b> Σανίδι CLICHE, Lucas Puig, € 78</p>	<p><b>CALZEDONIA</b> Funky καλσόν με αστεράκια € 13,20, με ρίγες € 11,85</p>
<p><b>FROZEN WAVE</b> Μάσκα για snowboard της Von Zipper, € 90</p>	<p><b>TIMBERLAND</b> Δερμάτινα μποτάκια, € 259</p>	<p><b>FABER CASTELL</b> Μαρκαδόροι φλοιού με διάφανο κορμό, € 0,80</p>
<p><b>BENETTON</b> Ανδρικό T-shirt, € 70</p>	<p><b>EASTPACK</b> Τσάντα με γουνάκι, από € 45</p>	<p><b>CAMPER</b> Παπούτσια σουέντ, € 135</p>
<p><b>ANIMAL STORES</b> Σκουφάκι για ακραία καιρικά φαινόμενα, € 26</p>	<p><b>BLACK SHEEP</b> Ρόδες Girl και Spit Fire, € 60</p>	<p><b>JAGA</b> Βιντεοκάμερα DVC 301, € 199</p>
<p><b>MASTER RE</b> Ζακέτα σε vintage σχέδιο Franklin &amp; Marshall, € 112</p>	<p><b>PHILIPS</b> Μικρή ψηφιακή βιντεοκάμερα KEY019 + φωτογραφική μηχανή + MP3 που φοριέται, € 250</p>	<p><b>HARD ROCK CAFÉ</b> Ανδρικό T-shirt με μακριά μανίκια, € 27</p>

# PRINCE OLIVER

[www.princeoliver.com](http://www.princeoliver.com)

καπαρτίνα 380€

κοστούμι βελούδο 495€ • πουκάμισο 69€ • γραβάτα 39€



Ηροδότου 26 Κολωνάκι, τηλ.: 210 7231 350  
Χάρητος 9 Κολωνάκι, τηλ.: 210 7254 587



CALERIE  
ΝΤΟΡΑ ΠΕΡΓΑ  
χειροποίητα χαλιά ΑΝΑΤΟΛΙΚΑ

Πινδάρου 7, Κολωνάκι,  
106 71 Αθήνα, Τηλ./Fax: 210 36 47 576  
Πρ. Κορούνη 19,  
546 23 Θεσσαλονίκη, Τηλ. 2310 286 482, Fax: 2310 285 710  
[www.renga.gr](http://www.renga.gr)



## Ελατο-θιγική κι ελατο-ευαισθησία ΑΠΟΤΟΜΕΙΖΟΝΣΤΟ...ΕΛΑΤΟ!

### Του ΓΙΑΝΝΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗ

**Η «Α.Β.» ετοιμάζει το χριστουγεννιάτικο δεντράκι της. Χο-χο-χο! Να το ελατάκι που ζητά!**

**Τ**ο πλαστικό χριστουγεννιάτικο δέντρο είναι πιο funky. Αν και ο κόσμος εκτιμά το άλλο ακτύπιτο από: την τιμή του (συνήνα χαμπλότερη και από το 1/5 εκείνης του φυσικού).

**Παίρνει όρμως κουλουράκι στην εφαρμοσμένη οικολογία.** Είτε επειδή «το πάτησε το τρένο» μέσα στην αποθήκη είτε επειδή άλλαξε η μόδα και θέλουμε να την ακολουθήσουμε, κάθε τρία χρόνια –κατά μέσο όρο– αντικαθιστούμε το πλαστικό μας δέντρο. Δεν είναι μικρή η διάρκεια ζωής του, αλλά εξαιτίας της διαδικασίας παραγωγής-μεταφοράς του και της γκουμούτσο-αδράνειάς του στης χωματερές τοποθετείται αυτεπαγγέλτως στην υψηλότερη θέση της λίστας με τις αντιοκολογικές χριστουγεννιάτικες συνήθειες.

**Ελατο-θιγική κι ελατο-ευαισθησία.** Η καταστροφή των δασών μας από την υλοτομία των Χριστουγέννων είναι πια πολύ ξεπερασμένος μύθος. Τα έλατα εισάγονται από χώρες όπου καλλιεργούνται επί τουτου. Ή διατίθενται μόνο εκείνα που τα δασαρχεία (στη Χαλκιδική, στο Βόλο κ.ά.) ορίζουν επακριβώς ότι πρέπει να κοπούν. Απ' ότι φαίνεται, οι δασονομικές υποδειξεις τηρούνται κατά γράμμα. Γεγονός που επιβεβαιώνεται έμμεσα και από τους εμπόρους, οι οποίοι προβάλλουν το εξής πειοτικό αγοραίο επιχείρημα: πωλείται πια μόνο το 1/10 των φυσικών ελάτων που πωλούνται προ δεκαετίας (τάση που υπάγεται στην ευρύτατη γκάμα με το γενικό τίτλο «υπάρχει φτώχεια, αγάπη μου»). Ωστόσο όλοι συμφωνούν: το φυσικό έλατο είναι τέλειο, γαργαλιοτικά κωνικό, συγκινητικά αρωματικό, μια σκέτη γλύκα!

**«Ναι, αλλά μαδάει!»** Οι βελόνες που πέφτουν στο πάτωμα, στα χαλιά, στις μοκέτες κτλ. είναι μετά την τιμή το δεύτερο σοβαρότερο μείον του φυσικού. Χρονιάρες μέρες είσαι συνέχεια με μια σκούπα στο χέρι! Και παρ' όλα αυτά, οι αποκαλούμενες και «καραβύθισμένες» αφαιρούνται μόνο από τους κυρίους που –την άνοιξη πια– «έρχονται για τα χαλιά».

**Ένα αυστηρό τεστ φρεσκάδας είναι απαραίτητο πριν από κάθε αγορά:** τοακιζουμε τις βελόνες και, αν λυγίζουν χωρίς να σπάνε, το ελατάκι που τοεκάρουμε θα αντέξει άνετα μέχρι το τέλος των γιορτών. Επιπλέον, αν κατά τις πρωινές ώρες φροντίζουμε να ανοίγουμε κάποιο παράθυρο για να παίρνει λίγο αέρα και αν γενικότερα δεν στριμώχνεται κοντά σε πηγή θερμότητας (η οποία θα μπορούσε ακόμη και να το σκεβρώσει), τότε θα περάσει σχεδόν όμορφα στο σπίτι μαζί μας και θα χάσει τις λιγότερες πιθανές βελόνες. Οι ίδιοι κανόνες συντήρησης ισχύουν και για τα ζωντανά ελατάκια σε

γλάστρες, που χωρίζονται σε δύο επιμέρους κατηγορίες: α) τα εξαρχής μεγαλωμένα σε γλάστρα, που επιπλέον έχουν «εμβολιαστεί» για να προσαρμοστούν στις συνθήκες της πόλης, β) τα ξεριζωμένα από το δάσος που πακτώνυται τοάτρα πάτρα σε γλάστρες λίγο πριν από τις γιορτές (γι' αυτά, δυστυχώς, δεν προδιαγράφεται οπουδαίο μέλλον).

**Παιδιά στο στοματικό στάδιο και επιθετικές γάτες είναι οι δύο μεγαλύτεροι εχθροί του χριστουγεννιάτικου δέντρου.** Τα παιδιά επειδή το αντιλαμβάνονται ως φαγώσιμο (κυρίως τις βελόνες του), και οι επιθετικές γάτες επειδή αργούν να συμφιλιωθούν με τον «παρείσακτο» και βουρλίζονται με τις μπάλες και τα φωτάκια του.

Για να είμαστε καλυμμένοι στις περιπτώσεις που παιδιά ή ζώα αποφασίσουν να xιμήξουν στο σύμβολο των Χριστουγέννων, καλό είναι να «αγκυρώνουμε» το δέντρο με πετονιά από το ταβάνι. Εξάλλου, πρέπει να φροντίζουμε να βάζουμε μόνο άθρανστα στολίδια στα χαμπλά κλαδιά και να τα στερεώνουμε γερά (με πινέζες ή διπλούς σπάγκους). Επίσης καλό είναι –στην αρχή, προτού στολίσουμε– να κρατήσουμε το δέντρο για μερικές μέρες σε ένα δωμάτιο, στο οποίο δεν θα επιτρέπουμε την είσοδο στο κατοικίδιό μας. Στο διάστημα αυτό το χώρον θα προλάβει να εξοικειωθεί με τη μυρωδιά του δέντρου και την αλληλεπίδρασή της με τις υπόλοιπες μυρωδιές του σπιτιού και θα το αντιμετωπίσει πιο φύκραμα όταν θα το δει φάντημαπαστούνι στο λιβινγκ ρουμ. Αν έχετε έλατο σε γλάστρα, καλύτερα θα ήταν να την καλύψετε με ύφασμα για να μην έρθει σε επαφή το ζωάκι σας με το χώμα, το οποίο μπορεί να μην του κάνει καλό (αλλά και για να μη «λερώσει» εκείνο τη γλάστρα).

### Μια ποικιλία ελάτων, παρακαλώ!

- **Η ερυθρελάτη (Picea Abies)** είναι το πιο κοινό έλατο. Διατίθεται κομμένο ή σε γλάστρα, είναι καταπράσινο και το πιο φτηνό.
- Τα είδη του γένους **Picea** (προφέρεται: πικέα) είναι επίσης οικονομικά και το πιο ανθεκτικά από όσα διατίθενται σε γλάστρες, αλλά δεν έχουν άρωμα.
- **Το Έλατο του Καυκάσου (Abies Nordmanniana)** είναι το πιο μεγαλοπρεπές από αυτά που κυκλοφορούν ευρέως. Είναι σκούρο πράσινο, συμμετρικά κωνικό, αγέρωχο και χάνει τις λιγότερες βελόνες. Μεγαλώνει πολύ αργά και γι' αυτό είναι ακριβό. Π.χ. ένα έλατο ύψους 11 μέτρων (κατάλληλο για υπουργεία, δημόσιου χώρους κτλ.) είναι 35-40 ετών και κοστίζει περί τα 3.000 ευρώ (βέβαια τα αξιζει).
- **Έλατο η ψηφλί (Abies Nobilis)**: Θεωρείται το πιο αριστοκρατικό απ' όλα τα έλατα. Αναδίνει ένα μεθυστικό άρωμα και οι μακρόστενες μαλακές βελόνες του έ-

χουν ένα χρώμα που ξεφεύγει από το πράσινο και αγγίζει το μπλε. Είναι πανάκριβο και γι' αυτό εισάγονται μόνο δέματα με κλάρες, τις οποίες τα ανθοπωλεία κόβουν σε μικρότερα κομμάτια που χρησιμοποιούν στις λεγόμενες «ανθοσυνθέσεις».

### Εορταστικές προτάσεις για πιο ειδικά γούστα και ανάγκες:

- **«Είμαι κομπουστεράς και θα πίσλα να πρωτοτυπώσω».** Είναι πολύ απλό: Θα βάλετε ένα ελατάκι στην USB σας. Είναι γυάλινο, τοσσοδούλι, δεν ζητάει καμιά άλλη πηγή ενέργειας και θα αλλάξει χρώμα κάθε πέντε δευτερόλεπτα. Διατίθεται στο Internet (φυσικά): <http://www.thinkgeek.com/gadgets/lights/6e2c/>
- **«Προτυπώ κάτι εκ Λέσβου».** Στην περίπτωση αυτή στολίστε ελιά (είτε ένα απλό κλαδί είτε δενδρύλλιο σε γλάστρα). Ο πατροπαράδοτος μιτιληνίος διάκοσμος αποτελείται από χρυσωμένα πορτοκάλια, καρύδια και παιχνιδάκια. Ωστόσο, κανείς δεν θα σας επικρίνει αν κάνετε και κάτι πιο ποπ με την ελίσα σας. Το αποτέλεσμα μπορεί να μην έχει πυραμιδοειδές glam, αλλά (μωρές) είναι «τόσο γλυκουλίνι», κι αυτό μετράει.

- **«Είμαι λάτρης του αγροτουρισμού και κατοικώ σε μεζονέτα με τζάκι».** Άρα, αυτό που χρειάζεστε είναι να στολίσετε ένα απλό χοντρά ξύλο, κατά προτίμηση αχλαδιάς ή αγριοκερασιάς (αλλά ακόμα κι εκείνο που μαζέψατε το καλοκαίρι από την παραλία στο Λιβυκό είναι OK). Έτσι θα γιορτάσετε τα Χριστούγεννα όπως οι μακρινοί μας πρόγονοι, με «χριστόξυλο» ή «δωδεκαμερίτη», ή άλλως «σκαρκάνζαλο». Αν μάλιστα φροντίσετε να διαλέξετε κούτσουρο με αγκαθάκια, θα μπορείτε να είστε σε σύγωμοι ότι θα σας προφυλάξει από καλκάντζαρους κι άλλα ανεπιθύμητα δαιμονικά όντα. Στο τέλος των γιορτών κόψτε σε κομματάκια το «χριστόξυλο» και κάψτε το στο τζάκι σας, δεδομένου ότι η στάχτη του θεωρείται γούρι για το σπίτι (αυτό ισχύει και για όλα τα φυσικά δέντρα και είναι μια καλή ευκαιρία να αξιοποιήσετε επιτέλους και μια άλλη άχρηστη αγορά: το ηλεκτρικό σας πριόνι).

### Χρήσιμες διευθύνσεις

- **Πεδίον του Άρεως, επί της Αλεξάνδρας:** Το πιο ελατο-κυττημένο της χριστουγεννιάτικης Αθήνας. Αξίζει μια επισκεψή έστω και άνευ στόχου αγοράς! Μόνο για να δεις την Παλλάδα –σαστιμένη– να υπερίπταται του «ξαφνικού δάσους» και για να ζεστάνεις τα χέρια στη φουφού του ελατέμπτουρο, η οποία δειν σήβηνε ποτέ.
- **Αθανάσιος Ηλιόπουλος, Ευριπίδου 40,** κοντά στη γωνία με την Αθηνάς, 210 3217.104: Πολύ μικρό μαγαζί που χρησιμοποιεί ως μόνιμο εκθετήριο ένα ημιφορτηγό το οποίο σταθμεύει μπροστά στην είσοδο του. Ο νεαρός ιδιοκατέχων δίνει πράθμα όλες τις συμβουλές (είναι γεωπόνος) περιποίησης για τις πικέες που θα διαλέξετε.
- **Ο κ. Παύλος στην πλ. Αγίας Ειρήνης:** Σταθερή αξία και τα χριστούγεννα.
- **Φυτώρια Παπαδημητρίου,** Παλαιά Εθνική οδός Αθηνών-Λαμίας, 280 χλμ., Αφίδναι, 22950 23086: Τεράστιο φυτώριο, με την πιο ενημερωμένη συλλογή καλλωπιστικών ελατών. □

A black and white photograph of a young man snowboarding. He is wearing a dark green jacket, grey pants, and a black beanie. He is smiling and holding a snowboard in his right hand. The background is a bright blue sky with a white snow-covered mountain slope. In the upper left corner, there are three small framed images: a portrait of a man, a person riding a snowboard, and a close-up of a face. The Billabong logo is at the top right, and the website address is below it. To the right of the snowboarder, there is text for "SYLVAIN BOURBONSON" and "2PILOT".

**Kostimàs Pavariðns**  
Ιδιαίτερα ενδύματα έτοιμα  
και επί παραγγελία -  
Αξεσουάρ

**ΑΡΑΠΑΚΗ 100 -**  
**ΚΑΛΛΙΘΕΑ -**  
**210 9515 828**

για τα πιό μαγικά...  
χριστούγεννα της πόλης

**έν λευκώ**  
εμμ. μπενάκη 88 εξάρχεια  
τηλ. 210 3806033

**EX Libris**

Η αρχή της ανάγνωσης

**ΣΟΛΩΜΟΥ 4-6 & ΣΤΡΑΤΗΓΗ**  
**ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΤΟΑ**  
154 51 ΝΕΟ ΨΥΧΙΚΟ  
ΤΗΛ : (210) 6779482  
FAX : (210) 7254629

**MataHari**

Σαρρή 28 & Κραναού 1- Ψυρρή 105 53  
Τηλ. 210- 3236290  
e-mail. matahari\_yun@yahoo.gr

# BEST BUYS

Θέλω να τοποθετήσω τα χρήματά μου  
εκεί ακριβώς που μ' αρέσει: στις κρεμάστρες μου

– Κάρι Μπράντος («Sex and the City»)

**ΑΡΕΤΑΚΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**  
Ψηφιδωτό «Έπαφή» από μάρμαρο και υαλόμαζα, € 500

**MATAHARI**  
Μαρμάρινα μπαλινέζικα αγαλματίδια, € 90

**ΕΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΩΙ**  
Καλαθάκια δώρου με λιχουδίες από όλη την Ελλάδα, από € 15

**RADIANT**  
Υγρό make up «Lumi - Lift» σε 5 αποχρώσεις, € 17,50

**KANNABISHOP**  
Τσάντα από κάνναβη, θαμβάκι και δέρμα, € 27

**EYE WORRY**  
Σετ γλυπτών και δίσκος (€ 60) από πλεξιγκλάς για σούόι

**POLYTOPO**  
Τραπέζι από κορμό τροπικού δέντρου, € 250

**EXIT**  
Βαμβακερό σακάκι Seal Kay, € 285



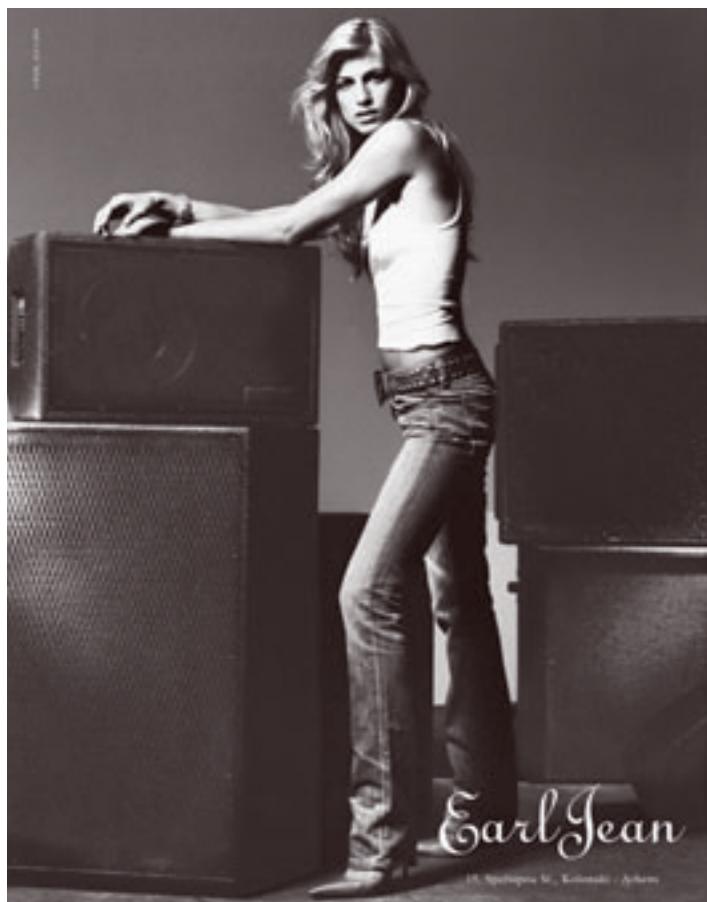
# Earl Jean

Θυμήσου πόσες φορές ταξίδεψες ή παρήγειλες σε φίλους να σου φέρουν από την άλλη άκρη του Ατλαντικού το αγαπημένο σου Earl. Εκείνο το τζινάκι με την τέλεια εφαρμογή και τις σέξι καμπύλες, το πιο διάσημο fashion jean του Χόλιγουντ που φορεμένο από την Κάμερον Ντιαζ πήρε μυθικές διαστάσεις. Από τη Νέα Υόρκη και το Λος Αντζελες μέχρι το Τόκιο και το Λονδίνο, η συλλογή της Earl Jeans αγαπήθηκε όσο λιγες από όλα τα αγόρια και τα κορίτσια του κόσμου που λατρεύουν τη μόδα και τα όμορφα ρούχα. Όχι μόνο παντελόνια, αλλά και δερμάτινα μπουφάν, πουκάμισα, μπλουζάκια, δερμάτινες τσάντες και φο μπιζού, όλα με την ποιότητα και την ποικιλία που χαρακτηρίζει τις συλλογές της φίρμας, δημιουργούν κάθε χρόνο το trend της σεζόν για άντρες και γυναίκες σε όλο τον πλανήτη.

Αυτά λοιπόν τα ρούχα που από το '96 μπορούσες να τα προμηθευτείς μόνο από το Saks of 5th Avenue και το Neiman Marcus της Νέας Υόρκης, από τα Harvey Nichols και τα Selfridges του Λονδίνου ή από τα αποκλειστικά καταστήματα της Earl Jean στο Λος Αντζελες, Τόκιο και Οσάκα, τώρα

μπορείς να τα βρεις και στην Αθήνα. Σε έναν ολοκαίνουργιο τεράστιο χώρο, τη Earl Jean εγκαινιάσεις αυτές τις μέρες στην οδό Σπευσίππου 15 στο Κολωνάκι το πρώτο της κατάστημα, με όλα τα ρούχα και τα αξεσουάρ της φίρμας. Στους άνετους χώρους, όπου κυριαρχεί το zεστό ξύλο και ο άπλετος φωτισμός, μπορείς να βρεις τα πάντα. Εδώ υπάρχει όλη η γκάμα των τζιν σε ό,τι χρώμα και φόρμα επιθυμείς. Ξεβαμμένα, blue-black, μαύρα (μόνο γυναικεία) – για φαντάσου, βρήκες μαύρο που ψάχνεις τόσον καιρό... – αλλά και ανθρακί, με σχισμάτα διακριτικά, άλλα ριχτά και άλλα εφαρμοστά. Διαλέγεις μέσα από μια μεγάλη ποικιλία όχι μόνο το παντελόνι σου, αλλά και όλα τα υπόλοιπα αξεσουάρ που κάνουν το casual ντύσιμο μοντέρνα ενδιαφέρον: T-shirts, μπουφάν, πουκάμισα, φουστίτσες, φούτερ. Και όλα αυτά χωρίς να χρειαστεί να ταξιδέψεις μέχρι την άλλη άκρη του κόσμου. Για να τα αποκτήσεις αρκεί μια μικρή ανηφορίσσα και μια μικρή παράκαμψη από την κεντρική πλατεία του Κολωνακίου.

*Earl Jean, Σπευσίππου 15, Κολωνάκι*



## OPERA D' ARTE



Ξεχωριστά αντικείμενα από φυσικά υλικά  
κόσμημα  
διακόσμηση

ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 40 ΚΑΙ, ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ - ΧΑΛΑΝΔΡΙ ■ τηλ. 210 6858168 - fax 210 6858168



# Orfanidis

- ▲ D&G
- ▲ GUESS?
- ▲ CUSTO
- ▲ FRENCH CONNECTION
- ▲ MICHIKO KOSHINO
- ▲ ENERGIE
- ▲ HI&FLY
- ▲ HOMECORE
- ▲ GRAPHIK DESIGN
- ▲ MISS SIXTY
- ▲ ATTITUDE
- ▲ BRUNNS BAZAAR
- ▲ IKKS
- ▲ ibe-009
- ▲ ANNETE GÖRTZ
- ▲ TENGU KARASU
- ▲ TATIANA LEBEDEV

27 KOLOKOTRONI - THISEOFIS Str.  
SYNTAGMA  
TEL: +30 210 3235543  
FAX: +30 210 3223995



## BEST BUYS

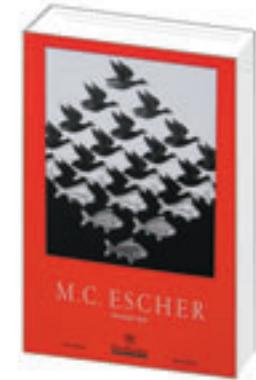
*Eάν άρεσε στους άντρες το shopping θα το ονόμαζαν «έρευνα»*

- Cynthia Nelms (συγγραφέας)



LAVA

Συλλεκτικά φωτιστικά σε κίνηση από την Equilibrium



EX LIBRIS

Ταξιδιωτικό οδηγό των εκδ. Ποταμός για μυημένους, € 21,95



POOI POOI

Βραχιόλι και σκουλαρίκια, € 32 και € 25 αντίστοιχα



GANT

Δερμάτινες χρωματιστές ζώνες, € 55



LIBRO

Ημερολόγια και σημειωματάρια «Moleskine», € 13,50, € 20



KORRES

Υγρό σαπούνι χεριών, € 6,80

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ**  
**Accessorize**, Ερμού 42, 210 3317.780 · Σταδίου 30, Αθήνα, 210 3257.907 / **Animal Stores**, Σταδίου 30 & Κοραή 4 (στα Κοραή), Αθήνα, 210 3210.964 · Υμηττού 110 & Χρεμανίδου (Village), Παγκράτι, 210 7565.720 / **Αρετάκη Παρασκευή**, αγιογραφία, ψηφιδωτό, 210 5024.132, 6974 086405 / **Be Seen**, Ακαδημίας 44 & Σίνα, Αθήνα, 210 3620.044 · **Αγ. Παρασκευής** 34, Χαλάνδρι, 210 6811.478 / **Black Sheep**, Αγ. Ιωάννης 18 (τος όρ.), 210 6082.214 / **Calzedonia**, Κεντρική δύσθενη Calin AE, Περάσου 5, Χαλάνδρι, 210 6840.005 / **Camper**, Αναγνωστούδου 23 και Ηρακλείου, Κολωνάκι, 210 3629.398 · Εμού 34, 210 3216.709 / **Eastpack Hellas**, Κεντρική δύσθενη 210 2822.627 / **Ελεύ & Άδη**, Κισσάβου 14, Βρίλησα, 210 6133.213 / **Εν Λευκώ**, Εμμ. Μπενάκη 88, Εξάρχεια, 210 3806033 / **Equilibrium**, Αποκλειστική δύσθενη LAVA, 210 6561.258 / **Equinox**, Ασκληπειού 24 & Διδότου, Αθήνα, 210 3633.933 / **Ex Libris**, Σολωμού 4-6 & Στρατήγη (Στοά), Ν. Ψυχικό, 210 6779.482 / **Exit**, Σκουριά 21, 210 3606.637 · Ελ. Βενιζέλου 169, Ν. Ερυθραία, 210 8000.358 / **Frozen Wave**, Πλαστήρα 5, Μαρούσι, 210 6146.234 / **Zoumboulakis Galleries**, Κριεζώτου 7, Αθήνα, 210 3634.454 / **Galerie Νέρό πάγκος**, Πινδάρη 7, Κολωνάκι, 210 3647.576 / **Gant Shop**, Καπνικαρέας 5, Αθήνα / **Hard Rock Café**, Φιλαλήγων 18, Σύνταγμα, 210 3252.758 / **Herakleidon**, Ηρακλειών 16, Θηρειό, 210 3461.981 / **Inez**, Σάνθου 10, Κολωνάκι, 210 7258.351 · 28ης Οκτωβρίου 23-25, Μαρούσι, 210 8068.133 / **Kannabishop**, Χαρ. Τρικούπη 24, Αθήνα, 210 3614.111 / **KOPPES**, Κεντρική δύσθενη K. Μάνου 20-26, Αθήνα, 210 7565.800 / **Kozmis Πανωρίδης**, Αραπάκη 100, Καλλιθέα, 210 9515.828 / **LAK**, Σκουρά 10, Κολωνάκι: Α. Μεταξά 24-26, Γλυφάδα, 210 6283.203 / **Libro**, Π. Ιωακείμ 8, Κολωνάκι / **Mah Jong**, Κανάρη 14 · Σέκερ 5, Κολωνάκι, 210 3622.860 / **Master SA**, Αλ. Παναγούλη 18, Ελληνικό, 210 9967.777 / **Jaga**, Κεντρ. διαδ. στρατ. Καλλάρη 6, Κ. Παπτού, 210 2010.045 / **MastihaShop**, Πανεπιστημίου & Κριεζώτου, Αθήνα, 210 3632.750 / **MataHari**, Σορρή 28 & Κρανουό 1, Ψυρρή, 210 3236.290 / **Menu**, Καμάλη 6, Κολωνάκι, 210 7256.649 / **Moleskine**, Διάθεση STORMY SA, 210 3618.523 / **Old Athens**, Κανάρη 17, Κολωνάκι, 210 3614.762 · Παναγίτας 6, Κηφισιά, 210 6236.187 / **Mousio Kukladiκής Τέχνης**, Νεφ. Δουάκη 4, Κολωνάκι, 210 7228.321 / **Mousio Μπενάκη**, Πειραιώς 138 & Ανδρούκου, Αθήνα, 210 3617.034 / **Νέο Κατοκείν-Neoset**, στο ομώνυμο δίκτυο καταστημάτων / **Oscorpus**, Σάλονας 18, Κολωνάκι, 210 3636.677 · Ι. Μεταξά 33, Γλυφάδα, 210 8980.428 / **Oikos**, Ηρακλόποδη, 210 7231.350 · Χαροπότος 9, Κολωνάκι, 210 7254.587 / **Opera d' Arte**, Αριστείδου 40 & Αγ. Παρασκευής, Χαλάνδρι, 210 6858.168 / **Orfanidis**, Κολοκοτρώνη 27 & Θηρειός, Σύνταγμα, 210 3235.643 / **Faber-Castell**, στα βιβλιοπωλεία / **Philips Hellas**, 25ης Μαρτίου 15, Ταύρος, 00 800 312 21280 / **Sony Hellas AEE**, 801 11 92000 / **Polytopo**, Γρυφάρη 10-12, Καλλιθέα, 210 9530.793 / **Prince Oliver**, Κολοκοτρώνη 11, Κηφισιά, 210 8018.355 · Πατησιών 129, 210 8813.165 / **Revolt**, Κυνέτου 2, Μοναστηράκι, 210 3250.155 / **Rödi Pöhl**, Αράχοβα, Θεσ/νίκη / **Sofas Outlet**, Π. Ράλη 33A, Ταύρος, 210 3459.090 / **Stamatidis**, Χαβρίου 9, α' ορόφος, Αθήνα, 210 3224.402 / **Uccello**, Αλ. Σούτσου 19, Κολωνάκι, 210 3611150 / **United Colors of Benetton**, στο ομώνυμα καταστήματα / **Wax & Craft**, Αραπάκη 69 & Θηρεάω, Καλλιθέα: Κυριαρχή 14-16, Κηφισιά

# TASTED ON MANIMALS



Κρεμαστό λαιμού  
σε πλευκόχρυσο  
18 καρατίων  
με διαμάντι και όνυχο,  
οχέδιο **Zancan**, € 675.



Περικάρπιο σε οσσόπι  
και καουτσούκ,  
οχέδιο **L'Uomo**, € 160.

Περικάρπιο  
σε επικεραμωμένο οσσόπι,  
οχέδιο **Sauro**, € 400.



Μανικετόκουμπο σε  
χρυσό 18 καρατίων  
με χειροποίητα  
ζωγραφικά  
οχέδιο σε ομάριτο,  
οχέδιο **Salimbeni**,  
€ 650.



Κρεμαστό λαιμού  
από φυσικό κέρατο  
και χρυσό 18 καρατίων,  
της σειράς **Sauro**, € 275.

Μανικετόκουμπο  
χειροποίητα  
σε χρυσό 18 καρατίων  
και ομάριτο, οχέδιο  
**Salimbeni**, € 400.



**MENU**  
men's jewelry

Καψάλη 6 Κολωνάκι, 106 74 Αθήνα, 210 725 6649

Κινητή Διαδήλωση: 210 2445391 • Καταστήματα: • ΚΗΦΙΣΙΑ: Κυριαζή 14-16 • ΚΑΛΑΘΕΑ: Αραβάνη 69 & Θησαύρος 140 (Πλ. Δημόκη) • ΓΛΥΦΑΔΑ, Αγγ. Μερούδη 27-29 • ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ: Αθ. Διδόκου 1 & Αγ. Ιωάννου  
• shop in shop: "NOTOS GALLERIES HOME" Πλατεία Καρτζίο • ΜΥΚΟΝΟΣ: Φ. Ζουγαρένη 23 • ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Κρητικών 4 Πλανητών • ΛΑΡΙΣΑ: Κοραή 21 & Δ. Κοτούσην • ΣΙΕΝΑ: Via Pantaneto 103  
• Αεροδρόμιο ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ & στα δύο τα DUTY FREE

**WAX & CRAFT®**  
handmade candles by Pomoni



# LAST BUT NOT LEAST!

Ερώτηση υποθοίπου... και άλληεις αφεθείς απορίες για την αγορά των Χριστουγέννων

## Του ΟΡΕΣΤΗ ΦΕΡΝΑΖ

**Γιατί, ενώ τα Χριστούγεννα είναι τα γενέθλια του Θεού, φιγουράρει παντού ο Άγιος Βασίλης;** Γιατί ο Άγιος Βασιλής είναι το μόνο πνεύμα που εγγυάται την πραγματοποίηση όλων των καταναλωτικών μας φαντασιώσεων. Κλέβει την παράσταση από τον Ύψιστο γιατί ποτέ δεν είναι αυστηρός, ποτέ δεν ζητάει, μόνο δίνει. Αρκεί να του γράψεις. Κάποια στιγμή –πολύ νωρίς– αναγκάζεσαι να συνειδητοποιήσεις ότι αυτή η «πες-το-κι-έγινε» αγάπητη δεν υπάρχει. Ωστόσο, για τον Santa ισχύει το αντίστροφο απ' ό, τι για το Θεό: επειδή δεν υπάρχει, αναγκαστήκαμε να τον επινοήσουμε. Γι' αυτό –ακόμη και μετά την ενηλικώση μας– τον λατρεύουμε ως προστάτη της ψευδαίσθησης ότι όλα μπορούν να αποκτηθούν.

**Πώς θα μπω κι εγώ στο Christmas mood;** Για να πιάσεις το «mood» πρέπει να δοθείς στο καταναλωτικό πλήθος. Πρέπει να συμπονέσεις τη μάνα που έχει ξεχάσει σε ποιο χέρι είναι τα ψώνια και σε ποιο το παιδί. Απορροφάται από τις βιτρίνες και σέρνει το σπλάχνο της σαν σακούλα από το Zara.

Για να πιάσεις το «mood» πρέπει να αφογυκραστείς τα πλατινέ κεφαλάκια που παραληρούν για τη χλωρίδα της λαϊκής:

«Αχ, αυτό το χρώμα φέτος!»

«Ποιο, καλέ;»

«Αυτό το βερικοκί εκεί πίσω».

«Ποιο βερικοκί; Στραβώθηκες; Σάπιο μήλο είναι».

«Μπορεί. Όμως κι εκείνο το φιστικί δεν είναι άσχημο».

«Άν αυτό είναι φιστικί, εγώ είμαι η Παρθένα Φουντουκίδου. Λαχανί είναι, δεν το βλέπεις;»

Για να μυηθείς κι εσύ στο «mood» πρέπει να εξαντλήσεις τα πιστωτικά σου όρια. Να ανακατέψεις τα ράφια σε (τουλάχιστον) είκοσι μαγαζιά. Να εξωθήσεις (τουλάχιστον) δύο πωλήτριες σε παραίτηση. Να στείλεις το συνοδό σου (τουλάχιστον) στον ψυχαναλυτή.

**Βρε, ποια μου θυμίζουν όλες οι πωλήτριες, ποια μου θυμίζουν...** Θα σε υποδεχείται με φωνή λιγαμένη στα πρόθυρα της λιποθυμίας. Στο πρόσωπό της έχει αγκυλωθεί ένα χαμόγελο άσπρο, όλο δόντια. Όποιο ρούχο και αν δοκιμάσεις, είναι έτοιμη να σε διαβεβαιώσει ότι «σου δίνει τύπο», σαν να «είναι ραμμένο πάνω σου». Η γλυκερόπτη της είναι αποτυπωτική. Κάπου την έχεις ξαναδεί. Η συναλλαγή τελειώνει, σε αποχαιρετά με την ίδια χαζοχαρούμενη αμεριμνησία. «Ευχαριστούμε πολλά», τιτιβίζει. Και τότε δένει σε συνειρόμος: «Παρακαλώ, Καλομοίρα μου».

**Ποια είναι η «απόλυτα φορέσιμη εκδοχή του trend»;** Πάλι διαβάζεις αυτά τα περιοδικά: Αυτά θα μας καταστρέψουν. Κάθε φορά που σε βλέπω να διαβάζεις κάτι με εξώφυλλο-Ματσούκα, ψάχνω ενστικτωδώς το πορτοφόλι μου. Με το που οσμίζομα «Αφιέρωμα: 100 glam δώρα» νιώθω ήδη φτωχότερος.

Τέλος πάντων, πες μου. Τι είναι αυτή η εκδοχή; Τι; Το πλατύγυρο καπέλο; Και γιατί το λένε «φορέσιμη εκδοχή» και δεν το λένε σκέτο «καπέλο»; Μα για να θελήσεις τα πράγματα, οφείλουν πρώτα να έχουν επιχρυσωθεί με ένα μήθο, να έχουν ενσωματώσει μια άυλη αξία. Γι' αυτό η επίπεδη οθόνη δεν είναι απλώς τηλεόραση, αλλά «κάνει την τηλεόραση εμπειρία». Γι' αυτό στα περιοδικά όλα τα έπιπλα «αποπνέουν αισθήσεις». Κάθε έπιπλο που σέβεται τον εαυτό του οφείλει κάτι να «αποπνέει». Αν δεν μπορεί να αποπνέσει κάνει μόνο για καυσόξυλο.

**Τι κοινό έχουν τα «εορτοδάνεια» με τα σφάγια της Βαρβακείου;** Οι τράπεζες διατυπωνίζουν ότι χορηγούν τα εορτοδάνεια με «ευνοϊκούς όρους». Όμως πρέπει να είσαι καχύποπτος, γιατί οι τράπεζες –ως μητέρες της αγοράς– έχουν το πιο εξεζητημένο μάρκετινγκ. Αν θέλεις να καταλάβεις τη μηχανή του μάρκετινγκ, καλύτερα να το εξετάσεις στην πρωτόγονή του μορφή. Δες, για παράδειγμα, τα στοιχειώδη μέσα προώθησης που χρησιμοποιούν οι marketeers της Βαρβακείου. Το χασαπάκι χαίδεύει το φρεσκογδαρμένο αρνάκι και ξελαργγιάζεται: «Πάρε, πάρε ντόπιο και ζωντανό. Ζωντανό, σου λέω». Κι όμως: Αυτό που σου λανσάρει ως ζωντανό κρέμεται εκεί, μπροστά στα μάτια σου, εντελώς σφαγμένο. Κατά τον ίδιο τρόπο οι εορταστικοί όροι που βαφτίζονται «ευνοίκοι» είναι εξίσου –και κατακούτελα– χρεωστικοί με τους όρους των

υπόλοιπων δανείων. Σου υπόσχονται, ας πούμε, ότι θα πληρώσεις την πρώτη δόση σε ένα χρόνο, αλλά παραλείπουν να σου πουν ότι για όλο αυτόν το χρόνο θα «φας» κανονικά τον τόκο.

Το προϊόν μπορεί να αλλάζει, αλλά το μάρκετινγκ παντού και πάντα θα μεταμορφώνει το σφαγμένο σε ζωντανό με σκοπό να σε «γδάρει».

**Γιατί το δέκατο τρίτο μισθό τον λέμε «δώρο»;** Το Δεκέμβριο χαλάει η εξίσωση με την οποία οικονομείς το καταναλωτικό φαντασιακό σου (δηλαδή τα διαφημιστικά μοσχεύματα στις βιοτικές προτεραιότητές σου). Για έντεκα μήνες οι επιθυμίες ισούνται με τις δυνατότητες: αγοράζεις όσα μπορείς. Το δωδέκατο μήνα –ξαφνικά, σαν να παίρνεις ένα αναπάντεχο δώρο– οι δυνατότητες διπλασιάζονται. Και τόσο «διπλασιάζεσαι» –φτερώνεις και παραμυθιάζεσαι– που καταλήγεις να αγοράζεις περισσότερα απ' όσα μπορείς. «Δεν γαμέται. Θα το αγοράσω το κασμιρένιο το παλτούδικι που είδα προηθές. Θα το βάλω στην κάρτα να ξεμπερδεύω».

Όμως, μόλις κατακτήσεις το περιπόθητο παλτούδικι, σε καταλαμβάνει κάτι σαν μετα-συνουσιακή μελαγχολία. Όλο το χρόνο δούλεψες όχι για δώδεκα, ούτε για δεκατρείς, αλλά για είκοσι μισθούς. Κοιτάς το νέο σου απόκτημα στην ντουλάπα. Έχει υφανθεί με εργατώρες. Τώρα σου είναι αφόρητα περιττό. Αγόρασες μιζέρια κασμιρένια. □

**-40%**

**-50%**

**-60%**

REAL DISCOUNT STARTED

ΤΙ ΜΕΣ STOCK σε 500 επώνυμους minimal design modern ethnic bohemian new-classic καναπέδες

**SOFAS outlet**

all about sofas

Π. Ράλλη 33α, Ταύρος  
Τηλ.: 210.345.9090  
ΕΤΟΙΜΟΠΑΡΑΔΟΤΟΙ μέχρι εξάντλησης αποθεμάτων

... EINAI PANTOTINA

ΕΟΥΙΝΟΞ ATHINA

ΑΣΚΛΗΠΙΟΥ 24, ΑΘΗΝΑ, 210 3633.933 nicole00nj@hotmail.com

**Eye worry**

contemporary art for sale + Japanese objects

ERMOU & KARAIKAKI 1, PSIRI ATHENS  
TEL. 210 3319.022

# 20ΗΠΟΣ>

ΤΕΧΝΗ / ΜΟΥΣΙΚΗ / ΘΕΑΤΡΟ / ΓΕΥΣΕΙΣ / ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ / ΣΙΝΕΜΑ



## ΤΟ ΠΟΛΙΚΟ ΕΞΠΡΕΣ

Last train to magic!

«Δεν έχει καμιά σημασία που πηγαίνει το τρένο. Αυτό που μετράει είναι αν εσύ θα αποφασίσεις να ανέβεις»

Το «Πολικό εξπρές», φωνασμένο και αγαπητό παιδικό βιβλίο σε κείμενο και εικονογράφηση Κρις Βαν Όλσμπεργκ από το 1985, φυσικά και δεν θα άφηνε ασυγκίνητο το Χόλιγουντ. Η κινηματογραφική του μεταφορά κατέληξε να είναι μια από τις πιο ακριβές παραγωγές των τελευταίων χρόνων (μιλάμε για κόστος που έφτασε τα 165 εκατομμύρια δολάρια!), αλλά και ένα πρωτοποριακό τεχνολογικό επίτευγμα, καθώς πρόκειται για την πρώτη μεγάλου μήκους ταινία που χρησιμοποιεί την τεχνική «αποτύπωσης κίνησης», με το ψηφιακό animation να «πατάει» πάνω σε κανονικότατες ερμηνείες ηθοποιών. Ασχέτως πολικίας, το θέαμα εντυπωσιάζει, μέσα από ένα καθαρά παιδιάστικο στόρι για ένα μικρό αγόρι το οποίο δυσπιστεί για την ύπαρξη του Άι-Βασίλη, μέχρι τη στιγμή που έγινε φανταστικό τρένο θα το ταξιδέψει ως το Βόρειο Πόλο και τη χώρα αυτού του χαρογελαστού στρουμπουλού τύπου με την κόκκινη στολή... Ο Ρόμπερ Ζεμέκις σκηνοθετεί, πιστώντας στην ικανότητα του Τομ Χανκς στο ρόλο του εισπράκτορα θα σας είναι σαφώς αναγνωρίσιμη και το όλο ταξίδι θα γίνει ο καλύτερος τρόπος για να μπείτε στο κλίμα, αλλά και να κατανοήσετε τι εστί πνεύμα των Χριστουγέννων. Αρκεί να πιστέψετε και να κάνετε το τεστ με το καρπανάκι... – Η.Φ.





«ΠΟΥ ΠΑEI ΑΥΤΟ ΤΟ ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ» ΜΕ ΛΑΖΟΠΟΥΛΟ ΟΔΗΓΟ ΚΑΙ ΠΑΛΑΝΤΖΙΔΗ ΕΙΣΠΡΑΚΤΟΡΑ;

## ΘΕΑΤΡΟ

«ΠΟΥ ΠΑEI ΑΥΤΟ ΤΟ ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ;» Στη μέση του δάσους ένα λεωφορείο εκτός πορείας εδώ και 22 χρόνια. Ο οδηγός και ο εισπράκτορας βρίσκονται ξανά εκεί, στο δάσος, για το τελικό πόρισμα. Οι αναμνήσεις, οι σκέψεις τους όλα αυτά τα χρόνια, το πώς τα πράγματα έφτασαν ως εκεί: μια βαθιά τομή στη διαλυμένη ψυχολογία του σύγχρονου Έλληνα, με χιούμορ και νυστέρι. Κάπως έτσι μπορεί να προσδιοριστεί η καινούργια παράσταση του Λάκη Λαζόπουλου. Με όχημα μια καινούργια ιδέα και κορμό τα καλύτερα κείμενα από την blockbuster παράσταση «Κι αέρας στα πανιά μας» φωτογραφίζει τις εκδοχές μας: άλλος είναι ορμπικός, άλλος καθυστερεί, άλλος υπομονεύει, άλλος προχωρά, άλλος πισωγυρίζει. Τελικά πού μας πάει αυτό το λεωφορείο; Στο πλευρό του οδηγού-συγγραφέα-σκηνοθέτη Λάκη ο εισπράκτορας Τάσος Παλαντζίδης και πολλοί νέοι ηθοποιοί, στη χορογραφία ο Κων. Ρήγος, στη σκηνοθεσία αρωγός ο Γ. Σεϊταρίδης, στα μουσικά κόλπα ο Γ. Χριστοδουλόπουλος, σκηνο-κοστ. από τον Γ. Ασημακόπουλο. Θα το βγάλετε το πόρισμά σας κι εσείς, προλαβαίνετε. Θέατρο Βρετανία Motorola, Πανεπιστημίου 7, 210 3221.579. Τετ., Πέμπτ., Παρ. 21.00, Σάββ. 18.00 (λαϊκή) και 21.15, Κυρ. 20.15. Πρεμέρα: Παρασκευή 10/12

## ΤΕΧΝΗ

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΤΣΟΥΜΠΛΕΚΑΣ - «FUTURE

**ATHENS** Η έκθεση του Τσουμπλέκα εντάσσεται στην πρωτοβουλία του think tank της Cleverbank που οποια περιλαμβάνει τη δημιουργία ενός φωτογραφικού λευκώματος καθώς και δημόσιες συζητήσεις για τη σχέση και τη σημασία της αισθητικής μιας πόλης στην ανάπτυξη της οικονομίας της. Πρόκειται για ένα φωτογραφικό παιχνίδι μεταξύ ονείρου και πραγματικότητας, όπου η Αθήνα μεταμορφώνεται –με λίμνες, τεχνολογικές εγκαταστάσεις, μοντέρνα κτιρια κ.ά.– σε μια φανταστική μελλοντική πόλη. Έτσι η θάλασσα φτάνει ως την πλατεία Συντάγματος και από το καταπράσινο Hyde Park βλέπουμε στο βάθος τη Βουλή, από τον Λυκαβηττό υψώνεται ένας θερμοπίδακας, εντυπωσιακοί ουρανούδυτες είναι διάσπαρτοι στην πόλη κ.ά. **Κέντρο Σύγχρονης Τέχνης Ιλεάνα Τούντα**, Αρματολών & Κλεφτών 48, 210 6439.466. Εγκαίνια: 9/12, 19.30. Μέχρι τις 19/2

**ΜΙΚΡΕΣ ΖΩΓΡΑΦΙΕΣ** Δείτε την καθιερωμένη ετήσια έκθεση της γκαλερί Ζουμπουλάκη με έργα γνωστών παλιών και νέων συνεργατών της γκαλερί, όπως των Αυγέρου, Ακριθάκη, Ψυχοπαΐδη, Δάρρα και πολλών ακόμη. Μικρές διαστάσεις, μεγάλες προσδοκίες. **Ζουμπουλάκη**, πλ. Κολωνακίου 20, 210 3608.278. Εγκαίνια: 11/12, 12.00. Μέχρι τις 31/12

**IVAN MORLEY** Ένας Καλιφορνέζος ζωγράφος εμπνέεται από την καθημερινότητα της Καλιφόρνια το 19ο αιώνα. Εντάσσει στα έργα του στοιχεία της τοπικής κουλτούρας και μο-

τίβα της παραδοσιακής χειροτεχνίας, τα οποία συνδυάζει με κλασικές αλλά και πιο μοντέρνες φόρμες. Το αποτέλεσμα είναι αρκετά ενδιαφέρον καθώς παρελαύνουν σύμβολα δοξασιών, λαών, γεωγραφικά, ιστορικά και άλλα, ενώ οι ανθρώπινες μορφές βρίσκονται στο κέντρο ωοειδών κόσμων που ξεκινούν από τον ουρανό και καταλήγουν στις ρίζες της γης. Δείτε τα. **Bernier/Eliades**, Επταχάλου 11, 210 3413.935. Εγκαίνια: 9/12, 20.00. Μέχρι 29/1

## ΜΟΥΣΙΚΗ

**D.J. HELL, UMEK, MARCO NASTIK** Ο mastermind της εταιρείας International Deejay Gigolos και του διαβολικού electro d.j. Hell στην Αθήνα. Έρχεται στο «Plusmatic» στις 17/12 και στις 18/12 στο «Venue» της Θεσσαλονίκης, ενώ οι d.j. Umek και Marko Nastic θα είναι στις 17/12 στο «Venue» του Βορρά και στις 18/12 στο Plusmatic. Η TIM και το Free2go προσφέρουν 100 προσκλήσεις για τα δύο dance events μαζί με super άλλα δώρα, όπως ένας επαγγελματικός μείκτης για d.j., στέλνοντας SMS μέχρι τις 15/12 στον αριθμό 999 με τον κωδικό D1 για Αθήνα και D2 για Θεσ/νίκη αντίστοιχα. Ακόμα κάθεστε; Πληροφορίες: www.tim.com.gr. Keep on waiting...

**ΝΟΤΗΣ ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ - ΜΑΡΙΑΝΤΑ ΠΙΕΡΙΔΗ** Από τις 9/12 ο Νότης μπαίνει δυναμικά στα μεγάλα προγράμματα της νύχτας. Επιστρέφει δυναμικά και περιμένει τους φίλους του

σαν καλός οικοδεσπότης στο νέο χώρο της Πειραιώς «Έναστρο». Ένα εντυπωσιακά φροντισμένο μουσικό υπερθέαμα με την εγγύηση της ερμηνευτικής ικανότητας του Έλληνα τραγουδιστή, χορευτικά από το 11μελές μπαλέτο του μόνιμου συνεργάτη του Garry Mardon και πολλές εκπλήξεις σε ένα πρόγραμμα που θα ανανεώνεται συνεχώς. Δίπλα του η Μαριάντα Πιεριδη (πέρυσι με τον Μαζωνάκη), που έβαλε φαντασία και dance tunes σε ένα κλισεδιάρικο ποπλαϊκό. Ετοιμάζει και τη νέα της δουλειά. Μαζί τους η Cosmo Band, με funky, soul πίκους από Κούβα. **Έναστρο**, Πειραιώς 178 & Λαμίας 4, Ταύρος, 210 3476.606, 3476.772. Έναρξη: 23.00. Από Τετάρτη ως Σάββατο

**ΕΛΑ ΣΤΟ... ΘΕΙΟ ΦΩΣ** Τρίτη και τραγουδιστερή. Η Νατάσα Θεοδωρίδη συνεχίζει στο «Φως» με αγαπημένα τραγούδια που επιμελήθηκε ο Π. Γιαννόπουλος συν τα νέα κομμάτια της Ευανθίας Ρεμπούτσικα σε ποίηση Μιχάλη Γκανά. Μαζί της ο Κων/νος Θαλασσούχρως και άλλοι 4 νέοι ερμηνευτές. Το απαγορευτικό στα λουλούδια συνεχίζεται. **Φως**, Ιερά Οδός 7-9, 210 3428.053-4. Από Παρ. ως Δευτέρα. Κυριακή έναρξη 20.30

**«ΝΕΑ ΠΑΣΕΛΗΝΟΣ»** Η γνωστή μουσική σκηνή φιλοξενεί από τις 10/12 και κάθε Παρασκευή και Σάββατο το συγκρότημα μπουζουκιών Δρόμος με επανεκτελέσεις από το πολυσυντηρημένο άλμπουμ τους στην εταρεία Καθρέφτης, την Ιρονίνα με τραγούδια από τις «Νύφες», το μικρότερο για του Στράτου Διονυσίου Διαμαντή και τη Σοφία Εμφιετζή που γνωρίσατε από την Αθηναϊκή Κομπανία. Υπέροχη παρέα με υποσχέσεις για κάτι διαφορετικό. **Νέα Πανασέληνος**, Αδριανού 101, Πλάκα, 210 3247.575. Είσοδος με ποτό: € 10

**THE DETROIT COBRAS** Χάσαμε τους Radio 4, αλλά θα δούμε τις Κόμπρες από το Ντιπρόϊτ με δηλητηριώδεις garage rock διασκευές σε παλιομοδίτικα rock 'n' roll και r'n'b. Με πολλές αλλαγές στη σύνθεσή τους και τρία άλμπουμ στο ενεργητικό τους («Mink Rat or Rabbit», «Life», «Love and Leaving» και το φρέσκο «Baby») υπόσχονται ένα ενεργειακό πλεκτρικό live που θυμίζει Cramps. Cha cha twist... **Gagarin**, Λιοσίων 205, 210 8547.600-2. Στις 10/12

**MARTIN REV** Ο Ghost Rider επιστρέφει στην Αθήνα. Χωρίς Alan Vega και Band of Holy Joy αυτή τη φορά. Μέλος –μαζί με τον Vega– ενώς από τα πιο επιδραστικά γκρουπ στην ιστορία της μουσικής: των Suicide. Η μοναδική fusion rockabilly και electronica αποτέλεσε το πρωτεϊκό τέρας που γέννησε εκαποντάδες ρεύματα της electronica όπως το electroclash. Τελευταία σημάδια κοινής πορείας θα βρείτε στο comeback τους «American Supreme» του 2002. Ιδανικό support από τον d.j. Lo-Fi. **Bios**, Πειραιώς 84, Αθήνα, 210 3425.335. Έναρξη: Αριστου χρόνου. Είσοδος: € 10. Στις 10/12

**ΧΑΝΟΜΑΙ ΓΙΑΤΙ ΡΕΜΒΑΖΩ** Μια μοναδική ευκαιρία να μπείτε στον κόσμο της χαμένης μουσικής ρέμβης με τη νέα συλλογή τραγουδιών τους «Ο σκοπός του σκουλπικού» σε στίχους Βασίλη Νικολαΐδην και Χάρην Καβαλιεράτου. **Επί Κολωνά (σκηνή foyer)**, Ναυπλίου 12, Κολωνός, 210 5138.067. Έναρξη: 22.00. Είσοδος: € 12. Στις 15/12

**ΜΑΡΘΑ ΦΡΙΝΤΖΗΛΑ** Από τις 13/12 η Μάρθα δοκιμάζει τη φωνάρα της μαζί με το συγκρότημά της Walter Testa σε τραγούδια της ξενιτιάς από ένα ευρύ φάσμα: Κ. Ιταλία, Ισπανία, τοιγάνικα, Κουρτ Βάιλ, Καζαντζίδης. **Αλάβαστρον**, Δαμάρεως 78, Παγκράτι, 210 7560.102. Έναρξη: 22.30. Κάθε Δευτέρα (εκτός 20/12)

**BAR «ΕΜΠΛΕΩΝ»** Ανεβαίνει. Και πάιζει και ως μπαρ με fun διάθεσην και καλή μουσική. Όπως λέει και το όνομά του, «πλήρης». Ολοκληρωμένη διασκέδαση καθημερινά στο ισόγειο μπαρ του Κεραμεικού με familiar πάνους, και κάθε Δευτέρα και Τρίτη επώνυμοι φίλοι αναλαμβάνουν τα ντεκ. Τη Δευτέρα 13/11 ο παραγωγός του Μελαδία Χρήστος Παπαμιχάλης παίρνει σειρά στα ντεκ. Στις 14/11 ο Μιλιπάδης Πασχαλίδης σε ρόλο d.j. μας αποκαλύπτει τα ξένα του ακούσματα. Και οι εκπλήξεις δεν σταματούν. Στις 20/12 μπν ξαφ-

νιαστείτε αν πετύχετε τη χρυσή Ολυμπιονίκη Σοφία Μπετακώρου. **Έμπλεων**, Αγηστάλου 88 και Σαλαμίνος, Κεραμεικός, 210 3420.007

## ΕΤΟΙΜΑΣΟΥ ΓΙΑ...

**«ΛΙΜΝΗ ΤΩΝ ΚΥΚΝΩΝ»** Το Κρατικό Μπαλέτο της Όπερας της Οδοσσού επισκέπτεται για τρίτη χρονιά τη χώρα μας και παρουσιάζει τη «Λίμνη των Κύκνων», που αναμένεται να είναι εξίσου μαγική με τις προηγούμενες παραγωγές, και φυσικά μέσα στο πνεύμα των γιορτών. Λάβετε θέσεις για κρατήσεις γιατί μπορεί να τελειώσουν. **Coronet**, Φρύνης 11 & Υμηττού, Παγκράτι, 210 7012.123. Τετ-Σάββα. 20.30, Κυρ. 17.00, Δευτ. 17.00. € 30, € 25 / Παιδιά: € 20, € 15 / € 15 (φοιτ.) / € 100 (4 άτομα, καναπές+τραπέζι). Από 17/12 μέχρι 5/1

## ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

**CITY: DIVIDED / ΒΕΡΟΛΙΝΟ 1989** Στην πάλαι ποτέ δικαιομένη πόλη πολυδιάστατο αφέρωμα. Στις 13/12 παρουσιάση από τη Σόφτη Τριανταφύλλου του βιβλίου του Δημήτρη Γκενεράλη που κυκλοφορεί από τις εκδόσεις Απόπειρα με τίτλο «Βερολίνο 1989». Αποσπάσματα θα διαβάσει ο Γιώργος Γάλλος. Στις 14/12 ένα οπικοακουστικό event με προβο-

λή του ντοκιμαντέρ «Τα παιδιά της οδού Ryke No. 9» της Dominique Treilhou (2004), slide show εγκατάσταση της Νατάσσας Παπαδέδη, αρχειακό υλικό από την πτώση του Τείχους και shortcuts από τη γερμανική underground μουσική σκηνή. **Bios**, Πειραιώς 84, Αθήνα, 210 3425.335. Έναρξη: 19.30. Είσοδος ελεύθερη. Στις 13 & 14/12

λιά, συνοδεία ενός μοναδικού CD. Χώρια το ολοκαίνουργιο «My Secret Life» στην FM Records. **Half Note Jazz Club**, Τριβωνιανού 17, Μετς, 210 9213.310. Έναρξη: 18.30. Είσοδος μόνο με προσκλήσεις. Στις 14/12

## ΦΕΣΤΙΒΑΛ

**ΑΤΥΛΟΣ ΚΟΣΜΟΣ** Μη χάσετε το διήμερο ψηφιακής τέχνης και νέων τεχνολογιών που διοργανώνεται από το περιοδικό «Highlights», τους Πολίτες για το Μέλλον και το Φούρνο στο Club 22. Θα δοθεί έμφαση στην τεχνολογία ως μέσο καλλιτεχνικής έκφρασης. H/Y, plasma screens και προτζέκτορες θα είναι τα μέσα για την παρουσίαση, πολλές φορές διαδραστική έργων ψηφιακής τέχνης Ελλήνων και ξένων καλλιτεχνών, όπως net art projects, οπτική διαδικτυακή ποίηση, online παιχνίδια, streaming media, video-art, flash animations κ.ά. Το διήμερο θα κλείσει με d.j., v.j. πάρτι και performance από τους Γερμανούς Lichtsport, που είδαμε και το καλοκαίρι στην Τεχνόπολη. **Club 22**, λ. Βουλιαγμένης 22, 210 3821.222 («Highlights»). Το Σάββατο και την Κυριακή 11 & 12/12, 14.00-21.00, είσοδος ελεύθερη. Οι Lichtsport θα παίξουν την Κυριακή 12/12, από τις 21.00. Είσοδος με ποτό: € 5 □

## Η Athens Voice και η NEOSET κάθονται σπίτι

**HOME chic**

**Ένα στασίδι, ρε παιδιά!** Κάτω από σουρεάλ συνθήκες κάλυψαν τον αγώνα του Άρη με τον Παναθηναϊκό οι δημοσιογράφοι στο ανακανισμένο γήπεδο «Κλεάνθης Βικελίδης». Στα «δωματιάκια» τους δεν υπήρχαν καρέκλες και τραπέζια για να ακουμπίσουν τα πράγματά τους. Τη λύση έδωσε γειτονικό ζαχαροπλαστείο με παροχή δανεικών επίπλων! Έτοιμοι για το EURO 2012 είμαστε!



που πάει το ρεύμα... Χριστούγεννα! Έρχονται!



**Το σπίτι γιορτάζει**  
Να βλέπεις τοάντες γεμάτες ψώνια, να σιγοψιθυρίζεις Louis Armstrong, να στολίζεις δέντρο, να κατηφορίζεις προς εκείνη που πάει το ρεύμα... Χριστούγεννα! Έρχονται!



**Red: Project One** Μια συλλογή εκλεκτών τραγουδιών, noir ατμόσφαιρα με έντεχνο μανδύα, το πρώτο ελληνικό σχήμα που ανακατεύει electronica, synth pop και αναφορές στην εγχώρια ροκ σκηνή των τελευταίων 20 χρόνων. Η πρώτη δισκογραφική παρουσία των Δημήτρη Κοτάκου και Παναγιώτη Σαρδέλη εντυπωσιάζει με την ποικιλία συμμετοχών: τις φωνές τους προσθέτουν στο χαρμάνι οι Μπάμπης Στόκας, Νίκος Ζιώγαλας, Πάνος Κατσιμίχας, Κίτρινα Ποδόλατα, Μελίνα Κανά και η Μαριώ. Η ευαισθησία κτυπάει κόκκινο – και ταιριάζει με την εποχή.



**NEOSET**



ΠΙΟ ΝΕΑΝΙΚΟ ΆΛΛΑ ΤΟ ΙΔΙΟ ΑΠΑΙΤΗΤΙΚΟ

## Taste police

Της ΝΕΝΕΛΑΣ ΓΕΩΡΓΕΛΕ

### «Πιλ-Πουλ»: Glam chic ΚΑΤΑΣΤΆΣΕΙΣ

Στο «Πιλ-Πουλ» είχα ξαναπάιει πριν από χρόνια, καλοκαίρι. Η εξαιρετική θέα (σε φωτισμένην Ακρόπολη, Λυκαβηππό, Αστεροσκοπείο) που είχα απολαύσει, η γαλλική, υψηλών προδιαγραφών κουζίνα που είχα γευτεί, οι κύριοι με τα πούρα δίπλα μου και ο λογαριασμός που είχε πληρώσει ο συνοδός μου είχαν τότε δώσει με το παραπάνω το στίγμα του εν λόγω restaurant. Αργότερα η πληροφορία πως και η βασιλισσα Σοφία της Ισπανίας το «Πιλ-Πουλ» προτιμούσε για να δειπνεί είχε συμπληρώσει το πλαίσιο. Σήμερα το «Πιλ-Πουλ» εξακολουθεί να ανήκει στην κατηγορία των grands restaurants της Αθήνας, η τωρινή του όμως διεύθυνση το έχει ελαφρώς και αθόρυβα μετατρέψει σ' ένα πιο καλαρό, πιο φρέσκο και πιο σύγχρονο χώρο που διατηρεί τον glamorouς χαρακτήρα του ενώ έχει σαφώς και πιο γεανική και κεφάτη διάθεσην. Έτοις το βράδυ της Πέμπτης που επισκέφτηκα το παλιό υπέροχο νεοκλασικό διαπίστωσα τα εξής: Πρώτον, στο ισόγειο έχει διαμορφωθεί ένα σούπερ μοντέρνο, σούπερ chic και άκρως μαξιμαλιστικό μπαρ-κλαμπ με υπέροχο διάκοσμο, αναπαυτικός καναπέδες στην «privé» του γωνιά, καθρέφτες δεξιά αριστερά και δυνατή μουσική, τόσο μα τόσο ωραίο που προσπιμένη το σκέφτοσαν (δεδομένων και κάποιων πιάτων και fingerfood που διαθέτει) να μείνεις εκεί όλη τη βραδιά. Δεν το έκανα, όπως συμβούλευώ κι εσένα να μην το κάνεις. Αντίθετα, ανέβηκα επάνω, στην τραπεζαρία του σπιτιού του κυρίου Πιλ-Πουλ (φαντάζομαι να ξέρεις ότι το αρχοντικό ανήκε προπολεμικά στον Πουλόπουλο, μέγα πιλοποιό της εποχής εκείνης), βρέθηκα σε μια σάλα λαμπερή, φίνα και όσο πρέπει grand και, εν μέσω πλήθους celebrities, επιχειρηματιών και άλλων επφανών προσωπικοτήτων της μικρής μας πόλης, είχα την ευκαιρία να απολαύω ένα υπέροχο

- \* νέο
- C μέχρι €15
- € 15-30
- €€ 30-45
- €€€ 45+
- Ξ Ξενυχτάει (μετά τη 1.00 π.μ.)
- Κ Ανοιχτό Κυριακή μεσημέρι
- Μ Ανοιχτό μεσημέρι

Τιμές χωρίς κρασί

#### ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ

### Κέντρο

#### AVALON

**Λεωκόρου 20 & Σαρρή, 210 3310.572**

Όμορφος χώρος, εξαιρετικές συνταγές με μύδια. Μπορείς να πάρεις το πιάτο μαζί με το ποτό σου στο μπαρ. **€ K**

#### ΑΓΟΡΑ

**Λ. Αλεξάνδρας & Βουρνάζου 31, Αμπελόκηποι, 210 6426.238 / Χατζ. Μέξη 8 & Βεντήρη 9 (περιοχή Hilton), 210 7252.252 / Αριστοτέλους 52, Χαλάνδρι, 210 6857.626**

Διεθνής κουζίνα και ελληνικά πιάτα (μουσακάς και κοιρινά φιλετάκια) σε χορταστικές μεριδές. **€ K M**

#### ΑΠΛΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ-ΔΕΞΙΑ

**Ανδρονίκου 3, Ρουφ, 210 3422.380**

Ελληνικά από τον Χρύσανθο, όλα απλά και νόστιμα. **€ Ξ**

#### BALTHAZAR

**Τσόχα 27 & Βουρνάζου, Αμπελόκηποι, 210 6441.215**

Το πιο ωραίο κτίριο της Αθήνας ανανεώθηκε και μας υποδέχεται με μουσικές και πολλές εκπλήξεις στον ντεκόρ, στο μενού και στις τιμές. **€€**

#### ΒΑΡΟΥΛΑΚΟ

**Πειραιώς 80, Κεραμεικός, 210 5228.400**

Αστέρι Michelin. Πεσκανδρίτσα στον ατμό, σούπα με μελάνι σουπιάς από τον σεφ Λευτέρη Λαζάρου. **€€€**

#### BRASSERIE VALAORITOU

**Βαλαωρίτου 15, 210 3641.530**

Λιτός χώρος «σοβαρού» ντζάνι, με απλά πιάτα για το μεσημέρι και λίγο πιο «αμπιγγέ» το βράδυ. **€Ξ M**

#### CILENTIO

**Μαντζάρου 3 & Σόλωνος 54, πεζόδρομος, Κολωνάκι, 210 3633.144**

Στο ανανεωμένο νεοκλασικό με αρχοντικό αέρα, η κουζίνα κινείται ανάμεσα σε ελληνικά και μεσογειακά πιάτα με άποψη. Τα περισσότερα υλικά προέρχονται από την ιδιόκτητη φάρμα του. Και μεσημέρι. Ως 1.30.

#### CLAVDIO'S

**Βεΐκος 38, Κουκάκι, 210 9235.128**

Αυθεντική ιταλική τραπορία πίσω από την Ακρόπολη, σε όμορφο χώρο. Αφέσσος άφοβα στις μαγειρικές γνώσεις του Κλαουντίτη και πίστεψε ότι σου πει για το μοτσαρέλα μπούφαλο. Τηλεφωνήσο αν θέλεις θέση στο parking. **€**

#### GALAXY BAR

**Ξενοδοχείο «Hilton», Βασ. Σοφίας 46, 210 7281.000**

Finger food σε ποτήρια Μαρτίνι, πολύ καλά κοκτέιλ, η καλύτερη θέα της Αθήνας. Galaxy BBQ για τους πιο πεινασμένους. **€€€ Ξ K**

#### GRAPPA'S

**Σπευσίου 30, Κολωνάκι 210 7233.378**

Fun restaurant με νόστιμα πιάτα πολύχρωμων ζυμαρικών, φρέσκων θαλασσινών και ποιοτικών κρεατικών, χωρίς να ξεχνάει και τα κλασικά ιταλικά. Vegetarians για light διατροφή. Οι λάτρεις της αυθεντικής ιταλικής pizza με λεπτή κρούστα το έχουν ήδη αγαπήσει. Σάββατο και μεσημέρι. **€€**

#### ΕΜΠΛΕΟΝ

**Αγηστάλου 88 & Σαλαμίνος, Κεραμεικός, 210 3420.007**

Μοντέρνα μεσογειακή κουζίνα, αξέπιανη λίστα κρασιών. **€Ξ**

#### HUNGRYBAR

**Αναγνωστούπολης 44, Κολωνάκι, 210 3634.270**

Το παλιό καλό «Alexander's» μετατρέπεται σε νέο café-restaurant, ζωντανεύει και περιμένει παλιούς και νέους πελάτες από τις 12.00 το μεσημέρι μέχρι τη 1.00 το βράδυ. **€€**

#### JACKSON HALL

**Μηλιάνη 4, Κολωνάκι, 210 3616.098 / Ζωσιμοπούλου 2, Γλυφάδα, 210 9680.100**

Αμερικάνικο αλλά ξεπίντα φορεμένο στην ελληνική νοστροπία. Ραντεβού για burger μετά τα ψώνια στο Κολωνάκι. **€Ξ M**

#### ΘΑΛΑΤΤΑ

**Βίτσου 5, Γκάζι, 210 3464.204**

Ο αλασσινή αύρα φυσάει σε παλιό νεοκλασικό στο κέντρο της πόλης. Ο σεφ Γιάννης Σαφού («Αστέρας», «Central», «Island») δημιουργεί εμπνευσμένες συνταγές βασισμένες σε ολόφρεσκα προϊόντα της θαλάσσας που φτάνουν από τη Μυτιλήνη τρεις φορές την εβδομάδα. Ραντεβού στο κλειστό αιθρίο για seafood κάτω από τα αστέρια. **€€**

#### KΑΛΛΙΣΤΗ & ΚΑΦΕ ΜΕΡΑ

**Ασκληπίου 137, 210 6453.179, 6445.476**

Σε ένα δώροφο νεοκλασικό, μοντέρνα ελληνική κουζίνα και δισεύρετα γευστικά προϊόντα της ελληνικής υπαίθρου. Πολλά γαστρονομικά events. Στον πάνω όροφο το «Κάθε Μέρα», με πιο απλές γεύσεις, χύμα κρασάκι και καλαρή διάθεση. Δευτέρα κλειστά. **€€ ΞK**

#### KOYZINA-CINE-ΨΥΡΡΗ

**Σαρρή 40, 210 3215.534, 3247.234**

Παλιό καροποιείο του 1800, με την κάβα του σε ρωμαϊκά λουτρά, εξαιρετική κουζίνα και απρόβλεπτα καθημερινά πάρτι. Επί 5 χρόνια κάθε μεσημέρι Κυριακής (4.30-8.00) latini party με τους Havana Vive. Δευτέρα κλειστά. **€**

#### PASTERIA (LA)

**Τσακάλωφ 18, Κολωνάκι, 210 3632.032**

11 restaurants στην πόλη για να μην νιώσεις ποτέ την έλλειψη των ευφάνταστων γευστικών ταξιδών που προσφέρουν. Ξεχωρίζει το ανακαίνισμένο στους Αμπελόκηπους (Λ. Αλεξάνδρας & Πουλίου 1, 210 6455.220) για το πρωτότυπο «snack e vino». Χαλάρωση στην μπάρα με ένα ποτήρι κρασί από την πλούσια κάβα και κάπιο πιάτο με προσούτο ή τυριά. **€ΜΕ**

#### PECORA NERA

**Σεβαστουπόλεως 158, Αμπελόκηποι, 210 6914.183**

Η Τζένη, αγαπητή στην υπερτερινή Αθήνα από τη κρονία του Balthazar, μαζί με τον Φίλιππο Σοφιανό ανοίγουν από το πτώρι, με αυθεντικά ιταλικά πιάτα. Πιάσε θέση στο κεντρικό τραπέζι για γνωριμίες ακούγοντας παλιά καλό ροκ.

#### POSTINO (IL)

**Γριβαών 3, Κολωνάκι, 210 3641.414**

Ο σεχδόν Ελληνική Ιταλός Αντόνιο στήνει οινομαγειρείο μικρού στολισμένο με φωτογραφίες, με αυθεντικά ιταλικά γαγιεριές ακούγοντας παταράλας. Ανοικτή κουζίνα και κατασρόλια που ταπετσίρουν, δίσκος με ορεκτικά για να διαλέξεις, vitello tonato, spezzatino genovese, πανακότα πραγματική.

#### RATKA

**Χάροπος 30-32, Κολωνάκι, 210 7290.746**

Το απόλυτο ραντεβού των τελευτών τριών δεκαετιών στο κέντρο της αθηναϊκής περιπέτειας. Θα φας τηρέρα, σαλάτα με φιστικιά και θα τελεώσεις με κρέμα καταλάνια (νέα άφηξη), παρέα με όλο το αθηναϊκό crowd. Σάββατο βράδυ και Κυριακή κλειστά. **€€Ξ E**

#### SQUARE SUSHI

**Δεινοκράτους 65, Κολωνάκι, 210 7255.236 / Δηληπιγιάννη 56, Κεραλάρι, 210 8081.512**

Ντιζάιν και μίνιμα περιβάλλον, πολύ καλή τεμπούρα, ro-

**UALAORITOU BRASSERIE**

All Day

Βαλαωρίτου 15, 106 71 Αθήνα, Τηλ.: 210 364 1530  
e-mail: info@brasserie.gr www.brasserie.gr



*the divine chocolate*

# BLACK OUT

PALMIE BISTRO  
P R E S E N T S

Σοκολάτα ζεστή ή κρύα, Παγωτό Cream & Cookies  
Σιρόπι βανίλια, Σαντιγύ. Ρόφημα σοκολάτα BLACK OUT  
Α πόλαυση με γάλους μήκους  
με εξαιρετικές ερμηνείες γεύσης!

> ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΑΡΑΒΕΛ  
> ΣΟΛΩΝΟΣ 72 & ΜΑΣΣΑΛΙΑΣ  
> ΠΛΑΤΕΙΑ ΒΙΚΤΟΡΙΑΣ  
> ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΕΦΑΛΑΡΙΟΥ



> Α' ΠΛΑΖ ΕΟΤ ΒΟΥΛΑΣ  
> ΝΕΑ ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑ  
> ESCAPE CENTER - ΙΛΙΟΝ  
> ΒΡΙΛΗΣΣΙΑ

## JACKSON HALL

**Ποιο:** Jackson Hall - Food and Drink.

**Πού:** Στην καρδιά της πόλης. Στον πιο όμορφο πεζόδρομο της Αθήνας. Στον αριθμό 4 της οδού Μηλιών, στο Κολωνάκι, 210 3616.098. Άλλα και στη Γλυφάδα: Ζηνιμπούλου 2, 210 9680.100.

**Ταυτότητα:** Coffee - bar - restaurant. Every day - every night. Πολυχώρος διασκέδασης σε τρία επίπεδα. Από τις 10.00 το πρωί μέχρι σού αντέχετε το βράδυ. Στο ισόγειο ή στον πεζόδρομο για καφέ, φαγητό, κουβεντούλα και κόζι. Στο δεύτερο όροφο bar-restaurant για όλες τις ώρες. Και ανάμεσα, η έκπληξη της χρονιάς: Bora Bora Tonight! Το club-θρύλος σε δυναμικό comeback για μυημένους στο clubbing και όμως. Στο Jackson Hall εσύ επιλέγεις το χώρο σου ανάλογα με την ώρα, την παρέα και τη διάθεσή σου.

**Χώρος:** Ο πιο γνωστός... Ινδιάνος της πόλης σε καλωσορίζει ευγενικά, δέκα χρόνια συνεχώς στην είσοδο του Jackson Hall! Στο εσωτερικό είναι διάχυτη η αμερικανική ατμόσφαιρα με κυρίαρχα στοιχεία το ξύλο και το γυαλί. Αυθεντικά memorabilia στους τοίχους, που κερδίζουν τις εντυπώσεις με την πρώτη ματιά.

**Hot points:** Τα τραπεζάκια στον πεζόδρομο, η ξύλινη βεράντα του δεύτερου όροφου, το εστιατόριο στο γυάλινο επίπεδο και φυσικά το σήμα κατατεθέν του Bora Bora: ο τεράστιος φοίνικας στο χώρο του club.

**Κοινό:** Το τέλος της πάλης των τάξεων. Συνυπάρχουν χαλαρά και αρμονικά σε διπλανά τραπέζια Βόρειος και Νότιοι, πέρα και δώθε από το ποτάμι, μικροί και μεγάλοι, γιάπτιδες, καλλιτέχνες, πολιτικοί, όλοι οι εραστές της καλής διασκέδασης.

**Πείνασες:** Φαγητό υψηλών απαιτήσεων με άψογη εξυπέρετηση. Γνήσια αμερικανική και ιταλική κουζίνα. Κλασικά αμερικανικά burgers, ζυμαρικά και ριζότι, κοτόπουλα, φιλέτα και το γνωστό στους καλοφαγάδες Jackson Hall Steak! Μην ξεχάσετε να δοκιμάσετε τα γλυκά τημέρας διά ωρών... Νόντι!

**Τι να πω:** Διάλεξε οποιοδήποτε από τα 17 cocktails. Τα κορίτσια στο bar είναι εκπαιδευμένα στα δύσκολα. Αν δεν είσαι κειμερινός κολυμβητής, πιες οπωσδήποτε «Sex on the Beach». Υποκατάστατο μεν, καλό δε!

**Μουσική:** Στο ισόγειο χαλαρή jazz-blues όλες τις ώ-



ρες. Στο δεύτερο όροφο mainstream με λίγη ένταση μετά τις 10.00 το βράδυ, όταν αναλαμβάνουν οι d.j. των decks. Στο Bora Bora club, non-stop πάρτι ατμόσφαιρα μέχρι νωρίς το πρωί.

**Ποια μέρα να πάω:** Είπαιμε! Εξαρτάται από τη διάθεσή σου. Δευτέρα και Τετάρτη είναι πιο cool η κατάσταση. Σάββατο μεσημέρι μετά τα ψώνια να είσαι εκπαιδευμένος στην υπερπήδηση εμποδίων. Όλες οι τούντες των μαγαζών είναι εκεί.

**Ανοιχτά:** Καθημερινά, όλο το χρόνο από τις 10.00 το πρωί. Το Bora Bora club καθημερινά από τις 11.00 το βράδυ.

*meet the new face*

## Balthazar

bar/restaurant

reservations 210 6441215, 6412300, 6942 559231

**Mr. Vong**  
multi ethnic restaurant  
Ευρωπαϊκή 13, N. Ερυθραί  
τηλ: 210 6250345 - 210 6250305  
ΕΚΠΤΩΣΗ 10% ΠΑ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΙ ΤΗΣ ATHENS VOICE

**SALT & PEPPER'S**  
**music box**  
LIVE BAR: REAL MUSIC  
JAZZ ΠΕΜΠΤΗ  
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟ ROCK  
ΒΡΙΛΗΣΣΙΑ  
Αερος πεντελέας 108  
μεταλλίου 210 80 44 840

**Ο Σκούφιας**  
ΡΑΚΑΔΙΚΟ - ΟΙΝΟΜΑΓΕΙΡΙΟ  
Σάβ. & Κυρ. μεσημέρι ανοιχτά  
Τρίών 63 Άγω Πετράλωνα  
Βασ. Μεγάλου 50 Ρουφ  
Τηλ: 210 3412.210

**TAKH**  
γεύσεις και μουσικές  
από Ελλάδα και αλλού  
ΟΔΟΣ ΤΑΚΗ 13 ΨΥΡΡΗ  
105 54 ΑΘΗΝΑ  
Τηλ. & Fax: 210 3254 707

**IL POSTINO**  
OSTERIA  
Το Νέο Ιταλικό κεντρού  
της Κεντρού  
ΟΡΕΣ ΛΙΝΟΥΡΙΑΣ  
1.ρ. - 2.38.ρ.  
Λευκό  
PARMIGIANO  
ΣΚΟΥΦΑ & ΓΡΙΒΑΙΔΩΝ Σ ΚΟΛΩΝΑΚΙ  
Τηλ. 210 3641414

**Lazaros**  
Σύγχρονη Ελληνική Κουζίνα  
Ανοιχτό κάθε μέρα από το μεσημέρι  
Ζησιμοπούλου 24Α, Φάληρο Τηλ: 210.94.03.003  
www.BARBALAZAROS.gr

**Καλλίστη**  
Καλλιεργημένες Ελληνικές Γεύσεις  
Αρχαίων Δείπνων  
στην Καλλίστη  
Δευτέρα 29.11.04  
Μας μυεί η Μαρία Λόν του ANTI  
με τη συνοδεία κρασιών  
Αλέξανδρου Μεγαπάνου.  
35€/άτομο  
Σεμινάριο νωρίς το απόγευμα  
Ασκληπίου 137 Αθήνα  
Κρατήσεις: 210 6453 179 - 6445 476

**Χρήστος**  
ΕΞΟΧΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
Το ΕΞΟΧΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ μέσα στην Πόλη  
Δουκ. Πλακεντίας 34, Χαλανδρί<sup>η</sup>  
τηλ.: 210 6840698  
300m. από σταθμό ΧΑΛΑΝΔΡΙ  
Αττική Οδός - Έβεδος ⑩  
www.ochristos.gr

## ΠΟΥ ΤΡΩΜΕ

λά maki sushi και άλλα ωμά και δυνατότητα delivery. **€€**

**ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ Κ. ΠΙΛ-ΠΟΥΑΤΡΑΠΕΖΑΡΙΑ**  
Απ. Παύλου & Πουλοπούλου, Θεοίσι, 210 323.665

Στον πρώτο όροφο του πανέμορφου νεοκλασικού επιλεγμένη δημιουργική κουζίνα από τον Βραβευμένο chef Robert Serwakta. Λαττή διακόσμηση, μεγάλα παράθυρα με θέα την Ακρόπολη, κομματιά απόμονα, άψογο service και valley parking. Δευτέρα κλειστό.

**ΣΤΟΑ**  
Παπασίων 101 & Κοδριγκάκη, Στοά «Τριανόν», 210 882.0.737

Έξυπνα διαμορφωμένος πολυχώρος. Από το πρώι, με καφέ, σνακ, σύγχρονη διεθνή κουζίνα και ποτό. **€Ξ**

**ΤΡΕΛΗ ΠΑΠΙΑ**  
Τριπολέμου 26, Γκάζι, 210 3245.777

Μικρούλι, με ζεστήτη ατμόσφαιρα και φιλικό σέρβις, εξαιρετικά πίστα και πολύ δυνατή λίστα κρασιών. Το μουσικό του είναι οι απρόσμενες συναντήσεις. **€**

**ΧΡΥΣΑ**  
Δημητρώντος 81, Άνω Πετράλωνα, 210 3412.515

Μικρό, φιλικό, χωρίς υπερβολές, με ελληνικές γεύσεις. Σαν στο πατή.

**Βόρεια**

**ΑΓΛΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ-ΔΕΣΙΑ**  
Χαρ. Τρικούπη 135 & Εκάλης, Ν. Ερυθραί, 210 6203.102

Ο Χρύσανθος μισεί και τα βόρεια προσδότες στην εκλεκτή ελληνική κουζίνα. Σωστή αναλογία πιούτης-τιμής. **€**

**BELLAMORE RISTORANTE**  
Πλ. Αγ. Δημητρίου 17, Κηφισία, 210 8015.555

Μικρό, ζεστό, με λιτή διακόσμηση και ιταλική κουζίνα. Νωρίς για καφέ και σάντουιτς (4.30-7.30 σερβίρονται παραδοσιακά ιταλικά γλυκά), το βράδυ η Αντωνέλα προτείνει: σπαγκέτι με θαλασσινά, φιλέτο με προσσύτι Πλάρμας και σάλτσα κρασιών. **€Ε**

**DEALS**  
Δημ. Βασιλείου 10, Ν. Ψυχικό, 210 6773.183

Πολύ δημιουργικές στα Β.Π. Με οιλάτες και frozen margaritas κλείνονται οι δουκειές. **€ΕΞ**

**ΠΑΛΙΑ ΑΓΟΡΑ**  
Κεχαγιά 26 & Μάρκου Ρενιέ-

ρη, Φιλοθέη, 210 6837.037  
Νεανικό και cozy, ανοιχτό από το πρώι, τα μεσημέρια για σαλάτες, ελαφρύ φαγητό και δυνατή μπάρα για το βράδυ. **€**

**ΠΙΠΕΡΙΑ**

Αγγ. Σικελιανού 8 & Αδριανείου, Ν. Ψυχικό, 210 6729.114

Ψαροσέζες πρωκτηριμένοι και μερακλίδικοι. Σταθερά γεύματο κόσμο. **€ΜΚ**

**TUTTI A TAVOLA**

Λεωφ. Κηφισίας 254, Χαλάνδρι, 210 6778.765

Κλασικό ιταλικό, με τον Κλαουντίου πάντα πρόθυμο να βοηθήσει. Μεγάλη ποικιλία ζυμαρικών, κυνήγι, φρέσκα ψάρια, μπουφές με αλλαντικά από την Ιταλία και κρασί από τη Σικελία. **€Ξ**

**ΣΤΟΑ**

Παπασίων 101 & Κοδριγκάκη, Στοά «Τριανόν», 210 882.0.737

Έξυπνα διαμορφωμένος πολυχώρος. Από το πρώι, με καφέ, σνακ, σύγχρονη διεθνή κουζίνα και ποτό. **€Ξ**

**Nότιο**

**BARBA LAZAROS**

Ζησιμοπούλου 24Α, Π. Φάληρο, 210 9403.003

Με ιστορία 34 χρόνων, προσφέρει σύγχρονη ελληνική κουζίνα σε ένα μοντέρνο χώρο υψηλής αισθητικής. Σπειαλιτέ το πεντήνι με την παλιά μικρασιατική συνταγή, πολλές γευστικές δημιουργίες. **€Μ**

**ΟΔΑΛΑΣΙΝΟΣ**

Ηρακλέους & Λυσικράτους

32, Τζιτζιές, 210 9404.518

Γνωστή για τους ωραίους μεζέδες της, για το ίσουσι και απλό ντεκόρ και τους συμπαθετικούς ιδιοκτήτες. **€ΚΜ**

**PIZZA MARZANO**

Κωνσταντινούπολεως 13, Γλυφάδα, 210 9681.124

Κλασικό ιταλικό σε ντζάνι χώρο. All-day. Δοκίμαστε το νέο μενού. Κάθε Παρ. jazz nights με το τρίο του Δ. Βασιλάκη. Καθημερινά delivery. Κυριακή μεσημέρι κλόουν. **€ΜΚΞ**

**TΑΒΕΡΝΕΣ**

**OΙΝΟΘΗΡΑ**

Εθν. Μακαρίου 13 & Χρ. Σμύρνης, πλ. Καισαριανής,

210 7258.428

Ξεκίνησε με ψάρι και αστακοκαρανδάς, μικρόψαρα στη τηγάνι, σαρδέλα σοχάρας, στη συνέχεια πρόσθεσε και κρεατικά. **€Μ**

**ΧΡΗΣΤΟΣ**

Λεωφ. Δουκίσσης Πλακεντίας 34, Χαλάνδρι

Κλασικό περιβάλλον, ευγενικό προσωπικό, εξαιρετικές καρούμενες βραδιές όλη την εβδομάδα και όμορφα μεσημέρια. **€**

**ΡΑΚΟΣΥΛΛΕΚΤΕΣ**

Καραϊσκάκη & Αισώπου 2, 210 3222.240

Όμορφο και παραδοσιακό, ντυμένο με ζύλο και πέτρα, στην αρχή του πεζόδρομου. Γεύσεις από όλη την Ελλάδα που θα σουνδεύσετε με χώμα κρασί Σπυρόπουλου. Και για πάρκινγκ με ανταυημένες, στους πελάτες διατίθεται ωραρέαν ιδιωτικό. **€ΚΜΞ**

**ΟΥΖΑΔΙΚΟ**

Καρνεάδου 25-29, Εμπορικό κέντρο Λεμεσού 29, Κολωνάκι,

210 7295.484

Φαγητό, εξυπηρέτηση, απέτρεψη συλλογή από ούζα και ταϊπούρο, σαλά, όλα με τόσο αστικό μεράκι που θα θελήσεις να ευχαριστησεις την «οικοδέποτινα». **€Μ**

**ΡΑΚΟΣΥΛΛΕΚΤΕΣ**

Καραϊσκάκη & Αισώπου 2, 210 3222.240

Όσοι αγαπάτε τα γλυκά του Οία θα τα ξαναβρείτε εδώ. All day brasserie για φαγητό, καφέ και γλυκά. Με τραπέζια κάθισμα σε έξω για πάρετε τον αέρα σας (για όσα και αν ο καιρός είναι καλός).

**ΜΟΥΣΕΙΟ ΜΠΕΝΑΚΗ**

Κουμάρη 1, Κολωνάκι,

210 3671.000

Καφέδες και φαγητό στο Μουσείο στον οποίο, με απίστευτη έδα των τριγύρω λόφων και διακόσμηση του Αντώνη Κυριακούλη.

**TRIBECA**

Σκουφά 47-49 & Ομίρου,

210 3623.541

To πιο hip και φιλικό μέρος για γρήγορο ραντεβού. Το πρώι για εξαιρετικά σάντουιτς, χυμούς και το βράδυ για μοσαϊκή σε σωστό μπιτ και διάθεση, δίπλα σε ηθοποιούς.

**ΦΙΛΙΟΝ**

Σκουφά 34, 210 3637.758,

Κολωνάκι

All time classic στέκι συγγραφέων, πολιτικών και ιθωματών για γατάρες, τυρόπιτες κουρού και παγωτό Kayak.

**BARS - RESTAURANTS**

**ΑΘΗΝΑΙΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΑ**

Αδάμαντος και Αγ. Παύλου,

Θεσσαλονίκη, 210 3413.795

Απού τη θέση του (απέναντι από την Ακρόπολη) και η ποικιλία στα πιάτα - must το ψητό κότοπουλο. Ιδανικό για καφέ έξω, στη λακάδα. Ανοικτό από τις 9.00 το πρώι.

**ΒΑΡΑ**

Πλουτάρχου 23 & Πατρ. Ιω-

ριακή μεσημέρι ζωντανή μουσική. Κάθε Τετ., Πέμπτ., Παρ. ζωντανή μουσική. **ΚΜ**

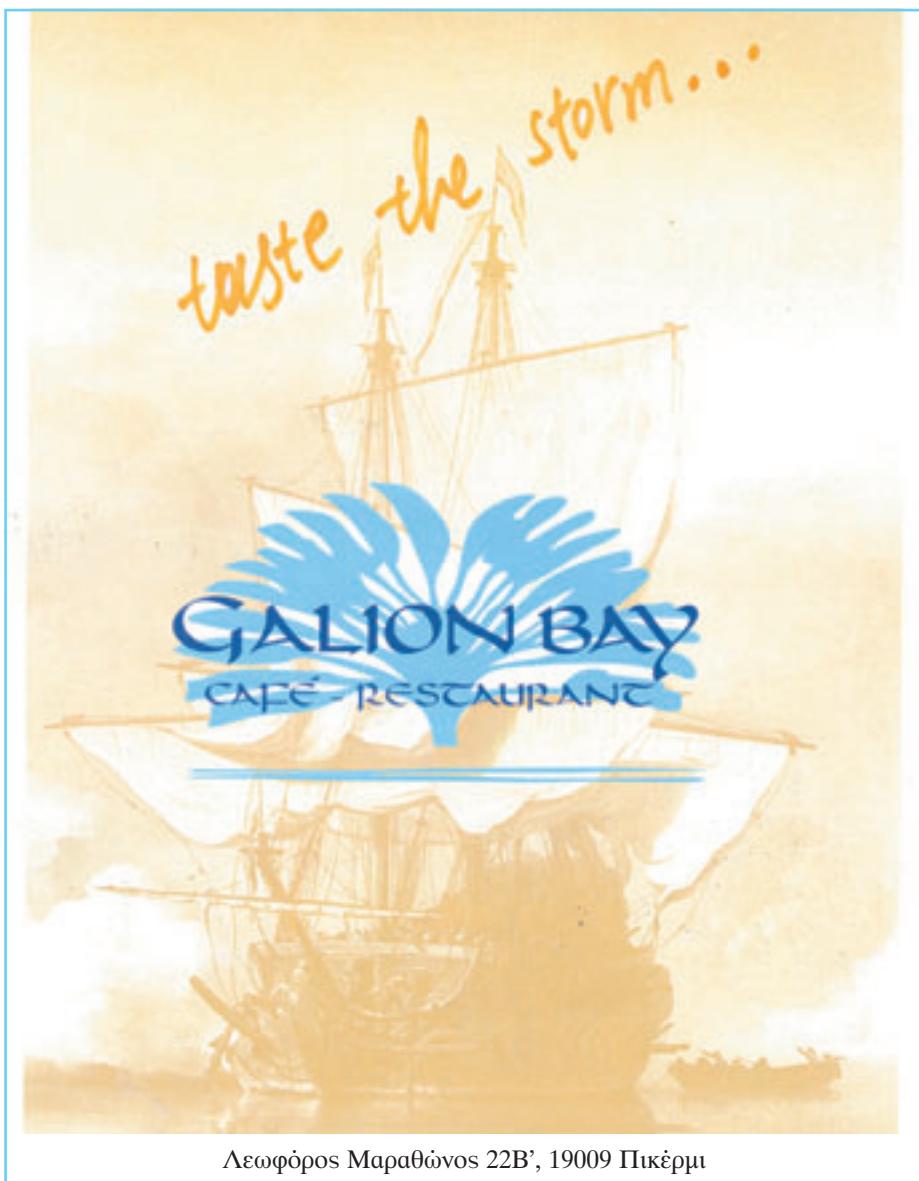
**ΧΟΧΛΙΔΑΚΙ**

Λ. Πεντέλης 41, Χαλάνδρι,

210 6848.043, 6820.943

Το γνωστό μεζδοπωλείο με διακόσμηση που θυμίζει παλιό μπακάλιο (μπορείτε αν θέλετε να αγοράσετε και αγνά προϊόντα) σας περιμένει να δοκιμάσετε τις ποικιλίες του. Ανοικτό από τη μεσημέρι.

**CAFÉS**



Λεωφόρος Μαραθώνος 22B', 19009 Πικέρμι  
Τηλ.: 210 60.39.436



Διπλοκόρτους 65, Καλανδή Reservations: 210 7255 236 - 219  
Delivery: 210 7255 236 210 7255 219  
Δαλανίδηνη 56, Κεφαλόρι Reservations: 210 8081 512 - 881  
Delivery: 210 8003 860 210 8003 861

# ΑΘΗΝΑΙΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΑ CAFÉ-BAR-RESTAURANT

**Πού:** Στο κέντρο, Ακάμαντος 1 και Αποστόλου Παύλου, Θησείο

**Ταυτότητα:** Cafέ, εστιατόριο, μπαρ. Ξεχωριστό τριώροφο νεοκλασικό κτίριο, με τραπεζάκια έξω και την Ακρόπολη στο πιάτο

**Σερβίρει:** Εκλεκτά κρέατα, πλούσιες σαλάτες, φρέσκα σάντουιτς, μεγάλο ποικιλία από pasta και μοναδικό φινάλε με σπιτικά γλυκά. Ποτά κλασικά αλλά και καλοκαιρινά κοκτέιλ υπό jazz και lounge ήχους

**Πότε:** Κάθε μέρα, όλη μέρα και όλη νύχτα

**Hot spot:** Κόσμος πάει και έρχεται καθημερινά φτιάχνοντας ένα αγαπημένο στέκι

**ΟΠΟΙΟΣ**

•**Η άριστη πόλις είναι  
η πολιτεία της  
ανθρώπινης ψυχής** •

ΑΚΑΜΑΝΤΟΣ 1 ΚΑΙ ΑΠ. ΠΑΥΛΟΥ,  
ΘΗΣΕΙΟ,  
Τηλ: 210 3413.795  
[www.athinaion-politeia.com](http://www.athinaion-politeia.com)

**Λ.Αλεξανδρας & Βουρνάζου 31 Αιμπελόκηποι  
Τηλ.: 210 6426238**

**Χατζή Μέξη 8 & Βεντήη 9 (περιοχή Hilton)  
Τηλ.: 210 7252252 - 210 7252242**

**Αριστοτέλους 52 Χαλάνδρι  
Τηλ.: 210 6857626  
[www.agora-restaurant.gr](http://www.agora-restaurant.gr)**

**Heineken**

**ΜΥΔΙΑ πολι + ΚΟΥΖΙΝΑ ευρωπαϊκή  
ΠΟΤΟ + κανί ΜΟΥΣΙΚΗ**

**AVALON**  
BAR-RESTAURANT EST. 1999

To ξενοδοχείο της Σωτής

Ανοιχτά κάθε μέρα από 8:00μ.μ.  
και Κυριακή Μεσημέρι

Λεωφόρος 20, Ψύρρη - Τηλ.: 210-3310-572  
[www.avalon.com.gr](http://www.avalon.com.gr)

**Μεζεδοπωλείο  
Moussávo**

με ζωντανή μουσική!  
Ρεμπέτικα-Λαϊκά

ΕΥΡΥΤΗΑΟΥ 19, 152 34 ΧΑΛΑΝΔΡΙ  
ΤΗΛ./FAX: 210 6844 826

**art music flavour**  
coffee + food  
coffee + food

Εθνικής Αντιπούσεως 4, Καϊσαριονή, Αθήνα • 210 7560 000 • 6938 426 929

**GALLERY CAFÉ**  
RESTAURANT BAR

Αξιούποδης 33, Ημιούποδη ήπια οδός Αριστού, τηλ.: 210 - 32.40.000, ιδι.: [www.cafe-gallery.com](http://www.cafe-gallery.com)

**café au**

ΟΜΗΡΟΥ 58 & ΣΚΟΥΦΑ ● ΑΘΗΝΑ ● Τηλ.: 210 3611.116

- Down Town ματιές όλη τη μέρα
- Ζεστά ποτά, κορυφαία cocktails
- Αστραφτερή μουσική από συλλέκτες

## ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ

**ακείμι, Κολωνάκι, 210 7217.178, 7258.537**

Έκλεισε δέκα χρόνια και συνεχίζει να είναι αγαπημένο. All time classic μπάρα και μουσική, μοντέρνες ελληνικές γεύσεις με έθνικη πινελές.

**BRASSERIE  
VALAORITOU  
Βαλαορίτου 15,  
2103641.530**

All day χώρος, μοντέρνο στέκι για όμοιασιγράφους, πολιτικούς, επιχειρηματίες. Κομμοπολίτικη ατμόσφαιρα, minimal διακόσμηση, λεπτές γεύσεις. Έως τη 1.30 το βράδυ. Κλειστά Κυριακή.

**CIAO**

**Τσακάλωφ 2, Κολωνάκι,  
210 3647.665**

Hot spot στο κέντρο του Κολωνακίου. Στους μπλε καναπέδες του επώνυμου καλλιτέχνες πίνουν τον καφέ τους (κυρώς πρωΐ). Δυνατό σημείο η κουζίνα του. Διεθνής με πινελιές Μεσογείου (κοτόπουλο με λαστίνη ντομάτα) αλλά κι εξωτικές γεύσεις (σπαγκέτι τάι). Από τις 7.00 π.μ. έ

**DELUXE**

**Φαλήρου 15, Μακρυγιάννη, 210 9243.184**

Το πρώτο lounge-bar-restaurant που αγάπτησε τα 60s και αγαπήθηκε από τον κόσμο των media. Ζητήστε το τραπέζι στην κουζίνα και χαζέψτε τον Φόρτο να δημιουργεί πιάτα πειραγμένης ελληνικής κουζίνας. Κάθε Πέμπτη η Vicki b και ο Plastic People με soul-funk ήτοι.

**GALLERY CAFÉ**

**Πεζόδρομος Αθηναίου 33,  
Μοναστράκι, 210 3249.080**

Θέα Ακρόπολη, lounge διάθεση, μουσικές από τη Βίη Κουτσογιάννη. Στα 4 επίπεδα του παραδοσιακού πέτρινου κτηρίου, εναλλασσόμενες εκθέσεις τέχνης και ζωντανές χορευτικές-εικαστικές performances. Ανοιχτό από τις 10.00 το πρωί ως αργά το βράδυ, με ελαφρά πίτα, κοκτέιλ, κρητική ρακή με ανάλογους μεζέδες.

**KITCHEN BAR**

**Λ. Ποσειδώνος 3, Καλαμάκι,  
210 9812.004, 9813.950**

Ξεκίνημα με πρωινό και καφέ, συνεχίζετε με κάπιο εθνικό ονακ το μεσημέρι, μεγάλη ποικιλία από κοκτέιλ για το απόγευμα, 120 επιλογές για δεύτερο και 2 μπαρ για βραδινό πότο.

**KOYZINA-CINÉ ΨΥΡΡΗ**

**Σαρρή 44, Ψυρρή,  
210 3247.234**

Το φανατικό κοινό του, όσο ο καιρός το επιτρέπει ακόμη, δεν έχει βράδυ στην πανέμορφη ταράτσα του, πάντα με τις προσεγμένες μεσογειακές γεύσεις. Κυριακή κλειστό.

**LIBERTY**

**Πλουτάρχου 10, Κολωνάκι,  
210 7210.161**

Από τις 1.00 το μεσημέρι μέχρι αργά τη νύχτα, καθημερινά, με νόστιμες γεύσεις, μυρωδάστους καφέδες, ποτά, σφανάκια, ωραίες παρέξεις, πάρτι και κεφάτη μουσική. Μίκρο, απλό, σε στυλ casual.

**MELI**

**Εθν. Αντιπούσεως 4, Καισαριανή, 210 7560.000**

Τριάρωφος πολυχώρωφος

που αγαπάει την τέχνη. Καφές, ποτό και εκλεκτό φαγητό μαζί με εικαστικές εκθέσεις. Πάνω, minimal d.j. sets και χώρος κατασκευής κομμητών με δική σας συμμετοχή στο project «Δείξε μου την τέχνη σου». Στο Ισόγειο: Δευτ. πρωβολές ταινιών μικρού μήκους, Τρ. ζωντανή ακουστική μουσική με συμμετοχή του κούμου, Τετ. & Κυρ. (βράδυ) ακουστικές βραδιές από ανερχόμενους, αλλά κι γνωστούς μουσικούς & γκρουπ. Πέμπτη. sub-swing, low-funk και rock-rock περάσματα με τους Ρελαντί, Παρ. Σάββα. Kup. (μεσημέρι) ελληνικό έντεντο και καλό λαϊκό.

για να κουτσομπολέψουν τα τελευταία νέα της σούου-μπιζ. Χαζέψτε τα τρένα που πέρνουν και αντισταθείτε στην επιθυμία να εξαφανιστείτε με ένα από αυτά.

**SOUL**

**Ευριπίδου 65, Ψυρρή,  
210 3310.907**

Στο ισόγειο του εντυπωσιακού νεοκλασικού με τη μοντέρνα διακόσμηση και τα ζωντανά πρόσωπα, οι νύχτες δονούνται σε mainstream ρυθμούς. Από funk, soul και acid jazz στα χτι των 70s-80s και την disco, όλοι στο τέλος αναγκάζονται να χορέψουν. Μη κάνετε τις Μουσικές Βραδιές του Μελαδία σε ζωντανή εκπομπή. Και στις 14/12 τον Μήτο Πασχαλίδη σε ρόλο d.j.

**SPARKS**

**Λ. Κηφισίας & Αγ. Κωνσταντίνου, Μαρούσι,  
210 6147.192**

Πηγαίνατο, παρεστικό bar-restaurant, τη νέα πρόσταση του Αχιλλέα Κυριακόπουλου στη Βόρεια πρόστια. Βράστο μπαρ και κουζίνα με μακρύ κατάλογο. Delivery ακόμη και για πάρτι, meetings. Ανοιχτό κάθε μέρα από το πρωί.

**STAVLOS INN**

**Ηρακλειδών 10, Θησείο,  
210 3452502**

Μεσογειακή κουζίνα στον ιστορικό πολυχώρο του Θησείου. Ανοιχτά από το μεσημέρι. Κυριακή βράδυ και Δευτέρα κλειστά.

**BARS**

**ARABBAR**

**Λ. Σαρωνίδος 14, Σαρωνίδα,  
22910 55152**

Όπως το όνομά του, είναι σαν να βρίσκετε ξαφνικά στο Μαρόκο αλλά χωρίς την έρημο, με γνωριλέδες, βολικές μαζίλαρες, χρωματιστά υφάσματα, φαναρία. Η μουσική κάνει την ποικιλία σας να χορεύει με μοντέρνες αραβικές μελωδίες και ελληνικά τοιφτετέλαια πιο αργά το βράδυ.

**ARGO**

**Αισχύλου 31 & Ευριπίδου, Ψυρρή**

Από την Πλουτάρχου στον Ψυρρή, το μικνούπικης προσέλευσης πορτοκάλι πολυτελείας συνεχίζει να υπόσχεται τα διασκεδαστικά νύχτες σε ένα αιτό χώρο με πλούσιο ρίχτη, εννοείται πάντα μοκ. Τις Κυριακές Girls Have the Power Project από τις 20.00, με διάσημες γυναίκες να επιλέγουν τη μουσική.

**BARRIO CHINO**

**Κεραμεικού 53, Μεταξουργείο, 210 5201.477**

Μια πρώτη αποθήκη ξελείας μεταμορφώθηκε σε καταύγοντα πορτοκάλι που αργά σε συνδυάζει την ποιότητα με τη διαθεσιτική ατμόσφαιρα. Άλισθια με θαυμαστές από όλη την ίδια πόλη.

**CAMEL CLUB**

**Ηρακλειδών 74, Θησείο,  
210 3460.901**

Μέσα είναι το ξύλο παντού, η μπάρα, το απίστευτο μπιάριο, η ένωση σε παλαιά Αθήνας. Καλά ποτά, πολλοί οι ηθοποίοι θαμώνες, ωραίοι κόμισος, εξαιρετικές μουσικές επιλογές.

**CLUB 22**

**Βουλιαγμένης 22,  
210 9249.814**

Το μεγάλο χτι των τελευταίων 4 χρόνων στο κλαμπιγκ. Η απόθεωση της ποπ αισθητικής. Μια είσοδος, δύο clubs. Κάτω greek version και πάνω τα γνωστά θεματικά parties,



**ΜΠΟΕΜΙΣΣΑ**  
РЕМПЕТИКА - ΛΑΪΚΑ

ΔΗΜ. ΛΕΜΠΕΣΗΣ	ΜΑΡΩ ΛΥΤΡΑ
ΔΗΜ. ΒΕΤΑΣ	ΕΥΗ ΚΑΝΝΕΑΥ
ΔΗΜ. ΠΑΠΑΔΗΜΑΣ	ΒΑΣ. ΜΑΝΤΟΓΛΟΥ
ΚΩΣΤΑΣ ΤΑΣΙΟΣ	Φ. ΤΖΟΥΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

**ΣΟΛΔΜΟΥ 17-19, ΕΞΑΡΧΕΙΑ**

ΠΑ ΚΡΗΤΙΔΕΣ: 2103843836 - 2103300865

**Κώστας Μάντζιος Άντζελα Ορφανού**

**Διπλόχρονο LIVE**  
ΕΝΤΕΧΝΑ - ΛΑΪΚΑ  
Λεωφ. Γαλατάου & Αγίου Λουύρας 13 Α. Πατήσια  
Τηλ.: 210-2283863  
<http://www.mezedopolis.gr>

**ΕΣΤ. ΤΩ... λαϊκώτερον**  
Μεζεδοπολίου  
Λεωφ. Γαλατάου & Αγίου Λουύρας 13 Α. Πατήσια  
Τηλ.: 210-2111887  
<http://www.mezedopolis.gr>

**ΠΙΣΤΕΣ**

**ΑΠΟΛΛΩΝ** Λ. Συγγρού 259, Ν. Σμύρνη, 210 9427580-3 Η Πλέγκη Ζήνα μαζί με τους Νίνο και Καραφώτη.

**ΒΟΟΜ STUDIO** Ακτή Κονδύλη 40, Αγ. Διονύσιος, Πειραιάς, 210 4619.924 Διδύμο Στρυμόνα-Δασκουλίδου με μπαλαντές της Μ. Βαλονάκη, Αγ. Δάρα, Σ. Πέτρου στο πρώτη «Ηοοκ».

**ΓΚΑΖΙ** Ιεροφαντών 9 & Πειραιάς 96, Γκάζι, 210 3474.477 Ο Νίκος Κουρκούλης με τον Ανδρέα Στάμο συνδέουν την Αποστολία Ζώνη και Μάρφα Λητρά.

**ΕΝΑΣΤΡΟΝ** Γέρ. Βαρυμπόμπης, Κηφισιά, 210 8071.468 Στο νέο χώρο της Πειραιώς στο Νότιο Σφακιανάκη στο ρόλο του οικοδεσπότη. Μαζί του Μαριάνα Πιεριδή, Τετ. ως Σάββα. Εναρξη 23.00.

**FIX** Λ. Συγγρού 116, 210 9248.211 Ο Χρήστος Πάζης το πάνε «καλαρά» μαζί με τον Χρήστο Δάνη, που ακούγεται παντού σε ένα ροκ-λαικο γλέντι μέχρι πρωνής πτώσης. Μαζί την Ιωάννα (FS2) και τη Θεοδωρή Παναζί (Super Idol).

**ΚΗΦΙΣΙΑ BY NIGHT -ΜΠΑΜΠΗ** Θρησκούν 26 & Μ. Μητρόστρα, Κηφισιά, 210 813.926 Συνδυασμός που αφοράνε στα Β.Π. Οι Σάπτης Βολάνης, Δημήτρης Κοντολάζης με τη Δύρα Αθεντάκη και τον Γιώργο Μάγη. Από Πέμπτη ως Κυριακή.

**LA NOTTE** Λ. Κηφισιάς 10-12, Μαρούσι, 210 6846.139 Ποπ-λαϊκό με τους Λάμπη Λιβεράτο, Χρήστο Μενιδιάδη.

**ΡΕΜΠΕΤΑΔΙΚΑ**  
Της Δ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

**ΜΟΥΔΙΑΝΟ** Προσεγμένος και ζεστός χώρος με πέτρα και ξύλο. Μυρωδάτοι μεξέδες από παραδοσιακές συντάγες. Η ζωντανή μουσική, με ρεμπέτικα και λαϊκά κομμάτια, κάνει όλο τον κόσμο να περνάει καλά. Τρέπιται καλιστό. Κυριακή μεσημέρι ανοικτό. • Εύρισκον 19, Χαλανδρί, 210 6844.826

**ΕΡΜΙΝΙΕΣ** Η αγαπημένη Δωδώνα ερμηνεύει «Αναμνήσεις», «Ποι πας χωρίς αγάπη». Μαζί τη σαστιγωστος Αγάθωνας, τη γλυκύπτα Γιούλη Τούρου, ο συνέδριος και τραγουδιστής Θεοδωρής Παπαδόπουλος, η Θεοδόσια Στίγκα και η Κατερίνα Ταριδά σε ένα πρόγραμμα που επιμελήθηκε ο Μιχάλης Σερφαρέμη.

• Βουλιαγμένη 63 & Κελεύ 5, Αθήνα, 210 921.666. Ανοικτό από Πέμπτη έως Κυριακή. Εισόδης με ποτό € 10, φιάλη ουίκι κομπτέ € 12.00.

**ΔΙΠΛΟΧΡΟΝΟ LIVE** Πρόσφατα ανακανισμένο ψευδάρακιό με πίστα για χορό. Απού το κέντρο της Κώνστας Μάντζους, τραγουδιστής λαϊκός με ευρύ ρεπερτόριο. Την παρέα συμπληρώνουν η Αντζέλα Ορφανού, οι δυνατοί οργανοπαίκτες Γ. Χονδρογάνης, Β. Μασαλάς, Τ. Φραγκούς, Κ. Γεωργούλης, Η. Μπουκουβάλας και Χ. Κομιτής.

• Λεωφ. Γαλατάου & Αγ. Λαύρας 13, Άνω Πατήσια, 210 2283.863. Ανοικτό Πέμπτη, Παρασκευή, Σεβτέρα και γιορτές. Εισόδης με ποτό € 8, φιάλη ουίκι κομπτέ € 8, κρασί από € 30.

**ΧΑΡΑΜΑ** Τη Μαριών τη Λίστα Διαμάντη συνοδεύει πιλότης οχατεμέλης ωρούστρα καβάδις και οι φωνές των Γ. Μορίκη, Σ. Ασικίδη και Β. Κούλογλου.

• Σκοπευτήριο Καϊαρινά, 210 7664.669. Ένας χώρος για parking. Πλατ. Κυριακής, Δευτέρα. Από τη λίγη ρεμπετικά που αφήνουν πάλι φυγή (της ώρας, με της αλά καρτ), η εισόδηση με ποτό από € 10, ποτέ με φιάλη ουίκι κομπτέ € 13.00.

**ΜΠΟΕΜΙΣΣΑ** Αθένα γλέντι με μέριξ το έμφερμα και μια κομπινάια Δημήτρης Λεμπέτης, Μάρω Λύτρα, Δημήτρης Βέτας, Βασίλης Μαντζόγλου κ.ά.) να παίζει τα καλύτερα.

• Σολωμού 17-19, Εξάρχεια, 210 3843.836, 3300.865. Ανοικτό από τις 23.00. Πέμπτη ως Κυριακή. Εισόδης με ποτό € 7, φιάλη ουίκι κομπτέ € 85, πυκνά κρασί € 24-30.

**ΡΕΜΠΕΤΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ** Ιπποκράτους 181, Εξάρχεια, 210 6424.937. Ανοικτό από Τετάρτη ως Κυριακή, από τις 23.00 μέχρι το πρωι. Εισόδης με ποτό € 6, φιάλη κομπτέ € 75.

**ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ**

**VENUE**  
**Αγ. Ελεούσης 3, Ψυρρή,**  
**210 3317.801-3**  
Επιστροφή στο κέντρο με έναν πολυχώρο σε 3 διαφορετικά επίπεδα.  
Dancestage, ο κύριος χώρος, με resident d.j. τους B. Τσιλκήστο, d.j. Rush και d.j. Pitchi. Privé για lounge με r'n'b και sushi bar. Από Τε. ως Κυριακή. Παρασκευές τα Ημικούμπη μπρια για r'n'b nights και Σάββ. Urban Licks από τους Smooth Playaz. Mn κάθαιες στις 10/12 τους d.j. Danny Howels & Pitchi.

**HOME**  
**Βουτσάων 32-34, Γκάζι,**  
**210 3460.347**  
Το παλιό «Barfly» έγινε «Home» dinner lounge bar, με τη γνωστή έδα και νέα απόσαφαιρα. Akylla και Christo Z στα συν, dance & καλό φαγητό. Από Τετάρτη τως Σάββατο.

**LUV**  
**Πλατεία Ασωμάτων, Θησείο,**  
**210 3224.553**  
Σε 70s glam rock διακόσμηση και μωβ, ροζ και ασημί τόνους. Από Πέμπτη ως Κυριακή 12/12: Def Soul.

**ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΣΚΗΝΕΣ**

**ΑΚΤΗ ΠΕΙΡΑΙΩΣ**  
**Πειραιώς & Λαμίας,**  
**Ταύρος**  
Η Ελένη Τσαλγοπούλου και ο Εστουδιαντίνα σε ένα πρόγραμμα με λαϊκά, δημοτικά και ομυρωνικά τραγούδια με τίτλο «Της Ελενίτσας...» Εκπλήξεις και πολλοί guests σε ένα πραγματικό γλέντι.

**BOTANIKOS**  
**Κασσάνδρας 19, Ιερά Οδός και Σπ. Πάτσα, 210 3473.835**  
Δύο μεγάλες φωνές συναντιούνται σε μια ιστορική συνεργασία. Χάρης Αλεξίου και Ελευθερία Αρβανιτάκη μαζί στο σκηνή.

**CINE KΕΡΑΜΕΙΚΟΣ**  
**Κεραμεικού 56 και Μαραθώνας, 210 5222.222**  
«Τσίρκο Ηλεκτρικό». Οι Διονύσης Σαββόπουλος, Νίκος Πορτοκαλόγλου, Γιώργος Μαργαρίτης σε μια μαγική παραγωγή που δεν μοιάζει με τίποτε που έχει γίνει μέχρι σήμερα. Από Πέμπτη ως Κυριακή.

**ΕΠΙ ΚΟΛΩΝΩΝ**  
**Ναυπλίου 12 & Λέντραν,**  
**Κολωνών**  
Αγαπάει και στηρίζει την ανέξαρτη πεποίνη ελληνική σκηνή με εναλλασσόμενο πρόγραμμα. Στις 11/12 δείπνο τους Bokos με electronica (έναρξη: 23.30, είσοδος: € 6)

**ZOOM**  
**Κυδαθηναίων 39, Πλάκα,**  
**210 3225.920**  
Ο Παντελής Θαλασσίνος μαζί με το Τρίψινο στον Ιστορικό χώρο της Πλάκας με λαϊκά, παραδοσιακά και διασκευές. Εναρξη: Παρ. & Σαβ. 23.00. Κυρ. 15.30.

**ΖΥΓΟΣ**  
**Κυδαθηναίων 22, Πλάκα,**  
**210 3224.1610**  
Ο υπέροχος Νίκος Παπάζογλου με τη λοξή Φάλαγγα κατεβαίνει στην Αθήνα με τα

**SKYLA DIKO VIP CLUB**  
TEL.210 9570400  
[www.skyladiko.gr](http://www.skyladiko.gr)  
Λ. ΣΥΓΓΡΟΥ 338

**ΔΕΚΟΥ**  
**ΡΑΠΤΗΣ ΤΟΠΑΖΗ ΜΑΡΙΝΗΣ**  
ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΓΚΥΜΙΝΑΣ  
ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ: Θ. ΣΠΑΘΗΣ

**ΔΑΝΑΟΣ**

**LA NOTTE**  
LIVE MUSIC  
ACORA CENTER 10-12, ΜΑΡΟΥΣΙ  
Τηλ: 210-6846139-40  
Καλ. Επιμέλεια: Δ. Γεραφοφαλλήκης

**ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΠΟΝΣΕΡ: Μ. Σεραφίνη**  
**ΜΠΟΥΖΟΥΚΗ: ΔΗΜ. ΧΙΟΝΑΙ - Η. ΠΙΓΚΑΣ**  
**ΒΙΟΛ: Β. ΓΙΑΝΝΙΣΗΣ**

**N. Γιατρουδάκης**  
**I. Σεββοπούλου**  
**X. Μενιδιάτης**  
**Γ. Δούκας**

μοναδικά του τραγούδια.  
Μαζί η Λιζέτα Καλημέρη, η  
Κατερίνα Παπαδοπούλου  
και η Μαρία Δούκα.

**HALF NOTE JAZZ CLUB**  
Τριβωνιανού 17, Μετζ,  
210 9213.310

Το αγαπημένο jazz club συνεχίζει με την ταινιγάνικη ορχήστρα Sulukule στις 9/12 και ακολουθούν ο Ravy Magnifique με τους σαξοφωνίστες Dave Liebman στις 10-12/12 και ο Chico Freeman στις 13-16/12. Στη συνέχεια η Lavay Smith στις 17-27/12.

**HOUSE OF ART**  
Σαχτούρη 4 & Σαρ

**210 3217.678**  
Συναυλίες ελληνικών γκρουπ  
από garage, pop, rock. Κάθε  
Πέμπτη οι Locomondo και  
Δευτέρα οι 667.

---

ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ

**Ιερά Οδός 18-20,  
210 3428.272-6**

---

METPO

**Γκύζη 47 & Κάλβου, Αθήνα, 210 6439.089**  
«Φαντζίν» με τον Φοίβο Δελλιθοριά και τον Ζακ Στεφάνου σε μια παιχνιδάρικη παράσταση που αρέσει.  
Έναρξη: Παρ.-Σάββ.  
22.30, Κυρ. 21.00, €15, €15  
(φωτ.) Κάθε Δευτέρα ή  
Τάνια Τσανταλίδου.

**MUSIC BOX (SALT & PEPPER'S)**

**Λεωφ. Πεντέλης 108, Βριλήσσια, 210 8044.840**  
Στη μουσική σκηνή του επιταρούμενου εμφανίζονται οι Jazz Quartet με latin mood κάθε Τετάρτη του Δεκεμβρίου (έναρξη: 22:00) και οι Mars με την Γκέλλη Φλουρή σε rock ρεπερτόριο (έναρξη: 23:00). Είσοδος με ποτό: € 10.

---

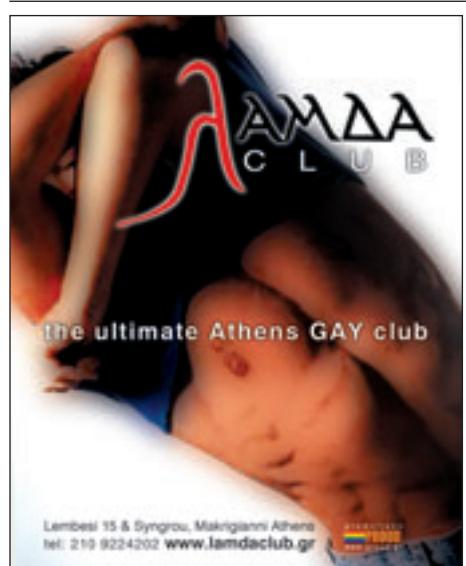
MOR

**Λ. Κηφισού 100, Δίπλα  
στα ΚΤΕΛ, 210 5127.500**

---

ΝΕΑ ΠΑΝΣΕΛΙΝΟΣ

**ΝΕΑ ΠΑΝΣΕΛΗΝΟΣ**  
**Αδριανού 101, Πλάκα, 210  
3247.575**  
Η σκηνή της φιλοξενεί κά-  
θε Παρ. και Σάββ. το συ-  
γκρότημα μπουζουκών



**PROUD VOICE**  
Της ΜΑΡΙΑΣ CYBER ([info@proud.gr](mailto:info@proud.gr))

# ΓΙΑΤΙ ΉΤΑΝ ΣΑΒΒΑΤΟ ΒΡΑΔΥ

- Και ο **Jimmy Somerville** στο «Fame Story»; Δεν είπαν όμως ότι είχε έρθει στην Αθήνα για ένα μεγάλο gay event, άσε που αν άκουγε το τραγούδι του θα έβγαζε μαλλιά. Απορώ πώς ο Μουρατίδης δεν έκανε κανένα σχόλιο, εμένα πάντως κόλλησε το αυτί μου, τόσα χρόνια τραγουδάμε «Never can say goodbye BOY» και την Κυριακή το βράδυ ακούγαμε «Never can say goodbye GIRL» – προσάρμοσαν το τραγούδι στα επερφούλαφίλα γάυστα του κοινού και της πλειοψηφίας των συντελεστών του «Fame Story». Ευτυχώς που δεν μας τραγουδήσανε και το «Small Town Girl».
  - Για Gay Anthems πάντως μία είναι η συνταγή: Σάββατο βράδυ στο «**Mayo**» με τον **Δημήτρη Πάντοιο**, την πιο αξιοπρεπή παρουσία στα αθηναϊκά πλατό στο Γκάζι, όχι μόνο για Gay Anthems αλλά για ποδαρικότερο κέφι μέσα από ένα υιοπακό πέρα-

Για την πραγματική κοφή μας από ένα μεσότικο περίπατο σπουδών είναι υπέστρωχα μπερδεύει τα είδη και σε ανεβάζει στην απόλυτη camp διάθεση.

● Εκεί καταλήξαμε κι εμείς το Σάββατο, αφού πριν είχαμε κολλήσει στο «*Grande Dame*» στο Κολωνάκι και ήπιαμε μπόλικα ποτήρια κιρ ρουαγιάλ. Κάναμε κατάληψη σε 3 τραπέζια, μονοπωλούσαμε ένα σερβιτόρο για ώρες καθώς τα ποτήρια μας τελείωναν γρήγορα. Είναι η καλύτερη πρόταση για να αρχίσετε τη βραδιά σας, μέχρι και να την τελειώσετε, θα έλεγα. Όταν το εγκαταλεύψαμε, είχε μετατραπεί από lounge champaign bar σε ορθάδικο πολυμορφικό στέκι. Θυμηθείτε το όνομα «*Grande Dame*», στη γωνία Σκουφά και Δεινοκράτους, θα παιξεί πάρα πολύ φέτος το χειμώνα και, αν θέλετε να το χωρέσετε σε κάποια απόλυτη ταυτότητα, δεν θα τα καταφέρετε, γιατί είναι πολύ ιδιαίτερο, εξαισία διακοσμημένο και με ένα υπέροχο στην αναλογία κράμα δύμορφου κόσμου, που θα το αδικούσαμε αν το χαρακτηρίζαμε στεγνά gay, ή gay friendly, ή straight, ή οπιδήποτε άλλο. Μην ξεχάσετε να επισκεφτείτε την τουαλέτα του, γιατί είναι από τα σημεία που αποτελεί προέκταση όλου του ντεκόρ και ολοκληρώνει την καλύτερη των εντυπώσεων που μας άφησε το μαγαζί.

- Από το πάρκινγκ στο Κολωνάκι ψάχναμε για πάρκινγκ στο Γκάζι, και ευτυχώς εκεί σταθήκαμε πιο τυχερές. Παρκάρουμε και ορμάμε στο «Sobar», ένα ποτό στα γρήγορα και μετά με μεγάλα ασταθή βήματα στο «Mayo» – ύστερα από τόση σαμπάνια χρειαζόμαστε ένα μαγαζί με απόλυτα gay ταυτότητα. Ακόμη και αν δεν έχουν κρεμάσει τη rainbow flag απ' έξω, με δυσκολία βρίσκεις straight το Σάββατο το βράδυ!

- Κάποια στιγμή καταλάβαμε ότι το μόνο χρήσιμο στο να πάρεινς μαζί αυτοκίνητο το σαββατόβραδο είναι για να κοιμηθείς μέσα, και έτσι κάποιες δεν ακολούθησαν στο «YOU», μείνανε στο Citroën όπου το πίσω τζάμι κοσμείται με ένα μεγάλο αυτοκόλλητο που λέει: «Drink Like a Fish. Fish Don't Drive!»

- Όμορφο το ξέμερώμα της Κυριακής όταν σε βρίσκει σε μια μεθυστική αγκαλιά κάτω από τα παλιά φουγάρα της Πειραιώς με soundtrack το καινούριο CD της Παρωτούλατη



The logo for Hungrybar is set against a large orange rectangular background. In the upper right corner, there are three white silhouettes of wine glasses arranged horizontally. To the left of the glasses, there is a white icon consisting of a fork and a knife positioned vertically. Below this graphic, the word "hungrybar" is written in a large, bold, black sans-serif font. Underneath "hungrybar", the words "restaurant cafe" are written in a smaller, black, lowercase sans-serif font.



Του Γ. Δημητρακόπουλου

## Πέμπτη 9

**ΤΡΙΛΙΖΑ & Φ.Ε.Μ.Δ.** Στην παρέα του Μουσικού Διναμικού μετάπονταν και οι Τρίλιζα. Για ένα πρόγραμμα 3,5 και βάθε ωρών, με τα πρώτα τους διασκάκια και πολλές διασκευές από αναπτυμένα τραγούδια. **Συμρός**, Κωλωνός & Οδυσσέας 14, Μεταξουργείο, 210 5203.661. Έναρξη: 23.00. Κάθε Πέμπτη

**50 ΦΕΣΤΙΒΑΛ 2:13** Το επίσημο underground φεστιβάλ του club 2:13, ένα δίκτυο μουσικών από την Αθήνα-Λονδίνο-Βερολίνο, γιορτάζει τα 5 του χρόνια με συναυλίες, διαλέξεις, βιντεοπροβολές, μίνι παζάρια και πολλές παραστάσεις στόχους και πανερδό όνειρα. **Gagarin 205**, Λιοσίων 205, 210 8547.600. Είσοδος: € 25

**U2 PARTY** Η Universal και το επίσημο ελληνικό fan club των U2 Out of Control παρουσιάζουν το νέο άλμπουμ τους «How to Dismantle an Atomic Bomb». Θα ταυτισθείς και gadgets, CD, T-shirts... **Memphis**, Βεντρόν 5, Χίλιατον, 210 7224.104

**YAIDA DE LA CASA DE LA TROVA Y SU ORQUESTA LIVE** Cuba Libre! **Palenque**, Φαραντάρων 41, πλ. Αγίου Θωμά, 210 7752.360. Και 10 & 11/12

## Παρασκευή 10

**A JAZZ THING** Ο περκασιονίστας Ravy Magnifique (ουργεραΐα με μουσικούς δύτως ο Archie Shepp) μαζί με τους ασφυωνίστες Dave Liebman (10-12/12) και Chico Freeman (13-16/12) σε πολύ ενδιαφέρουσες τζαζ εξερευνήσεις. **Half Note**, Τριβιανούν 17, Μετ. 210 9213.310. Από Δευτ.-Σάβ. 22.30, Κυρ. 20.30. Είσοδος με ποτό: € 30, € 20 (φοιτ.)

**ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΕΣ ΜΕΛΩΔΙΕΣ** Οι Encardia στην νέα τους διοκυραφική δουλειά με τραγούδια από τον ιταλικό Νότο. **Cafe d' Athenes**, Κολοκοτρών 6 & Καρύτων, Αθήνα, 210 3318.350

**TIMMY REGISFORD** Παραγωγός και remixer (Diana Ross, Bobby Womack), από το Τρινιδάδ με βάση την Ν.Υ. και μαγιά από afro, tech house, Detroit techno. **Home**, Βουτανών 32-34, Γκάζι, 210 3460.347

**SUNN O))** Doom και κάτω. Στη σκηνή οι Greg Anderson και Stephen O' Malley με

## ΘΕΑΤΡΟ



guests τους Julian Cope, Tos Nieuwenhuizen, Rex Ritter. Support οι Sun of Nothing, **AN Club**, Σολωμού 13-15, Εξάρχεια, 210 3304.5212. Έναρξη: 21.00. Είσοδος: € 22

## Σάββατο 11

**DIARY OF DREAMS** Γερμανικό gothic/dark wave σχήμα του headman Adrian Hates με κομμάτια από το πρώτο τους «Cholymelan» (1994) μέχρι τη νέα τους δουλειά «Nigredo». Μαζί οι In Strict Confidence και Forkys. Οπτευτική μεξίν με ορχηστρικές συνθέσεις, πιάνο, μυστηριώδεις στόχους και πανερδό όνειρα. **Gagarin 205**, Λιοσίων 205, 210 8547.600. Είσοδος: € 25

**FFC** Με το νέο hip-hop άλμπουμ «Antiklēies συνεδρίσου». Μαζί και οι Deadlock, Οδυσσέας (Razastarr), Στίχαια κ.ά. **Pōros**, Μάρην 24, Αθήνα, 210 5247.427. Έναρξη: 21.00. Είσοδος: € 15

**KΥΡΙΑΚΗ 12** **LYDIA LUNCH** Με νέο υλικό μετά από 5 χρόνια, το «Smoke in the Shadows», με mellow jazz και swing. Πιθανό rewind από τη μουσική της herstory. Support οι Trypanosoma. **House of Art**, Σαχτούρη 4 & Σαρρή, Ψυρρή, 210 3217.678. Έναρξη: 21.00. Είσοδος: € 25 [προπώληση: Clipart, Jinx, Vinyl Microstore, House of Art]

## Τρίτη 14

**MAGIC BUS - LEGENDS OF ROCK** Μια φρενήρης διαδρομή με καλασμένα φρένα στην ιστορία του ελληνικού ροκ. Ο ένας θύρως μετά τον άλλο: Socrates, Σταύρος Λογαρίδης, Δημήτρης Πουλιάκος. Για πρώτη φορά όλοι μαζί. Κάθε Τρίτη ως τη 11/1. Thrilled... **Club 22**, Βουλιαγμένης 22, Αθήνα, 210 9249.814. Έναρξη: 23.30. Είσοδος: € 15

## Τετάρτη 15

**ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟΝ ΝΙΚΟ ΣΚΑΛΚΩΤΑ** Η Καμεράτα από τη διεύθυνση του Αλέξανδρου Μυρόπατ σε έργα του μεγάλου Έλληνα συνθέτη. **Μέγαρο Μουσικής**, Αίθουσα Νίκος Σκαλκώτας, Βασ. Σφίλας & Κόκκαλη 1, 210 7282.333. Έναρξη: 20.30. Είσοδος: € 6 (φοιτ.), € 15, € 25 ●

## ΘΕΑΤΡΟ



ΜΠΙΜΠΕΡΟ Του Σταμάτη Κραουνάκη. Σκην.: σύνθ.: Στ. Κραυνάκης. Με την ομάδα Σπείρα-Σπείρα. Παρ., Σάββ. 22.00, Κυρ., Δευτ., Σάββ. 20.30, € 23, € 15 (φοιτ.), € 10 (απέλ.), € 18 (Δευτ.), € 10 (Δευτ.-φοιτ.).

**ΕΥΑΙΣΘΗΤΗ ΙΣΩΡΡΟΠΑΙΑ** του Έντ. Αλγάρη. Σκην.: Αθ. Καραγιαννοπούλου. Παιζουν: Ζ. Λάσαρη, Τ. Χρυσικάκος κ.ά. Πέμ.-Σάββ. 21.00, Τετ. (Λαϊκή), Κυρ. 19.00, € 20, € 12 (φοιτ.), € 10 (απέλ.).

• **Άλφα**, Παπούων 37, 210 5238.742

## Του Ανδρέα Κουλουριδήν

Οι πιρεμορνίες για τις πρεμιέρες μάς έχουν δοθεί από τα θέατρα. Επικοινωνήστε με τα ταμεία των θεατρών για να επιβεβαιώσετε ότι δεν υπάρχει αλλαγή ή αναβολή

## ΜΙΑ ΣΤΙΓΜΗ ΠΡΙΝ του Σ.

Μπελπιμπέλ. Σκην.: Γ. Αναστασάκης, Παιζουν: Αν. Αθανασιάδη, Μ. Αντούλινάκη κ.ά. Δευτ., Τρ. 21.15, € 20, € 13 (φοιτ.).

• **Coronet**, Φρύνης 11 &

Υμηττού, Παγκράτι, 210 7012.123

## Κ. Mouraviev, η Tuya κ.ά. Τετ.-Σάβ. 21.00, Παρ., Σάββ. και 18.00, Κυρ.

17.00-20.00, € 29-15.

• **Βασιλάκου**, Πλατανών &

Πρ. Δανιήλ 3, Κεραμεικός, 210 3467.735

## Παπουτσιά, Τ. Τριόπη, Γ. Καραμίχος, Πέμ.-Κυρ. 21.00,

Τετ., Σάββ., Κυρ. 18.00, € 20, € 18 (λαϊκή), € 10 (φοιτ.).

• **Εθνικό-Σκηνή Κοτοπούλη**,

Πανεπιστημίου 48, 210 3305.074

## ΣΥΖΥΓΟΣ ΑΛΑΕΡΓΙΟΛΟΓΟΥ

του Χ. Πίντερ. Σκην.: Στ. Φασούλης, Παι-

ζουν: Ελ. Χατζηπαναγώτης, Παί-

ζουν: Θ. Γράμμας, Κ. Ζιώ-

γου, Δ. Δεγχάτης, Τετ.-Σάββ.

21.00, Τετ. (λαϊκή), Σάβ.

18.00, Κυρ. 20.00, € 20, € 12 (φοιτ.).

• **Δημήτρης Χορή**, Αμερικής

10, 210 3612.500

## ΣΟΝΙΟ ΘΕΤΙΚΕΣ ΣΚΕΨΕΙΣ

του Γ. Μανιώτη. Σκην.: Ρ. Μου-

ζενίδηου. Παίζουν: Ν. Ζάπ-

πας, Υ. Παπαδοπούλου.

Τετ.-Σάββ. 21.00, Τετ. (λαϊ-

κή), Σάββ. 18.00, Κυρ. 19.00, € 20, € 17 (λαϊκή), € 13 (φοιτ.).

• **Δίπιλον**, Καλογ. Σαμούηλ 2 & Διπύλου, πλ. Κουμουν-

δούρου, 210 3229.771

## ΜΑΚΒΕΘ Όπερα του Βέρντη.

Σκην.: Αίκε Γκραμς, Διευθ.:

Ηλ. Βουδούρης, Έρμηνεύ-

ουν: Β. Κοχ-Κ. Πατσαλίδης,

€ 52 - € 20 (φοιτ.). Στις 10,

11 και 12/12, 19.00.

• **ΕΘΝΙΚΗ ΛΥΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ - Κε-**

**ντρική Σκηνή (Ολύμπια)**, Ακα-

δημίας 59, 210 3611.516.

## ΠΡΟΣΕΧΩΣ Ανθολογία σκηνών από κινηματογραφικές ταινίες, Σκην.: Ν. Κα-

ραγιώργος, Παιζουν: Σ. Δαμάστης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν. Μουτάσης, Κ. Δαμάστης, Ι. Καλεσάνος, Μ. Καλυμά-

νην, Τ. Καρούσης, Μ. Γεωργιάδου. Τραγούδια: Αν.

18.00. € 24, € 21, € 20 & € 17 (λαϊκή), € 16 (φωτ.).  
• **Λαυρετόν Λ.** Αλεξάνδρας  
106, 210 6463.685

**ΓΑΜΙΝΑ ΔΕΞΙΩΣΗ** Κομωδία του Ντ. Καρόν. Σκην.: Κ. Σπυρόπουλος, Παιζουν: Κ. Σπυρόπουλος, Π. Μεντής, Τ. Ζηϊμου. Πέμ.-Κυρ.  
21.00, Τετ. (λαϊκή) 20.00, Σάββ., Κυρ. 18.15. € 22, € 16 (φωτ. / λαϊκή).  
• **Μαίνη Άρον**, Δεληγιάννη & Β. Ουγκώ 55, Μεταξουργείο, 210 5222.656

**ΒΡΩΜΙΚΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ - Η ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΑ ΤΟΥ ΚΩΔΟΧΑΝΕΙΟΥ** του Τα. Μπουκόφσκι. Σκην.: Π. Μιχαλίδης, Παιζουν: Β. Ευταξόπουλος, Ν. Ιωαννίδου. Παρ.-Κυρ.  
21.15. € 20, € 14 (φωτ.).  
• **Μέλι**, Φωκαίας 4 & Αριστοτέλους 87, 210 8223.160

**Ο ΆΛΛΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΗΣ ΙΩΑΝΝΑΣ ΤΗΣ ΛΩΡΑΙΝΗΣ** του Στέφανο Τσάνερ. Σκην.: Μ. Παπαδημητρίου. Παιζουν: Χρ. Σαπουντζής, Γ. Κληανδόνη. Τετ.-Σάββ. 21.00, Κυρ.  
19.00. € 18, € 14 (φωτ.).  
• **Μετάξουργειό**, Ακαδήμου 14, 210 5234.382

**ΨΕΜΑ ΣΤΟ ΨΕΜΑ** του Α. Νίλσεν. Σκην.: Π. Φιλιππίδης, Παιζουν: Π. Φιλιππίδης, Π. Χαϊκάλης, Η. Λογοθέτης, Τετ. 20.00, Πέμ.-Κυρ.  
21.00, Σάβ.-Κυρ. 18.00. € 20, € 24 (Σάβ.), € 17 (λαϊκή), € 15 (φωτ.).  
• **Μουσουρήνη**, πλ. Καρύτων, 210 3310.936

**ΜΙΚΡΟΙ ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ** του Δημήτ-

τρη Φωθά. Σκην.: Θ. Καρακατσάνης, Παιζουν: Θ. Καρακατσάνης, Γ. Γαλάτης, Τετ.-Κυρ. 21.15, Τετ. (λαϊκή), Σάββ., Κυρ. 18.30. € 22, € 14, € 16 (λαϊκή), € 15 (φωτ.).  
• **Μπρονγουέτι**, Αγ. Μελετίου 61A & Παπαϊωνά, 210 8650.250

**ΠΡΟΒΑ** του Γ. Αρμένη. Παιζουν: Αρμένης, Άν. Γιαγκιώζη. Τετ.-Σάβ. 21.00, Σάβ. (λαϊκή) 18.00, Κυρ. 20.00. € 20, € 15 (φωτ. / λαϊκή).  
• **Νέο Ελληνικό Θέατρο**, Σπιρ. Τρικούπη 34, Εξάρχεια, 210 8253.489

**ΦΡΑΝΚΕΣΤΑΪΝ ΠΕΝΤΙΚΟΥΛΟΥΣ** του Μ. Ντάουνινγκ. Σκην.: Βλ. Κυριακίδης, Παιζουν: Βλ. Κυριακίδης, Έφη Μουρίκη, Χρ. Γιάνναρης, Τετ.-Κυρ. 21.15, Σάβ. (λαϊκή)-Κυρ. 18.15. € 20, € 15 (λαϊκή), € 14 (φωτ.).  
• **Νέο Ριάλτο**, Κυψέλης 54, 210 8827.000

**ΚΑΙ ΚΑЛА ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ** Του Άλ. Έικιπτορν. Σκην.: Τ. Μπαντής, Παιζουν: Γ. Μπέζος, Πέμ.-Σάββ. 21.00, Τετ. (λαϊκή) 19.30, Κυρ. 20.00. € 20, € 16 (λαϊκή), € 14 (φωτ.).  
• **ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑΣ ΠΥΓΜΑΧΟΣ** του Αντριάνο Σάτιλν. Σκην.: Δ. Παπαδόπουλος. Παιζουν: Μ. Αλικάκη, Γρ. Γαλάτης, Τρ.-Σάβ. 21.00, Κυρ. 20.00. € 20, € 14 (λαϊκή Τετ.), € 12 (φωτ.).  
• **Οδού Κεφαλληνίας**, Κεφαλληνίας 16, 210 8838.727

**ΣΧΟΛΕΙΟ ΓΥΝΑΙΚΩΝ** του Μολένος. Σκην.: Λευτέρης Βογιατζής, Παιζουν: Λ. Βογια-

τζής, Ν. Κουρής, Α. Παπούλια, Τρ.-Σάβ. 21.15, Κυρ. 20.00. € 20, € 14 (φωτ.).  
• **Οδού Κυκλαδών**, Κυκλαδών 11 & Κεφαλληνίας, 210 8217.877

**ΤΑ ΜΩΡΑ ΤΑ ΦΕΡΝΕΙ Ο ΠΕΛΛΑΡΓΟΣ** Των Ρέπτια-Παπαθανασίου. Παιζουν: Άλ. Αντωνόπουλος, Τ. Χαλκάς, Αρ. Μουτάφη, Τετ. 20.00, Πέμ.-Κυρ. 21.15, Σάβ.-Κυρ. 18.15. € 20, € 24 (Σάββ.), € 17 (λαϊκή), € 15 (φωτ.).  
• **Περιποιός 131**, Πειραιώς 3, 210 3644.921

**Η ΖΩΗ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΟΝΕΙΡΟ** του Καλντερόν. Σκην.: Θ. Μοσχόπουλος, Παιζουν: Α. Μάσχα, Α. Ξάρος, Κ. Μπερικόπουλος, Τρένο στο Φουρ-Θεατρικό Βαγόνι, Σιδηροδρ. Σταθμός Ρουφ, Κων/πόλεως, 210 5298.922

**Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΟΥ ΜΑΓΕΙΡΕΨΕ ΤΟΝ ΑΝΤΡΑ ΤΗΣ** της Ντέπι Ιούτ. Σκην.: Γ. Μπέζος, Παιζουν: Γ. Μπέζος, Ν. Τσαλίκη, Τζ. Ευεΐδην, Τετ.-Σάβ. 21.30, Σάβ. 18.30, Κυρ. 20.00. € 21, € 15 (φωτ.).  
• **Προσκύνιο**, Καντοκοπτήριος 8 & Στουρνάρη, Αθήνα, 210 8252.242

**QED-TI ΑΠΕΔΕΙΞΕ Ο ΚΥΡΙΟΣ ΦΕΥΝΜΑΝ** του Π. Παρνέλ. Σκην.: Ι. Βαρδάκης, Παιζουν: Γ. Κοτανίδης, Ι. Χατζηντωνίου, Πεμ.-Σάβ. 21.00, Τετ. (λαϊκή) 18.00, Κυρ. 20.00. € 18, € 16 (φωτ.).  
• **Φούρνος**, Μαυρομιχάλη 168, 210 6460.748

**BAL-TRAP** του Ξαβιέ Ντιρινγκέ. Σκην.: Σ. Καραμεσίνη, Παιζουν: Αντ. Καρυτινός, Γ. Χρανιώτης, Εύα Κοτανίδη, Δευτ.-Τρ. 21.00. € 15, € 12 (φωτ.).  
• **Χοροέσ**, Ιάκου 16, Γκάζι, 210 3479.426 ●

Παιζουν: Φ. Γέμτου, Ελ. Μουτάφη, Τετ.-Σάβ. 21.30, Κυρ. 20.00. € 15, € 7 (φωτ.).  
• **Studio Πρώτες Ύλες**, Μονοχονίδια 36, 210 8661.168

**Ο ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΣ** του Τ. Ουλαμές, Σκην.: Π. Ζούλιας, Παιζουν: Αντ. Βαλάκου, Στρ. Τζώρτζογλου, Ν. Μεντή, Τετ.-Σάβ. 21.30, Σάβ. 18.30, Κυρ. 20.00. € 21, € 15 (φωτ.).  
• **Τζένη Καρέζη**, Ακαδημίας 3, 210 3644.921

**ΣΠΑΣΕ ΤΗ ΣΙΩΠΗ** του Στ. Πολιάκοφ. Σκην.: Τ. Λύγαρη, Παιζουν: Τ. Λύγαρη, Αρ. Απαρτίαν, Κ. Φλώκατούλας, Τρένο στο Φουρ-Θεατρικό Βαγόνι, Σιδηροδρ. Σταθμός Ρουφ, Κων/πόλεως, 210 5298.922

**ΝΥΧΤΕΣ ΚΩΜΟΔΙΑΣ** από το Comedy Club της Λ. Ρικάκη, Τετ.-Κυρ. 22.00. € 18, € 15.  
• **Trickytrickart**, Αιόλου 48-50, 210 3311.009

**TRAILER: ΣΚΗΝΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΡΑΘΥΡΟ** της Αγγελικής Χατζής, Σκην.: Αγγ. Χατζή, Παιζουν: Μ. Γαλάνης, Αγγ. Χατζή, Ι. Γεωργίλα, Καθημ. 21.30. € 12, € 8 (φωτ.).  
Από τις 9 μέχρι τις 18/12.  
• **Φούρνος**, Μαυρομιχάλη 168, 210 6460.748

**Άθεντικές παραστάσεις θεάτρου σκιών αυστηρά ακατάλληλες για ανηλίκους**  
Είσοδος 12€ με ποτό



Το Θέατρο Σκιών του Ημία Καρπάθια παρουσιάζει ένα διαφορετικό πολυτέλεσμα για σκιές, κούκλες και μικροποίους για μικρούς και μεγάλους.



ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ: ΚΩΡΑΗΣ ΔΑΜΑΤΗΣ  
ΠΡΩΤΑΠΟΛΙΣΤΟΥΝ Η ΖΕΤΑ ΔΟΥΚΑ ΚΑΙ Ο ΜΠΑΜΠΗΣ ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ  
ΣΚΗΝΙΚΑ: ΝΙΚΟΣ ΣΑΡΙΔΑΚΗΣ  
ΤΗΝ ΜΟΥΣΙΚΗ ΤΟΥ ΕΡΕΥΝΟΥ ΥΠΟΓΡΑΦΕΙ  
Ο ΝΙΚΟΣ ΚΑΡΒΕΛΑΣ

ΕΝΑΡΞΗ: 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

ΘΕΑΤΡΟ ΧΟΡΑ: ΑΜΟΡΓΟΥ 20.  
ΚΥΦΕΛΗ ΤΗΛ.: 210 8673945

το περιοδικό **highlights**  
παρουσιάζει:

# @υπόσ κόσμος

Διήμερο ψηφιακής τέχνης-  
Νέοι και νέες τεχνολογίες

Στο **απ22**  
Λ. Βουλιαργένης 22, Αθήνα

Διοργάνωση:  
**ΠΟΛΙΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ**  
σε συνεργασία με το Κέντρο  
για τον Ψηφιακό Πολιτισμό  
**«ΦΟΥΡΝΟΣ»**



Σάββατο 11 & Κυριακή  
12 Δεκεμβρίου 2004:

## media lounge

από τις 14:00 έως τις 21:00  
[ εισιτούσιος ΕΛΕΥΘΕΡΗ ]

Παρουσίαση έργων ψηφιακής  
έργων νέων Ελλήνων  
και ξένων καθηγούντων

- ▶ Web poetry
- ▶ Net art projects
- ▶ Streaming media sound  
& image
- ▶ On line games
- ▶ προβολή video art, flash και  
animations σε συνεχή ροή

Κυριακή 12 Δεκεμβρίου  
2004:

DJ/VJ party / performance  
με τους **Lichtsport** (Γερμανία)  
από τις 21:00  
[ εισιτούσιος 5 ευρώ με ποτό ]

Πληροφορίες:  
τηλ: 210-3821222  
info@highlights.gr //  
www.highlights.gr

## ΤΕΧΝΗ



### \*Συνιστούμε ΑΙΓΑΙΟΥΣΣΕΣ ΤΕΧΝΗΣ

JAN FABRE 4 γλυπτά και  
ένα βίντεο. **AlphaDelta**,  
Παλλήδος 3, 210  
3228.785. Μέχρι 29/1.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΕΣ Επιλογή έργων των Ακρίβακο, Γάτη,  
Γκίκα, Διαμαντόπουλου, Εγγονόπουλου, Κοντό-  
πουλου, Μαυρούση, Σπυρόπουλου, Τσαρούχη,  
Ζογγολόπουλου κ.ά. **Τρίγωνο**, Δροσινή &  
Κυριάκου 16, Κηφισιά, 210 6231.116. Μέχρι 15/1.

#### ΣΥΝΙΣΤΑΙΚΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΕΣ Επιλογή έργων των Αντωνάκου, Δάφνη,  
Λεκάκη, Ματζάπη, Ξερός,  
Σαμαρά, Στάμου, Χίου, Χύρ-  
ος κ.ά. **Απτοράλος - Δεξιό-  
νη**, Ξανθοπούλου 11, Κολωνάκι,  
210 7293.317. Μέχρι 31/1.

\* IVAN MORLEY Περίπλοκα  
κι ενδιαφέροντα χρωματι-  
στά έργα. **Bernier/Eliades**,  
Επταχάλκου 11, Θεσσαλο-  
νία, 210 3413.935. Εγκαίνια:  
9/12, 20.00. Μέχρι 29/1.

LUKE DOWD «The Gem  
Collection». Πολύτιμοι λίθοι  
φτιαγμένοι από χαρτί, νερο-  
μπογιές και σπρέι.  
**ΛΟΥΚΙΑ ΑΛΑΒΑΝΟΥ** «Cactus».  
Βίντεο-εγκατάσταση.  
**Breeder**, Εμπορόπουλου 6,  
210 3317.527. Μέχρι 22/12.

CHEAP ART 10 Σε δύο χώ-  
ρους με τη συμμετοχή 100  
καλλιτεχνών. **Cheap Art**, Θε-  
μιοτοκλέους & Α. Μεταξά  
25, 210 3817.517 /  
**a.antropoupolo.art**, Αριστο-  
φάνους 20, Ψυρρή, 210  
3214.994. Μέχρι 23/12.

\*ΠΑΙΖΟΝΤΑΣ ΜΕ ΤΟ ΧΡΟΝΟ»  
Έργα των N. Αγγελίδη, M.  
Βλαχάκη, Γ. Δαμοπούλου,  
M. Ζαμπούρα, Αφρ. Λίπη,  
M. Μπιτσάκη, Χρ. Μπο-  
τσόγλου, Θ. Παναγιώτου  
κ.ά. «24» Χώρας Τέχνης,  
Σπειοπότα 38, 210  
7217.897. Μέχρι 31/12.

ΛΙΑ ΠΟΛΕΜΑΚΗ Έργα μει-  
κτής τεχνικής σε μουσαϊκά  
και σχέδια σε χαρτί. **Ελένη  
Κωρανίδη**, Μητσάων 5-7,  
Μακρυγιάννη, 210  
9244.271. Εγκαίνια: 10/12,  
20.00. Μέχρι 30/1.

\*ΜΙΚΡΕΣ ΖΩΓΡΑΦΙΕΣ» Έργα  
γνωστών Ελλήνων καλλι-  
τεχνών της νεοτερής γε-  
νιάς. **Zουμπουλάκη**, πλ. Κο-  
λωνάκιον 20, 210  
3608.278. Εγκαίνια: 11/12,  
12.00. Μέχρι 31/12.

\* ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΤΣΟΥΜΠΛΕΚΑΣ  
«Future Athens». Φωτο-  
γραφίες μιας Αθηνας που  
μόνο στα ονείρα υπάρχει.  
\* ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΦΟΥΤΡΗΣ «A  
Patriot and a Rock Star». **Ιελάνια Τούντα**,  
Αρματωλών & Κλεφτών 48, 210  
6439.466. Εγκαίνια: 9/12,  
19.30. Μέχρι 19/2.

\*LESS IS MORE» Έργα των  
Αγγ. Αυγυπίδου, Λ. Μπο-  
βιάτου, Χρ. Δάρρα, Ν.  
Τσολάκουλη, Ανδ. Κασά-  
πη και Δ. Χανιώτη. **Millefiori  
Art Space**, Χάρητος 29, Κο-  
λωνάκι, 210 7239.558.  
Μέχρι 16/1.

\* ΑΧΙΛΛΕΑΣ ΧΡΗΣΤΙΔΗΣ Πε-  
ρίπου 20 έργα ψηφιακής  
και χωράφικής με έντονα χρώματα  
και χωρές πινελιές. **Νέες  
Μορφές**, Βαλαωρίου 9A,  
210 3616.165. Μέχρι 8/1.

ΑΛΕΚΟΣ ΦΑΣΙΑΝΟΣ Αναδρο-  
μική. **Εθνική Πινακοθήκη**,  
Βασ. Κωνσταντίνου 50, 210

Του Ανδρέα Κουλουριών

7235.937-8. Μέχρι 28/2.

\* «ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΟΙ» Διεθνώς  
αναγνωρισμένοι καλλιτέ-  
χνες εκθέτουν νέα έργα για  
το E.M.T. Ανάμεσά τους  
και οι K. Βαρώτσος, Γ. Κου-  
νέλλης, Β. Λάμπη, Σ. Νεσάτ,  
Μ. Χατζού, Γ. Χίλια κ.ά.  
**ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΟΥΝΕΛΗΣ** Πα-  
ρουσιάζει μια σειρά εγκατά-  
στασης τεραπτίνων διαστάσε-  
ων. **E.M.T.-Νέος** εκθεσιακός  
χώρος Μεγάρου Μουσικής,  
Βασ. Σφρίας και Κόκκαλη,  
210 7282.197. Μέχρι 31/12.

\* M. C. ESCHER «BEYOND  
INFINITY» 250 έργα του  
περιόδου Ολλανδού κα-  
θώς και φωτογραφίες,  
προσωπικά αντικείμενα  
κ.ά. **Herakleidon, Experience  
in Visual Arts**, Ηρακλειών  
16, Θοσειό, 210 3461.981.  
Μέχρι τον Ιούνιο του 2005.

ΙΣΛΑΜΙΚΗ ΤΕΧΝΗ Καλά οργα-  
νωμένο μουσείο με 2.800  
περίφημα αντικείμενα από  
τη Ινδίας ως την Ιστανάνια.

**Mouséio Iσλαμικών Τεχνών**,  
Ασωμάτων 22 & Διπύλου,  
Κεραμείκος, 210 3225.550.

\* «ΕΛΕΥΘΕΡΝΑ: ΠΟΛΗ -  
ΑΚΡΟΠΟΛΗ - ΝΕΚΡΟΠΟΛΗ»  
500 περίποτο ευρήματα  
από την Ελεύθερνα της  
Κρήτης, από τη τέλη της  
4ης χιλιετίας π.Χ. μέχρι και  
το 12ο αιώνα μ.Χ. **Mouséio  
Κυκλαδικής Τέχνης** - Νέα  
Πτέρυγα, Ν. Δούρκα 4, 210  
7228.600. Μέχρι 23/12.

\* «ΨΗΦΙΑΚΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ»  
Ένα νέο μέσο στο πλευρό  
των παιδιών και των νέων».  
**Iνστιτούτο Goethe**, Ομύρου  
14-20, 10.3661.015-6.  
Μέχρι 18/12.

\* «MONUMENT TO NOW» 61  
διεθνες καλλιτέχνες με έργα  
από τη συλλογή του Δά-  
κη Ιωάννου. **ΔΕΣΤΕ**, Ε. Πατ-  
πά και Φιλελλήνων, Ν. Ιωνία,  
210 6729.460. Μέχρι 31/12.

\* «ΕΛΕΥΘΕΡΝΑ: ΠΟΛΗ -  
ΑΚΡΟΠΟΛΗ - ΝΕΚΡΟΠΟΛΗ»  
500 περίποτο ευρήματα  
από την Ελεύθερνα της  
Κρήτης, από τη τέλη της  
4ης χιλιετίας π.Χ. μέχρι και  
το 12ο αιώνα μ.Χ. **Mouséio  
Κυκλαδικής Τέχνης** - Νέα  
Πτέρυγα, Ν. Δούρκα 4, 210  
7228.600. Μέχρι 23/12.

\* «ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΠΕΝΑΚΗΣ 1873-  
1954» Μεγάλο αφέρωμα  
στον ιδρυτή του μουσείου  
με τρεις παράλληλες εκθέ-  
σεις. **Mouséio Μπενάκη**, Πε-  
ριφράνης 138 & Ανδρονίκου,  
210 3453.111. Μέχρι 30/1.

\* «ΕΛΕΥΘΕΡΝΑ: ΠΟΛΗ -  
ΑΚΡΟΠΟΛΗ - ΝΕΚΡΟΠΟΛΗ»  
500 περίποτο ευρήματα  
από την Ελεύθερνα της  
Κρήτης, από τη τέλη της  
4ης χιλιετίας π.Χ. μέχρι και  
το 12ο αιώνα μ.Χ. **Mouséio  
Κυκλαδικής Τέχνης** - Νέα  
Πτέρυγα, Ν. Δούρκα 4, 210  
7228.600. Μέχρι 23/12.

\* «ΜΕΓΑΛΟΙ ΠΕΡΙΗΓΗΤΕΣ  
ΤΗ ΑΘΗΝΑΣ, 15ος-19ος  
αι.» Περίρραμα έργα δύοντων  
περιηγητών στην Αθηναϊκή  
περιοχή του Αρχαίου Θεάτρου  
και της Αρχαϊκής Αθηναϊκής  
πόλης. **Mouséio Αθηναϊκής**,  
Αριστοτέλους 2, πλ. Κλαυθύ-  
μανίου, 210 3231.397. Μέχρι 31/12.

\*JEAN RUSTIN, **Mouséio Φρι-  
φία**, Μ. Αστερίου 3 & 7 και  
Κυδαθηναίων, Πλάκα, 210  
3234.678. Μέχρι 9/1/05.

\* ΑΛΕΞΗΣ ΑΚΡΙΘΑΚΗΣ,  
Συλλογή Πορταλάκη, Πειραιά-  
ζόγου 8, Αθήνα, 210  
3318.933-4. Μέχρι 31/12.

## ΜΟΥΣΕΙΑ

\*ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΣΤΡΑΠΗ ΣΤΗΝ  
ΑΘΗΝΑΣ

«Future Athens». Φωτο-  
γραφίες μιας Αθηνας που  
μόνο στα ονείρα υπάρχει.  
\* ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΦΟΥΤΡΗΣ «A  
Patriot and a Rock Star». **Ιελάνια Τούντα**,  
Αρματωλών & Κλεφτών 48, 210  
6439.466. Εγκαίνια: 9/12,  
19.30. Μέχρι 19/2.

\*LESS IS MORE» Έργα των  
Αγγ. Αυγυπίδου, Λ. Μπο-  
βιάτου, Χρ. Δάρρα, Ν.  
Τσολάκουλη, Ανδ. Κασά-  
πη και Δ. Χανιώτη. **Millefiori  
Art Space**, Χάρητος 29, Κο-  
λωνάκι, 210 7239.558.  
Μέχρι 16/1.

\* ΑΧΙΛΛΕΑΣ ΧΡΗΣΤΙΔΗΣ Πε-  
ρίπου 20 έργα ψηφιακής  
και χωράφικής με έντονα χρώματα  
και χωρές πινελιές. **Νέες  
Μορφές**, Βαλαωρίου 9A,  
210 3616.165. Μέχρι 8/1.

ΑΛΕΚΟΣ ΦΑΣΙΑΝΟΣ Αναδρο-  
μική. **Εθνική Πινακοθήκη**,  
Βασ. Κωνσταντίνου 50, 210

## ΙΑΝΙΕΣ ΜΕ ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ



### ΤΙ ΠΑΙΖΕΤΑΙ

Ο ΔΡΟΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟ

ΚΟΚΤΕΜΠΕΑ (ΚΟΚΤΕΒΕΛ)

των Μπιρόις Χλεύθη Ροντρίγκο. Αλεξί<sup>α</sup>  
Ποπογκρέπτακι. Με τους  
Ιγκόρ Ξερβένης, Αλεξάντερ  
Ίνιν. Ένας μηχανικός αερο-  
δυναμικής και ο εντεκάρχο-  
νος γιος του διασκέψηντον  
τη Ρωσία από τη Μόσχα ως τη  
Μαύρη Θάλασσα διασκέψηντον  
την Ελλάδα με σημαντικά  
οικόπεδα στην Αιγαίνη. **ΑΤΤΙΚΑ**

ΕΝΑΣ ΑΝΩΡΩΠΟΣ ΠΑΝΤΟΣ

ΚΑΙΡΟΥ του Γιάννη Σολδάτου.  
Ντοκιμαντέρ περιπλά-  
νηστού στην ιστορία της  
καριέρας του Καραϊβικού  
πολέμου στην Αιγαίνη. **ΑΤΤΙΚΑ**

(\*) ΜΕΓΑΛΑΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ

(ALEXANDER) του Όλιβερ  
Στόουν. Με τους Κ. Φάρελ,  
Αντζ. Τζόλι. Τρεις ώρες ως  
επί το πλείστον θανατερές  
για να σκαλίσει ο Στόουν το  
ιστορικό άπιστον και τη ζωή  
του Μακεδόνα θρύλου.

Αποτυχία μεγάλου σε προ-  
μένους σε εργασία

βρίσκεται στην Αιγαίνη.

Επιτυχία με μεγάλη σε προ-  
μένους σε εργασία

βρίσκεται στην Αιγαίνη.

Επιτυχία με μεγάλη σε προ-  
μένους σε εργασία



(\*\*\*) ΠΩΤΕ ΜΑΖΙ (GEGEN DIE WAND) του Φατζίκ Ακίν. Με τους Μπιράλ Γιουνέλ, Σιμπέλ Κεκίλ. Συναντούνται σε κλινική ύστερα από αποτυχημένη απόστειρη αυτοκτνία. Παντρεύονται ύστερα από μια συμφωνία με την ελπίδα ότι μπορεί να σωθούν. Και ο έρωτας τους καταστρέψει για πάντα! Βραβείο καλύτερης ταινίας στο Φεστιβάλ Βερολίνου για μια καταραμένη έρωτική ιστορία με πρωτότυπη θέματα.

(\*\*\*\*\*) OLDBOY του Τσανγκ Ουν. Με τους Τσάο Μιν-Σικ, Γιου Τζέ-Τάε. 15 χρόνια μετά τον αδικαιολόγητο εγκλεισμό του σε ένα δωμάτιο, ένας άντρας αφήνεται ελεύθερος με διορία 5 ημερών για να εκδικηθεί ή να πεθάνει. Βραβείο σκινθοθεάσιας στο Φεστιβάλ των Καννών και αναμνησιώτη πανεύπολης της χρονιάς! ΛΑΦΑΒΙΑ

(\*\*) COLLATERAL: Η ΔΙΑΔΡΟΜΗ του Μάικλ Μαν. Με τους Τομ Κρουζ, Τζέιμι Φοξ. Επαγγελματίας εκτελεστής πιληρώνει οδηγό ταξί για μια βραδιά με σκοπό να επισκεφτεί ορισμένες διευθύνσεις και να κάνει τη «δουλειά» του. Όταν ο δευτέρος συνειδοτοποιεί πού έχει μπλέξει, προοπτικές νίκης εξεργάζει με κάθε τρόπο. ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΗΣ, ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ

(\*\*\*) ΝΥΦΕΣ του Παντελή Βουλγαρή. Με τους Βικτώρια Χαραλαμπίδη, Ντέμιαν Χάρης. Από τη Σύμρη του '22 μέχρι τη Νέα Υόρκη. Μεγάλη παραγωγή, προθέσιες, επαγγελματισμός και συγκινηση. ΑΘΗΝΑ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

(\*\*\*) ΣΡΕΚ 2 (SHREK 2) των Αντριού Αντμασον, Κέλι Ασμπουρι, Κόρναντ Βέρνον. Σταύριο επίτιδο κιούμορ και ποιότητας με το πρώτο, αλλά και λιγότερο παιδικό σε αναφορές φτιακού καρτούν. ΑΝΤΑΜΣ, VILLAGE CENTRE, VILLAGE PARK

(\*\*\*) ΠΡΙΝ ΤΟ ΗΛΙΟΒΑΣΙΛΕΜΑ (BEFORE SUNSET) του Ρίτσαρντ Λινκλεϊτερ. Με τους Ιθαν Χοκ, Ζιλί Ντελπί. Ενέα χρόνια μετά οι ώρας του «Πριν το Ήλιοβασιλέμα» συναντούνται ξανά και βάζουν στο τραπέζι τα έρωτικά τους απωθημένα. ΠΛΑΣ

(\*\*) Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΚΑΜΗΛΑΣ ΠΟΥ ΛΑΚΡΥΣΕ (DIE GESCHICHTE VOM WEINENDEN KAMEL) των Μίτσα. Νταβά, Λ. Φαλόρνι. Με τους Τζαντσί Αγιουράνα, Τσιμέντ Οχιά. Ντοκουμέντο δείγμα world cinema από τη Μογγολία. ΑΝΔΟΡΑ FILM CENTER

(\*) GARFIELD: Η ΤΑΙΝΙΑ (GARFIELD: THE MOVIE) του Πίτερ Χιούτ. Με τους Μπρέκιν Μάγερ, Τζένιφερ Άαθ Χιούτ. ΑΣΤΕΡΙΑ

(\*) ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ (BACHEH-HAYE NAFT) των Ιμπραΐμ Φορουζές. Με τους Μιλάντ Ρεζάη, Αζάρ Κοραβί. Ιρανική παραγωγή του 2001 με θέμα την παιδική ηλικία και την ανέκαχη της σημερινής κοινωνίας. ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΗΣ ●

## Αθήνας

ΑΒΩΡΑ Τέρμα Ιπποκράτους, 210 6423.271 Tokyo story 17.50-20.20-23.00

ΑΕΛΛΑΔ ΚΙΝΕΜΑΞ 5+1 Πατησίων 140, 210 8259.975 Αίθουσα 1: Χορεύετε; 18.30 / Ο Αι-Βασίλης είναι... λέρα 21.00-23.00 / Οι απιθανοί Σαβ.-Κυρ. 16.00 (μεταγλ.)

ΑΙΓΑΛΗ Κύπρου 55, πλ. Επειρίδη, Γλυφάδα, 210 8982.929 Χορεύετε; 18.30-20.45-23.00 / Οι απιθανοί Σαβ.-Κυρ. 16.00 (μεταγλ.)

ΑΛΕΚΑ (Δημοτικός) 3ης Ορ. Ταξιαρχίας, Ζυγράρου, 210 773.608 Αλέξανδρος 19.00-22.15, Παρ.-Κυρ. και 16.00

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ-NESCAFE Πατησίων 77-79, 210 8219.298 Νύφες 17.40-20.15-23.00

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ - NESCAFE Τέρμα Αμπελοκήπων, 210 7782.122 Αίθουσα 1: Το πολικό εξπρές 17.00 (μεταγλ.)-19.00 (με υπότ.), Σαβ.-Κυρ. και 15.00 (μεταγλ.) / Πορφυρά ποτάμια 2 20.50-23.00 Αίθουσα 2: Το πολικό εξπρές 16.30 (με υπότ.), Κυρ. και 12.00 (μεταγλ.) / Πορφυρά ποτάμια 2 18.30, Παρ.-Σαβ. και 00.30 / Ο Αι-Βασίλης είναι... λέρα 20.40-22.40

ΑΘΗΝΑ Σοφ. Βενιζέλου 48, Αγ. Ανάργυροι, 210 2618.290 Νύφες 18.20-20.30-22.30 / Οι απιθανοί 15.30 (μεταγλ.), Σαβ.-Κυρ. και 12.00 (μεταγλ.)

ΑΘΗΝΑΙΟΝ - NESCAFÉ Τέρμα Αμπελοκήπων, 210 7782.122 Αίθουσα 1: Το πολικό εξπρές 17.00 (μεταγλ.)-19.00 (με υπότ.), Σαβ.-Κυρ. και 15.00 (μεταγλ.) / Πορφυρά ποτάμια 2 20.50-23.00 Αίθουσα 2: Το πολικό εξπρές 16.30 (με υπότ.), Κυρ. και 12.00 (μεταγλ.) / Πορφυρά ποτάμια 2 18.30, Παρ.-Σαβ. και 00.30 / Ο Αι-Βασίλης είναι... λέρα 20.40-22.40

ΑΘΗΝΑΙΟΝ - CINEPOLIS Ζησιμοπούλου 7 & I. Μεταξά, Γλυφάδα, 210 8983.238 Αίθουσα 1: Το πολικό εξπρές 18.40 (με υπότ.), Σαβ.-Κυρ. και 14.20 (μεταγλ.), Κυρ. και 12.00 (μεταγλ.) / Πορφυρά ποτάμια 2 Παρ.-Τρ.

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ, ΑΝΤΑΜΣ, ΑΡΤ ECRAN, ΑΤΤΑΛΟΣ, ΟΔΕΟΝ ΜΑΡΟΥΣΙ, ΟΔΕΟΝ ΟΠΕΡΑ, ΟΔΕΟΝ ΡΟΤΙΚΑΑ, ΣΤΕΡ CINEMAS, VILLAGE PARK, ΓΑΛΑ-ΞΙΑΣ, ΓΛΥΠΑΔΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΣΟΦΙΑ, ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΠΑΛΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ, ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ

ΑΙΓΑΛΗ Σοφ. Βενιζέλου 2 ΑΙΓΑΛΗΣ,

## ΠΡΕΜΙΕΡΕΣ

Του ΗΛΙΑ ΦΡΑΓΚΟΥΛΗ

**ΑΓΙΟ ΚΟΡΙΤΣΙ (LA NINA SANTA)** της Λουκρέσια Μαρτέλ. Με τους Μεροέντες Μοράν, Κάρολος Μπεγιόσο. Ξυπνήματα εφηβικής σεξουαλικότητας μέσα από την ερωτική ματιά ενώς κοριτσιού για ένα γιατρό, σκηνοθετημένο από προστατευόμενη των αδερφών Αλμοδόβαρ. **ΔΑΝΑΟΣ, ΜΙΚΡΟΚΟΣΜΟΣ**

**(\*\*\*) Ο ΑΪ-ΒΑΣΙΛΗΣ ΕΙΝΑΙ... ΛΕΡΑ (BAD SANTA)** του Τέρι Ζουάγκοφ. Με τους Μπίλι Μπορπ Θόρντον, Τόνι Κοξ. Συμμορία μπεκρί που τύνεται Άι-Βασίλης, και νάνου που παριστάνεται το ξωτικό ρυμάζει εμπορικά κέντρα την περίοδο των Χριστουγέννων. Ό,τι πο βρομόστορο και αστεί θα δείτε στις γιορτές! **ΑΕΛΛΟ, ΑΘΗΝΑΙΟΝ, ΑΘΗΝΑΙΟΝ CINEPOLIS, ΑΙΓΑΛΙΟΝ ΟΠΕΡΑ, VILLAGE CENTRE / PAGRATI / PARK, ΔΙΑΝΑ, ΚΗΦΙΣΙΑ CINEMAX, ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ, ΦΟΙΒΟΣ RENAULT PELEA, ΣΙΝΕΑΚ**

**(\*) ΠΟΡΦΥΡΑ ΠΟΤΑΜΙΑ 2 (RIVIERES POURPRES 2: LES ANGES DE L'APOCALYPSE)** του Ολιβιέ Νταχάν. Με τους Ζαν Ρένο, Μπενουά Μαζιέλ. Ο επιθεωρητής Νιεμάν επιστρέφει για να εξινιάσει περισσότερα ιεροτελεστικά εγκλήματα και ανακαλύπτει τα χνάρια των «Αγγέλων της Αποκάλυψης»... **ΑΕΛΛΟ, ΑΘΗΝΑΙΟΝ, ΑΘΗΝΑΙΟΝ CINEPOLIS, ΑΙΓΑΛΙΟΝ, CINE CITY, STER CINEMAS, VILLAGE CENTRE / PAGRATI / PARK, ΕΤΟΥΛΑΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ, ΚΗΦΙΣΙΑ, ΧΑΙΛΑΪ**

**ΠΡΩΤΟΣ ΕΡΩΤΑΣ (PRIMO AMORE)** του Ματέο Γκαρόνε. Με τους Βιταλιάνο Τρεβιζιάνη, Μικέλα Τσεκόνη. Ο έρωτας... βάρον δεν κοιτά; Νοστρός ερω-

πομός ανάμεσα σε έναν άντρα με προτίμηση στις ανορεξικές. Βραβείο μουσικής στο Φεστιβάλ Βερολίνου. **ΑΡΤΕΚΡΑΝ, ΑΣΤΥ, ΑΤΤΙΚΑ**

**(\*\*\*) ΤΟ ΠΟΛΙΚΟ ΕΞΠΡΕΣ (THE POLAR EXPRESS)** του Ρόμπερτ Ζερκέις. Το γνωστό παραμύθι του Κρις Βαν Όλομπεργκ μεταφέρεται στην οθόνη μέσω νέων εντυπωσιακών τερπιτών της ψηφιακής τεχνολογίας στο animation. Κυρίως για παιδιά, μπας και μπουν στο πνεύμα των εορτών. **ΑΡΠΛΟΝ FILMCENTER, ΑΕΛΛΟ CINEMAX, ΑΘΗΝΑΙΟΝ, ΑΘΗΝΑΙΟΝ CINEPOLIS, ΑΙΓΑΛΙΟΝ, STER CINEMAS, VILLAGE CENTRE / PAGRATI / PARK, ΚΗΦΙΣΙΑ, ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ, ΜΙΚΡΟΚΟΣΜΟΣ, ΠΑΛΑΣ, ΑΤΤΙΚΟΝ CINEMAX, ΔΙΑΝΑ, ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ, ΟΣΚΑΡ, ΦΑΛΗΡΟ, ΦΟΙΒΟΣ, ΣΙΝΕΑΚ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ**

**(\*\*\*\*) TOKYO STORY (TOKYO MONOGATARI)** του Γιαζουτζίρο Όζου. Με τους Κίσου Ριού, Κιέκο Γιγκασιγιάμα. Ένα πλικιωμένο ζευγάρι πάει να βρεθεί με τα παιδιά του. Αποδένωση, εγνωσμός και μια αισθητή θανάτου βαράνονταν την πλέον αντιπροσωπευτική δημιουργία του Όζου από το 1953. **ΑΑΒΟΡΑ, ΑΡΠΛΟΝ FILMCENTER, ΤΡΙΑΝΟΝ FILMCENTER**

**ΤΟ ΦΑΝΤΑΣΜΑ ΤΗΣ ΟΠΕΡΑΣ (THE PHANTOM OF THE OPERA)** του Τζόελ Σουμάχερ. Με τους Τζέραρντ Μπιάτλερ, Έμι Ρόσαμ. Λονδίνο, Ν.Υ., αρχείαστα να 'να! Το κλασικό μιούζικαλ του Άντριου Λόιντ Γουέμπερ γίνεται ατραξιόν της οθόνης, φορτωμένη με «κλαμουριά»... **ΑΤΤΙΚΟΝ CINEMAX CLASS**

21.15-23.00  
Αίθουσα 2: **Το τελευταίο κόλπο**  
Παρ.-Τρ.: 18.30 / **Το πολικό εξπρές**  
Παρ.-Τρ.: 20.30 (με υπότ.) / **Collateral: Η διάδρομη**  
Παρ.-Τρ.: 22.30 / **Μπρίτζετ Τζόουνης: Η επόμενη σελίδα**  
Τετ.-Πεμ.: 18.00-20.15-22.30  
Αίθουσα 3: **Ο άνθρωπος της Ματζουρίας** 20.00-22.30 / **Σρεκ 2** 18.00 (μεταγλ.)

**ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ Α.** Βουλιαγμένης, πλ. Κλαογήριαν, 210 9706.010 **Νύφες** 20.00-22.30 / **Το πολικό εξπρές** 18.00 (μεταγλ.), Παρ.-Κυρ. και 16.00 (μεταγλ.)

**ΜΙΚΡΟΚΟΣΜΟΣ Λ.** Συγγρού 106 (Μετρό ΦΕ), 210 9215.305 **Το πολικό εξπρές** 16.30-18.00 (μεταγλ.), Κυρ. και 12.00 (μεταγλ.) // **Άγιο κορίτσι** 20.30-22.30, Παρ.-Σαβ. και 00.30

**ΝΙΒΑΝΑ CineMAX Λ.** Αλεξάνδρας, 210 6469.398  
**2046** 20.30-23.00 / **Οι απιθανοί** 16.00 (μεταγλ.)-18.15 (με υπότ.)

**ΟΔΕΟΝ ABANA Λ.** Κηφισίας 234, Κολέγιο, 210 6786.000  
**Πόρτα στο πάτωμα** 20.00-22.30, Σαβ.-Κυρ. και 17.30

**ODEON ZINA Λ.** Αλεξάνδρας, Στάσι Σόνια, 210 6422.714  
**Πόρτα στο πάτωμα** 17.50-20.10-22.30

**ODEON ΜΑΡΟΥΣΙ Λ.** Κηφισίας 215, Μαρούσι, 210 6128.993  
Αίθουσα 1: **Νύφες** 16.50-19.20-22.10  
Αίθουσα 2: **Ημερολόγιο μοτοσικλέτας** 17.30-20.10-22.50  
Αίθουσα 3: **Αλεξανδρός** 19.00-22.30, Σαβ.-Κυρ. και 15.30

**ODEON ΟΠΕΡΑ** Ακαδημίας 57, 210 3622.683  
Αίθουσα 1: **Νύφες** 17.00-19.40-22.20  
Αίθουσα 2: **Ο Άι-Βασίλης είναι... λέρα** 18.20-20.30-22.40

**ODEON TROPICAL ΕΛ.** Βενιζέλου 223, Καλλιθέα, 210 9594.422  
Αίθουσα 1: **Νύφες** 17.00-19.40-22.20  
Αίθουσα 2: **Πόρτα στο πάτωμα** 17.40-20.10-22.40

**ΟΣΚΑΡ** Αχαρνών 330, Κάτω Πατήσια, 210 2281.563  
**Αλεξανδρός** 19.00-22.30 / **Το πολικό εξπρές** 15.30-17.20 (μεταγλ.), Κυρ. και 11.00

**ΠΑΛΑΣ** Υμηττού 109, Πα-

γκράπι, 210 7515.434  
**Το πολικό εξπρές** 17.00-18.55 (μεταγλ.) / **Πριν το πλιοβασίσεμα** 20.50-22.45 / **Τροιά Σαβ.-Κυρ.** 14.00, Κυρ. και 11.00

**ΠΛΑΖΑ Λ.** Κηφισίας, Φλόκα, 210 6921.667  
Αίθουσα 1: **Αλεξανδρός** 18.30-22.00-22.30 / **Αλέξανδρος** 17.30-21.00

**ΤΡΙΑ ΑΣΤΕΡΑ** Νέο Ηράκλειο, 210 2826.873  
Αίθουσα 1: **Αλέξανδρος** 22.00, Παρ.-Κυρ. και 15.00  
Αίθουσα 2: **Αλέξανδρος** 20.00-22.30

**ΤΡΙΑ ΠΑΛΑΙ - Filmcenter** Βασ. Γεωργίου Β', Ρίζαρη, 210 7291.800 **Αλέξανδρος** 18.40-22.00, Σαβ.-Κυρ. και 15.30

**ΣΙΝΕ ΧΟΛΑΡΓΟΣ** Μεσσηγίων 232 & Βεντούρη, Χόλαργος, 210 6525.122 **Αλέξανδρος** 15.30-19.00-22.30 / **Οι απιθανοί** Σαβ.-Κυρ. και 12.00 (μεταγλ.) // **Τζόουνης: Η επόμενη σελίδα** 18.20-20.30-22.40

**ΣΩΦΙΑ** Αργυρούπολη, 210 9927.447 **Νύφες** 20.15-22.30 / **Οι απιθανοί** 18.00 (μεταγλ.), Σαβ.-Κυρ. και 15.50 (μεταγλ.)

**ΤΡΙΑΝΟΝ - FILMCENTER** Κοδριγκάνων 21, Πατησίων, 210 8222.702 **Tokyo story** 17.15-19.45-22.25 / Ραντεβού με τους κλασικούς: **Πρόσωπα** Σαβ. 16.30

**ΦΑΛΗΡΟ** Ζημιμοπούλου Αγ.Τράπεζας, Π. Φάληρο, 210 9823.657  
Αίθουσα 1: **Αλέξανδρος** 19.00-22.30 / **Οι απιθανοί** 17.00 (μεταγλ.)

Αίθουσα 2: **Οι απιθανοί** Παρ.-Τρ.: 18.20 (μεταγλ.), Σαβ.-Κυρ. και 15.50 (μεταγλ.), Κυρ. και 11.30 (μεταγλ.), Παρ.-Τρ.: **Χορεύετε;** 20.30-22.40 / Τετ.-Πεμ.: **Μπρίτζετ Τζόουνης** 18.20-20.30-22.40

**ΠΑΛΛΑΣ** Ελευσίνα, 210 5546.990 **Νύφες** 19.00-21.30 / **Γκάρφιλντ: Η τανία** Παρ.-Κυρ. 17.00 (μεταγλ.)

**ΡΑΦΗΝΑ ΣΙΝΕ ΠΑΝΟΡΑΜΑ** (Λύκειο) Ραφήνα, 22940 25.439 Παρ.-Κυρ.: Θεατρικό παράσταση / Δευτ.: **Ελευθερος ωραριον** / Τρ.: **Γλυκά δεκά-ζη** / Τετ.: **Το κόριτσι με το μαργαράριον σκουλαρίκι** / Πεμ.: **Γοπτευτικό ταξιδώτες** 20.30

Τετ.-Πεμ.: 21.20  
**ΣΤΟΥΝΤΙΟ ΝΟΒΟ** Σταυροπούλου 33, πλ. Αμερικής, 210 8863.644 **Ημερολόγιο μοτοσικλέτας** 18.10-20.30-23.00

**TITANIA Cinemax** Πανεπιστημίου & Θεμιστοκλέους, 210 3811.147 **2046** 17.30-22.30, Τετ.-Πεμ.: **Collateral: Η διάδρομη** 20.00-22.30

**ΠΑΛΛΑΣ** Ελευσίνα, 210 5546.990 **Νύφες** 19.00-21.30 / **Γκάρφιλντ: Η τανία** Παρ.-Κυρ. 17.00 (μεταγλ.)

**ΡΑΦΗΝΑ ΣΙΝΕ ΠΑΝΟΡΑΜΑ** (Λύκειο) Ραφήνα, 22940 25.439 Παρ.-Κυρ.: Θεατρικό παράσταση / Δευτ.: **Ελευθερος ωραριον** / Τρ.: **Γλυκά δεκά-ζη** / Τετ.: **Το κόριτσι με το μαργαράριον σκουλαρίκι** / Πεμ.: **Γοπτευτικό ταξιδώτες** 20.30

**ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΚΙΝ/ΦΟΣ ΟΝΕΙΡΟ** Πειραιώς 125 & Χρ. Σμύρνης, Αγ. Ιωάννη Ρέντη, 210 4833.453 **Νύφες** 18.00-20.15-22.30

**ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ** **ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ ΡΕΞ** Αγ. Δημητρίου 5, Αγ. Διονύσιος, 210 4626.484  
**Μαζι ποτέ** 18.10-20.20-22.30

**ΖΕΑ** Πασαλιώνα, 210 4521.388 **Ο άνθρωπος της Ματζουρίας**, Παρ.-Τρ.: 17.30-20.00-22.30 / Τετ.-Πεμ.: **Μπρίτζετ Τζόουνης: Η επόμενη σελίδα** 18.00-20.15-22.30

**ΚΑΣΤΕΛΛΑ** Παπ/στασίου 44, Β. Παύλου, 210 4226.908  
**Αλέξανδρος** 16.00-19.00-22.15

**ΠΛΕΙΑΔΕΣ ΠΝΕΥΜΑΤ. ΚΕΝΤΡΟ** **KΟΡΥΔΑΛΛΟΥ** Γρ. Λαμπράκη & Ταξιδιών, 210 4970.475  
Τζάνης και Τζών Παρ.-Κυρ.: 20.00-22.00 / Τετ.: **Ο κύριος Αρκαντίν** 20.30-22.30

**ΣΙΝΕΑΚ ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΚΙΝ/ΦΟΣ** Πλ. Δημαρχείου, 210 4225.653 **Ο Άι-Βασίλης είναι...** Λέρα 20.30-22.30 / **Το πολικό εξπρές** 16.30-18.30 (μεταγλ.)

**ΧΑΙΛΑΪΦ** Πλ. Δημαρχείου, 210 4120.524 **Πορφυρά ποτάμια 2** 20.20-22.30 / **Οι απιθανοί** 18.00 (μεταγλ.), Σαβ.-Κυρ. και 16.00 (μεταγλ.) ●

**ΑΡΤΕΜΙΣ ΔΗΜ. ΚΙΝ/ΦΟΣ** για την προβολή της Σεζόνας της Σεπτεμβρίου και Σεπτεμβρίου: **Τοντ Γουλιαρές Dewar's Always True Cinema Expressions** συνεχίζεται στους κινηματογράφους από την ημέρα της Τετάρτης 21.9.2004 μέχι την Τετάρτη 26.10.2004 στις 21:00 με προσιτή τιμή στην ιστοσελίδα [www.i-ticket.gr](http://www.i-ticket.gr) ή στην εισιτήρια της ηλεκτρονικής πλατφόρμας [www.thedoctorinthefloor.com](http://www.thedoctorinthefloor.com).

Τα πιο επικίνδυνα μυστικά είναι αυτά που φοβόμαστε να παραδεχτούμε

ΤΖΕΦ ΜΠΡΙΤΖΕΣ

ΚΙΜ ΜΠΕΪΣΙΝΓΚΕΡ

**ΠΟΡΤΑ στο ΠΑΤΩΜΑ**  
THE DOOR IN THE FLOOR

“Ο Τζεφ Μπρίτζες και η Κιμ Μπέισινγκερ είναι καταπληκτικοί”

Roger Ebert - EBERT AND ROEGER

“Μια προκλητική κινηματογραφική εμπειρία”

Κι όμως, υπάρχει κι άλλος μεγάλος χοντρός

# SANTA ΜΟΥΤΡΑ ΣΟΥ

Του ΗΛΙΑ ΦΡΑΓΚΟΥΛΗ

## «Ο ΑΪ-ΒΑΣΙΛΗΣ ΕΙΝΑΙ... ΛΕΡΑ»

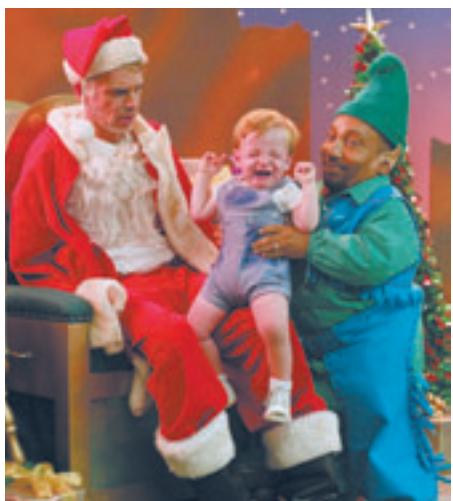
Σκηνοθεσία: Τέρι Ζουάγκοφ  
Σενάριο: Γκλεν Φικάρα, Τζον Ρέκουα  
Παιζούν: Μπίλι Μπομπ Θόρντον, Τόνι Κοξ  
\*\*\*

## «ΤΟ ΠΟΛΙΚΟ ΕΞΠΡΕΣ»

Σκηνοθεσία: Ρόμπερτ Ζεμέκις  
Σενάριο: Ρόμπερτ Ζεμέκις,  
Γουίλιαμ Μπρόβιλ Τζούνιορ  
\*\*\*

Αυτή η σατανική σύμπτωση να ξέρει ένας κάποιος Άι-Βασίλης τη θέλω εγώ για δώρο κάθε Χριστούγεννα δεν μου γέμισε ποτέ το μάτι... Βλέπετε, από μικρό ήμουν δύσπιστο, κακιασμένο και μαθημένο στα ψέματα του σινεμά. Ποια καμινάδα κι απδίες; Πολλά χρόνια αργότερα κάπι άρκισε να με συγκινεί σε σχέση με όλο αυτό το εορταστικό παραμύθισμα για το μουσάτο εύσωμο κύριο με την κόκκινη στολή. Ένας εθισμός στα εποχιακά άσματα (αλλά όχι με την Καιτί Γαρμπή) και κάμποσες ταινίες χολιγουντιανού γούστου με μεταμόρφωσαν σε ευγενική ψυχή που βλέπει το στολισμό ή το γκι και μπορεί ακόμη και να πλαντάξει! Μεταξύ μας, αυτός ο Φρανκ Κάρπα τα φταίει όλα...

Τώρα, αν και εσείς βρίσκεστε σε μια παρό-



Ο ΜΠΙΛΙ ΜΠΟΜΠ ΘΟΡΝΤΟΝ ΕΝΤΕΛΩΣ ΛΕΡΑ

μοια διάθεση, πάρτε σβάρνα τις αιθουσες διότι οσα έχω πράμα που ζαλίζει περισσότερο και από το φωτεινό, κιτσάτο Άι-Βασίλην του απέναντι μπαλκονιού! Ας πάρουμε τα πράγματα από τη... χειρίστη μορφή τους. Μετά το υπέροχο *Ghost World*, ο Τέρι Ζουάγκοφ επιστρέφει με βρομερή κωμωδία που ξεφτίλιζει αδυσώπτα τα έθιμα και είναι ικανή να σας κάνει καρούμπαλο (ας το εκλάβουμε μεταφορικώς)

από τα γέλια! Στους τίτλους έναρξης του *O Ai-Basils eivai... lera*, ο Μπίλι Μπομπ Θόρντον μπεκροπίνει με τη γνωστή στολή, ενθυμούμενος τα παιδικά χρόνια δίχως στοργή, αγάπη και παιχνίδια, αλλά με μπόλικες σφαλιάρες και συμβουλές από τον πατέρα στο πώς ν' ανοίγει χρηματοκιβώτια. Ύστερα ξερνάει... Είναι ευκόλως εννοούμενο πως η ταινία του Ζουάγκοφ δεν αφορά το χριστουγεννιάτικο πνεύμα, το οποίο τοαλαπατάει με βαρβαρότητα (κυρίως λεκτική) και ένα αρρωστημένα αρνητικής έμπνευσης χιούμορ. Ο Θόρντον υποδύεται ένα μέθυσο λωποδύτη που κάθε Δεκέμβρη συναντά το συνέταιρό του για το εθιμοτυπικό έάφρισμα εμπορικών κέντρων. Εκείνος είναι ο Άι-Βασίλης που σικαίνεται τα παιδάκια, λιποθυμάει από το χοντρό μεθύσιο, κατουριέται πάνω του ή επιδιδεται σε ακολασίες με ό,τι θηλυκό κινείται στα δοκιμαστήρια ρούχων, ο άλλος είναι ένας νάνος με μυαλό-ευράφι, ταλέντο στο οργανωμένο έγκλημα και μια μόνιμη λίστα «δώρων» για το γυναικάκι του. Το φιλμ πάσχει μονάχα σε επιπέδο... ρυπότητας. Κάτω από την αισχρότητα, την αναρχία και το μπενισμό, δεν κρύβεται τίποτα ουσιαστικό. Απλά μιλάμε για ένα συνεχή χαβαλέ που δεν ξέρει τις βάσεις να δυναμιτίσει καιριά αυτά που κανιβαλίζει σε κοινωνικό επίπεδο. Ετυμογορία: Μνη ακούτε τι λέω, κριτικός είμαι. Μπορεί να μην είναι το *Φάνι και Αλέξανδρος*, αλλά οι περισσότεροι μάλλον θα... λερώσετε (για να το πω με τακτ) το κάθισμα από τα γέλια!

Στον αντίστροφο προσφέρεται το παραμυθένιο *Πολικό εξπρές* του Ρόμπερτ Ζεμέκις, βασισμένο στο ομώνυμο παιδικό βιβλίο του Κρις Βαν Όλομπεργκ (κυκλοφορεί από τις εκδόσεις Άμρος). Εδώ τα πράγματα είναι αφάνταστα παραδοσιακά και καλοσυνάτα, παρά το πρωτοποριακό της ψηφιακής εικόνας που

κάνει επίδειξη νέων τεχνικών δυνατοτήτων. Το πιτοιρίκι-ήρωας δεν πιστεύει. Καλή ώρα εγώ όταν ήμουν μικρός. Και μια νύχτα σκάει στην πόρτα του ολάκερο τρένο με προορισμό το Βόρειο Πόλο και συνεπιβάτες όλα τα παιδάκια που ονομάρουν τον «μεγάλο». Ή διαδρομή θα είναι γεμάτη περιπέτειες που μπορούν να κρατήσουν το ενδιαφέρον του ενήλικου θεατή χάρη στα τρελά οπτικά εφέ και στη δράση, όμως όταν φτάνουν στη χώρα των ξωτικών και των παιχνιδιών, ποιος είδε τα zaxarotá και δεν τον έπιασε πονόδοντος από την υπερκατανάλωση... Το αρχικό πρόβλημα, για να πεις ότι ταυτίστηκε έστω και στο ελάχιστο με τους ανθρώπινους χαρακτήρες του φιλμ, εντοπίζεται στο πλαστό παρουσιαστικό τους (έστω και αν χρησιμοποιήθηκαν κανονικοί ηθοποιοί-μοντέλα για τους ρόλους, που «ψηφιοποιήθηκαν» κατόπιν), με άχαρες εκφράσεις λες και κτύπηση επιδημία βοτού στα «γυρίσματα». Γιατί ο Ζεμέκις δεν επέλεξε να ξεφύγει από την ιδέα του animation και να κάνει ένα πιο ρεαλιστικό οπτικά παραμύθι, μάλλον δεν θα το μάθουμε. Το ότι όλα αυτά που βλέπουμε στην οθόνη δεν θα μπορούσαν να κατασκευαστούν πραγματικά είναι προφανές. Άλλα με κόστος παραγωγής 165 εκατομμύρια δολάρια, και πάλι «παπάδες» θα κατέβαζαν οι ειδικοί στα CGI.

Εάν τις ξεπεράσουμε τούτες τις αμφιβολίες, τότε μένουμε με ένα φιλμικό αξιοπρέπειο που απευθύνεται σχεδόν αποκλειστικά σε πολύ μικρές πλικίες ή σε φρικαρισμένους με την τεχνολογία τύπους, με τελικό σκοπό να ποτέψουμε στο παραμύθι και στην προέλευση των δώρων των Χριστουγέννων. Και αν μέσα σας κρύβετε μια σταλιά από την παιδική ψυχή του παρελθόντος, θα ξαχέψετε προ το τέλος με βουρκωμένο μάτι όταν το έργο θα δείχνει πως τελειώνει... ☺

## ΠΡΕΜΙΕΡΕΣ

Extravaganza αυτού του μήνα η έξοδος του πασίγνωστου μιούζικαλ του Αντριου Λόιντ Γουέμπερ *To the furthest point of opera*, σε κινηματογράφηση από τον Τζόελ Σουμάχερ και αποκλειστική προβολή στο Αττικόν της Σταδίου για το πρώτο επτάήμερο. Σκηνικά υπερβολής πνίγουν ελαφρώς την όλη παραγωγή, το καστ δίνει ό,τι μπορεί, αλλά το ελληνικό κοινό ίσως καλοδεχτεί την εμπειρία, μιας και η θεατρική παράσταση του είναι ξένη...

Από τη Γαλλία μας έρχεται το σίκουελ *Porcupine pointe 2* του Ολιβιέ Νταχάν, όπου ο Λικ Μπεσόν εκμεταλλεύεται άδοξα τους χαρακτήρες του θαυμάσιου βιβλίου του Ζαν-Κριστόφ Γκρανζέ. Στο ίδιο κλίμα ψύχους και εγκλημάτων, ο επιθεωρητής Νιεμάν μπλέκει σε μια νέα υπόθεση τελετουργικών φόνων, με ομάδα καλόγερων να κρύβει τη λύση του μυστηρίου. Δεν το λες χιονοστιβάδα με την καλή έννοια! Περισσότερες ξένες γλώσσες για τη συνέχεια. Σε παραγωγή των αδελφών Αλμοδόβαρ, *to Ayio kourotisi* της Αργεντίνας Λουκρέσια Μαρτέλ μπορεί και να βρει θαυμαστές λόγω της σχεδόν λιντσικής οππι-

□	Μην τη δεις
*	Αδιάφορη
**	Μέτρια
***	Καλή
****	Πολύ καλή
*****	Μην τη χάσεις

# ΘΕΑΤΡΟ

Της ΔΗΜΗΤΡΑΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΥ

## Το επώδυνο ταξίδι της zōής

# ΘΛΙΜΜΕΝΟΙ ΑΝΩΡΩΠΟΙ



ANNA MAKPAKH - ОЛГА ДАМАНН

«ΕΝΑ ΨΕΜΑ ΤΟΥ ΜΥΑΛΟΥ» του Σαμ Σέπαρντ  
Σκηνοθεσία: Τάσος Μπαντής  
Παιζουν: Εκάβη Ντούμα, Όλγα Δαμάνη, Άννα  
Μακράκη, Άγνης Εμμανουήλ, Τάσος Νούσιας,  
Γιώργος Μωρόγιαννης κ.ά.  
Εμπρός, Ρήγα Παλαμήδου 2, Ψυρρή, 210 3238.990

Αν γράφαμε σήμερα ένα παραμύθι, ίσως να έλειπαν τα απαλά χρώματα και οι ρομαγκοί ήσων.

Σαν τις ιστορίες του Σαμ Σέπαρντ. Τα έργα του είναι το σύγχρονο παραμύθι της Αμερικής. Η συνέχεια των ιστοριών του Μίλερ και του Άλμπι. Ένα παραμύθι μαύρο, μέσα στο οποίο οι πρώτες του αναζητούν ένα φως ανέσπερο, ουτοπικό. Οι χαρακτήρες του είναι πρόσωπα ιστορικά, οι πολίτες μιας χώρας. Μέσα στη δράση τους καταγράφονται τα συμπτώματα μιας ολόκληρης περιόδου. Πολιτικά, κοινωνικά, προσωπικά, η κουλτούρα και η έλλειψή της. Καταγράφεται ο νόσος ενός λαού που διένυσε τεράστιες αποστάσεις με ιλιγγιώδη ταχύτητα, για να οδηγηθεί σε ένα αδιέξοδο που σήμερα μοιάζει οριστικό.

Οι ήρωες του Σέπαρντ φαίνονται τρυφεροί και ανυπεράσπιστοι, εγκλωβισμένοι σε μια θλιβερή καθημερινότητα, κτηνώδεις μέσα σε ένα τοπίο βίας που τους γαλούχησε, φαίνονται αδαείς και κατακερματισμένοι συναισθηματικά. Ο συγγραφέας αποτυπώνει την καθημερινότητα, αναλύει τον ψυχισμό εγώς λαρώ ωραιοτητικά

ένος λαού, ρεαλιστικά.  
Μέσα στα κείμενά του ο ρεαλισμός γίνεται ποιόπ, και αυτό τον κάνει ισως το μεγαλύτερο μεταπολεμικό Αμερικανό συγγραφέα. Στο «Ένα ψέμα του μυαλού», μέσα σε ένα ζοφερό τοπίο οικογενειακών σχέσεων, η πρωιδά του Μπεθ ταξιδεύει στη ζωή με τον

πιο επώδυνο τρόπο. Κακοποιημένη, με εγκεφαλική κάκωση, ζώντας σε ένα περιβάλλον τόσο σαθρό που μοιάζει συμπαγές, αναζητά την αγάπη για να λυτρωθεί. Η Μπεθ δεν ανήκει πουθενά, ο τόπος και ο χρόνος είναι δάνεια μιας ζωής άγνωστης, την οποία διεκδικεί παίρνοντας το απόλυτο ρίσκο. Είναι κρίμα που αυτό το τόσο πλούσιο κείμενο είχε μια άχαρη και άνευρη μετάφραση και μια υποτονική σκηνοθεσία. Ο σκηνοθέτης κράτησε απόσταση ασφαλείας σε ένα κείμενο που δεν χρειάζεται διάχυτη, όπου πρέπει να κάνεις μια γενναία κάθιδο στο σκοτεινό του κόσμο. Δεν τόλμησε. Οι πιθοποιοί οι πιο έμπειροι όπως η Όλγα Δαμάνη και η Άννα Μακράκη, αλλά και η νεαρή Εκάβη Ντούμη έκαναν ένα δικό τους μοναχικό, εξαιρετικό υποκριτικά δρόμο. Οι υπόλοιποι περιορίστηκαν στη σκηνοθετική οδηγία που τους περιόρισε από το άχρωμο έως το αδιάφορο. Κρίμα, γιατί τα καλά έργα είναι λίγα για να μπν ευτυχούν στις παραστάσεις. **▲**

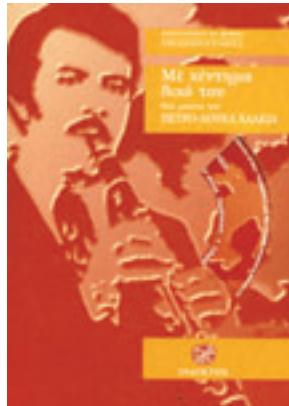
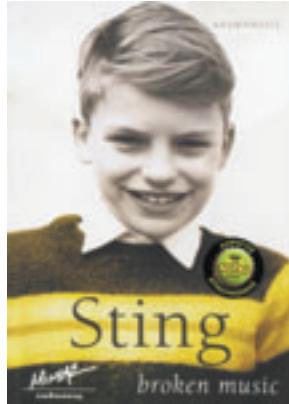
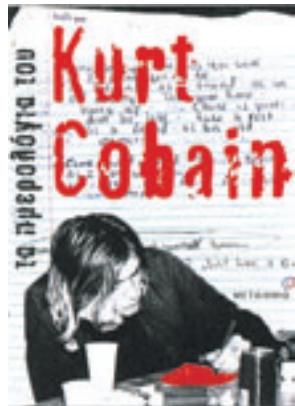
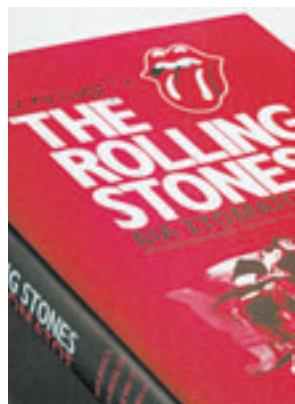
The poster features the logo of ΦΑΣΜΑ (FASMA) at the top left, consisting of a stylized 'C' shape with the word 'ΦΑΣΜΑ' written vertically next to it. To the right is the text 'ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΦΑΣΜΑ'. The title 'ΕΡΡΙΚΟΥ ΙΨΕΝ ΒΡΙΚΟΛΑΚΕΣ' is prominently displayed in large red and black letters. Below the title, the cast list includes: ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΝΤΥΠΑΣ, ΠΑΙΖΟΥΝ ΡΑΝΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΟΥ, ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΤΑΛΕΙΦΟΣ, ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΤΖΟΓΙΑΝΝΗΣ, ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΠΑΠΑΘΕΜΕΛΗ, and ΟΔΥΣΣΕΑΣ ΠΑΠΑΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ. At the bottom, there is a dark rectangular area containing the text 'ΑΠΛΟ ΘΕΑΤΡΟ' and 'ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 4 (ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΝΤΕΙΟ)' along with the phone number 'ΤΗΛ. 210 9229 605-210 9246 991'.

Θρυλικές ζωές και καριέρες

# ΔΙΑΒΑΖΟΝΤΑΣ ΜΟΥΣΙΚΗ

Του ΜΑΧΗ ΜΗΛΑΤΟΥ

Κάπι αλλάζει. Χρόνια τώρα τα μουσικά βιβλία στην Ελλάδα αποτελούσαν είδος πολυτελείας, οι εκδόσεις ήταν σποραδικές, συχνά πρόχειρες και, αν πάμε ακόμη πιο πιο, τα περισσότερα βιβλία κυκλοφορούσαν από ιδιωτική πρωτοβουλία, περισσότερο στο πλαίσιο ενός εφηβικού φαν και με «εναλλακτικό» χαρακτήρα παρά ως κανονικές εκδόσεις. Σχεδόν τα ίδια ισχύουν και για ένα μεγάλο αριθμό μουσικών εκδόσεων που έχουν κυκλοφρόνσει πιο συστηματικά τα τελευταία 20 χρόνια. Όμως πλέον οι εκδότες δείχνουν να ενδιαφέρονται πιο σταθερά για την ποπ και ροκ κουλτούρα, τα πράγματα σταδιακά αλλάζουν, τώρα μάλιστα που οι ροκ ήρωες του παρελθόντος αρχίζουν κι εδώ (όπως παντού στον κόσμο) να προκαλούν πάλι το ενδιαφέρον μας και να αναγνωρίζονται ευρύτερα ως ουσιαστικοί εκφραστές του πολιτισμού του 20ού αιώνα. Παράλληλα, υπάρχει αντίστοιχο ενδιαφέρον για πρόσωπα της εγχώριας μουσικής πραγματικότητας που έχουν παιξει καθοριστικό ρόλο στη διαμόρφωση της ελληνικής μουσικής, και έτσι το εύρος των μουσικών εκδόσεων κινείται ανάμεσα στον Ντίλαν και



**Μεταίχμιο** περιέχει γεγονότα της διαδρομής του από το '60 ως σήμερα, αποσπάματα συνεντεύξεων, απόψεις διάφορων για τον σπουδαίο μουσικό και στίχους τραγουδιών. Ο ίδιος ο Σαββόπουλος επιμελήθηκε το βιβλίο «Τα λόγια από τα τραγούδια», που κυκλοφόρησε από τον Ίκαρο και ο τίτλος του τα λέει όλα για το περιεχόμενό του.

● Σε λιγες ημέρες ο Έρικ Μπάρντον θα είναι και πάλι στην Αθήνα, όχι μόνο για μια συναυλία («Gagarin», 18/12) αλλά και για την παρουσίαση της αυτοβιογραφίας του, που κυκλοφορεί από τις εκδόσεις **Ηλέκτρα** με τίτλο «Χωρίς παρεξήγηση» (Don't Let me be Misunderstood), σε μετάφραση Χρυσούλας Ζευγολατάκου αλλά και με την εμπλοκή του Αργύρου Ζήλου και του Αλέξη Καλοφωλιά (στοιχείο σημαντικό για την αξιοποίηση και την εγκυρότητα της έκδοσης). Επειδή έχει ζήσει τη ρέμπελη εκδοχή του ροκ μήθου, έχει πολλά να πει. Αναμένουμε εναγωνία.

● Έφτασε και για τον Sting η ώρα ενός βιβλίου με αυτοβιογραφικό χαρακτήρα αλλά και με αφηγηματική μορφή που ξεπερνάει τον τυπικό τρόπο της απλής παράθεσης αναμήνσεων, δίνοντας στο βιβλίο κάτι από μυθιστόρημα. Ο τίτλος του είναι «**Broken Music - Αναμνίσεις**», κυκλοφορεί από τις εκδόσεις **Μίνωας** και οι μουσικές γνώσεις του Βασίλη Δουβίτσα είναι εγγύηση για τη μετάφρασή του.

● Τα βιβλία που αφορούν το «ελληνικό μπλουζ» δεν έχουν τελειωμό, και δικαίως, αφού το ρεμπέτικο κρύβει μέσα του όσα ποθεί κάθε συγγραφέας: ρέμπελ ζωή, αρχετυπικούς χαρακτήρες αντρών και γυναικών, ναρκωτικά, γκέτο, εναλλακτικό περιβάλλον, αξεπέραστα τραγούδια. Ο Λευτέρης Παπαδόπουλος είναι από αυτούς που δικαιούνται να ομιλούν για αυτό το είδος, γιατί έπαισε το νήμα από κει που το άφοσαν οι ρεμπέτες, και στο βιβλίο του «**Να συλληφθεί το ντουμάνι!**» (εκδ. **Καστανιώτη**) περιγράφει όλες τις πλευρές αυτού του είδους μαζί με τον κόσμο που το γέννησε και το εξέλιξε. Βασιστικές σε πολλές αφηγήσεις ρεμπέτηδων και σε εκτενή δημοσιογραφική έρευνα.

**Helene Hanff**  
84, Charing Cross Road

Αυτό το τρυφερό και βιβλιοφιλικό λογοτέχνημα που συγχρετίζεται από αυθεντικές επιστολές αποτελεί ταυτόχρονα «πραγματικό μάθημα αγγλικής λογοτεχνίας, ντοκουμέντο μιας εποχής και συναρπαστικό κείμενο», γράφει στο *Life* η Pascalle Frey.

ΠΟΛΙΣ  
Μετάφραση: Κατερίνα Σχινά  
84, Charing Cross Road  
πόλης  
Μετάφραση: Κατερίνα Σχινά

**Helene Hanff**  
84, Charing Cross Road

τον Σαββόπουλο, στον Μπάρντον και τον Χαλκιά, στον Μπίν και τους Rolling Stones, στον Sting και τον Παπαδόπουλο, στους Clash και τον Κομπέιν. Πανδαισία!

● Οι Rolling Stones βαρέθηκαν να βλέπουν ένα σωρό ανεπίσημες βιογραφίες τους να κυκλοφορούν, και γράφουν τη δική τους εκδοχή στο «**According to the Rolling Stones**» (μτφρ. Ιωάννα Μιχελάκου, εκδ. Τραυλός). Ως μεγάλη επιχείρηση που είναι, δεν επιτρέπεται να πουλάνε μόνο T-shirts, καπελάκια και εισιτήρια για συναυλίες. Η επίσημη εκδοχή για την πορεία τους με τη σφραγίδα και την υπογραφή τους.

● Το μύθο του Διονύση Σαββόπουλου τον έχουν ενιούσει κατά καιρούς διάφορα βιβλία. Το βιβλίο με τίτλο «**Διονύσης Σαββόπουλος**» του Δημήτρη Καράμπελα από τις εκδόσεις

Δύο δινατά αστυνομικά μυθιστορήματα από κορυφαίους εκπροσώπους του είδους στα

**METAIXMIO**  
αστυνομικό

**Tζέιμς Ελρόι Ρέκβιεμ για τον Μπράουν**

Μια συναρπαστική περιπέτεια από τον κορυφαίο συγγραφέα αστυνομικού

**Tζούλι Πάρσονς Γαμπλίο δώρο**

Ένα αγωνιώδες ψυχολογικό θρίλερ από μια μπεστσελερίστα συγγραφέα

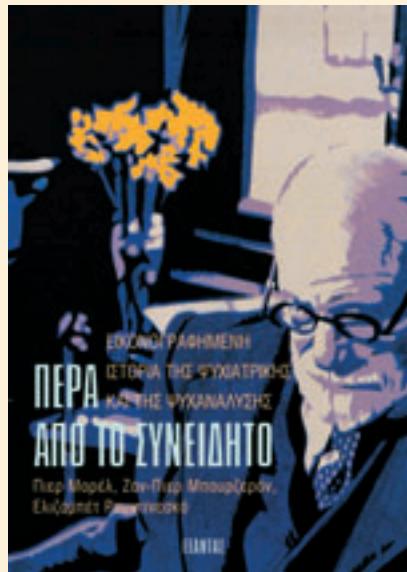
Στις 31 Ιανουαρίου 2005 κυκλοφορεί από τις εκδόσεις **METAIXMIO** η αυτοβιογραφία του BOB DYLAN με τίτλο *H δαιμόνιον*.

Ζητήστε σε όλα τα βιβλιοπωλεία τη Ημέρα του 2005: BOB DYLAN, *H δαιμόνιον* (τημ 1 τερά). [www.metaixmio.gr](http://www.metaixmio.gr)

# ΕΞΑΝΤΑΣ ΕΚΔΟΤΙΚΗ

Βιβλία για τις γιορτές

Π. ΜΟΡΕΑ, Ζ.-Π. ΜΠΟΥΡΖΕΡΟΝ,  
Ε. ΡΟΥΝΤΙΝΕΣΚΟ  
ΠΕΡΑ ΑΠΟ ΤΟ ΣΥΝΕΙΔΗΤΟ  
ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ  
ΨΥΧΙΑΤΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΨΥΧΑΝΑΛΙΣΗΣ

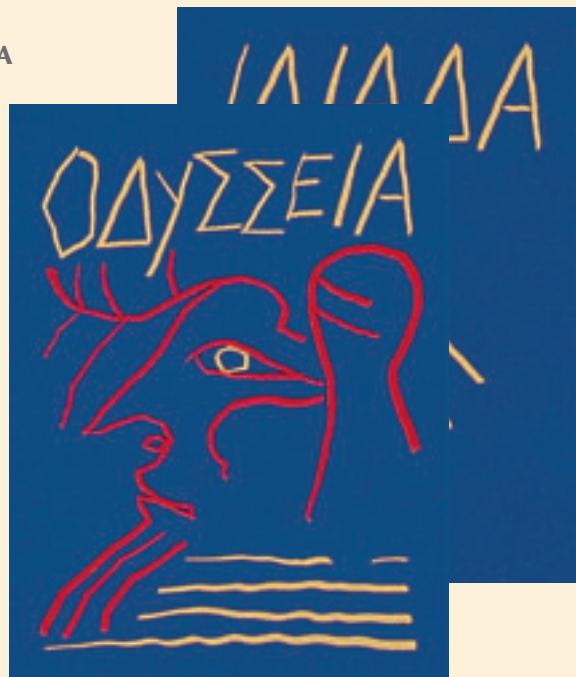


Μια νέα ιστορία της ψυχανάλυσης και της ψυχιατρικής, και κυρίως: μια ιστορία διαφορετική, επειδή το παρόν βιβλίο επανεξερευνά την ανθρώπινη και επιστημονική περιπέτεια των δύο αυτών κλάδων με μια πλούσια εικονογράφηση, ελάχιστα γνωστή (καθότι ανέκδοτη) και σε μεγάλο βαθμό συγνοούμενη από τους συγγραφείς που έχουν ασχοληθεί με το θέμα στο παρελθόν.

ΟΜΗΡΟΣ  
ΙΛΙΑΔΑ – ΟΔΥΣΣΕΙΑ

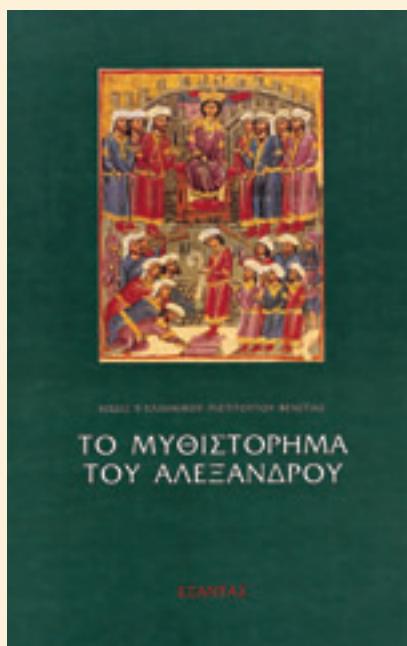
Μετάφραση:  
ΙΑΚΩΒΟΣ ΠΟΛΥΛΑΣ  
Εικονογράφηση:  
MIMMO PALADINO

Δύο πολυτελείς τόμοι, 24,5x33 εκ., 652 σελίδες, σε ειδική θήκη, βιβλιοδεσία πανόδετη με χρυσοτυπία, με 202 τετράχρωμα σχέδια φιλοτεχνημένα από τον καλλιτέχνη ειδικά για τη συγκεκριμένη έκδοση.



ΚΩΔΙΞ 5 ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΒΕΝΕΤΙΑΣ  
ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΟΥ  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ

Πανόδετη πολυτελής έκδοση 41,5x27 εκ., με ελληνικό και αγγλικό κείμενο και 250 έγχρωμες εικόνες 23x24 εκ., διακοσμημένες με φύλλα χρυσού, πιστή αναπαραγωγή των μικρογραφιών από το καλύτερα σωζόμενο χειρόγραφο του θρυλικού έπους, που φυλάσσεται στο Ελληνικό Ινστιτούτο Βενετίας ως Κώδιξ 5.



ΕΞΑΝΤΑΣ ΕΚΔΟΤΙΚΗ Α.Ε.  
ΔΙΔΟΤΟΥ 57, 106 81 ΑΘΗΝΑ Τηλ. 210 3804885, Fax 210 3813065  
e-mail: exandas@otenet.gr, http://www.exandasbooks.gr

www.electrabooks.com

# ηλέκτρα

εκδόσεις

τέσσερα βιβλία  
πολύτιμα δώρα

TO  
ΛΑΤΡΥΓΑΣ  
ΤΟΥ  
Διαβόλου  
ΑΜΠΡΟΥΖ ΜΠΗΡΣ  
Εικονογράφηση ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΣ  
Μικρόβιος Επιτροπής  
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΠΛΑΝΑΣ  
Επενδυτικός ΡΑΦΑΕΛ ΣΤΕΝΤΜΑΝ

Ανελέητη σάτιρα  
και αλύπτητη κριτική  
των... υψηλών ιδανικών μας

Η ιστορία μιας οικογένειας,  
η τοιχογραφία  
της νεότερης Ελλάδας

ΑΝΤΩΝΗΣ  
Marguerite Duras  
ΖΩΗ ΣΑΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ  
Εκδόσεις Ελληνικής Λογοτεχνίας

ERIC  
BURDON  
don't let me be  
misunderstood  
κόρη παρεμπίκης

Ένα ροκ ταξίδι στο highway  
μιας μπλουζ καρδιάς.  
Μια συναρπαστική αυτοβιογραφία!

και...  
Καλά  
Χριστούγεννα!



ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 31 106 75 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ: 210 72 31 271 - FAX: 210 72 54 629  
www.potamos.com.gr  
info@potamos.com.gr

## Οδηγοί για όσους δεν θέλουν να είναι τουρίστες

Τιμή: € 21,95

**NOTTING HILL ΦΑΡΗΤΟ HOLLAND**

**PARK ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ KENSINGTON**

**ΠΡΩΤΟΠΟΡΕΙΑ CHELSEA**

**ΘΗΣΑΥΡΟΙ MAYFAIR ΗΠΑΡ SOHO**

**NTHZAIN COVENT GARDEN**

**ΜΑΓΑΖΙΑ FITZROVIA ΚΟΚΤΕΪΛΣ**

**ΜΠΟΥΤΙΚ HOLBORN ΚΑΤΑΦΥΓΑ**

**CLERKENWELL ΜΟΔΑ ISLINGTON**

**ΚΛΑΜΠ KING'S CROSS ΑΤΕΛΙΕ**

**CITY ΠΟΤΟ SHOREDITCH**

**ΕΣΤΙΑ ΒΑΡ ΙΗΣΗ**

**TRIΕ ΛΟΝΔΙΝΟ**

**ΚΛΑ ΜΕΑ VILL ΕΑΣ**

**ΛΟΝΔΙΝΟ**

**ΕΑΣ ΤΑΝ**

**ΕΙΛ ΛΙΡΡΕ**

**ΛΙΠΑΡ LONG**

**ΛΙΥΡΑ PARK**

**ΣΜΙ ΣΜΙTH**

**ΓΡΙΝΕ GREENE**

**ΣΤΙΑΤΟΡΙΑ STATION**

**ΖΙΑ C CHAMPS-**

**ΡΙΒ RIVE**

**ΝΕΑ ΥΩΡΚΗ**

**ΛΙΠΑΡ LONG**

**ΛΙΥΡΑ PARK**

**ΣΜΙ ΣΜΙTH**

**ΓΡΙΝΕ GREENE**

**ΣΤΙΑΤΟΡΙΑ STATION**

**ΖΙΑ C CHAMPS-**

**ΡΙΒ RIVE**

**DROITE**

**ΜΠΙΣΤΡΟ**

**ΜΠΟΥΤΙΚ ΒΙ**

**MARAIS A**

**ΔΗΜΙΟΥΡΓΗ**

**ΜΕΝΙΛΙ MÉNILE**

**BELI**

## BIBLIO

● Τα πρερολόγια του Κέρτ Κομπέν (εκδόσεις Μεταίχμιο, με τη φροντίδα του Κανέλλου Τερζή που ξέρει καλά την ποικιλούρα) είναι ένα αποκαλυπτικό βιβλίο γιατί μας δίνει μια σαφή και (σχεδόν) ολοκληρωμένη εικόνα για το άτομο, όχι μόνο σε σχέση με τη μουσική του και τους Nirvana. Μέσα από τις σελίδες του καταλαβαίνουμε καλά πώς επρόκειτο όντως για μια σπουδαία προσωπικότητα, μαθαίνουμε πικές του χαρακτήρα του, πράγματα που του άρεσαν, και είναι πολὺ ενδιαφέρον πόσο σκληρή ήταν η αυτοκριτική του.

● Ένας από τους πιο «μουσικόφιλους» οίκους, η **Απόπειρα**, θυμήθηκε ξανά την παλιά της έκδοση για τον **Μπομπ Μάρλεϊ και τη ρέγκε**, που συμπληρώθηκε από δύο χρονικά, πλήρη και φροντισμένα βιβλία γραμμένα από τη Χίλια Παπαδημητρίου για την ιστορία των **Beatles** και των **Clash**.

● Ο Τάκης Μπίνης λέει πολλά και ενδιαφέροντα στην Ιωάννα Κλειάσιου. Έτσι προέκυψε το «**Βίος ρεμπέτικος**» από τις εκδόσεις **Ντέφι**, απ' όπου κυκλοφόρησε και ένα φωτογραφικό λεύκωμα του φωτορεπόρτερ Τάκη Πανανίδη με 500 φωτογραφίες και πολλά ενδιαφέροντα σχόλια από την καλλιτεχνική ζωή (λαϊκή και έντεχνη) της περιόδου '60-'65.

● Ο David Toop είναι σίγουρα ένας από τους πιο ενδιαφέροντες συγγραφείς μουσικών βιβλίων, συνεργάτης περιοδικών αλλά και πρωτοποριακός μουσικός (μάλιστα αυτές τις μέρες θα βρεθεί στην Αθήνα για να συμμετάσχει στο φεστιβάλ 2:13, στο Μικρό Μουσικό Θέατρο). Η επανακυλοφορία του σπουδαίου του βιβλίου «**Ωκεανός του πάχου**» από τις εκδόσεις **Οξύ** είναι ένα πραγματικά σημαντικό γεγονός για την εγκώρια μουσική βιβλιογραφία.

● Αμέσως μετά τις γιορτές θα διατίθεται στα βιβλιοπωλεία ο πρώτος τόμος της αυτοβιογραφίας του Μπομπ Ντίλαν (από το **Μεταίχμιο**) που φτάνει ως το 1968, περιλαμβάνει διπλαδή την πιο δημιουργική και «μυστηριώδη» περίοδό του. Ο τίτλος του θα είναι «**Η ζωή μου**» και η εμπλοκή του «ντιλανικού» Ίκαρου Μπαμπασάκη αποτελεί μια επιπλέον εγγύωση.

● Ο πολυπράγμων Κωνσταντίνος Θέμελης κατέγραψε επιμέλως όσα είχε να του πει ο Πετρολούκας Χαλκάς για το κλαρίνο, την Αμερική, τα Ζαγοροχώρια, την ππειρώτικη εκδοχή του δημοτικού τραγουδιού και τα μετέφερε στο βιβλίο «**Με κέντημα δικό του**». Συναρπαστική ιστορία, αληθινή και γάργαρη, που συνοδεύεται και από ένα CD, αποτύπωμα της τέχνης του Χαλκά. Από τις εκδόσεις **Ίνδικτος**.

● Συνδυασμό βιβλίου και CD

αποτελεί και η σειρά εκδόσεων με το γενικό τίτλο «**Μνημεία και σύμμεικτα εκκλησιαστική μουσικής**» σε επιμέλεια του δρα φιλολογίας Μανόλη Χατζηγιακούμη. Ψαλμοί, μέλη, δοξαστικά, χερούβικά συνοδεύουμε από βιβλία που περιλαμβάνουν όλα τα αναγκαία ιστορικά και φιλολογικά δεδομένα για την εκκλησιαστική μουσική παράδοση. Θα τα βρείτε στη Λέσχη του Δίσκου.

● Χωρίς αμφιβολία ο Νικ Κέιβ είναι ένα από τα πρόσωπα του 2004, λόγω του σπουδαίου διπλού άλμπουμ που κυκλοφόρησε αλλά και της εμφάνισής του στην Αθήνα, η οποία μας θύμισε πάλι πόσο σπουδαίος είναι. Παλιότερα είχε γράψει το βιβλίο «Ο βασιλιάς Μελάνι» και τώρα κυκλοφορεί η νουβέλα του «**Η δε όνος είδεν άγγελον**» (And the Ass Saw the Angel), το οποίο πρωτοκυκλοφόρησε το 1989 και αναφέρεται στη ζωή και στο θάνατο ενός κωφάλαλου και καθυστερημένου παιδιού στον αμερικανικό Νότο. Στην Ελλάδα από τις εκδόσεις **Τυφλόμυγα**.

● Σύντομα και οι εκδ. «Athens Voice» θα κυκλοφορήσουν ένα μουσικό βιβλίο. Αναμείνατε... **A**

Τα Παραμύθια που μας αρέσουν



ΑΠΟΒΕΙΡΑ  
ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 18-20 • ΤΗΛ: 210.36.40.817 • FAX: 210.36.30.376  
E-MAIL: APOBEIRA@HOTMAIL.COM

## Ψηλόσσο δογίδ

Εργαστήριο Σπουδών  
Επαγγελματικής Μετάφρασης.

- Διετές πρόγραμμα Επαγγελματικής Μετάφρασης.
- Μονοετές Πρόγραμμα Γαλλικής-Ελληνικής Μετάφρασης
- Σεμινάριο Οικονομικής Μετάφρασης
- Σεμινάριο Μετάφρασης Κειμένων Ευρωπαϊκής Ένωσης
- Επιμορφωτικό σεμινάριο Γενικών Ψυχοπαιδαγωγικών Θεμάτων
- Επιμορφωτικό σεμινάριο Γενικών Αρχών Διδακτικής
- Principles, Procedures and Materials in the EFL classroom
- Writing Workshop: The ABCs of Good Non-fiction Writing
- Ιστονικά

Σίνα 11, Αθήνα 106 80  
Τηλ: 210 36 40 000, Κιν: 6944 333 800

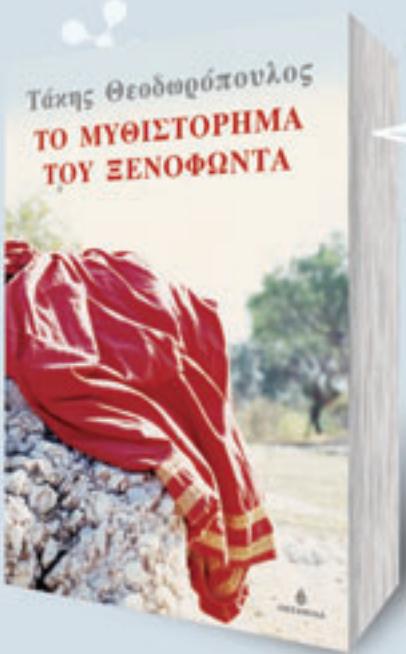


### Όρυξ και Κρέικ

Ένα «παραμύθι βιοτεχνολογικής καταστροφής». Το σημαντικότερο μέχρι σήμερα έργο της μεγάλης Καναδής συγγραφέως.

### Τάκης Θεοδωρόπουλος ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΟΥ ΞΕΝΟΦΩΝΤΑ

Την εποχή που ο ελληνικός κόσμος πνέει τα λοίσθια και οι Αθηναίοι αναρωτιούνται για την αξία της Δημοκρατίας, ο Ξενοφών αρθρώνει το μοναχικό του λόγο...



### Η Παναγία των νερών

Στα χρόνια της Εικονομαχίας ένα αρχοντόπουλο και μια δόκιμη μοναχή θα μοιραστούν μια μεγάλη περιπέτεια από τα Βάθη της Ανατολής μέχρι την Κωνσταντινούπολη.

**ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΩΚΕΑΝΙΔΑ**  
Δημιουργούμε αναγνώστες  
[www.oceanida.gr](http://www.oceanida.gr)

Σολωμού 25, 106 82 Αθήνα, τηλ.: 210.38.27.341, fax: 210.33.04.169, e-mail: oceanida@internet.gr  
Πλάτωνος 17, 546 31 Θεσσαλονίκη, τηλ.: 2310.231.800, fax: 2310.231.036

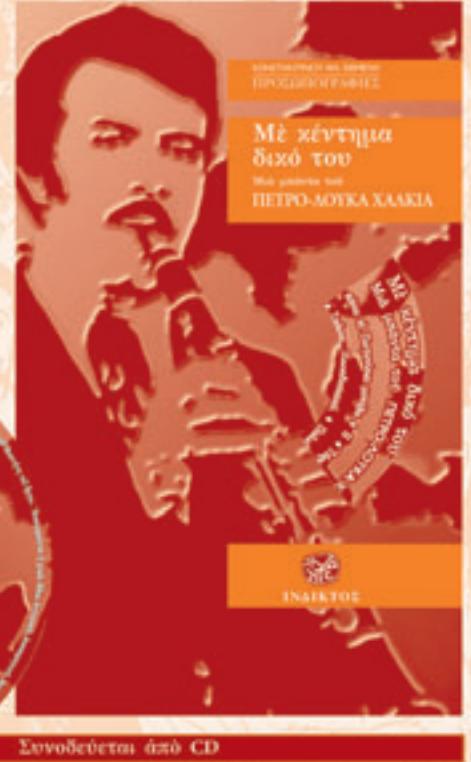
TSEUS.com

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΙΝΔΙΚΤΟΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΑΝ. ΘΕΜΕΛΗ  
ΠΡΟΣΩΠΟΓΡΑΦΙΕΣ

### Μὲ κέντημα δικό του

Μιά μπάντα τοῦ  
ΠΕΤΡΟ-ΛΟΥΚΑ ΧΑΛΚΙΑ



Συνοδεύεται από CD

Είναι άξερως άπολευτο νὰ ξενοῦ τὸν Πέτρο-Λουκά Χαλκιὰ νὰ αργητεῖ τὴν ἐρωτικὴ σχέση Ζωῆς ποὺ ἔχει μὲ τὸ κλαρίνο του!

Ἐξίσου άπολευτο καὶ ἐμπειρία ὅμοια, νὰ ξεκού τὸν ἥγρο τοῦ κλαρίνου του στὸ μικρούν CD ποὺ συνοδεύει διὰ ἀναπόσπαστο κωμάτιον αὐτὴ τὴν έκδοση.

Καλλιθροίου 64, 114 73 ΑΘΗΝΑ, Τηλ.: 210.82.51.889, Fax: 82.15.389  
e-mail: indiktos@indiktos.gr  
[www.indiktos.gr](http://www.indiktos.gr)

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΙΝΔΙΚΤΟΣ

### KAREN NTOUVE

Δὲν είναι τραγούδι ἀγάπης αύτό



KAREN NTOUVE  
Δὲν είναι τραγούδι ἀγάπης αύτό

Μετάφραση: Λάζαρη Κυριάτης



ΤΗ Κάρεν Ντούβε κατορθώνει νὰ δεῖξε πῶς μπορεῖ μᾶλιστα σύμπλοκη Ζωή — όχι μόνο δέρωτας — νὰ περνάει ἀπ’ τὸ σταμάχι, καὶ νὰ μιλήσει μὲ μοναδικὸν τρόπο γιὰ τὴ γυναικεία αὐτοεκπίμηση, πιάζοντας στὸν δέρα δηλι μόνο τὴν παράδοση τῆς γυναικείας ρόλ λογοτεχνίας, ἀλλὰ καὶ τὴν εἰκόνα τοῦ σύγχρονου πολυάσχολου καὶ ἐπιτυχημένου ἀτόμου λόγο πρὸ τὸ τέλος τοῦ 20οῦ αιώνα.

Καλλιθροίου 64, 114 73 ΑΘΗΝΑ, Τηλ.: 210.82.51.889, Fax: 210.82.15.389  
e-mail: indiktos@indiktos.gr  
[www.indiktos.gr](http://www.indiktos.gr)

Πουλοπούλου 3  
Θεσσαλονίκη 118 51 Αθήνα  
210.34.16.061-2  
minast@ath.forthnet.gr

**...πάμε ταξίδι!**

**24 HOURS**

**BIENNH**  
ΜΑΓΙΕΡΑΙΝΓΚ  
ΑΝΑΣ: 22,23,24,29,30,31/12 & 5/01

**ΠΡΑΓΑ**  
ΚΑΡΛΟΒΙ ΒΑΡΙ  
ΑΝΑΣ: 23,24,27,31/12 & 3,6/01

**ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ ΛΑΠΩΝΙΑ**  
ΑΝΑΣ: 23,28/12

**ΒΕΡΟΛΙΝΟ**  
ΑΝΑΣ: 23,28/12

**ΚΩΝ/ΠΟΛΗ**  
ΑΝΑΣ: 24/12

**ΚΑΙΡΟ ΑΛΛΕΓΑΝΑΡΕΙΑ**  
ΑΝΑΣ: 22,23,24,29,30/12 & 2,3/01

**ΧΟΙ ΣΩΣΣΟΥ ΡΟΜΗ ΠΑΡΙΣΙ ΛΟΝΔΙΝΟ ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ ΜΑΛΤΑ ΚΥΠΡΟΣ ΧΟΙ ΒΕ ΕΩΣ ΤΗ ΕΛΛΑΣ**  
Σε 6 ώρες σύσταση με πιστωτικές κάρτες

**24 HOURS TRAVEL SERVICE**  
[www.24hours.gr](http://www.24hours.gr)

**ADMINISTRATION & OPERATION OFFICE**  
Καποδιστρίου 61, 115 25 Αθηνα  
Τηλ: 210 6864000 - Φax: 210 6864099 - Email: 24hours@24hours.gr  
Web: [www.24hours.gr](http://www.24hours.gr) & [www.All-Hotels-Greece.gr](http://www.All-Hotels-Greece.gr)

**ΣΥΝΤΑΓΜΑ Κολοκοτρών Σταύρου 4, 105 62 Τηλ: 210 3244229 Φax: 210 3244002**

**ΠΕΙΡΑΙΑΣ (STEFAIS TRAVEL)**  
Αγ. Γεωργίου 36, 185 35 Τηλ: 210 4222488 Φax: 210 4131147

**ΧΑΙΑΝΑΡΤΙ (TRAVELLER)**  
Αγ. Παρακούλης 72, 152 92 Τηλ: 210 6826748 Φax: 210 6826246

**ΠΡΑΓΑ Λ. Leopoldova 35, 12 000 Πραγα-2, Τζεχα. Τηλ: +420 224 267034 Φax: +420 224 267023**

## ΤΑΞΙΔΙ

Της ΛΕΝΙΩΣ ΔΙΑΛΕΙΣΜΑ

Περπατήστε εκτός συνόρων

## ΕΞΩΤΙΚΑ ΠΕΡΠΑΤΗΜΑΤΑ

Γαλαζοπράσινα νερά, λευκή αμμουδιά με κοχύλια, φοίνικες, καλύβες από μπαμπού και ξαπλώστρες στη σειρά, συγκροτήματα φολκ μουσικής, κορίτσια με λουλούδια στα μαλλιά λικνίζονται όλο υπονοούμενα, παιδάκια πουλάνε μπιχλιμπίδια κι εσύ να ρουφάς στην ίδια οριζόντια στάση το κοκτέιλ σου.



ΔΕΣ ΤΟ ΑΛΛΙΩΣ

Δεν ξεκολλάμε επιτέλους από αυτή την κακόγουστη νεοπλουτιστική καρποστάλ της δεκαετίας του '80; Ινδία δεν είναι μόνο τα τοάρα, Ελβετία δεν είναι μόνο τα σαλέ. Κάπου ενδιάμεσα, εκεί όπου ζετυλίζεται όλη η υπόλοιπη –χαοτική– πραγματικότητα, φιγουράρουν ωραιότατες προτάσεις διακοπών, και δην εναλλακτικών, με μπόλικο περπάτημα σε συμφέρουσες τιμές, σαν αντίδοτο στο καθιστό και στην ακρίβεια της καθημερινότητάς μας.

**Ο Ελληνικός Ορειβατικός Σύλλογος Αθηνών** προγραμματίζει χριστουγεννιάτικο trekking στη βόρεια Ινδία, με προαιρετική ανάβαση σε κορυφή ύψους 4.000 μ. Trekking στο εθνικό πάρκο του Nanda Devi, με την ψηλότερη κορφή της Ινδίας (7.816 μ.), στις πηγές του Γάγγη, γύρος του Ρατζαστάν, επίσκεψη στις πόλεις Τζαϊπούρ, Ουνταϊπούρ, Πουσκάρ, Τζονπούρ, Τζαϊσαλμέρ. Ο ιδιος σύλλογος πραγματοποιεί και ένα διαφορετικό ταξίδι τα Χριστούγεννα στις πρωτόγονες φυλές της νότιας Αιθιοπίας, Galeb, Mursi, Ari, Hamer, Arbore, Tsemay, Karo. *Πληροφορίες: [www.eosa.gr](http://www.eosa.gr)*

**Ο Όμιλος Φίλων Βουνού και Θάλασσας Βούλας** θα γιορτάσει τις γιορτές στην Ινδία. Το πρόγραμμά τους περιλαμβάνει περιήγηση και πεζοπορία στη μεγαλύτερη περιοχή δασών της Ινδίας (Ναγκαλόρ, Μπαντιπού και Μουνταμάλα), ανάμεσα στην Κεράλα, την Ντεκάν και την Ταμίλ Ναντού, ξενάγηση στη Βορ-

**Fly Ways & Services**

Χριστουγεννιάτικες Προσφορές

Ημίου 21 & Απόλλωνος, 105 57 Αθήνα, Τηλ.: 210 3257360-1.  
Fax: 210 3257362, e-mail: [flyways@ath.forthnet.gr](mailto:flyways@ath.forthnet.gr)

<b>ΠΡΑΓΑ ΚΑΡΛΟΒΙ ΒΑΡΙ</b> από 539€ 4,5 ημέρες, ανασ: 23,24,30/12 & 2,6/01, ξενοδοχεία 4* & 5*	<b>ΒΙΕΝΝΗ-ΜΑΓΙΕΡΑΙΝΓΚ</b> από 580€ 4,5 ημέρες, ανασ: 23,24,30/12, ξεν 4* & 5*
<b>ΡΟΒΑΝΙΕΜΙ-Η ΧΩΡΑ ΤΟΥ ΑΙ-ΒΑΣΙΛΗ</b> από 1650€ 6ημέρες, ανασ: 23,28/12, σαλέ 4* με σάουνα	<b>ΠΑΡΙΣΙ</b> από 649€ 6 ημέρες, ανασ: 24/12, ξενοδοχείο 3* B
<b>ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ</b> <b>ΠΑΡΑΔΟΥΝΑΒΙΑ ΧΩΡΙΑ</b> από 540€ 4,5 ημέρες, ανασ: 23,24/12, ξενοδοχεία 4* SUP & 5*	<b>ΒΕΡΟΛΙΝΟ</b> από 699€ 5 ημέρες, ανασ: 24/12, ξενοδοχεία 4* & με γηιδιστροφή
<b>ΒΑΡΣΟΒΙΑ ΚΡΑΚΟΒΙΑ</b> από 599€ 5 ημέρες, ανασ: 24/12, ξενοδοχεία 4*, με γηιδιστροφή	

## Γιορτές σαν στο σπίτι σας !!!



Εορταστικά δείπνα με ζωντανή μουσική και κρασί δωρεάν, δωμάτια με θέα στον Ευβοϊκό. Sat TV, εσωτερική θέρμανση πισίνα, τζάκι, μπιλιάρδο, πινγκ πονγκ και αίθουσα πολλαπλών χρήσεων για επιτυχημένες συναντήσεις.

Επιχειρήσεων και Συλλόγων, ανταποκρίνονται στις προσδοκίες σας για γιορτινές διακοπές. Η καλύτερη επιλογή για γιορτινή διάμονή, σε ανακαινισμένο περιβάλλον με μινιμαλ άπωφυ, μόλις μιάμιση ώρα από τα χιονοδρομικά κέντρα Παρνασσού, Πηλίου και Καρπεντού

**HOTEL SISSIY**  
KAMENA VOURLA  
τηλ: 210 3422.068,  
22350 222.77,  
fax: 210 3423.180  
[hotelsissy@multicom.gr](mailto:hotelsissy@multicom.gr),  
[www.hotelsissy.gr](http://www.hotelsissy.gr)

Τι θα κανετε τα Χριστουγέννα?  
Μηχετε στο [www.enastron.com](http://www.enastron.com)  
και μηχετε στο πνευμα!

**έναστρον**  
Αποθεματικά προϊόντα διανομή και κατάστημα

Ανακτόρετος 8, Αθήνα 146 71  
Τηλ: 210 620 0390, fax: 210 6200 478, κμ: 69 72 811 333

Πόσο άληταζαν την Αθήνα τα νέα έργα;

## META THN ARXITEKTONIKH



ΝΕΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΚΑ ΔΙΚΤΥΑ ΚΑΙ ΥΠΟΔΟΜΕΣ ΦΤΙΑΧΝΟΥΝ ΤΙΣ ΣΥΓΧΡΟΝΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ

Όλοι σήμερα παραδεχόμαστε ότι η διοργάνωση των Ολυμπιακών Αγώνων άλλαξε άρδην την Αθήνα, και πασχίζουμε ο καθένας με τον τρόπο του να αποσαφνίσει τις διαθέσεις και τις απόψεις του. Ωστόσο έχω την εντύπωση ότι μέχρι σήμερα η προοπτιθεία μας αυτή παραμένει μετέωρη, οι περισσότεροι «ειδικοί» ερίζουν ακατανόητα, και τα δημοσιεύματα για τη νέα εικόνα της πόλης συχνά δεν μας βοηθούν, κινδυνεύοντας να κατανήσουν ανυπόφορα. Ένα πλήθος από στερεότυπα, συγχύσεις και καρικατούρες μοιάζουν να έχουν ενεργοποιηθεί, μα πάνω απ' όλα οι ανασφάλειες της μεταμοντέρνας αισθητικοποίησης και η ψυχαναγκαστική επινόηση «έργων-αριστουργημάτων». Ποια είναι όμως αυτά τα «έργα» και η αρχιτεκτονική τους;

Μια τέτοια διαταραγμένη συμπεριφορά θα μπορούσε πιθανόν να εξηγηθεί από εκείνο που ο Φρόιντ αποκάλεσε κάποτε «ανοίκειο», δηλαδή την παράξενη ανυποχώρηση που μπορεί να δημιουργήσει κάτι που μέχρι πριν από λίγο μας φαινόταν γνωστό και οικείο. Όπως συμβαί-

νει τώρα με την Αθήνα: η καταγιοτική ταχύτητα και η σαρωτική έκταση των μετασχηματισμών είναι τέτοια που μας κάνει όλους να στεκόμαστε απορημένοι και συχνά αμήκανοι απέναντι σε ό,τι θεωρούσαμε γνωστό και οικείο.

Σίγουρα η διοργάνωση των Ολυμπιακών Αγώνων αποτέλεσε μια αγχωτική δοκιμασία της αποτελεσματικότητας των νέων πολεοδομικών μπλανισμών, αλλά και των απειλητικών συστημάτων ελέγχου. Που θα πει ότι ολόκληρη η πόλη εκτέθηκε, έστω και για λίγο, στα μάτια εκατομμυρίων τηλεθεατών, δηλαδή στη γιγάντια μινιατούρα σκηνής της «θεατρικότητας του αειθαύμαστου» που σήμερα κατακλύζει τα αθλητικά γεγονότα.

Αν κάτι δείχνει η τυποποίηση των σύγχρονων αθλητικών εγκαταστάσεων –των οποίων η πιο συμβατική και εργολαβική εκδοχή αποδίδει το κλονισμένο αρχιτεκτονικό στίγμα των Ολυμπιακών Αγώνων της Αθήνας– είναι η μετατροπή τους σε μπλανές καθολικής διασκέδασης. Οι περιβόλτες Ολυμπιακής εγκαταστάσεως προσέδωσαν δημόσιο θεσμικό ρόλο σε ό,τι προανήγγει- λαν τα Εμπορικά Κέντρα τις δύο δεκαετίες που προηγήθηκαν: τους νέους μητροπολιτικούς μπλανισμούς της αναψυχής και τα νέα χαρακτηριστικά της μαζικής αρχιτεκτονικής.

Όποιος όμως θέλει να κατανοήσει τη νέα γεωγραφία της πόλης και να αναγνωρίσει την κατεύθυνση των μετασχηματισμών της, πρέπει να ανατρέξει στα ακρώρεια αυτής της διάχυτης μητροπολιτικής μάζας. Κινούμενος στην Αττική οδό, στην περιφερειακή του Υμηττού, στη λεωφόρο Μαραθώνος, στην Κηφισού, στη Βάρη-Κορωπίου, στην Ποσειδώνος, στις επεκτάσεις του μετρό ή στον προαστιακό σιδηρόδρομο, ανα-

γνωρίζει την πραγματική έκταση των αλλαγών της Αθήνας και την ιλιγγιώδη συσσώρευση μικρών και μεγάλων κτισμάτων: μονοκατοικίες, πολυκατοικίες, κτίρια γραφείων, βιοτεχνίες, μικρές επιχειρήσεις, αποθήκες, εκθέσεις και σταθμοί εξυπηρέτησης αυτοκινήτων, εμπορικά κέντρα, αθλητικές εγκαταστάσεις, αλυσίδες καταστημάτων, χώροι διασκέδασης, ανισόπεδοι κόμβοι, πολυκαταστήματα, πολυκινηματογράφοι, γιγάντια λογότυπα των πολυεθνικών και η επικοινωνιακή αγωνία των τοπικών αγορών διασκορπίζονται απ' άκρη σ' άκρη στο αρχαίο και μιθοποιημένο αυτό τοπίο της «απτικής γης».

Όλα αυτά ιχνογραφούν το μεταβατικό καθεστώς στο οποίο βρισκόμαστε. Η ακατανόητη διάχυση των κτιριακών μονάδων δεν είναι υλοποίηση του χάους. Στην ατελεύτητη πόλη –που ενώνει το Λαύριο με την Ελευσίνα και το Καπανδρίτι με την Ηλιούπολη– κάθε κατακερματισμένο αυτόνομο σύστημα διαθέτει μια δική του εσωτερική διάρθρωσην και λειτουργεί σχεδόν αυτόνομα από τον περίγυρό του. Αυτή η κατάσταση ενεργοποιείται με παροξυντικό τρόπο από τα νέα κυκλοφοριακά δίκτυα και τις υποδομές. Από εδώ αντλεί η παράξενη γοντεία που μας ασκεί η θέαση και μόνο των υποδομών, που συνέχουν τις λειτουργικά αυτόνομες περιοχές της πόλης (Περιστέρι, Νέο Ήράκλειο, Γλυφάδα κλ.) και αυξάνουν κατακόρυφα την κινητικότητα, τη διαπερατότητα και τον πορώδη χαρακτήρα της.

Να γιατί λοιπόν το μεγαλύτερο εργοτάξιο παραγωγής σύγχρονων εικόνων της πόλης είναι τα οδικά δίκτυα και οι υποδομές και όχι ορισμένα μεμονωμένα «κτίρια-αριστουργήματα» που μερικοί προσπαθούν να εντοπίσουν.

Εξάλλου τα «σημαντικά» αυτά κτίρια δεν αποτελούν παρά μια απειροελάχιστη μειοψηφία στο διασκορπισμένο σώμα της πόλης και πλέον ενσαρκώνυμη μια παγκοσμιοποιημένη αντίληψη της αρχιτεκτονικής.

Η νέα διασκορπισμένη πόλη που ενεργοποιούν οι υποδομές δεν διαθέτει τις ιεραρχίσεις που γνωρίζαμε ούτε αποτελεί δορυφορικό συμπλήρωμα του πολύκλαυστου κέντρου. Ανασυστήνει το φαντασιακό της πόλης – το οποίο μερικοί εξακολουθούν να απωθούν και να λογοκρίνουν. Μας πηγαίνει πέρα από την αρχιτεκτονική, μας προσφέρει απλόχερα νέες εικόνες, μας υποψιάζει για τις δυναμικές της που αντλούν από διαφορετικούς τρόπους ζωής. Από εκεί πρέπει να ξεκινήσει οποιος θέλει να αναζητήσει πράγματι τη νέα φυσιογνωμία της Αθήνας. □



ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΑ - ΨΗΦΙΔΟΤΟ  
Παρασκευή Αρετάκη  
210 502 4132 / 6974086405

**Ηερακλειδον**  
EXPERIENCE IN VISUAL ARTS

ΕΚΒΕΣΙΑΚΟΣ ΧΩΡΟΣ ΤΟΥ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ,  
ΣΤΟΝ οποίο δι ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΒΑΥΜΑΣΟΥΝ ΣΕ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΜΟΥΣΕΙΟΥ,  
ΥΠΟ ΤΗ ΜΟΡΦΗ ΜΟΝΙΜΗΣ ΕΚΒΕΣΗΣ,  
ΕΝΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΑΡΙΒΟ ΕΡΓΟΝ ΤΟΥ ΓΝΩΣΤΟΥ ΟΛΛΑΝΔΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗ M.C. ESCHER, ΤΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΤΑ οΠΟΙΑ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΠΟΤΕ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΤΕΙ ΣΤΟ ΕΥΡΥ ΚΟΙΝΟ.

**“BEYOND INFINITY”**

THE ART OF  
**M.C. ESCHER**

ΕΡΙ ΙΟΥΝΙΟ 2005

**“BELVEDERE”**  
ΛΙΒΟΓΡΑΦΙΑ, 1958, 46 x 29.5 CM

ALL RIGHTS RESERVED.  
M.C. ESCHER® IS A REGISTERED TRADEMARK OF THE M.C. ESCHER FOUNDATION - BAARN - NETHERLANDS.

ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΠΛΑΝΤΗΡΙΟ ΜΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΕΜΠΝΕΥΣΙΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΕΧΝΗ ΤΟΥ M.C. ESCHER.

**HERAKLEIDON**  
EXPERIENCE IN VISUAL ARTS

Ηρακλειδον 16, 110 51 Αθηνα, τηλ. 210 34 61 981  
info@herakleidon-art.gr, www.herakleidon-art.gr



## ΜΟΥΣΙΚΗ

### ΠΑΝΙΚΟΒΑΛ ΤΩΝ 500

Του ΓΙΑΝΝΗ NENE ([yannisnenes@yahoo.com](mailto:yannisnenes@yahoo.com))

## ALL WEATHER

Βιβλία και μουσική. Τα ασφαλέστερα δώρα. Το αποθαυστικότερο shopping. Ειδικά όταν δεν ξέρεις τι να χαρίσεις σε κάποιον

### WONDERWALL

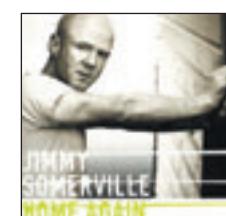
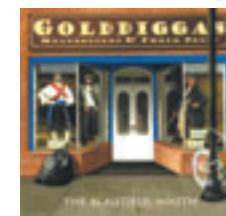
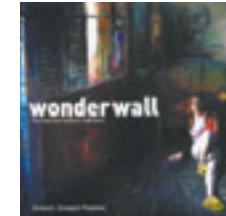
Μια περίπτωση αληθινών αισθημάτων  
Επιλογή: Ξενοφών Ραράκος (*Universal*)

Διπλό CD ραδιοφωνικού ήθους και λογικής από έναν άνθρωπο που ξέρει όχι μόνο τις ισορροπίες της ευαισθησίας αλλά και του μέτρου (παράδειγμα: προτίμησε αντί για τη φωτογραφία του στο ένθετο της συλλογής να αφήσει τους πίνακες του Χρήστου Παλλαντζά να δώσουν το στίγμα). Και επιπλέον ξέρει να ελίσσεται μέσα σε ένα μεγάλο μεν, «περιορισμένο» δε εύρος επιλογών από τον κατάλογο της εταιρείας. Ασφαλής και καλόγουστη προσφορά σε ανθρώπους που δεν τους ξέρετε πολύ καλά αλλά θέλετε να τους μάθετε. Πάρτε τουλάχιστον και ένα μπουκάλι κρασί.

### BEAUTIFUL SOUTH

Golddiggas, Headnodders & Pholk Songs (*Sony*)

Ένα γκρουπ που δεν το αντιπαθεί κανείς. Το βαριέται ίσως. Να το αντιπαθεί όμως, κανείς. Πρώτο CD σε νέα εταιρεία, με διασκευές γνωστών κομματιών («You're the One that I Want» από το «Grease», «Livin' Thing» των E.L.O., «Don't Fear the Reaper» των Blue Oyster Cult, «Blitzkrieg Bop» των Ramones κ.ά.) Ακόμη και όσοι γίνονται έξαλλοι με την «έλλειψη έμπνευσης» που υποδηλώνουν τα άλμπουμ με διασκευές, παραδέχονται ότι οι B.S. πέρασαν τη δική τους πατίνα τρυφερότητας στα γνωστά κομμάτια αναδεικνύοντας σε αυτά άλλα στοιχεία και σίγουρα τονίζοντας το χαρακτηριστικό του γκρουπ: «ό, τι και να πάσουμε γίνεται βιολιά, rub-pop και παιδικές αναμνήσεις». Συνοδευτικό δώρο ένα carouseλ και μια τεράστια σακούλα καραμέλες.



### R.E.M.

Around the Sun (*Warner*)

Μα γιατί τους κυνηγούν όλοι γι' αυτό το άλμπουμ; ΟΚ. Είναι ένα «έύκολο» R.E.M. άλμπουμ. Πατάει σε σίγουρο, δοκιμασμένο know how. Αυτό που τους έκανε διάσημους pop stars. Αν εξαιρέσει κανείς ότι αυτό ήταν και το γεγονός που δέλευσε την ισορροπία του Stipe, και από τότε νοιάζεται περισσότερο για τις πτυχώσεις του σαρόνγκ του (εδώ που τα λέμε, αρ! είναι και αυτό, όχι!), το γκρουπ έχει το δικαίωμα της middle age κρίσης του και της ανάγκης επιβεβαίωσης με ένα άλμπουμ γεμάτο αγαπημένα, ρομαντικά κλισέ και όμορφα τραγούδια, στοχεύοντας κατευθείαν στην αγάπη με το πρώτο άκουσμα. Ε, λοιπόν, λειτουργεί. Ειδικά αν συνοδεύεται και από ένα κουτάκι glitter. Με αυτό κρατιέται ο Michael.

### ROLLING STONES

Live Licks (*Virgin*)

Πόσα; Όχι, πες πόσα άλμπουμ Greatest hits, Best of, Live και συλλογές των Rolling Stones μπορεί να αντέξει η rock 'n' roll καρδιά του κοινού; Στα πόσα καίγεται το όριο ακρόασης και χάνεσαι στη χρονοτρύπα; Η απάντηση είναι: «Στα όσα θέλεις!». Άλλο ένα Live των R.S. είναι σαν ένα κουτί σοκολατάκια. Τα δοκιμάζεις όλα, ξέρεις τη γεύση τους, αλλά θέλεις να τη νιώσεις και πάλι να λιώνει στο στόμα. Όσες φορές και αν ακούσεις το «Satisfaction», πάντα θα προκαλεί την ίδια αίσθηση ασφάλειας που σε κάνουν να νιώθεις και τα «Jingle Bells». Ακόμη καλύτερα αν δεν το ακούς εσύ, αλλά το έχεις προσφέρει δώρο σε ένα συνάνθρωπό σου. Τη γιαγιά σου που ήταν γκρούπι τους για παράδειγμα. Το «Licks» είναι η ηχογράφηση της τελευταίας παγκόσμιας περιοδείας τους λίγο προτού ξεκουραστούν με τα δισέγγονά τους στο Γουακίκι και μετά ξεκινήσουν την επόμενη μεγάλη υπερ-παγκόσμια περιοδεία τους για το 2005, οπότε μάλλον θα τους ξαναδούμε και στην Ελλάδα (sold out). Είναι τόσο παλιό που ξαναγίνεται μοντέρνο. Σκέψου το.

● Το Πανικοβάλ σήμερα ήταν χρονικό.



**TONI&GUY**

40 years of pure hairdressing focused on you

[www.toniandguy.co.uk](http://www.toniandguy.co.uk)

ΥΓΕΙΑ



Τηλ. 210 2715032,  
e-mail: info@kprovoli.gr

## BILLY BOY: Η ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ

**Είναι μοντέρνος, open minded και δεν έχει σκοτεινά σημεία.** Είναι πολύ πειραχτήρι, ε-

ξωφρενικά φιλικός, τακμίζει με νέους αλλά και με όσους αισθάνονται νέοι. Είναι ευθύς και cool. Ποιος είναι αυτός ο Billy Boy επιτέλους; Ο Αριστείδης Ζάνδρος τον βρήκε και άνοιξε μια funky κουβέντα μαζί του

Έφαγα τη Γη να σ' αναζητάω. Πού συχνάζεις τελικά; Δεν ξέρω από στέκια. Είμαι παντού. Είμαι στο τραπέζι της παρέας με τα ούζα στου Ψυρρή, είμαι στην τοέπι του ψηλού που βγαίνει από το «Bio-Bio», είμαι στο κομοδίνο του ρεπτέρ, είμαι στη Ναυαρίνου, είμαι στο Ζάππειο, είμαι στο ντουλαπάκι του ταξί (η τουριστρία είναι μια γλύκα!), είμαι στο φαρμακείο του Νικόλα, είμαι στον Θερμαϊκό, είμαι στα χάι μου όταν σ' έχω πλάι μου... Άρα συμφωνείς με τον Γκράουστο Μαρξ που έλεγε ότι δεν θα γινόταν ποτέ μέλος σε μια λέσχη η οποία θα τον δεχόταν για μέλος! Πολύ καλό! Εγώ πάντως θα έμπαινα παντού, μπορεί να έβγαινα κολεόπτερο, Μέγας Ναπολέων, Βούδας, Κούδας, Καραπάλης, σκύλος ή Τζέιν Φόντα και να φοράω αραχνούφαντο πουκάμισο χωρίς τοπ. Είμαι ανοιχτός τύπος, αγαπάω κι αγαπέμει χωρίς να ξάνω σε προσωπικό στυλ, παρακαλώ! Σε κάλυψα;

**Μια σαχλή ερώτηση. Ερωτεύεσαι συχνά;** Η προτελευταία φορά που ερωτεύτηκα ήταν χτες στο μετρό. Κάναμε τουσλήθρα στα κάγκελα, κατε-

βαίναμε την άνοδο και ανεβαίναμε την κάθοδο στις κυλιόμενες σκάλες. Όταν φτάσαμε στον προορισμό μας, το κορίτσι είπε στο αγόρι: «Ας φύγουμε, στο μετρό περνούσαμε πιο όμορφα». Ωραία ατάκα, έτσι. Η τελευταία φορά ήταν σπήμερα. Πολλά ρωτάς όμως!

**Πότε ένιωσες στο στοιχείο σου, που λένε...** Λοιπόν, μου έκανε πολύ η φάση με το Euro! Είμαι φύσει αισιόδοξος τύπος, να φανταστείς ότι στο τέλος κάθε αγώνα έκανα στον καθρέφτη πρόβα λοτι σήκωνα το τιμημένο! Ήταν πολύ... ανεβαστική φάση! Την βραδιά του τελικού φορούσα στολή ταυρομάχου, πολύ σουρεάλ, για γούρι!

**Το χάρηκες δηλαδή;** Εγώ κέρδισα τη χαρά να zήσω την έκσταση των άλλων. Αυτός είναι ο ρόλος μου. Κοιτούσα τον κόσμο και σκεφτόμουν «α, ρε, να ήταν κάθε μέρα έτσι αυτή η χώρα». Σκηνικά απίστευτα στους δρόμους, fun γνήσιο, απόφιο. Όμορφα πράγματα!

**Κάποια ατάκα που άκουσες πρόσφατα και σε ξενέρωσε;** «Όλοι για το party κι εγώ για πάρτη μου». Αν ακούω τέτοια πράγματα με πάνει πονοκέφαλος. Κι είναι άσχημος ο πονοκέφαλος για μένα!

**Ποια είναι η κοσμοθεωρία σου;** Είναι απλή και συνοφίζεται στα εξής: Λιωμένο παγωτό κολλάει στο χέρι, χειμώνα καλοκαίρι! Με εννοείς;

**Σαφώς! Ποιος είσαι και τι θέλεις από τη ζωή μας τελικά;** Δεν είναι του χαρακτήρος μου, αλλά σε συμπάθησα και θα κάνω την αυτοκριτική μου μπροστά σου. Billy Boy είναι το κέφι, η fun προσέγγιση στο σεξ και ταυτόχρονα η εγγύηση για σωστή προφύλαξη. Ζαλιστικά, δεν μπορώ να μιλάω με τόση σοβαροφάνεια, έχεις καμιά άλλη απορία ή να την κάνω; Έχω και δουλειές, φοριέμαι πολύ τελευταία, ξέρεις! ●

πιο χρήσιμα στοιχεία για μια σωστή διατροφή. Μια διατροφή πλούσια σε αντιοξειδωτικά, που παρέχει επαρκείς ποσότητες όλων των βιταμινών και των χνοστοιχείων, θα μπορούσε να είναι η καλύτερη ασπίδα προστασίας απέναντι στις ιώσεις. Πιο αναλυτικά, τα αντιοξειδωτικά (βιταμίνη E, βιταμίνη A και βιταμίνη C) βοηθούν στη δημιουργία αντισωμάτων που καταστρέφουν τους «εισβολείς». Ιδιαίτερα ευεργετικά είναι τα ω-3 και ω-6 λιπαρά οξέα, που βρίσκονται κυρίως στα λιπαρά ψάρια (σαρδέλα, κολιός, πέστροφα, σολομός) αλλά και σε φιστίκια, σουσάμι και σε κάποια φυτικά έλαια (στησαμέλαιο). Την περίοδο του χειμώνα η φύση μάς προσφέρει τρόφιμα ιδιαίτερα πλούσια στα παραπάνω συστατικά. Έτσι λοιπόν τα λαχανικά, όπως το σπανάκι, τα κρεμμύδια, ο μαϊντανός, ο άνηθος, τα ραπανάκια, το σέλινο, το πράσο και τα μαρούλια, αλλά και τα όσπρια, όπως τα κουκιά και ο αρακάς, καθώς και τα χειμερινά φρούτα, όπως τα πορτοκάλια, τα μανταρίνια, τα αχλάδια και τα μήλα, αποτελούν τα πιο δυνατά μας «όπλα» στη μάχη εναντίον των ιώσεων. Καταναλώστε τα άνετα αν θέλετε να είστε υγείς και σε φόρμα. ●

## ΤΑ «ΟΠΛΑ» ΤΗΣ ΦΥΣΗΣ

**Του ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ ΖΟΥΜΠΑΝΕΑ,**  
διατροφολόγου-διαιτολόγου, συγγραφέα, μέλους της  
επισπουμονικής ομάδας ΔΙΑΤΡΟΦΗ ([diatrofi@internet.gr](mailto:diatrofi@internet.gr))

Κάθε εποχή η φύση παράγει τροφές που μπορούν να καλύψουν τις εκάστοτε ανάγκες μας. Το καλοκαίρι έχουμε ζουμερά φρούτα πλούσια σε νερό για την αποφυγή της αφυδάτωσης. Το χειμώνα προϊόντα που βροθούν στην αντιμετώπιση προβλημάτων από την αλλαγή του καιρού και τους ιούς. Πολλοί άνθρωποι, αγνοώντας, αδιαφορώντας ή εκδηλώνοντας δυσπιστία ως προς τα άμεσα αποτελέσματα της κατανάλωσης των εποχιακών αγαθών, καταλήγουν στα φαρμακεία και στην αλόγιστη χρήση αντιβιοτικών. Όμως είναι πολύ σημαντικό να αντιληφθούμε τις άμεσες επιδράσεις που έχει ο τρόπος διατροφής στην υγεία μας. Η ενίσχυση του ανοσοποιητικού μας συστήματος, και όχι μόνο, με την κατανάλωση φυσικών τροφών μπορεί να γίνει αντιληπτή από τις πρώτες κιόλας μέρες. Με τη συνάδελφο Μυρτώ-Μαρία Μυλωνά ξεχωρίσαμε για σας τα

πηδήξτε άφοβα



Collibri

**BILLY BOY**  
The excitingly different condom

No 1 ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΙΚΟ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ  
[www.billy-boy.com](http://www.billy-boy.com) στα φαρμακεία

pharma pro ΓΡΑΜΜΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ 801 11 75075

Ο σύμμαχός σας στη μείωση της χοληστερίνης

## ΦΥΤΙΚΕΣ ΣΤΕΡΟΛΕΣ

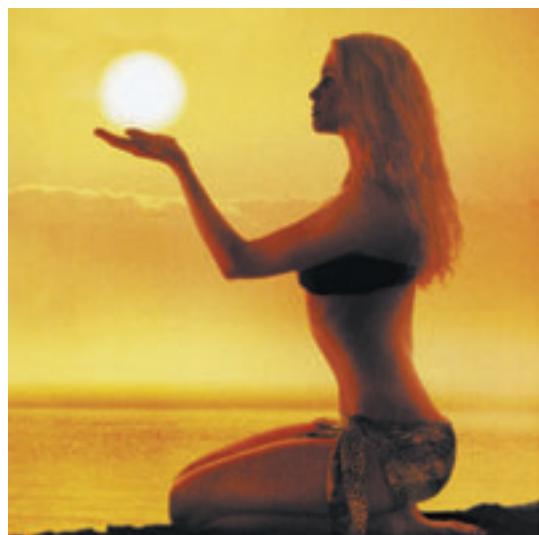
Της ΔΗΜΗΤΡΑΣ ΞΕΝΑΚΗ, δρος χημικού,  
υπεύθυνης τμήματος διατροφής ΕΛΑΪΣ

Η χοληστερόλη, και πιο συγκεκριμένα η LDL, δηλαδή η «κακή» χοληστερόλη, είναι ένας από τους βασικότερους παράγοντες για την εμφάνιση καρδιοπαθειών, τη Νο 1 αιτία θανάτου στην Ελλάδα και παγκοσμίως.

Σύμφωνα με το Ε.Δ.Ι.Κ.Α.Ρ., παρόλο που **1 στους 3 Έλληνες** παρουσιάζει υψηλότερες τιμές χοληστερόλης από το φυσιολογικό, μόνο οι **3 στους 10 το γνωρίζουν**.

Η χοληστερόλη, όταν δεν οφείλεται σε κληρονομικά ή γενετικά αίτια, μπορεί σε πολλές περιπτώσεις να μειωθεί δραστικά, αρκεί:

- Να ακολουθούμε υγιεινή και ισορροπημένη διατροφή και να καταναλώνουμε άφθονα φρούτα και λαχανικά (τουλάχιστον 5 μερίδες ημεροσίως).
  - Να ελαττώσουμε το κάπνισμα.
  - Να καταναλώνουμε αλκοόλ με μέτρο.
  - Να διατρούμε το βάρος μας στα φυσιολογικά επίπεδα.
  - Να αθλούμαστε τουλάχιστον μισή ώρα κάθε μέρα (π.χ. γρήγορο βάδισμα).
- Τα τελευταία χρόνια η μείωση της χοληστερόλης είναι ακόμη πιο εύκολη και αποτελεσματική μέσα από τη διατροφή μας χάρη στις φυτικές στερόλες.



Οι φυτικές στερόλες (φυσικό φυτικό συστατικό) παρεμποδίζουν την απορρόφηση της χοληστερόλης από το έντερο.

Ανεξάρτητες κλινικές έρευνες δείχνουν ότι η καθημερινή κατανάλωση **3 μερίδων προϊόντων εμπλουτισμένων με φυτικές στερόλες μειώνει αποτελεσματικά την LDL «κακή» χοληστερόλη κατά 10-15% μέσα σε 2-3 εβδομάδες, στο πλαίσιο ενός υγιεινού διαιτολογίου.**

Σήμερα υπάρχουν στην ελληνική αγορά προϊόντα εμπλουτισμένα με φυτικές στερόλες, που εντάσσονται εύκολα στο καθημερινό μας διαιτολόγιο. Μπορούμε να βρούμε **μαργαρίνη με φυτικές στερό-**

**λες, ρόφημα γάλακτος με πημ-αποβουτυρωμένο αγελαδινό γάλα και επιδόρπια γιαουρτιού εμπλουτισμένα με φυτικές στερόλες.** Τα τρόφημα αυτά έχουν την έγκριση της Επιστημονικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα Τρόφημα και του FDA.

Μπορείτε λοιπόν να καταπολεμήσετε διαιτητικά την κακή χοληστερόλη καταναλώνοντας ημεροσίως 1 ποτήρι ρόφημα γάλακτος, 1 κεσεδάκι επιδόρπιο γιαουρτιού και 2 φέτες με προϊόντα επάλειψης ή προσλαμβάνοντας 3 μερίδες αυτών των προϊόντων σε οποιοδήποτε άλλο συνδυασμό επιθυμείτε. ●

### Δύο νέοι τρόποι για να μειώσετε τη χοληστερίνη



- **BECEL PRO.ACTIV ΜΕ 99% ΗΜΙΑΠΟΒΟΥΤΥΡΩΜΕΝΟ ΑΓΕΛΑΔΙΝΟ ΓΑΛΑ & ΦΥΤΙΚΕΣ ΣΤΕΡΟΛΕΣ**
- **BECEL PRO.ACTIV ΕΠΙΔΟΡΠΙΟ ΓΙΑΟΥΡΤΙΟΥ ΜΕ 0,5% ΛΙΠΑΡΑ & ΦΥΤΙΚΕΣ ΣΤΕΡΟΛΕΣ**

Για αποτελεσματική μείωση της χοληστερίνης  
αρκεί η καθημερινή κατανάλωση **3 μερίδων**  
από οποιοδήποτε προϊόν Becel pro-activ

1 μερίδα τυπούνται με:



MAZI ΓΙΑ ΠΙΟ ΥΓΙΗ ΚΑΡΔΙΑ



**Kανένα άλλο τρόφιμο δεν είναι πιο αποτελεσματικό στη μείωση της χοληστερίνης**

**BE STYLISH...**

**BE DIFFERENT...**

**www.beseen.gr**

**optics**  
by **MOURTZINOS**

Ακαδημίας 44 & Σίνα 210 3620044  
Αγ. Παρασκευής 34 Χαλάνδρι 210 6811478

# Ελιά & Λάδι

**boletus reticulatus** (βασιλικό),  
**macrolepiota procera** (ζαρκαδίσιο),  
**ramaria largentii** (χτενάκι),  
**coprinus comatus** (καλαμάρι),  
**amanita caesarea** (αυγομπλάκι),  
**pleurotus ostreatus**  
(ελατομαντίνη),

**amanita rubescens**  
(κοκκινοπόδαρος), είναι μερικά από τα είδη άγριων μανιταριών που συλλέγονται με προσοχή στα δάση της **Πίνδου** και τυποποιούνται σε καθαρά βαζάκια σε ένα σύγχρονο εργαστήριο στα **Γρεβενά**, για να φτάσουν στα ράφια του «**Ελιά & Λάδι**»... Έτοιμα για το τραπέζι σας, μέσα σε ελαιόλαδο βιολογικής καλλιέργειας, τα άγρια μανιτάρια των Γρεβενών είναι δημιουργήματα της ελληνικής φύσης και της ελληνικής παράδοσης... Υπάρχει, Βέβαια και το **γλυκό κουταλιού** με άγρια μανιτάρια **cantharellus cibarius**, μια σπάνια γευστική εμπειρία!.. Όλα είναι εκπληκτικά στο «**Ελιά & Λάδι**», στο μοναδικό στο είδος του κατάστημα: Σπάνια ελαιόλαδα, νόστιμες ελιές, απίστευτες «γεύσεις» σε βαζάκια, είδη δώρων, έργα τέχνης, βιβλία κλπ...  
**Ελιά & Λάδι.** Κισσάβου 14  
Βριλήσσια. Τηλ.: 210-6133213  
E-mail: info@eliakailadi.gr  
www.eliaikailadi.gr

ιδού η Ρόδος...

Colibri

**BILLY BOY**  
The excitingly different condom

No 1 ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΙΚΟ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

www.billy-boy.com

pharma pro ΓΡΑΜΜΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ 801 11 75075

**Χριστουγεννιάτικο παζάρι 2004**

Ανοικτό  
11.00-15.00 και 17.00-20.00  
Πληρ. 210 9520117

15-19/12

18/12 PARTY  
για την ενίσχυση του κέντρου!  
εισιτούς €10 με ποτό...

Ελληνικό  
Κέντρο  
Περιθαλψης

CLUB  
**BOOZE**  
Αγρίων  
Ζώνων

Κολοκοτρώνη 57 Τηλ. 210 3240944

## ΟΜΟΡΦΙΑ

Η επιδερμίδα μας, η εξωτερική διπλαδή στιβάδα του δέρματος, χρειάζεται την καθημερινή μας φροντίδα καθώς οι καιρικές συνθήκες, οι ατμοσφαιρικοί ρύποι αλλά και ο καθημερινός τρόπος ζωής την ταλαιπωρούν

Η επιδερμίδα έχει ανάγκη τον καθαρισμό, διότι έτοι απομακρύνονται οι ρύποι της ατμοσφαιρας, η λιπαρότητα, το μακιγιάζ, τα νεκρά κύτταρα και τα μικρόβια. Επίσης, ο καθαρισμός συμβάλλει στην καλύτερη απορρόφηση των άλλων προϊόντων περιποίησης. Από την άλλη πλευρά, πρέπει να προσέχουμε ώστε τα καθαριστικά να μη διαταράσσουν την υγρασία και τον όξινο μανδύα της επι-

Της ΧΡΥΣΟΥΛΑΣ ΓΚΟΥΣΚΟΥ,

φαρμακοποιού, quality & training manager της Frezyderm ABEE



### Ο καθαρισμός της επιδερμίδας

## ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΜΨΕΤΕ

δερμίδας, όπως και να μην την ερεθίζουν.  
As δούμε μερικούς γενικούς κανόνες καθα-

ρισμού:

- Αναγνωρίστε τον τύπο του δέρματος που έχετε.
- Φροντίστε την επιδερμίδα –και ιδιαίτερα το πρόσωπό σας– καθημερινά, πρωί και βράδυ.
- Χρησιμοποιείτε χλιαρό νερό και όχι καυτό.
- Τοποθετήστε τα διάφορα προϊόντα στο δέρμα κάνοντας ένα ελαφρύ, απαλό μασάζ με καθαρά χέρια.
- Μετά τον καθαρισμό ενυδατώστε την επιδερμίδα σας.

Οι ανάγκες του δέρματος μεταβάλλονται με την ηλικία, την εποχή, τη διατροφή, την κατάσταση της υγείας και την ψυχολογική μας διάθεση. Γνωρίζοντας τις ιδιαιτερότητες κάθε επιδερμίδας, μπορούμε να πετύχουμε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα με τη βοήθεια σύγχρονων καλλυντικών περιποίησης του δέρματος.

### Κανονικός τύπος επιδερμίδας

Απαλή και βελούδινη στην υφή, λαμπερή στην εμφάνιση, χρειάζεται καθημερινή φροντίδα. Χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό. Μετά τον καθαρισμό κάποια ήπια τονωτική λοσιόν θα σας χαρίσει μια αισθητή δροσιάς και αναζωογόνωσης.

### Ξηρή επιδερμίδα

Διάφανη και εύθραυστη, χαρακτηρίζεται από ελατωμένη έκκριση σμήγματος. Χρησιμοποιήστε ένα mild καθαριστικό και μετά μια ήπια τονωτική λοσιόν. Σημαντική γι' αυτό τον τύπο επιδερμίδας είναι η σωστή ενυδάτωση και η κατάλληλη αντηλιακή προστασία.

### Ευαίσθητη επιδερμίδα

Η αυξημένη ευαίσθηση είναι μια ιδιότητα που μπορεί να την έχει το δέρμα εκ γενετής ή να οφείλεται σε εξωγενείς παράγοντες. Οι ξηροί τύποι δέρματος είναι πιθανόν πιο ευαίσθητοι. Χρησιμοποιήστε προϊόντα ειδικά για

ευαίσθητες επιδερμίδες, με επιλεγμένα συστατικά. Προσέξτε, τέλος, ιδιαίτερα όλους εκείνους τους παράγοντες που επηρεάζουν την υγεία του δέρματος (διατροφή, στρες, καλός ύπνος, καιρικές συνθήκες κτλ.)

### Μεικτό τύποι επιδερμίδας

Σε πολλούς ανθρώπους ορισμένες περιοχές της επιδερμίδας παρουσιάζουν ξηρότητα και άλλες λιπαρότητα. Η μεικτή επιδερμίδα αποτελεί συχνό φαινόμενο και ο γενικός κανόνας είναι να φροντίζουμε κάθε περιοχή ανάλογα με τα χαρακτηριστικά της. Στις λιπαρές περιοχές μεριμνούμε για τον καλό καθαρισμό και στις ξηρές για την καλή τους ενυδάτωση.

### Λιπαρή επιδερμίδα

Σε αυτό τον τύπο δέρματος παρουσιάζεται υπερέκκριση σμήγματος. Η επιδερμίδα εμφανίζει χαρακτηριστική γυαλάδα και ιδιαίτερα διευρυμένους πόρους. Η λιπαρή επιδερμίδα έχει την τάση, περισσότερο από κάθε άλλο τύπο δέρματος, να συγκεντρώνει και να κρατά ρύπους, με αποτέλεσμα να φράσσονται τα στόμια των πόρων και να δημιουργούνται τα γνωστά μαύρα στίγματα. Συχνά χαρακτηρίζεται και από εμφάνιση ακμής. Χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό κατάλληλο για λιπαρό με τάση ακμής δέρμα και μια τονωτική λοσιόν.

Το κλειδί για σωστό καθαρισμό και περιποίηση της επιδερμίδας μας είναι η σωστή ενυδάτωση και η γνώση των χαρακτηριστικών κάθε τύπου δέρματος. Όμως, ας μην ξεχάμε ότι για να διατηρήσουμε την καλή υγεία του δέρματος θα πρέπει:

- Να ακολουθούμε σωστή και ισορροπημένη διατροφή.
- Να πίνουμε έξι με οκτώ ποτήρια νερό ημεροποίως.
- Να αποφεύγουμε το κάπνισμα, την κατανάλωση αλκοόλ και το πολύ αλάτι.
- Να κοιμάμαστε καλά, για τουλάχιστον επτά ώρες ημεροποίως.
- Να χρησιμοποιούμε αντηλιακό κειμώνα καλοκαιριού.
- Να περιορίζουμε τα στρες και να ακολουθούμε ένα φυσικό τρόπο ζωής. ●

**Καθαρές ηύσεις για κάθε τύπο δέρματος**

Αποκλειστική διάθεση στα φαρμακεία

Υγρό Καθαριστικό-αντιηπιπτικό για κάθε ηλικία και τύπο δέρματος

Syndet καθαριστικό αφαιρεί τα νεκρά κύτταρα, ρυθμίζει την έκριση σμήγματος.

VOLPADERM BAR Τζεν & Action

Ενεργός αφρός καθαρισμού για λιπαρό με τάση ακμής δέρμα

FREZYDERM BEAUTYCERATICS

Mενούδηρο 75, 104 37 Αθήνα, Τηλ.: 210 524 6900, Fax: 210 524 4433, www.frezyderm.gr e-mail: info@frezyderm.gr Γραφεία Διεθνούς Κοινωνίας: 210 524 6900

# ΙΜΠΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

## 210 3617369 fax : 210 3617310

ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΤΕ  
ΜΙΑ ΑΓΓΕΛΙΑ  
ΣΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ  
με το 210 3617.369 (11.00 - 19.00)

**Χρεώσεις:**  
€10 οι 20 πρώτες λέξεις  
και €0,15 κάθε επιπλέον.  
Αγγελία σε πλαίσιο: €15

**ΣΕ ΓΝΩΡΙΖΟ...**

**Speed Flirt!!!** Ανακαλύψτε τον πιο γρήγορο τρόπο ουσιαστικής επαφής και επικοινωνίας και ανανέωστε τη ζωή σας. Τηλ. 210 4178.172

**Σε έναν κόσμο** με τόσα ταχείς ρυθμούς δεν υπάρχει τίποτα καλύτερο από μια απλή συντροφιά με ένα άτομο ευχάριστο, χορευτικό, χωρίς δεσμεύσεις και υποχρεώσεις. Το club γνωριμιών Conne δημιουργήθηκε ακριβώς για αυτό το σκοπό. Εκέμυθα και διακριτικά. Τηλ. 210 6120.648

Ιατρός 38χρονη, ελεύθερη,  
ξανθιά, εντυπωσιακής εμφάνισης, ψηλή,  
καλλιγραμ-

μη, επιθυμεί γνωριμία κυρίου πανεπιστημιακής μόρφωσης, υψηλού παραστάτη, πνευματώδους, ειλικρινούς. Έλληνα ή αλλοδαπού. Γραφείο κ. Ψύλλα, 210 6128.929

**Στέλεχος σε πολυεθνική εταιρεία** 36χρονος, εξαιρετικής εμφάνισης, 1.83 μ., αθλητικός, κονωνικός, μηνιάως 3.000 ευρώ, ακίνητη περιουσία, IX, επιθυμεί σύζυγο έως 40, σοβαρό, κατασταλγμένο. Αποκλειστικά Λουόν, Πειραιάς, Καραϊσκού 117, τηλ. κέντρο 210 4168.812-813

Ιάμπλουτρ 29χρονη, νηπιαγόγος, ψηλή, ξανθιά, γαλανομάτα, με έντονη θηλυ-

κότη, ιδιόκτητο παιδικό σταθμό, μηνιάως δίνων 5.000 ευρώ, πολύωρο φροντίδα, επενδύσεις, IX, επιθυμεί σύζυγο έως 40, σοβαρό, κατασταλγμένο.

Αποκλειστικά Λουόν, Πειραιάς, Καραϊσκού 117, τηλ.

κέντρο 210 4168.812-813

**Εισαγωγέας 47χρονη**, πολύ εμφανισμένη, αξέλογης οικογένειας, καλλιεργημένη, με θικές αρκές, μοντέρνες διέξεις, 3.000 ευρώ, 3 α-κίνητα, IX, επιθυμεί σύζυγο έως 55, καλλιεργημένο, κατασταλγμένο, με αγά-

πη στην ποιοτική ζωή. Κος Πάπιας, 210 3620.147

**39χρονος επικειρωτίας**, διαζευγμένος, χωρίς υποχρεώσεις, εμφανίσματος, ευκατάστατος, αναζητά σύζυγο 30-35, εμφανίσματος, ελεύθερη όντας διαζευγμένη, χωρίς υποχρεώσεις, οικονομικά ανεξάρτητης. Elite, A. Μεταξά 22, 1ος όροφος, Γηφάδα, 210 8985.671, fax 210 8985.670, e-mail: info@eliteclub.gr

**Αιγαίντου 14**, σταθμός μετρό Μέγαρο Μουσικής, Illusion studio επικοινωνίας Elite

διοργανώνει ειδικές βραδιές για όλους, Τρίτη Speed Flirt, Τετάρτη Conne Nέων, Πέμπτη Fifties, Παρασκευή - Σάββατο Free Club (μουσική για όλα τα γούστα), Κυριακή - Δευτέρα κλειστό. Πληροφορίες: 210 8985.671, 7255.440

**Αιθέρια Ρωσίδα 28χρονη**, ξανθιά, πρασινόματα, 1,75 μ. ύψος, διαμένουσα μόνη, αναζητά γνωριμία για ταξίδι Χριστουγέννων με κύριο εχέμυθο, ευκατάστατο. Αυθεμέρον διασύνδεση. Δεκτός επαρχία. Αποκλειστικά ΚΑΜ

Αμαρουσίου, 210 8064.902

**Εμφανίσματος κύριος** 37 ετών επιθυμεί γνωριμία με Ελληνίδα ελεύθερη, διαζευγμένη ή κήρα, από 30 έως 40 ετών. Για φίλια και ότι προκύψει. Τηλ. 6973 766869

**ΠΟΛΕΙΤΑΙ**

**Πολείται σύμπολο** καθαρού πετρελαίου Kero-Sun Double Clean 90, κατάλληλη για χώρους μέχρι 60 τ.μ., σε άριστη κατάσταση, σχεδόν καινούργια. Τηλ. 210 6516.086

## PERSONALS

Ο ΠΙΟ ΕΥΚΟΛΟΣ ΚΑΙ ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΤΡΟΠΟΣ  
ΓΙΑ ΝΑ ΓΝΩΡΙΣΕΤΕ ΤΟΥΣ ΠΙΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΕΣ  
ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ!

Ηχογραφίστε εύκολα και γρήγορα την αγγελία σας και αποκτήστε προσωπική θυρίδα μηνυμάτων για να επικοινωνείτε με τα πρόσωπα που σας ενδιαφέρουν!

**Καλέστε τώρα**  
από σταθερό τηλέφωνο στο:  
90 11 273 698

Newsphone € 0,30/15'' + ΦΠΑ 18%

Και ακολουθήστε τις απλές οδηγίες που θα ακούσετε:

Έχετε την ευκαιρία να ηχογραφήσετε την αγγελία σας και να αποκτήσετε προσωπική θυρίδα μηνυμάτων, τα οποία θα σας στέλνουν όσοι απαντήσουν.

Οι αγγελίες σας θα δημοσιευτούν στο περιοδικό και έτσι, ανώνυμα και εχέμυθα, θα μπορείτε να ακούτε και να απαντάτε στα μηνύματα που θέλετε.

Παρακαλούμε, μην αφήνετε τηλέφωνα, διευθύνσεις, επίθετα στις αγγελίες που πρόκειται να δημοσιευθούν, εκτός αν το επιθυμείτε.

Οι απαντήσεις που αφήνετε σε αγγελίες δεν δημοσιεύονται, τις ακούει μόνο αυτός που έχει καταχωρίσει την αγγελία.

**Για να ακούσετε και να απαντήσετε στις αγγελίες και για να ακούσετε τα μηνύματα που σας έχουν αφήσει στην προσωπική σας θυρίδα καλέστε το**

**90 11 271 351**

και πληκτρολογήστε τον κωδικό της αγγελίας που σας ενδιαφέρει

Newsphone € 0,30/15'' + ΦΠΑ 18%

\* Η «A.V.» διατηρεί το δικαίωμα να ελέγχει, να τροποποιεί και να αρνείται την καταχώριση των αγγελιών που πιστεύει ότι δεν αμφωνύει με το ύφος της ή θίγουν το κοινό της. Η «A.V.» δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το περιεχόμενο των απαντητικών μηνυμάτων που θα λαμβάνουν οι αγγελίες, αν και θα καταβάλει κάθε προσπάθεια για να λειτουργεί σωστά η υπηρεσία.

**Πιάσε μια αγγελία!**

Όλα εδώ τυπώνονται:  
πούλα,  
ζήτα,  
αγόρασε,  
γράψε,  
στείλε!



# VIDEORAMA CLUB

THE BEST IN TOWN  
DVD SEX SHOPS - PRIVATE CABINS

ΑΝΕΞΑΝΤΛΗΤΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΘΕΜΑΤΩΝ  
ΣΕ ΒΙΝΤΕΟΤΑΙΝΙΕΣ ΚΑΙ DVD'S

ΑΦΟΓΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΕΝΑ ΠΟΛΙΤΙΣΜΕΝΟ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΟΝ

ΑΘΗΝΑ: **▼ ΕΜΜ.ΜΠΕΝΑΚΗ 1, 2ος ΟΡΟΦΟΣ**  
**▼ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 65, 2ος ΟΡΟΦΟΣ **NEO** ΣΤΑΔΙΟΥ 61, 1ος ΟΡΟΦΟΣ**  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: **▼ ΟΔΥΣΣΕΩΣ 13, ΙΣΟΓΕΙΟ ΠΛΑΤΕΙΑ ΒΑΡΔΑΡΗ**

**Είμαστε κολλητές...**

**Θέλουμε να σε γνωρίσουμε!**

**Σε περιμένουμε!**

**9011 235 295**

**Θέλω παρέα...**

**Ελένα**

**είμαι μόνη μου...**

**μην αργείσ!**

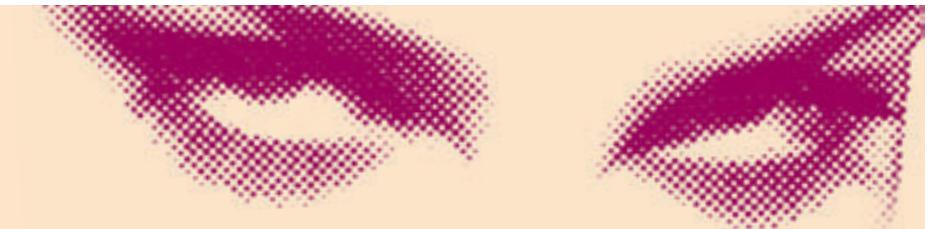
**9011 233 464**

**● Personals**

**AnaZητώ** μια κοπέλα με ιδιότητα που περιέχει ασθενήσας του κινύρου. Πέρα απ' αυτό, δεν είμαι ιδιαίτερα επιλεκτικός.

**Kορίτσι** με ιδιότητα ψάχνει μια πατρική φιγούρα για να την παίξει στα γόνατά του και ίσωσε να την τιμωρήσει που γράφει το «οιδιπόδεια» όλα με γιώτα.

Προσωπικές αγγελίες για ανθρώπους που δεν χρειάζονται προσωπικές αγγελίες



# Σε είδα...

**Γράψε για το ΣΕ ΕΙΔΑ**  
(μέχρι 20 λέξεις)  
**και στείλ' το με SMS: AVSE, κενό**  
**και το μήνυμά σου στο 4525**

Αριθμοί κινητών θα δημοσιεύονται μόνο εάν είναι ίσιοι με το νούμερό του αποστολέα.

Kάθε μήνυμα χρεώνεται € 1 + 18% ΦΠΑ

**ΒΙΚΤΟΡΙΑ - ΦΙΞ**  
Καφέ φούστα, μποτούλες, σακάκι, απόγευμα 1/12, μπήκες Βικτώρια και καπέ-βικτες φιξ, έτρωγες, έτρωγες τα νύχια σου, έσισα γλυ-κύτατα, θέλω να σε γνωρίσω, γράψε μου εδώ ή στο blueboy68@im.gr

**ΚΥΛΙΟΜΕΝΕΣ**  
Πιρωί 3/12, ξανθούλα, όλη μαύρα, με βαλίτσα, σου έδειξα τις κυλιμένες, θα θέλα να σε κεράω καρέ. rokfor smile@hotmail.com

**«ΠΟΤΟΠΩΛΕΙΟ»**  
29/11, είκε τα γεννθλιά της μια φίλη σου και εσύ είχες επιδεσμό στο χέρι, καθόμουν απέναντι σου με μια φίλη μου, θα θέλα να σε ξαναδώ. sofranos@otenet.gr

**ΟΝΕΙΡΟ**  
Ήσουν ξεχωριστή, όχι δύ-θεν. Όχι σαν όλες τις άλ-λες. Με χαρόγελο, προσω-πικόπτα και ψυχή. Σε ψά-χνω. Μάνθος, 6937 765375

**CLUB 22 - WAY OUT WEST**  
Ήσουν με δύο φίλες σου, δεξιά προς τη σκηνή, φό-ραγες γυαλάκια και φού-στα. Σε ρόπτησαν ήθελες ποτό. Θέλω να σε δώσω. Ανδρέας, 6938 867267

**ΒΙΚΤΟΡΙΑ**  
Εσύ Αντρέας, εγώ Νάντια. Με ακολουθήσες στο σταθ-μό Βικτώρια, ανταλλάξαμε κινητά, επικοινωνώσαμε, μετά το είκες κλειστό συνέ-χεια. Πέρασε 1 χρόνος. Call me, 6973 245818

**ΘΗΣΕΙΟ**  
Κοκκινομάλλα, πάνω από το σταθμό Θησείου κοτά-ζοντας την Ακρόπολη, με ρόπτησες αν έρωτα ποιο είναι αυτό το κτήριο. 6979 581733

**214**  
Δευτέρα απόγευμα, στο 214, φοράγαμε άστρο, εσύ και κάτι ροζ, σε κοίταζα, νο-μίζω κι εσύ, διάθασες «Athens Voice» και πεις μου πότε θα σε ξαναδώ! Ερω-τεύτηκα... 6946 273159

**ΣΤΑΔΙΟΥ**  
17/11, Zara. Δεν πήρες το ροζ πουλόβερ αλλά ένα μπουφάν. Θα σε ξαναδώ; Ραντεβού σε αυτή τη σπίλη

**ΧΑΛΚΙΔΑ**

N. Αρτάκη, 27/11, εσπιστό-ριο «Ζέφυρος». Διύλευσες οερβίτρος. Κοιτάζόμαστε συνέχεια. Ήθελα τόσο πολύ να σε φύγωνταν πριν φύγω!

Απάντησε με διαβάζει!

**«WUNDERBAR»**  
Ήθερες στις 26/11. Χαιρέπτη-σες τη φίλη μου. Θα περι-μένω εκεί στις 10/12, στις 12. Είσαι γλύκας!

**ΣΥΝΤΑΓΜΑ**

30/11, πήραμε μετρό από Σύνταγμα! Είνες παρέα! Είδα τα μάτια σου να φεύ-γουν μαζί με το τρένο στον N. Κόρων! Κρατούσα μοι-ντοσιέ. 6997 253871

**550**

30/11, 18.30, στο 550. Κα-τέβηκες Φιξ και πήρες 040 για Σύνταγμα. Φορούσες ροζ μπουφάν και μπότες. Μαλλί ξανθό. Σε λένε Νατα-λία. Πάρε με: 6947 164801

**ΑΣΟΕΣ**

Β' έτος, Δέος. Σε βλέπω κάθε μέρα μπροστά αρι-στερά, γλυκά κορίτσια με α-φέλειες... Θέλω να σε γνω-ρίσω!! Πότες; mouatakounas@hotmail.com

**ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ**

1/12 αφεπτήρες, 10.30 το πρωι. Με είναν στηρίζει. Μπορεί να κοιτάσουσα συνέ-χεια το κινητό μου, σε είδα δύως που με κοιτάσεις. Ήθελες κάτι; Απάντησε

**049**

Τετάρτη 1/12, 11.15, λεω-φορέο 049. Φορούσες κα-κι ρούκα και γυαλιά πλού. Ξανθός με μακριά μαλλιά. Είπα κάτι για Paradise Lost. Αν κατάλαβες, ραντεβού στην ίδια σπίλη!

**«ΤΗΝΙΑΚΟ»**

Σε είδα στις 25/11. Είσαι γλυκός ξανθός άγγελος

και σε λένε Θανάση. Ραντε-βού την Κυριακή στο «Τη-νιακό». Ελπίδα

**ΑΜΥΝΑ**  
Μετρό, Παρασκευή στις 12.00 το βράδυ, διάθαβες την «Athens Voice» περιμέ-νοντας για Άμυνα. 6939 039763, Γιάννης

**ΠΕΙΡΑΙΑΣ**  
Ηλεκτρικός, αποβάθρα 3. Ψηλέ μακρυμάλλα με ασυνήστα παπούτσια, σε είδα 28/11 μεσημέρι, 12.00. Φο-ρούσα μπουφάν χρυσαφί. Απάντησε διπλανή στην πλάσμα.

**ΠΛΑ. ΒΙΚΤΩΡΙΑΣ**  
Everest 26/11 βράδυ, 12.00, στείλε SMS: 6939 438448

**ΠΕΙΡΑΙΑΣ**  
Σε είδα στο «Χαράκτη». Σε λένε Νίκο. Μένεις Σαλόνικα. Μιλούσα-με συνάντηση. Εδώ και 6 μήνες άλλαξες κινητό. Γιατί; Φω-τεύτη από Αθήνα

**ΙΑΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ**  
2/12, δυο καυτές υπάρχεις που μας αναστάτωσε. Φύγατε βιαστικά και δεν προλάβαμε να σας γνωρίσουμε. Ραντεβού 14/12 στην Βιβλιοθήκη

**ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΙ**  
«Εθελοντήρια», μεσανυχτά, μέσα στην Ολυμπιακών. Στάση τρόλεϊ στο Δρομέα. Σε ρώ-πτησα πάνω πάνω την πλατηνότηκό. Ήσουν γλυκάς, θυμάσαι; uffauffa17@yahoo.com

**ΤΡΟΛΕΪ 19**  
Πέμπτη 25/11, 9.00 το βρά-δυ. Κάθισα δίπλα σου. Ήσουν με μια φίλη. Κατέ-βηκα στο Πεδίο Άρεως. Φορούσαμε και ο δυο μαύρο μπουφάν και τζιν. Στείλε στην σπίλη. Κατερίνα

**ΔΑΦΝΗ**

2/12, 15.30 στο μετρό, κατέ-βηκες Δάφνη, κι εμείς, με-λαχινός, μαύρο Eastpak, οκουλαρίκι, περιμέναμε μαζί, πήρες το 218. Κρήμα. veneenum@boltblue.com. Στείλλα - Μαρία

**ΝΟΜΙΚΗ**

Είσαι ξανθά με σγουρά μαλλιά και σε λένε Χριστίνα. Είσαι πολύ trend! Είμαι το γκομενάκι που σε κάρφωνε! Ραντεβού στο Palmie!

**ΦΙΛΟΘΕΗ**

27/11, πάρτη. Είσαι η θεά με τα στρασιά στο μέωπα και τη ζουμερό στήθος. Σε θέλω!

**ΑΣΟΕΣ**

Είσαι πρωτεστή (οικονομι-κή επιστήμη). Γλυκός με καρφάκια μπροστά μόνο. Συνήθως κάθισμα πίσω σου!

**«ΣΤΟΑ»**

Φωτεύτηκή, όποτε σε βλέπω στη «Στοά» τρελαίνομαι. Θα είμαι στο bar και θα σε πε-ριμένω. Έχω μακριά μαλλιά

**ΑΥΛΑΙΑ**

Πέμπτη 2/12. Ήσουν με φίλο σου, ήμουν κολόνα. Λά-τρεψα τα λακάκια στη μέ-ση σου... theoriginalsaint@hotmail.com

**MC - ΣΥΝΤΑΓΜΑ**

Σύνταγμα, σε είδα έξω από τη Mc και περίμενες τη φίλη σου, μου χαμογέλασε. Με τρέλαινει το βλέμμα σου, εί-σαι κουκλίστα. 6974 038502

**HMOYN ΠΑΝΤΟΥ**

3/08, «Express Αδωνις». Πάρος-Πειραιάς-ΗΣΑΠ. Ήσουν σα όλη! Είσαι αυτή που νομίζω; Καθόμουν πάνω πάνω. Απάντησε με τον κινητό σου, είδα δύως σου που με κοιτάσεις.

**049**

Τετάρτη 1/12, 11.15, λεω-φορέο 049. Φορούσες κα-κι ρούκα και γυαλιά πλού. Ξανθός με μακριά μαλλιά. Είπα κάτι για Paradise Lost. Αν κατάλαβες, ραντεβού στην ίδια σπίλη!

**«ΤΗΝΙΑΚΟ»**

Σε είδα στις 25/11. Είσαι γλυκός ξανθός άγγελος και σε λένε Θανάση. Ραντε-βού την Κυριακή στο «Τη-νιακό». Ελπίδα

## ΠΑΤΗΣΙΩΝ

Εργάζεσαι στο Zara. Σε βλέ-πω παντού. «Soul», Ικαρία, συναυλίες, στα ονειρά μου. Οι φακίδες σου μοιάζουν με φετίχ. Θα μου μιλήσεις; fyannis@ath.forthnet.gr

## ΦΡΑΚΤΑΛ

Σε είδα που με είδες και με είδες που σε είδα! Μνη-νεις πώς δεν με είδες α-φού σε είδα! Απάντησε... fractal46@yahoo.com

## ΣΥΝΤΑΓΜΑ

3/12, είμαι ο ξανθός με το μούσι που κρατούσε στο σε-σουσαρά στην πλατεία Σύ-νταγματος. Θέλω να σε γνωρίσω στους γονείς μου

## ΤΡΟΛΕΪ 11

Σε λένε Γιώργο και δουλεύεις στο «Τίτανα». Στο τρό-λει 11 έπεισα επιτίπδες πάνω σου για να μιλήσουμε. Είσαι κούκλος! Άννα

## ΑΣΟΕΣ

Σε βλέπω κάθε μέρα στο γραφείο της ΔΑΠ. Φοράς συνάντηση με πράσινη μπλούζα με ένα κίτρινο ελάφι. Μί-λα μου

## «CORTO» 1

4/12, είμαι ο κοντός με την κοτσίδα από το «Corto». Όλη τη νύχτα χοροπιδύ-σσα σάνη σε ένα σκαμπό για να προσέξεις. Μά-ταια. Αίνατας

## «CORTO» 2

4/12, είμαι ο αδερφός του κοντού με την κοτσίδα από το «Corto». Όλη τη νύχτα χοροπιδύ-σσα σάνη σε ένα σκαμπό για να προσέξεις. Μά-ταια. Αίνατας

## ΤΡΟΛΕΪ 18

Πριν από πολύ καρό. Γνω-ριστήκαμε στο τρόλεϊ, με α-κολούθησες! Μήπως να δεν δανείσει στα τακούνια μου. Ηφαιστίωνας

## CHEESECAKE

Ηρόδες με μια φίλη και την αδερφή σου. Μαζί με το cheesecake σους έδωσα και την «A.V.» Σε περιμένω

## ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

Play, σε είδα με έναν μπουλόκου και μια αδύνατη με allstar-ακία. Είμαι ο ξανθός, Σάββατο 11/12. Με τρελαίνεις

## ΓΕΩΛΟΓΙΚΟ

Ήσουν περαστικός από το Γεωλογικό και σε είδα. Ένας μικρός μεταπτυχιακός άγγελος με κοντά μαλλιά. Δεν με είδες. Θα ριοκάρεις;

## ΧΑΙΔΑΡΙ

Ξανθή μου άγγελε, σε βλέ-πω στην Μίκρη, ραντεβού στο Χαϊδάρι. Θα φοράς φα-νέλα με το Νο 44. Βαρβάρα

## ΨΥΧΙΚΟ

Είσαι μάλλον ο Πέργκυ. 3/12 στο Ψυχικό για ποτό (έκανες κάτι στα κρυφά)! Θέλω να σε ξαναδώ! Έχεις γκομενά! Αρέσεις... Ξεκαβάλα το καλάμι...

## ΜΙΚΡΟ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟ

Παρ

**Τα καλύτερα ringtones μόνο στη banana**

ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΕΣ	23024 ΥΜΝΟΣ ΕΛΛΑΣΣ	27205 WE ARE THE CHAMPIONS
29497 ΣΗΝΟΣ ΤΟ	63098 ΕΛΛΑΣ	13021 FINAL COUNTDOWN
ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΕΣ	63065 Greece	HELLAS 49844

REALITY SHOWS	ΑΝΤΩΝΗΣ ΡΕΜΟΙ	ΓΛΥΠΤΑΡΧΟΙ	Π.ΖΗΝΑ
17266 ΜΙΑ ΜΟΥ-ΜΑΡΙ, ΚΑΚΑΦΟΤΗΣ	30475 ΜΕ ΜΑ ΑΝΑΤΙΝΟΗ	09016 ΒΙΝΟΝ ΜΟΥ ΣΑΝΑ	30477 ΧΑΝΟΜΑΣΤΕ / Η.ΒΕΡΤΗΣ
09467 ΤΕΛΕΖΙΑΣ ΛΟΓΟΠ-ΚΑΚΑΦΟΤΗΣ	35000 ΑΝ ΒΥΜΗΝΕΣ ΤΟ ΟΝΕΙΡΟ ΜΟΥ	09017 ΜΟΝΟ ΕΣΥ	35486 ΣΙΣ ΜΟΥ ΉΤΟ ΤΙ ΦΤΑΙΟ
09472 ΔΕΝ ΤΟ ΑΝΤΕΙ-Σ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	30403 ΖΑΒΑΚΤΟΡΑΣ	09042 ΗΑ ΗΕ ΒΥΜΑΣΗ ΔΥΝΤΟ	30425 ΕΙΝΑΙ ΚΑΑΑ
30253 CONGA-ΚΛΑΝΟΜΙΑ/ΣΑΒΙΝΑ	30450 ΒΕΔΟ ΗΑ ΙΑΑΑ	09039 ΤΟ ΓΡΑΜΜΑ	
37852 ΟΟΡΣ Η ΟΙ ΔΙΑΝ-ΚΛΑΝΟΜΙΑ	ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΕΣ	ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΕΣ	
ΕΛΕΝΑ ΠΑΠΑΡΙΖΟΥ	ΑΝΤΩΝΗΣ ΡΕΜΟΙ	ΓΛΥΠΤΑΡΧΟΙ	Π.ΖΗΝΑ
28188 ΚΑΤΣΙ ΚΑΑΑ	28055 ΖΑΒΑΚΤΟ	09016 ΒΙΝΟΝ ΜΟΥ ΣΑΝΑ	30477 ΧΑΝΟΜΑΣΤΕ / Η.ΒΕΡΤΗΣ
28179 ΑΝΤΙΒΕΣΙΣ	09056 ΑΠΟΝΕ ΒΑ ΣΕ ΟΝΕΙΡΕΥΤΟ	09017 ΜΟΝΟ ΕΣΥ	35486 ΣΙΣ ΜΟΥ ΉΤΟ ΤΙ ΦΤΑΙΟ
28088 ΑΝΑΓΛΩΤΙΣΤΙΚΗ ΚΑΚΕΣ	28056 ΤΕΣΕΡΙ	09042 ΗΑ ΗΕ ΒΥΜΑΣΗ ΔΥΝΤΟ	30425 ΕΙΝΑΙ ΚΑΑΑ
28150 ΤΡΑΙΝ ΚΑΡΔΙΑ	28054 ΖΑΝ ΙΧΝΟΥΝΑ ΓΙΑΑΑ	09039 ΤΟ ΓΡΑΜΜΑ	

#### TOP 10 ΕΛΛΗΝΙΚΟ

28174 ΦΩΤΑ ΒΑΛΑΖΙΣ - Χ.ΔΑΝΤΗΣ  
09464 ΕΚΩ ΜΙΑ ΛΑΓΗ - Π.ΠΕΤΡΗΣ  
28175 ΓΕΝΝΗΜΑΚΑ ΣΑΝΑ - Η.Σ  
28176 ΤΕΣΣΕΡΙΣ ΚΑΙ ΜΙΘΗ - Ε.ΠΑΠΑΙΩΑΝΝΟΥ  
09019 ΣΤΗ ΒΕΣΤΗ ΤΡΑΓΟΥΔΟ - Δ.ΠΑΠΑΙΩΑΝΝΟΣ  
09444 ΤΟ ΑΙΓΑ ΜΟΥ - Θ.ΠΕΤΡΕΛΗΣ  
28084 ΜΙΑ ΦΟΡΑ - Δ.ΚΟΡΤΑΛΑΣ  
07703 ΔΕΝ ΑΙΣΧΙΣ - Π.ΖΗΝΑ  
09462 ΗΑ ΒΡΟ ΤΗΝ ΑΓΑΠΗ - Α.ΙΑΤΑΜΟΙ  
28177 ΕΠΙΚΟΝΥΜΑ ΑΓΑΠΑΣ - Γ.ΒΑΡΑΝΗ

#### HOT NEW

29490 COME ALONG NOW - Δ.ΒΑΝΑΗ  
28131 SHAKE IT - Ζ.ΡΟΥΒΑΣ  
15185 WILD DANCE - RISSLANA  
15181 LANE - MOJE JOKCIMOVIC  
31119 ΠΟΣΟ ΜΥΚΑΣ ΕΙΣΑΙ - GOIN' THROUGH  
09013 ΜΑΓΙΑ - Χ.ΔΑΝΤΗΣ  
28178 ΔΕΝ ΒΑ ΠΑΣ ΠΟΥΒΕΝΑ - Π.ΖΗΝΑ  
09018 GUCCI ΤΟΝ ΜΑΣΑΙ - Γ.ΜΑΖΩΝΑΚΗΣ/Ε.ΚΟΚΚΙΝΟΥ

#### TOP 10 ΞΕΝΟ

29487 MAMASITA - FLEXY  
28193 TRICK ME - KELIS  
29478 LEFT OUTSIDE ALONE - ANASTACIA  
29466 I FEEL YOU - SCHILLER  
15183 STRONGER EVERY MINUTE - L. ANDREAS  
31128 YEAH - USHER  
31130 FUCK IT - EAMON  
29452 SUPERSTAR - JANELIA  
28113 TOXIC - BRITNEY SPEARS  
28073 SHUT UP - BLACK EYED PEAS

#### ΕΧΕΙΣ NOKIA;

Στείλε AVO στο 4526 και κάθε φορά θα πάρετε και μπορείτε να διεκπεραστεί το μήνυμα Κλιουμένη SMS! Χάρης γέλιου στους φίλους σου μια πιο ζευγριθμένη Κλιουμένη SMS!

ΣΤΕΙΛΕ AVO ΣΤΟ 4526

Από ΣΤΑΘΕΡΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ τηλεφώνησε στο 9011 234 269 και πληκτρολόγησε τον κωδικό του ringtone ή του logo που θέλεις να παραγγείλεις. Φτιάξε την είδηση σαν να έχουμε σχέση.

ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΕΣ

mediotel 1.0.19187

Για περισσότερους κωδικούς, ενημερώσου στο site [www.banana.gr](http://www.banana.gr)

ΑΤΗ 29490

αποστολή

**4530**

Από το ΚΙΝΗΤΟ σου ΤΗΛΕΦΩΝΟ στείλε στο 4530

Το μήνυμα: ΑΤΗ, ΚΕΝΩ και τον κωδικό του ringtone ή του logo που βάλεις να παραγγείλεις. (π.χ. ΑΤΗ 29490 για το ringtone COME ALONG NOW-Δ.ΒΑΝΑΗ)

Αντρες ήπτουν νέες γυνωριρίες!

Μην διστάζεις!

Γράψε στο κινητό σου το μήνυμα MEN7 και στείλε στο 4526.

Τηλεφώνησε τώρα!

9011 235 518

mediotel 0.3/15\*ΦΠΑ, Τ.0.19187

901 694 3719

901 200 3719

9011 603 719

NEO!

Θέλεις να με γνωρίσεις?

Τηλεφώνησε στον αριθμό μου!

**9011 233 652**

mediotel 0.3/15\*ΦΠΑ, Τ.0.19187

SMS DATE

Στείλε τώρα από το κινητό σου στο 4526 το μήνυμα ATH DATE.

Δηλ. ΑΤΗ κενό DATE.

mediotel 1.0/SMS

24 ώρα

Νέες γυνωριρίες!

Μην διστάζεις.

Τηλεφώνησε τώρα!

**9011 233 254**

mediotel 0.3/15\*ΦΠΑ, Τ.0.19187

Κάνε NEEΣ γυνωριρίες!

Στείλε τώρα SMS!

Γράψε στο κινητό σου το μήνυμα MEN15

και στείλε στο 4526.

mediotel 1.0/SMS



**ΜΙΛΑ ΜΟΥ**

**ΒΡΟΜΙΚΑ**

Της ΜΥΡΤΩΣ ΚΟΝΤΟΒΑ

Αγαπητή Μυρτώ, είναι η πρώτη φορά που γράφω γράμμα στη στήλη σου και όχι για να μου πεις τι να κάνω, αλλά γιατί με ενδιαφέρει η γνώμη σου ως γυναίκας. Πρόσφατα γνώρισα μια κοπέλα που μου άρεσε και της άρεσα κι εγώ. Επειδή είμαστε και οι δύο σε μια φάση που δεν ξέρουμε τι θέλουμε, κι εγώ μόλις έχω χωρίσει από μια σχέση πέντε ετών, είπαμε να πάμε χαλαρά και να δούμε. Έχουν περάσει δύο εβδομάδες και το έχουμε κάνει τρεις φορές άφογα. Και ξαφνικά εκείνη την είδε σαν να έχουμε σχέση. Όχι ότι μου ζητάει τίποτα, αλλά το βρίσκει πολύ φυσικό να τηλεφωνιόμαστε συνέχεια, να πηγαίνουμε στινεμά, σε μπαράκια και γενικά σαν να είμαστε ζευγάρι. Δεν λέω ότι δεν θέλω, αλλά με αγχώνει όταν το σκέφτομαι. Αμάν, ρε Μυρτώ, όλες το ίδιο έχετε στο μυαλό σας!

– Δημήτρης

«Σύμφωνα με μερικούς επιστήμονες, όταν μια γυναίκα κάνει έρωτα εκκρίνει μια ουσία που την παρακινεί προς τη συναισθηματική δέσμευση...»

ΥΤ. 1: Ακόμη δεν είδατε τα τελευταία επεισόδια του «Sex and the City»;

ΥΤ. 2: Το πρόβλημα σας είναι σαν τον Φρέντι Κρούγκερ: υπάρχει μόνο όταν το σκέφτεστε. Μνη το σκέφτεστε για να πάγει να υπάρχει. Αφού περνάτε ωραία γιατί σας πάνει ο διάλογος;

ΥΤ. 3: Μέχρι πριν από μερικά τεύχη όλες είχαμε στο μυαλό μας ένα πένο που δεν έβγαινε σύτε με εγκείρωση. Θα αποφασίσετε επιτέλους; Ένα δωμάτιο είναι όλο κι όλο.

Αγαπητή Μυρτώ, δεν είμαι σε θέση να σου μιλήσω βρόμικα γιατί δυστυχώς έχω τόσο καιρό να το κάνω που έχω έχεισε πώς είναι. Να σου πω όμως το πρόβλημά μου, που είναι φρέσκο φρέσκο στο μυαλό μου. Λοιπόν, με την είναι Αυστραλέζα και ως εκ τούτου σκέφτομαι μήπως είναι καιρός να την κάνω για εξωτερικό, από Αυστραλία μέχρι Ουαλία, δεν έχω πρόβλημα, αρκεί να πάω κάπου που μιλάνε τη μπρική μου γλώσσα. Ο λόγος που σκέφτομαι να την κάνω για τα ένα είναι επειδή εδώ έχω μια υπέροχη δουλειά που δεν με πληρώνει και δυσκολεύομαι πολύ να βρω καινούργια. Boyfriend δεν έχω για πολύ κακή μου τώρα και γενικότερα πιο κακή μου είναι αρκετά δύσκολη. Τι λες; Να τα μαζέψω να φύγω ή να δοκιμαστώ λίγο ακόμα εδώ; 27 χρόνων είμαι, μήπως είναι ή τώρα ή ποτέ; Σ' ευχαριστώ.

– M. A.

Αγαπητή Μελίνα, σας διαβεβαιώνω ότι η ζωή είναι αρκετά δύσκολη για τους περισσότερους ανθρώπους αυτής της πλειάς και αυτής της πόλης. Όμως εσείς έρετε ποιο είναι το όριό σας, όχι εγώ. Και αν στο εξωτερικό ν

πάρχει η προοπτική για κάτι πιο φωτεινό, ψαχτείτε. Τα 27 είναι ότι πρέπει για ένα μεγάλο ρεπορτάριο από Αυστραλία μέχρι Ουαλία.

Ρωτάω λοιπόν: 1) Πόσο κάνει να περάσει μια παντελώς άχαρη περιόδος που συνοδεύει αποτυχίες, κλάματα, μελοδραματισμούς και δεν συμμαζεύεται; 2) Τι κάνεις όταν όλοι σε ρωτάνε «τι έχεις» και δεν ξέρεις τι να απαντήσεις; 3) Γιατί ξαφνικά χρησιμοποιείς υπερθετικό βαθμό για όλα; 4) Γιατί η ίδια οργασμό φωνάζει «ανθίζω»; (Ανθίζει τρεις τέσσερις φορές τη μέρα!) 5) Γιατί τα αγοράκια στην εφηβεία παίρνουν τα ημερολόγια των μικρότερων αδερφών τους, με αποτέλεσμα αυτές να τσιρίζουν «Μαμά, πες του να μου το δώσει!» κλαίγοντας; 6) Γιατί το δίνει μετά από μισή ώρα; 7) Γιατί η κυρία «μπικουτί κάθε Τρίτη» μουρμουρίζει άλλη μισή ώρα για τη νεολαία; 8) Γιατί υπάρχει ακάλυπτος στις πολυκατοικίες; 9) Πού μπορεί να καταγγείλει κανείς κάποιον που το παιζει πούστης για να εισβάλλει ανενόχλητος σε ζωές γυναικών, κερδίζοντας την εμπιστούντων, παριστάνοντας το φιλαράκια για να τους την «πέσει» τελικά; Ο συγκεκριμένος τύπος ονομάζεται μαλάκας ή δειλός; 10) Γιατί την τρώμε κατακούτελα τη στιγμή ακριβώς που αποφασίζουμε ότι δεν είμαστε για έρωτες και στρωνόμαστε στη δουλειά; 11) Γιατί να μην ξέρουμε πού θα ξαναδούμε τον κύριο «Κατακούτελα» μετά και ενώ εκείνος έχει το τηλέφωνο να μην παίρνει; 12) Ποιος πανούργος ανακάλυψε τα γλυκά; Γιατί; 13) Τελικά, να βάλω τα γέλια φωναχτά; Να πω «δεν γιαμέται» και να συνεχίσω από κει που σταμάτησα; Να βάλω τέρμα τους U2 μπας και σκάσει πιο κωλύγια με τα μπικουτί; ΝΑ ΑΡΧΙΣΩ ΝΑ ΤΟΛΜΑΩ ΠΑΛΙ;

– Σοφία Ε.

Γιατί οι πανέξυπνοι και σαΐνια αναγνώστε μου επιμένουν να γράφουν την Πιλάδα και την Οδύσσεια σε μια στήλη που χωράει μόνο 800 λέξεις βάζοντάς με στο τρίλημμ



**ΑΣΥΓΚΡΙΤΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ**  
Picture Your Lifestyle.

# JAGA



MP3



*Evo' gadget με  
αποτελεστες  
πειτουργιες*

6.6 Mp Max.  
Mp3 Player  
1.6" TFT Monitor  
16 MB Memory  
4x Digital Zoom  
SD / MMC Card Support  
Voice Recording

**DVC 305**

**Πραγματική Αξία: € 179**



4.0 Mp Max.  
1.6" TFT Monitor  
16 MB Memory  
4x Digital Zoom  
SD / MMC Card Support  
Voice Recording



**DVC 202**

**Πραγματική Αξία: € 129**



Κάρτες Μνήμης JAGA  
Secure Digital  
Made in Japan  
128MB.....€21  
256MB.....€33  
512MB.....€55

Hi Speed X60



**Φωτογραφική Μηχανή και Video  
σειρα JAGA**

**ΔΩΡΟ:**  
Μια πολυτελέστατη  
θήκη μεταφοράς.



3.2 Mp CCD Sensor  
Panasonic  
SD Card Support  
4x Digital Zoom  
1.8" TFT Screen  
16 MB Memory  
Voice Recording

**DVC 301**  
**Πραγματική Αξία: € 199**

[www.jaga.gr](http://www.jaga.gr)

**JAGA**

Κ. Παπαδημητρίου Α.Ε.Ε

**ΚΕΝΤΡΙΚΑ: Στρατηγού Καλλάρη 6 ,Κ.Πατήσια, (Σταθμός ΗΣΑΠ).**

Τηλ: 210 2010045 fax: 210 2012810  
e mail: jagagreece@ath.forthnet.gr



From 07:00am to 03:00am  
add a spark in your life

coffee  
lunch  
dinner  
cocktails